

# RADIOCORRIERE

*Il fratello che mugge e quel che raglia  
tengono il fiato nel Presepe. È l'ora  
della natività. La terra adora  
Dio che roseo vagisce sulla paglia.....*



*Deaglio 30*

**UN REGALO?**

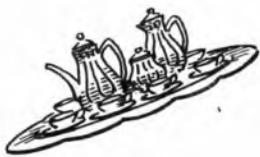
*un braccialetto?*



*una collana?*



*un anello?*



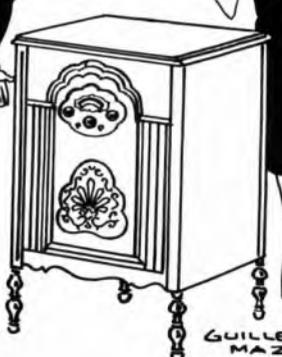
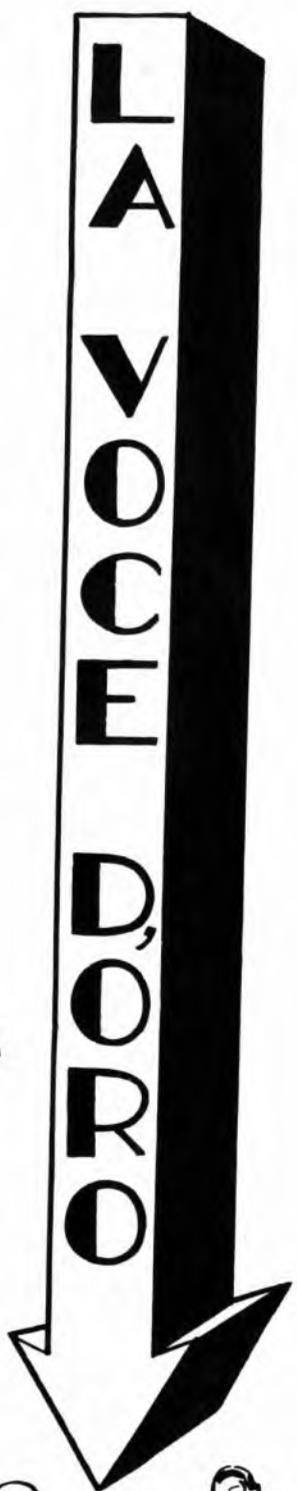
*un servizio?*



*un orologio?*



**UN ATWATER  
KENT!**



GUILLER  
MAZ

RADIO  
ATWATER-KENT  
S.I.C.D.E.  
MILANO - VIA S. GREGORIO 38 - ROMA - LARGO GOLDONI - 44.

# RADIOCORRIERE

e RADIORARIO  
SETTIMANALE

E.I.A.R.

e RADIORARIO  
ESCE IL SABATO

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE, PUBBLICITÀ: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 55 - UN NUMERO SEPARATO L. 0.70  
ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE, L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R.: L. 30 - ESTERO, L. 75 -

## LA NOTTE RADIOGENICA

Quadro antico: una casa di contadini, supponiamo, abruzzesi. Il ceppo sbraccia nel camino, la nonna fila la lana, il nonno intaglia una ciotola di legno, i nipotini aspettano con impazienza l'uomo, che carico di neve e di saggezza, giungerà tra poco. Si sente bussare alla porta e l'uomo entra, scuotendo sulla soglia i bioccoli bianchi che gli infoccano il mantello e i calzari. Porta il cappello a pan di zucchero, ha la barba fluente; il riverbero del fuoco lo accoglie con un largo riso cordiale. Nel vano lasciato dalla sua vasta sagoma i bimbi possono scorgere il pianoro abbagliante sotto i raggi della luna, un tappeto d'argento disteso sotto la Maiella che ha pallori di viola.

Il vecchio pastore porta con sé uno strano strumento che ricorda un caprettino appena nato, che ha qualche cosa di primitivo, di graziosamente animato.

E' la zampogna...

Quadro moderno: un auditorio radiofonico ed un uditorio di bimbi cari a Spumettino, a Nonno Radio, a Mago Blu. Intenti e meravigliati, i piccoli premiati per la condotta lodovole, hanno il privilegio di ascoltare proprio lo stesso zampognaro che non varca più soltanto la soglia di una povera casetta rustica ma va e va, sull'onda del suono, in tutte le case...

Per merito della Radio, miracolo che permette alla poesia di ritornare ad essere una fonte di gioia per tutti, le leggende e le melodie di Natale, fiorite dall'ingenua fantasia e dalla commossa ispirazione dei primitivi, non sono più forzatamente limitate ad un ristretto uditorio regionale ma trovano la via facile per giungere ad un uditorio innumerevolmente variato.

Di questo uditorio, sparso per il mondo, può far parte la nave in viaggio sull'oceano e l'accampamento dei coloni nell'oasi... Pensate sin dove può giungere il suono di una zampogna abruzzese e quali nostalgie può guarire! Perché, per

questo male sottile dell'anima, il lenimento della musica è tanto più efficace, quanto più è spontanea l'ispirazione e più ingenuo l'artista. Avviene per certe musiche, come per certi profumi: ogni elaborazione guasterebbe: non vi è essenza chimicamente distillata che valga la fresca fragranza e il salubre aroma dei fiori e delle piante viventi e respiranti in libertà.

Questo paragone vale in special modo per le nenie che si

cantano e si suonano nel giorno più sacro dell'anno.

La poesia del Natale è tutta nelle melodie pastorali alle quali l'organo dà fasto e grandiosità pur senza trasformarle ma che meglio vengono fuori dagli strumenti che il pastore fabbrica di sua mano.

Melodie per i piccoli e per i grandi: che riempiono il cuore dei fanciulli di paesaggi fantastici e rappresentano per gli uomini un ritorno alla serenità.

Dove ricava lo zampognaro

le sue melodie? Oh! non certo dai libri perchè se anche vi sono trascrizioni delle sue musiche, queste trascrizioni lo zampognaro le ignora; non dalla sua mente perchè non è così malleabile da fermare le cose udite da altri.

Ogni zampognaro ha una sua musica che sembra gli venga fuori spontanea dall'agilità delle dita ma che invece egli cava dal cuore che gliene dà i ritmi, dalla natura tra cui vagabonda e di cui egli interpreta

la voce, dal cielo che è per ogni solitario tutta una vibrazione di suoni.

C'è un pastore in ogni uomo, c'è un presepe in ogni cuore e non c'è musica che riempia i cicli così totalmente come la musica che è propria della notte sacra.

Non per nulla la notte di Natale è stata definita la notte più radiogenica dell'anno.

Originalissima definizione di Fernand Divoire, che sorpreso di averla data, se ne chiede il motivo.

Forse perchè in questa notte le trasmissioni si prolungano fino a tarda ora, quando il sistema nervoso, vinti gli allenamenti del sonno, non può più calmarsi e l'immaginazione galoppa a briglia sciolta?

Divoire non sa spiegarsi o spiegarci la causa di questa sensazione che, in ultima analisi, è un sentimento.

Sì, la notte di Natale è la notte più radiogenica dell'anno perchè alla purezza costante dei cicli corrisponde la momentanea purezza del nostro « ciclo interno », cioè dell'anima, disposta ad ascoltare con commozione i rintocchi commoventi delle campane che annunciano la nascita del Redentore e le voci paradisiache degli angeli che travolano sulle case degli uomini a recare la Buona Notte.

Il Presepe s'illumina nel tempo, il dolce Presepe di Bethlehem, primavera, senza lo squallido contorno della neve nordica dove i magri pini intirizziscono; il Presepe profumato dalle rose del Libano.

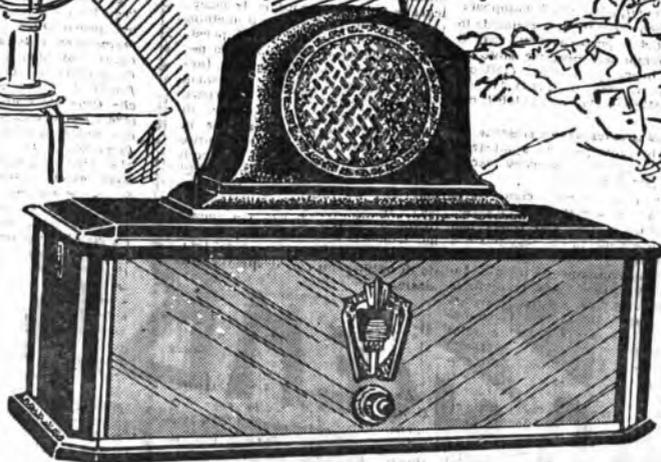
Una carovana, lenta e paziente, si snoda sui limiti del deserto: segue una stella miracolosa che i cammelli, insolitamente mansueti, rispecchiano con tenerezza umana nei grandi occhi attoniti non più inariditi dal supplizio del sole e della sabbia...

Insonni davanti all'altoparlante così fantastichiamo, in attesa che il caro, misterioso oracolo diffonda con i solenni rintocchi delle campane la parola del perdono e della speranza.





*La marca RCA che distingue gli apparecchi radio prodotti dalla Radio Corporation of America, costituisce una garanzia assoluta di costruzione impeccabile e di rendimento superiore.*



*Prezzo dell'apparecchio completo con valvole Radiotron RCA L. 2060*  
*Altoparlante 100 A L. 350*

## La Radiola RCA 44

è un apparecchio completamente alimentato a corrente alternata ed equipaggiato con valvole Radiotron RCA schermate, compresa la rivelatrice, che ne aumentano grandemente la sensibilità e selettività.

Il circuito della Radiola RCA 44 è studiato per ottenere audizioni di fedeltà e purezza incomparabili, e sotto tale riguardo questa Radiola supera qualsiasi altro tipo di apparecchio di pari prezzo.



COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ  
 OFFICINE ELETTROMECCANICHE IN MILANO  
 Rappresentanza per la vendita in Italia e Colonie della

# RADIOLA RCA

# IL SENATORE CORBINO

Presidente del Comitato Superiore di Vigilanza per le Radiodiffusioni

Il Capo del Governo, su proposta del Ministro delle Comunicazioni, ha chiamato ad assumere la presidenza del Comitato Superiore di Vigilanza per le radiodiffusioni il sen. prof. Orso Mario Corbino.

Orso Mario Corbino nacque ad Augusta nel 1876. Ottenuta la laurea in Fisica a 20 anni, dopo aver insegnato in un Liceo di Catanzaro, passò in uno di Palermo. Poté così riprendere la sua attività scientifica poiché ebbe insieme la nomina ad assistente nel Laboratorio di quella Università.

Diventato professore ordinario dell'Università di Messina, fu chiamato a Roma dalla Facoltà di Scienze. Divenne accademico con la nomina all'Accademia dei Lincei, nella Società del Quaranta, nell'Ordine Civile di Savoia e infine con la successione del senatore Blaserna nella direzione dell'Istituto di Fisica. Già da allora prima attività svolta a Palermo egli aveva toccato quell'insieme di applicazioni industriali dell'elettricità. Tale attività fu ripresa a Roma, dove egli diede opera fervidissima alla istituzione e alla gestione dell'azienda elettrica municipale. Per attitudini dimostrate in tale campo fu prescelto dal Ministro Bonomi come presidente di quel Consiglio superiore delle Acque al quale fu devoluta l'applicazione della grande legge delle derivazioni e il disciplinamento del programma di utilizzazione elettrica dei nostri più importanti corsi d'acqua.

Più tardi il Ministro De Vito lo pose a capo di un Consiglio analogo per i combustibili nazionali e per l'elettrificazione delle ferrovie. I risultati conseguiti e la stima che di lui concepirono tutti i Ministri che si succedettero ai Lavori pubblici e ai Trasporti gli valsero la nomina a senatore del Regno e la sua ascensione al Governo nel '21, come Ministro dell'Istruzione.

Dopo la riforma del Ministero dei Lavori pubblici e la creazione del nuovo Consiglio Superiore, il Governo di Mussolini lo nominò presidente di quell'istituto Consensuale.

Passati pochi mesi, nell'agosto '23, egli fu proposto al nuovo Ministero dell'Economia Nazionale che riasorbiva i tre Ministeri soppressi dell'Agricoltura, dell'Industria, Com-

mercio e Lavoro. Dopo l'uscita dal Governo, nel giugno 1924, egli ha lasciato tutte le cariche pubbliche fino allora occupate, ed è ritornato al lavoro scientifico e all'attività industriale elettrica privata, nella quale ha assunto una posizione eminente.

Del numerosi lavori che il Corbino ha eseguito nel campo della fisica pura e applicata i più importanti possono essere raggruppati in quattro categorie. La prima comprende le ricerche sull'ottica e sulla magnetica ottica, che si ricollegono col fenomeno di Zeeman. Altri importanti lavori di magnetica ottica si riferiscono allo studio del campo magnetico di un elettromagnete per mezzo della birifrangenza del ferro Bravais, alla ricerca di alcuni fenomeni reciproci tra luce e campo magnetico, e alla osservazione che una sorgente luminosa emette maggiore quantità di luce perpendicolarmente al campo magnetico cui è sottoposta.

Una seconda categoria riguarda lo studio delle perturbazioni che il campo magnetico produce sugli elettroni liberi dei metalli elettronici al cui movimento è dovuta la corrente elettrica e la conducibilità calorifica.

Una terza categoria di ricerche riguarda lo sviluppo e le applicazioni delle leggi delle correnti variabili nei circuiti induttivi.

Una quarta categoria riguarda la proprietà dei metalli ad altissime temperature. Il Corbino riuscì con una disposizione molto ingegnosa a determinare il calore specifico di quantità piccolissime di metalli come il filamento di una lampada a incandescenza alle temperature elevate (oltre 2000°) del funzionamento di queste. L'indagine fatta sul tungsteno e sul platino rivelò il risultato inatteso che il calore atomico del corpo. Il quale secondo le antiche osservazioni e teorie non avrebbe dovuto oltrepassare un certo limite, in realtà lo supera, a tem-



La Stazione Ultrapotente di Santa Palomba è stata onorata sabato scorso dalla visita del presidente del Gruppo S.I.P. senatore Ettore Conti e dalla sua gentile consorte donna Giannina. Il consigliere delegato dell'Eiar on. prof. Gian Giacomo Ponti e il direttore generale ing. Chiodelli li accompagnarono nella visita e fecero ad essi una illustrazione dettagliata degli impianti tecnici e della organizzazione della stazione. Erano presenti anche il reggente comandante Senigaglia e l'ing. Mantovani, capo del servizio tecnico di Roma. - Da sinistra a destra: Ing. Mantovani, avv. Pugliese, sen. Conti, donna Giannina Conti, il comandante Senigaglia, l'on. Ponti, l'ing. Chiodelli.

perature elevate, crescendo regolarmente fino oltre al trenta per cento in più del valore teorico.

Tra i lavori del Corbino che più direttamente interessano la radiotelegrafia sono da ricordare le ricerche sull'arco di Duddell, il metodo di produzione di oscillazioni persistenti a mezzo di una dinamo in serie; lo studio dell'isteresi del ferro a frequenze elevate, la teoria della produzione di onde polarizzate circolarmente nei dispositivi di Arton; le condizioni limiti per la ricezione telefonica e infine molto noto sulla lampada a tre elettrodi tra cui degno di nota quella sul diagramma intensità di placca — corrente oscillante, quella sulla realizzazione di grandi neli per mezzo del triodo e infine la interpretazione della produzione a mezzo del triodo di oscillazioni con frequenza musicale.

## Il saluto dell' E. I. A. R.

Avuta notizia della designazione fatta dal Capo del Governo, il consigliere delegato dell'Eiar, on. prof. Gian Giacomo Ponti, ha inviato al senatore Corbino il seguente telegramma:

« Apprendendo la sua nomina a presidente del Comitato radiodiffusione la prego di gradire i miei vivissimi saltegramenti e le confermo l'espressione di devozione di tutta l'organizzazione Eiar fiduciosa e pronta nell'esecuzione delle sue direttive. Oasequi ».

Il presidente del Comitato Superiore di Vigilanza per la radiodiffusione ha risposto all'onorevole Ponti nei seguenti termini:

« Ringrazio vivamente per il gentile saluto; il mio compito sarà reso agevole dalla circostanza che la radiofonia italiana è nelle sue mani ».

Il Radiocorriere, interprete dei sentimenti dei radioamatori italiani, rivolge all'Eminente Fisco un deferente saluto augurale.



## COMMENTI

A leggere quanto Umberto Fracchia ebbe a scrivere poche ore prima che i velenosi gas fermassero i battiti del suo cuore già logoro, vien fatto di pensare se non ci sia un fondo di verità nel pensiero che tormenta i non pochi letterati che il mistero della radio rende pensosi. E cioè se l'aspirazione, la benigna fonte che quanto cessò di essere cosa divina parve non potesse avere altra sorgente che i recessi del cuore, si alimentasse dei sogni e delle fantasie che ogni uomo non confida nemmeno a sé stesso ma disperde nei cieli con la vibrazione dei suoi nervi, con i battiti del suo polso, con i battiti del suo cuore. Ed i battiti non sarebbero che delle creature, più delle altre sensibili, che raccolgono e traducono in parole ed in immagini queste melodie dell'infinito. Poesia? Forse! Ma che sembra essersi fatta realtà nell'ultimo scritto di Umberto Fracchia. Un presagio, triste presagio; e non fardio spon-

tanamente, ma venuto sulla punta della penna chi sa mai perché, suggeritogli chi saprà mai da che cosa, proprio nel momento in cui stava per porre termine alla sua ultima fatica, e il suono della campana risanata (motivo dell'articolo: impressione colta dal vero e non piuttosto pretesto per rappresentare un paesaggio soffuso di melanconia e piena di cose modeste che gli ingombrava l'anima), il suono della campana risanata giunge a me disteso nell'ampiezza del cielo e non turbato da alcuna voce umana. Reato paese, dove silenzio e solitudine sono sempre a portata di mano. Prendo un violino attraverso i campi e mi perdo nell'ombra. Poesia? Forse! Ma in realtà proprio in quel momento il nostro collega abbandonava la via niacista, si inoltrava in un vicinato tra i campi e dopo qualche ora la sua ombra, come i suoni, era distesa sul cielo e nessuna voce umana più turbava il suo spirito.



Nella notte di Natale S. E. il Cardinale Gasparri, Collare dell'Annunziata, parlò al mondo attraverso le stazioni dell'Eiar.

# PAILLARD

MOTORI AD INDUZIONE PER FONOGRAFI ELETTRICI  
PICK-UP PER LA RIPRODUZIONE DEI DISCHI FONOGRAFICI

## COMUNICATO:

DA UNA ACCURATA INCHIESTA, SVOLTA SUL MERCATO ITALIANO, CI RISULTA QUANTO SEGUE:

- 1° — Che ALCUNE DITTE ITALIANE, noncuranti delle buone regole commerciali, svolgono il commercio clandestino dei *motori elettrici per fonografi e dei Pick-Up per la riproduzione dei dischi fonografici.*
- 2° — Che le medesime ditte si vanno rivelando quali esclusiviste dei prodotti Paillard suddetti, per la vendita in Italia.
- 3° — Che dette ditte mettono in commercio i prodotti predetti con etichetta alterata (con il numero di serie cancellato oppure senza etichetta rivelante l'originalità del prodotto).

Onde evitare che la ormai vastissima Clientela dei prodotti Paillard, non possa usufruire di quella completa garanzia che accompagna ogni prodotto che esce dalle nostre Officine e che il nome PAILLARD abbia a subire una diminuzione in quello che riguarda la serietà che contraddistingue la nostra vendita in tutto il mondo da oltre cento anni

## COMUNICHIAMO:

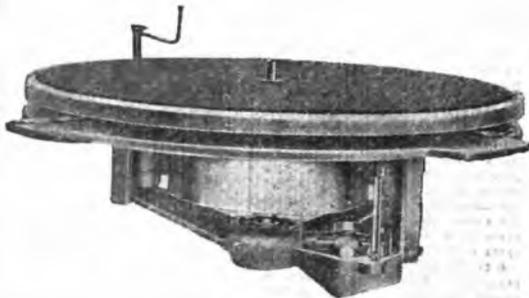
- 1° — Unica nostra rappresentante esclusiva per l'Italia e Colonie, relativamente ai *motori elettrici per fonografi e Pick-Up per la riproduzione dei dischi fonografici*, è la Spett. Ditta

Società Anonima Industriale Commerciale Lombarda

**ALCIS**

MILANO - Via Sant'Andrea, 18 - MILANO

- 2° — Solamente i prodotti PAILLARD, venduti per il tramite della suddetta Ditta, godono della garanzia da noi concessa sui prodotti stessi.
- 3° — Tutti i prodotti aventi l'etichetta manomessa o senza la medesima, non saranno da noi sostituiti o riparati in caso di guasto.
- 4° — Il presente comunicato serve da avvertimento a tutta la Clientela, che dovrà accertarsi della originalità e regolarità del prodotto, prima di effettuare acquisti di nostri prodotti.



MOTORE AD INDUZIONE



PICK-UP

**E. PAILLARD & Co. - S. CROIX (Svizzera)**

# DAI "MISTERI," DEL NATALE AGLI ORATORI MODERNI

Quantunque non sia facile stabilire con esattezza il tempo preciso in cui la festa della natività del Redentore fu istituita, non si può dubitare che essa non sia più antica del Concilio ecumenico di Nicea (a. 325, regnando Costantino il Grande) in cui fu solennemente dichiarata la divinità di Gesù Cristo.

Al principio del III secolo si cominciò a celebrare la festa del Natale sotto il nome di « Epifania », il sesto giorno del mese di gennaio, insieme con l'adorazione dei Magi e il battesimo del Signore. Non è che dopo il IV secolo che la Chiesa di Roma stabilì per il Natale la data universale del 25 dicembre.

L'uso di celebrare tre messe in questa solennità è anteriore a quest'epoca: una si celebrava a mezzanotte, l'altra al primo sorgere dell'alba, la terza a giorno fatto. Il popolo cantava dei brevi cantici (nati), accompagnati dall'organo, che ricordavano i cantici dei pastori alla nascita del Salvatore; e nel Medio Evo, per rendere più splendida questa festa si davano anche delle rappresentazioni sacre, dette « misteri ».

Il popolo ha bisogno di pascerlo la propria fantasia con opere teatrali, e non il popolo soltanto, ma ogni ceto di persone: tuttavia non fu il popolo che diede origine al teatro, sibbene i magistrati nell'antica Roma e i poeti nell'Ellade. Ma, siccome le rappresentazioni consistevano nei costumi e talvolta anche movevano le passioni, così ne fu presto attirato e soddisfatto il pubblico, specie nei tempi pagani, quando sulle scene si rappresentavano drammi che avevano più attinenza con gli interessi della patria. Ma non furono soltanto la politica o lo spirito patriottico materia delle rappresentazioni, ma anche la Chiesa nei tempi primitivi seguì in parte quello che era già in uso, e per il fine della religione dispiegò nei templi e nelle pubbliche vie appa-

ra già più di duecento anni che la religione cristiana si praticava nelle catacombe tra la rinuncia di tutti gli agi umani, le virtù più austere e i martiri. E in quella prima espansione della fede non c'era bisogno di stimolo alcuno e di alcuno speciale allestimento della fantasia. Ma, quando tra le varie forme in cui si estrinsecò lo spirito umano, comparve anche quella drammatica, questa doveva naturalmente rivolgersi alla religione di Cristo, che per la grandiosità della sua origine, per l'abbondanza degli affetti, per l'altezza dello scopo, per i destini dell'umanità, che fonde, dirige e corona, era la più atta a commuovere, migliorare e innalzare lo spettatore, e quindi la più capace di azione, d'intreccio e d'intresse drammatico.

La prima scelta dei soggetti cadde su Mosè e Cristo, ch'è quanto dire il Vecchio e Nuovo Testamento. E quando non si rappresentarono personaggi, si fecero allegorie, come nei dialoghi d'Isidoro di Siviglia « Conflictum vultorum et virtutum ». La morte dei santi fu inoltre occasione di componimenti dialogati, e Gregorio di Tours ci narra che nei funerali di Santa Radegonda circa duecento monache cantarono una scena a dialogo intorno alla sua tomba.

Verso la fine del VI secolo quell'arte, per così dire, della Chiesa, continuava pure nella barbarie le tradizioni della fede, confortate da ammirabili e devoti ingegni.

Nel X secolo la monaca tedesca Rosewilde ampliava il disegno dei misteri cristiani col dramma di Alemagna, che per l'allegoria della Fede, della Speranza e della Carità; tra le poesie dei Trovatori si ebbero i dialoghi delle Vergini savie e delle Vergini folle, che, a quanto sembra, furono recitate in chiesa.

E da rilevarsi intanto come la barbarie, l'ignoranza e forse anche la mancanza di fede, mescolarono a quelle rappresentazioni i giuochi,

Chiesa. Anzi lo stesso Federico Barbarossa recitò in un « Mistero della venuta dell'Anticristo », con cui si pungeva il papa Alessandro III.

Il mistero doveva però soggiacere presto a una trasformazione, e, dopo aver creato — si può dire — il teatro, era destinato ad assumere altre proporzioni e altro carattere.

Dalle chiese le rappresentazioni sacre passarono nelle pubbliche piazze, e il popolo da spettatore che era ne divenne attore: si ordinarono confraternite, sempre con più intento, che s'incaricavano di eseguire



Jacopo da Bassano: « L'adorazione dei pastori » (Roma - Galleria Corsini)

lo spettacolo, ed erano, come quella di San Luca in Flandra, composte di pittori, architetti, scultori e incisori, oppure vi concorrevano le associazioni d'arti e mestieri, di magistrati e di insegnanti. A Parigi, sotto Filippo il Bello, gli artigiani recitarono un dramma in presenza di Edoardo II per la festa che fu data quando il giovane re Luigi di Navarra fu creato cavaliere. E nel 1458, i calzolari rappresentarono il « Mistero di San Crispino e di San Crispiniano », i tappezzeri recitarono altri più drammi, tra i quali la « Vita di Luigi IX » capolavoro di Gringore.

L'orditura di questi drammi non era affatto regolare: non si consultavano i modelli greci, perché il pensiero del Medio Evo era ben lontano dal voler fare opera d'arte, benché avesse lo scopo di divertire e ammazzare piacevolmente il popolo.

Nei misteri l'ispirazione scaturiva dall'anima dei fedeli, prendeva la forma che meglio si confaceva alla loro natura, si spandeva ad allietare le fantasie, a penetrare i cuori, senza che regola alcuna restringesse la libertà definita quella spontanea espansione. Però non vi era intreccio, se non quando le passioni naturalmente lo producevano, né unità alcuna, perché spesso l'immaginazione si dilata in episodi che non avevano connessione col soggetto, né tra loro, non ricercatezza di pensieri o morbidezza di stile; pure vi erano situazioni grandiose, in certi momenti dello svolgimento dell'azione, dialoghi vibrati, scene commoventi, commisti a episodi strani e bizzarri, che davano maggior risalto al fine religioso.

Grande era il numero dei personaggi, fino a quattrocento e più, e questa moltitudine di attori rivela per sé stessa la varietà degli argomenti trattati e la grandezza della trama, per quanto incerta e imperfetta essa fosse.

Un modello tipico di quest'arte drammatica del Medio Evo è costituito da « La Passione », argomento quant'altro mai commovente, trattato con forza d'immaginazione e con gran sentimento di fede.

Nel 1474 si rappresentò a Parigi « L'incarnazione della Natività di N. S. G. C. » innalzandosi un palco in una pubblica piazza, con grande apparato scenico, raffigurante i luoghi santi di Nazaret e del Presepio.

I misteri ebbero una particolare influenza nella letteratura, o per dir meglio la letteratura venne da questi in parte generata, perché si racchiudevano in quella sorta di drammi l'Inno, o la lirica, l'epopea, l'epica, l'epica, il pastorale, e le forme embrionali dell'arte teatrale.

E' molto probabile che l'uso di queste sacre rappresentazioni che

si dedicarono a quel genere di arte, e di pochissimi ci è rimasta notizia; come argomenti furono preferiti quelli biblici, vite di santi, avventure di persone, inframmezzate di meravigliose fantasie.

Albertino Mussato di Padova, con savio intento di attaccare l'oppressione della sua patria, compì una tragedia in lingua latina intitolata « Ezzellino da Romano ». Questo primo esperimento tragico potrebbe fare arguire che fossero cominciate molto prima da noi le feste, i giuochi sacri, o misteri, come vennero chiamati, ma i documenti storici di cui si ha memoria nel genere non sono anteriori al secolo XV.

Nel 1400 solo pochi eletti ingegni

si dedicarono a quel genere di arte, e di pochissimi ci è rimasta notizia; come argomenti furono preferiti quelli biblici, vite di santi, avventure di persone, inframmezzate di meravigliose fantasie.

Lorenzo de' Medici compose la « rappresentazione dei Santi Giovanni e Paolo » per una confraternita di giovanetti, tra cui erano due suoi figli; altre ce ne lasciarono Bernardino Pulci, Tommaso Benelli, Feo Belcari e Castellano Castellani, il più fecondo di tutti, e di una eleganza talvolta rassomigliante a quella del Poliziano.

Ebbero i misteri un'epoca loro propria, come tutti i generi di letteratura corrispondenti all'indole e ai bisogni del popolo. Essendo una manifestazione spontanea e popolare della religione durarono finché rimase viva la fede nei cuori. Anche fu calda l'immaginazione, eccitata dalle Crociate, finché il Cristianesimo ebbe bisogno di parlare alle menti e di scuotere con spettacolose rappresentazioni, coi simboli dei suoi dogmi, col meraviglioso delle sue credenze.

Sopravvennero poi altri tempi, in cui alla religione si applicarono altri studi: i metodi più calmi e più elaborati della ragione, e questa venne sottratta alle commozioni che suscitava l'arte, l'imaginazione dei sensi.

Quell'arte si avvide quindi a fingere adotti ai voleri quindi a trasformarono in vero e proprie opere teatrali.

In Inghilterra, in Spagna e in Francia sorsero Shakespeare, Calderon e Corneille; i quali manifestamente non fecero che perfezionare le rappresentazioni dei misteri, sottoponendole a certe leggi che variarono a seconda dei paesi, ma in cui l'elemento religioso a poco a poco cedette il posto all'elemento storico, espresso in tutta la sua grandezza e la sua magnificenza.

In Italia invece l'elemento religioso si conservò ancora, in epoca successiva ai misteri, nell'« Adamo » dell'Andreini, che costituisce un ramo a parte nella drammatica, che prende il nome di « Oratori ». Alla nostra patria, sede principale del Cristianesimo, spettava la cultura del nuovo genere teatrale, che riunisce in sé le qualità della musica sacra e profana.

E in Francia qualche scrittore contemporaneo, innamorato dei meravigliosi, che racchiudevano i misteri tanto di resuscitarli, così il Dumas e l'Alphonse Daudet; ma il lavoro cadde, perché il popolo, non avendo più la fede del Medio Evo, non si poteva più commuovere a quella sorta di spettacoli.

ERMANNO GIACINI

Tutte le illustrazioni di ERMANNO GIACINI.



Gentile da Fabriano: « L'adorazione dei Magi ». (Firenze - Accademia di Belle Arti)

rali di grandezza e di lusso, con riti e processioni fastose.

Non vogliamo dare il nome di rappresentazioni teatrali a queste cerimonie, che nulla avevano di comune col teatro, ma certamente dobbiamo ricordare in esse l'origine prima di quelle opere drammatiche sacre, che si chiamarono « misteri ».

La parola, derivata dal greco e dall'ebraico, significa letteralmente: istrucito sulle cose occulte.

Ecco perché si chiamarono « misteri » questi drammi che trattavano di cose misteriose, insegnate dalla fede, e perché ebbero sovente per palcoscenico la Chiesa stessa.

Uno dei primi misteri fu quello intitolato « Cristo paziente » che si attribuisce a San Gregorio Nazianzeno. Gli stessi Santi Padri non disdegnavano questo genere di composizioni, che servivano ad avvicinare la fede, e cooperavano in qualche modo all'efficacia dei loro insegnamenti.

Ma prima ancora del mistero del Nazianzeno era già in uso questo genere di lavori sacri, avendo Esauchiele, il tragico di quei tempi, composto un dramma sulla vita di Mosè.

gli scherzi, le buffonerie volgari, che ne alterarono la natura e le deviarono dal loro intendimento primitivo.

Vi fu, tra le altre, la festa degli asini e la festa del pazzo, e si por-

climitieri: da quest'usanza ebbe origine la famosa danza macabra, dipinta e scolpita nel Medio Evo in Germania, cioè la raffigurazione della morte che, sotto le spoglie di scheletro, trascina, danzando, al sepolcro uomini e donne d'ogni età e d'ogni condizione.

Sembra che il primo germe della commedia, alla quale inclina lo spirito umano, fosse già contenuto in quella specie di scene popolari che doveva svilupparsi più tardi, secondo le norme degli antichi modelli greci.

Intanto continuavano i misteri, o il normanno Geoffroy, trasmigrato in Inghilterra nel sec. XII, vi compose il « Mistero di Santa Caterina ». Giubinali scrisse di poi il « Mistero della Resurrezione »; e non mancarono drammi politici, intessuti sopra soggetti religiosi, che dipingevano la lotta dell'Impero con la

è  
**uscita**  
l'ultima Edizione del

Corso  
**elementare**  
di  
**Radiotecnica**  
dell'ing. ALESSANDRO BANFI

aggiornata e rivisitata secondo le più recenti tendenze e perfezionamenti della radiotecnica

Prezzo dell'opera L. 16

In vendita presso i principali Librai del Regno e presso la Casa Editrice  
MIL.ESI & Figli - Milano  
Via Campo Luigianno, N. 3

ERMANNO GIACINI  
Tutte le illustrazioni di ERMANNO GIACINI.

**Una delle novità che presenta**

# CROSLLEY

## NEW BUDDY



*C. Basso* / 30

Questo meraviglioso mobile riunisce, in un assieme di alto pregio artistico, l'apparecchio e l'altoparlante. Il Crosley New Buddy a 5 lampade 3 schermate valvola di super potenza, forte amplificazione fonografica, speciale altoparlante di assoluta chiarezza e perfetta tonalità.

**Tasse lampade altoparlante comprese L. 1850**

Agente Generale per l'Italia e Colonie **Vignati Menotti** MILANO, Foro Bonaparte, 16  
LAVENO, Viale Porro, 1

## La trasvolata atlantica

Mentre il Radiocorriere sta per essere impresso, giunge da Orbetello l'atteso annuncio che le quattro squadriglie di Italo Balbo hanno spiccato il volo per valicare l'Atlantico.

La strépitosa bandiera tricolore composta in cielo da tre squadriglie è preceduta, nella formazione di volo, da una palpitante fiamma di alti nere perché nero è anche nell'azzurro del cielo il segno dell'Arditismo e del Fascismo che hanno risollevato il Tricolore su tutte le vette materiali e ideali.

Il Radiocorriere, interprete dei radioamatori italiani assuefatti a considerare il cielo come un armonioso oracolo di felicissimi eventi, trova un commosso, augurale saluto ai piloti audaci, capitani da un fierissimo condottiero dell'aria.

I dodici velivoli — dodici come gli avvoltoi che vide Romolo — varchino felicemente l'Oceano e dal volo e dal numero gli italiani del Brasile traggano l'auspicio della Patria rinnovata.

©

Le Stazioni dell'Eiar daranno simultaneamente notizie della crociera nel radiogiornale e uno speciale servizio di informazioni sarà fatto nella notte della trasvolata atlantica.



### I DRAMMI DI DOMANI

## Il "Reporter", nella Foresta

Manca ancora qualche minuto per l'inizio delle trasmissioni da Radio X, ma in ogni casa dove si trovano apparecchi ai quali è familiare tale stazione c'è un senso morboso di attesa. Molti radioamatori già si sono cacciati la cuffia in testa, non le manopole dei condensatori e non poche mani impazienti tormentano pochi eguardi corrono ansiosi agli orologi.

L'insolita attesa è dovuta ad un avvenimento veramente eccezionale: Giorgio Stromberg, l'asso dei reporter radiofonici tedeschi, il mago che con le sue colorite improvvisazioni sa incantare l'invisibile uditorio ha promesso un'avvenimento fuori del comune.

In ripetute conversazioni, che hanno suscitato il furore, egli ha fatto sverre i suoi ascoltatori tra le piante e ne ha rivelato la formazione, le abitudini, le vibrazioni i colori, ma per oggi ha promesso qualche cosa di più: rivelare il loro linguaggio. Una cosa che, ha dell'inverosimile.

E' l'ora. Cessa il ronzio prodotto dalla vibrazione delle antenne e si diffonde il lento nullissimo motiv d'organo che forma il segnale di sbalzo della stazione. In ogni casa si fa silenzio e gli animi si tendono. Le pre brevi note sembra non debbano più finire tanto è ardente la curiosità.

Radio X, grida lo speaker richiamando l'attenzione degli ascoltatori: come abbiamo annunciato la trasmissione odierna si inizia con gli esperimenti di Giorgio Stromberg sul linguaggio delle piante. Gli esperimenti sono fatti nel bosco di Chalon a cinquanta chilometri dalla nostra stazione ove lo Stromberg si trova in questo momento.

Tre colpi di gong, un minuto di attesa poi la voce del principe dei reporter radiofonici entra da padrona in ogni casa. Ma non è la consueta simpatica voce, nota a tutti gli ascoltatori tedeschi. Si direbbe che un qualche cosa la alteri e l'appanni. Nessun dubbio che è Stromberg che parla, ma quella che si sente non è la parola di un osservatore sereno, che controlla ogni sua impressione o regola a piacimento le pause e gli accenti, ma quella di un uomo tormentato da una intensa emozione, che non sa nascondere il suo turbamento.

Ascoltatori di Radio X, comincia, voi avete fatto l'abitudine a questo genere di esperimenti ed è quindi superfluo vi raccomandati di prestarmi tutta la vostra attenzione. Le voci che vi andrò man mano rivelando, indovinandomi per spiegarvene il senso, sono appena per-

cellibili; se fosse possibile vi pregherei di mettere la sordina al vostro cuore. Nella vostra mente non deve trovar posto in questo istante che la mia sola parola. Non parlo alle orecchie ma alle intelligenze: la mia voce trema perché le mie tempie martellano.

L'emozione che tradisce Stromberg si comunica agli ascoltatori. Si direbbe che sia un solo cuore che batte.

Radioascoltatori, riprende Stromberg; nelle passeggiate che altre volte abbiamo fatto insieme nei boschi io ho cercato di rendervi ragione di ogni fremito di vita che giungeva alle vostre orecchie. E anche essendo lontani voi avete sentite, con la voce del vento, lo stormire della foresta. Ben altra emozione è quella che vi attende oggi. Per benigno influsso della mia sorte, oggi sono in grado di rivelarvi uno dei più gelosi segreti della natura. Se le mie facoltà non m'ingannano, e non può essere, mi trovo nella condizione di farvi conoscere il linguaggio delle piante; posso tradurvi in parole il misterioso stormire delle fronde, il dolce arricchiato degli alberi, il dolce sussurro dei fiori. Nessuna voce della foresta mi è più ignota; so tutto. Non vi è l'ho d'erba che sia muto, non vi è fiore che non inneggi al sole, non vi è albero che non esalti con un suo accento la bellezza della vita. Udite!

Stromberg tace e tutte le case dove vi è genio in ascolto si riempiono di un tumulto di voci. Voci mai prima udite, frammiste a sospiri, a grida, a sibilli. Un frastuono infernale.

Si direbbe che un ciclone si sia abbattuto sulla foresta in cui si trova il reporter e tutto stia devastando, tutto schianciando.

La voce di Stromberg si leva alta sul clamore; e come per incanto ogni altra si tace.

Immagino miei gentili ascoltatori, riprende, che tra questo confuso vocare, non avrete capito gran che. Di proposito ho pregato i tecnici di voler ampliare i suoni. Spio così mi sarà possibile rendere sensibile al vostro orecchio il linguaggio vegetale. Quella che avete udito è stata una conversazione generica delle piante; è l'ora questa dei conversari per mondo vegetale! Prestate ora l'orecchio. Metto il microfono a terra e dò la parola ad un ruffo d'erba.

Un sommesso ronzio giunge alle orecchie degli ascoltatori. Sussurro di vento? Gorgoglio d'acqua? Cinguettio di passerii? — Sentite!

E qui la voce di Stromberg torna ad alterarsi.

Non vi sembra che un ape sia entrata nella vostra stanza? Sì? Errore! Le vostre finestre sono ben chiuse e non c'è nella vostra stanza alcuna visitatrice importuna. E' l'erba che protesta perché la calpesto; ogni filo di lagna perché con la mia ombra lo privo di sole. Ecco, ecco! Sentite ora questa specie di gemito? E' la voce di un gruppo di violette. Voce di rampogna anche questa! Nel muovere un piede, inavvertentemente ho rotto il gambo a taluni di esse e le compagne manifestano il loro sdegno.

Il lieve ronzio si muta in un brusio ardente, poi in un clamore, poi in un indovolato frastuono, come se ogni sorta di interferenze e di disturbi tormentassero gli apparecchi.

Non pochi degli ascoltatori meravigliati cominciano con il pensare di essere stati vittima di una burla; che l'annuncio della trasmissione eccezionale deve essere stato il tiro di qualche pazzo, che la voce che hanno creduto di sentire non è quella di Stromberg, che l'urlo della foresta altro non è che un clamore di beffatori. E' via già chi sta per togliersi la cuffia e chiudere l'apparecchio quando la voce del reporter torna a farsi sentire.

E' la sua voce, la sua voce veramente, ma talmente alterata che si direbbe che i fumi del vino abbiano dato alla testa del reporter od improvvisamente gli sia dato di volta il cervello. Non parla, urla e le sue urla sono come singhiozzi. Il fremito della disperazione è nelle sue parole.

Udite, udite ascoltatori di Radio X. Tutta la foresta che io ho osato violare per rivelarvene l'unica è in rivolta. La scena è tragica; non ho mai visto niente di più impressionante. La protesta dell'erba tenerella che io ho calpestato, dei fiori che io ho stroncato, è stata raccolta da tutta l'immenza vegetazionale che mi circonda. Tutta la foresta si sente verso di me, tutta la foresta cammina verso di me, come le fronde venulicatrici contro l'assassino di re Duncan. Le roveri, le querce, i faggi, le acacie, i ginepri, le pini, i fiori, non hanno che parole di imprecazione. Un banale facidone ha turbato la serenità del luogo; c'è un'orchestra di diavoli scatenati intorno alla mia persona. E' terribile. La rivolta mi circonda, mi soffoca. E' la rivolta contro l'umanità. Sentite, sentite, ascoltatori, la preghiera che la foresta rivolge all'Ente supremo? Erbe, fiori, piante, tutto invoca la fine della enorme furia devastatrice. Udite l'urlo terribile della quercia che sta qui presso di me e che porta segni di secoli sul suo tronco. « Ogni fiore che orna la tua casa, uomo, maledice le mani che lo hanno raccolto; ogni cosa che il circonda, uomo, ha un'anima e protesta per lo strazio che tu hai fatto del suo corpo; fiori ed alberi, uomo, il maledicono ».

Poi si sente un tonfo sordo; poi un silenzio esile. E pare agli ascoltatori di aver fatto buio tanto la voce di Stromberg è stata piena di lampeggiamenti.

Il silenzio viene rotto più tardi dallo speaker.

Radio X: Con profondo accorpamento dobbiamo annunciare ai nostri ascoltatori che l'esperimento sul linguaggio delle piante ha dovuto essere interrotto per un imprevisto tragico motivo che ha colto il nostro illustre collaboratore. Quanti come noi ammirano il suo ingegno si augurano che lo ha colto nel fervore del suo lavoro, sia momentaneo.

PI. EMME.



Xilografia di Giulio Ciari.

5	VARSAVIA
12	COLONIA
22	LIPSA
30	TORINO
40	GENOVA
46	NAPOLI
60	BUCAREST
70	ROMA
82	MILANO
93	BUDAPEST
98	LUBIANA

Se la distribuzione delle stazioni sul quadrante del Vostro condensatore non è analoga a quella graficamente riprodotta qui sopra, Voi non coprite tutta la gamma radiofonica!

Compiacetevi verificare con attenzione: le stazioni che non ricevete potrebbero essere decine

Esaminate il nuovissimo condensatore a variazione logaritmica SSR Mod. 610 L che è stato studiato per coprire in modo perfetto tutta la gamma radiofonica lo troverete in tutti i buoni negozi radio



SOCIETÀ SCIENTIFICA RADIO  
BREVETTI DUCATI - BOLOGNA

**NATALE 1930**  
 GLI AUGURI DI **WATT** RADIO

**2 NUOVI MODELLI!!**  
 WATT 600 RADIORICEVITORE  
 WATT 600G RADIOFONOGRFO

FABBRICA CONDUTTORI ELETTRICI ISOLATI

SOCIETÀ IN ACCOMANDITA

TORINO

VIA MONTECUCCOLI, 1 - Telefono 41-789

TORINO

**Autori su due e anche su quattro binari - Il Teatro del Silenzio riporta una clamorosa vittoria - Il Convito della 100ª replica di una commedia su l'Arefino - La ripresa di Dibbouk al Teatro di Gaston Baty (Montparnasse)**

# TEATRO DEI TEATRI

PARIGI, dicembre.  
La stagione è in fiore; è perfino in frutto, per qualche commediografo come Pagnol o Jules Romains. Pagnol, col suo *Topaze* al «Variété», è alla 800ª replica; mentre attinge la 700ª il suo *Marius* al «Théâtre de Paris».

*Topaze-Marius*; gemelli, come lo grandi notonavi dello Compagnie di navigazione transatlantica. Si cerca, istintivamente, nei manifesti, il tonnellaggio — o si trova il numero delle repliche.

Pagnol fa quattrini su doppio binario; e qui, far quattrini, vuol dire far milioni.



GASTON BATY

l'animatore del teatro della Chimère; della «Stade des Champs Elysées» e attualmente del glorioso teatro di Montparnasse, che ospitò il Teatro libero di Antoine e il Teatro d'Arte di Paul Fort.

Un altro autore fecondo, felice e fortunato (l'autore del tre f) è Jules Romains. Questo non va su due; va addirittura su quattro binari.

Jules Romains è un rispettabilissimo commediografo, di cui si ricorda volentieri quel *Knock* o il *Triumph de la medicina*, commedia che ebbe due mirabili interpreti: il nostro Tofano in Italia; e qui a Parigi Louis Jouvet.

In questo momento nei teatri della capitale francese si rappresentano, contemporaneamente, quattro commedie di Jules Romains: — il vecchio *Knock* al «Champs Elysées»; *Musse on l'Ecole de l'Hygiène* all'«Aldor»; *Domogoo* sul *Triumph de la Science* al «Pigalle» (e per giunta apposta per utilizzare tutte le possibilità di questo altrettantissimo teatro); o, finalmente, all'«Odéon», proseguono le repliche di *Bien ou la possession des biens*, varata appena una settimana fa, con fortuna non ancora ben definita.

Si è detto che *Bien*, piuttosto che il possesso dei beni, costituisce e rinasceva quello dei teatri di Parigi a favore di Jules Romains. Si è detto perfino che tutto ciò segnava l'espansione, a Parigi, dell'«empire Romain».

Si tratta, senza dubbio, di una attività che ha del prodigioso oltre che del pericoloso. Non è detto che non si tratti anche di commedie che fatta marca della fortuna ha rilucato a galla dai loro nascondigli; in ogni caso il fenomeno è quello che è.

Sembra, tuttavia, che quest'ultima *Bien* non sia riuscita proprio a perfezione. I giornali la trovano precisamente «un po' lunghetta».

Attraversiamo decisamente un periodo di buon vento per il più giovane teatro francese. Alla «Comédie Française» è andata in scena, sera fa, una nuova commedia di Charles Vildrac: *La Brouille*, che è stata accolta con grandissimo calore dal pubblico e dalla critica. Se ne parla come di un gioiello.

Ciò conosce, di Charles Vildrac, il *Paquebot Tenacity*, sia che una commedia di questo poeta del teatro non può essere che una cosa raffinata.

Ho sempre pensato che il *Paquebot Tenacity*, considerato dalla critica come una paranzella da diplo-

matico costruzione, adatta al gran cabolaggio.

L'ho riletto, per ritrovare gli sviluppi ideali di questo autore che mi è particolarmente caro; e mi sono convinto una volta di più, contro i molti pareri contrari, che la sua è una forma di teatro coccolenta.

E' inutile obiettare che si tratta di un teatro un po' troppo esile per poter reggere le gravi responsabilità della scena, e di così tenue notorietà, che basta la breve interoppedine tra la ribalta e la platea a cancellarlo dalla nostra vista. Sì, può darsi: ma solo se la platea è fatta di miopi.

Oggi, di Vildrac, pare che avvenga il riconoscimento e che gli si accordi, finalmente, uno stile; una contenuta, spulsa consistenza di architettura; la capacità rara di cogliere certi movimenti spirituali situati veramente alla radice del nostro sentire; e l'attitudine solerte, a scoprire arcani profondi, quasi inconsapevoli, ma effettivi motivi dell'azione umana: si riconosce dunque in lui, uomo di teatro, la qualità musicale intima del poeta — schietto, come ogni poeta è per definizione e di necessità.

Il pubblico di Parigi, accogliente come ha accolto questa sua ultima commedia, che non fa nulla per farsi aprire le porte, ma segue soltanto col suo buon passo la sua diretta via, ha dato al poeta il suo avere. Come non ci si allegrerebbe di sì raro miracolo?

E buon per lui, dico per Vildrac, che la parità sempre aperta tra i mediocri e i migliori, tra gli arraffatori e i pudorati; tra gli irresponsabili dell'approssimativo e i consapevoli, per cui la forma, sempre idealmente definitiva, è un mistero gaudioso, si sia chiusa a suo vantaggio incontestabile. Ma gli inizi sono stati dei più avventurosi e difficili — almeno da noi.

Allorché il nostro Nicodem, con coraggio e con amore, osò mettere in scena, in Italia, il *Paquebot Tenacity*, successo, pressa poco, l'ira di Dio. — I più benigni trattarono

lito verso Vildrac, da quando conobbi il suo *Paquebot* — e che gli teatimoniai qui per la prima volta; — e poi anche per quella speranza, che dall'Italia mi son portata come — non m'abbandona —, di aver da vedere, prima di morire, una buona volta, il pubblico farsi attento e disposto ad accogliere la parola del poeta.

©

Non ero da due ore a Parigi, che m'è capitato sott'occhi, leggendo un giornale, l'annuncio della 100ª replica del *Destro Aretino*, commedia di Alfredo Mortier, al «Théâtre des Arts». Pietro da Aresso è figura storica piuttosto saliente e saporosa; l'autore, Alfredo Mortier, è un amico dell'Italia, e neanche un amico del più recente; ma, soprattutto, un amico non di sole parole. Cultore affettuoso di letteratura italiana anche contemporanea — sono usciti quest'anno, per i tipi di Massesin, i suoi *Studi Italiani* —, cultore erudito di letteratura teatrale antica e moderna, ha curato con speciale diligenza una meritoria edizione francese della vita e delle opere del nostro «Ruzzante». Ne ha tradotte le commedie, difficilissime da trasportare perfino in italiano, da quel dialetto veneto patavino, tra di campagna e di città, che poco risulta dalla stessa parlata moderna dei padovani; a Padova, città natale del «Ruzzante», ha fatto dono, quattro o cinque anni fa, di un bel busto in bronzo del famoso ed estroso attore — comico — attore; che fu della serie e della qualità dei diversi altri, i quali con le loro opere vennero preparando il secolo d'oro di Shakespeare o del poel elisabettiani.

In ultimo confessò che lo devo ad Alfredo Mortier il primo riconoscimento, in Francia, della mia poca e modestissima opera. Per tutte queste ragioni, posate appena lo valigie, mi volli recare subito al «Théâtre des Arts», dove del poeta

a poco intorno al minore personaggio di questa fragile giovinetta, contro la purezza della quale si infrange, finalmente, la ribalderia dell'Arefino. E l'amore l'avrebbe forse

Ho visto *Dibbouk* al «Théâtre Montparnasse» allestito da Gaston Baty: ho visto una delle più belle ed efficaci messe in scena che le ricordi.



Margherita Jamois in «Le Dibbouk» al Théâtre Montparnasse con G. Baty.

tratto a salvamento in modo del tutto, se la fanciulla, per un vario procedo di casi che costituiscono appunto il viluppo e gli sviluppi del-

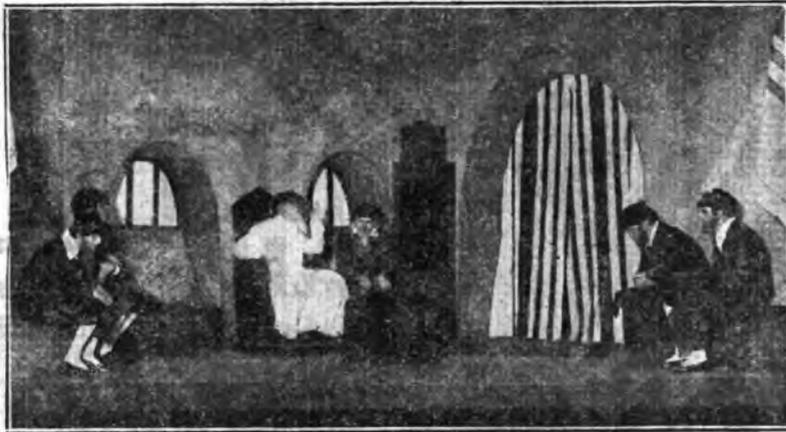
Gaston Baty non è sconosciuto in Italia. Vi portò, recentemente, la sua edizione di *Maya* di Gautillou, che fu molto apprezzata, all'«Eden» di Milano. Questa messa in scena di *Dibbouk* è molto superiore a quella di *Maya*, che si prestava un po' alla decorazione.

La densa epopea tragica ebraica esige un sforzo costruttivo di molta portata e di schietta forza, non altro che forza. I suoi momenti di luce. Il destino incombe senza quartiere né pietà, per la ingiusta fine del giovinetto morto d'amore. La sua anima travagliata si trasfusa, per la legge del *Dibbouk*, nell'animo della fanciulla che doveva essere sua: è giusta le nuzze volute dalla saggezza dei parenti, proprio nell'ora e nel punto della consacrazione. Il dramma — chi l'ha visto lo sa — ha una complessa natura; — e talvolta con le cupe tonalità di certi drammi popolari di superstizione, e tal'altra la trascendente tragedia religiosa che è nei teatri primitivi, senza però la presenza continua ed immediata della oatersi, della soluzione in amore di Dio, che è, per esempio, nelle rappresentazioni sacre, dove il mistero è dato dalla religiosità, non dalla superstizione né dalla cabala.

Gaston Baty ne ha curato ogni particolare da quel poeta della scena che è.

In ogni momento è presente la sua disciplina, diremmo la sua diligenza; al dramma ha dato un rilievo alto e tremendo; degli attori di cui nessuno emerge, ha fatto un'armonia compiaciuta di grande rendimento, suscitando una emozione intima e profonda; musicazione che nessuno emerge; non è vero. Vi è un elemento che emerge, e di cui si giova molto l'interpretazione: — Margherita Jamois: — bravissima attrice, dotata di raro intelletto e di particolare potere espressivo, alla quale auguro, e prevedo, una posizione di eccellenza tra le migliori attrici di Francia.

G. V. LODOVICI.



Théâtre Montparnasse (G. Baty): Una scena di «Dibbouk».

Vildrac di «nobile artista» — che, in gergo, si sa, corrisponde, su per giù, a quell'«un po' lunghetta» dei francesi. — Eppure il *Tenacity* è una commedia pura; classica. E' scritta in prosa — e sembra in verso, tanto è, sotto quelle frasi, il ritmo interno che senza difficoltà riconosce chi sia uso a una musica diversa dalla banda del reppregimento. — Invece di accorgersene, trovarono spicco levarsi coll'eterna formula della «nobiltà delle intenzioni». Formula equanime che fan valere per i casi più disparati — la legge della meglioedità è uguale per tutti — e che mette l'autore nella condizione dello «comunicato vitando». Ma con questa *Brouille* Vildrac si è preso la sua rivincita — la sola concessa all'artista, che consisto nel giustificare, lo modo presentorio, la sua presenza nel mondo. Ne godo molto: prima per la sincera ammirazione che ho sempre sc-

d'Aresso, per la contenta sera, si svolgevano i casi della vita bizzarra, bizzosa, varia, avventurosa davanti agli occhi del pubblico parigino.

Mortier lo ha colto tra la gioventù o la maturità. Lo vediamo assistere, al campo, alla morte del prode Giovanni del Medici. La fine del prode guerriero non lo commuove gran che, se non nell'intelletto: trova modo di dare un giudizio storico, essenzialmente giusto, su colui che, se la bella morte non l'avesse colto nel fiore degli anni, sarebbe potuto diventare il vero condottiero d'Italia. Intanto accoglie nel largo rifugio dello suo braccio una giovinetta che la feroce guerra ha fatta orfana, proprio un momento prima, del padre e della madre, sgozzati sotto i suoi occhi.

Impostato così il dramma sulla figura centrale, a tutto rilievo, del poeta di ventura, si annoda a poco,

la tragedia, non gli fosse uccisa a ferro freddo proprio tra le braccia. Il dramma è denso e pieno.

Mi diceva il Mortier di essersi tenuto quasi sturcamente alla verità storica; certo, il suo *Aretino* è vivo, è sanguigno. Mentre lo vedevo lì, sulla scena, impersonato in un coraggioso attore, il Painsiber, pensavo al nostro Beltrone e a quel che ne potrebbe ricavare, ché la parte mi par gli si attaglierebbe a dovere.

Il pubblico seguì con interesse o con diletto le vicende, che salutò a varie riprese con molto calore e simpatia. Dopo la recita, a mezzanotte, Mortier, l'autore e R. Darzens, il direttore del Teatro, raccolsero amici e attori a festeggiare in intimi il feusto avvenimento. Tra danze, canti e lieti conversari, arrivarono le ore placide che nessuno sa de accorse.



# RADIO MARELLI

MAGNETI  
MARELLI

# Musagete 2<sup>o</sup>

L. 2700.-  
Tasse comprese

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI DELL'APPARECCHIO

1° - Un solo bottone di manovra per la sintonia. 2° - Cinque circuiti di sintonia accordati, di cui due doppi, comandati simultaneamente. 3° - Regolatore di volume. 4° - Otto valvole: quattro schermate di cui una detettrice, una in bassa frequenza normale, due in circuito bilanciato per bassa frequenza di potenza ed una raddrizzatrice. 5° - Sintonizzazione micrometrica permanente su ciascuno dei cinque circuiti. 6° - Sintonizzatore d'antenna per la messa a punto dell'apparecchio a seconda delle caratteristiche dell'aereo. 7° - Interruttore per la messa in funzione dell'apparecchio ed esclusione d'antenna per la ricezione della locale. 8° - Trasformatore d'alimentazione blindato atto per tensioni fra 110 e 220 frequenze da 42 a 100 periodi. 9° - Altoparlante elettrodinamico.



# COMUNICAZIONI DELLA RADIOMARELLI

## Sergio Failoni acclamato al Conservatorio di Milano nel Terzo Concerto offerto dalla Radiomarelli

Per gli uditori lontani dalla sala del Conservatorio, la enorme maggioranza naturalmente, quantunque in quella sala il pubblico fosse strabocchevole, diremo subito che il maestro Sergio Failoni (già noto ai milanesi da tempo come diciamo in altra parte di questa pagina) è oggi tra i più formidabili direttori d'orchestra del mondo intero.

E però il terzo concerto è stato, oltre che una ricreazione dello spirito, un godimento dell'occhio.

Il maestro, con una memoria e una sensibilità musicali vivacissime, loda l'orchestra a tutte le altezze, ne suscita tutte le passioni. E il pubblico, preso da quella passione, risponde con altrettanto entusiasmo.

Fra dalle prime note dell'*Ouverture* nell'opera *Euryanthe* del Welsch si capì come il Failoni in poche ore di sua permanenza a Milano avesse saputo letteralmente conquistare l'orchestra. La fusione degli strumenti si rivelò di colpo perfetta. E quando questa prima parte del programma ebbe termine, professori e pubblico scattarono insieme e l'ovazione si ripeté preparando senz'altro gli animi alla seconda e più formidabile parte del programma: la *Quinta sinfonia* di Beethoven. Qui tutti i tempi ebbero applausi entusiastici; l'*allegro con brio prima*, e poi l'*andante con moto*, lo *scherzo* e finalmente l'*allegro* che chiudeva il concerto.

Il maestro Failoni, sempre dirigendo a memoria, con una nitidezza senza pari, è stato semplicemente superbo, le ovazioni si sono mutate in delirio.

Un avvenimento che ha rarissimi riscontri pur nelle sale del Conservatorio dove si avvicendano i più illustri musicisti del mondo.

Questo eccezionale esito, di-

nanzi ad un pubblico, ripetissimo, affollato fino all'inverosimile e pur sceltissimo, ci rende veramente orgogliosi e ci

costringe a ridire per l'ennesima volta che la Radiomarelli non poteva trovare una più signorile, una più suggestiva,

una più trionfante forma di propaganda.

Con l'esecuzione perfetta del concerto è andata per il

mondo anche l'eco delle deliranti acclamazioni al maestro direttore d'orchestra che tiene alto il nome della patria all'estero e che ha voluto recare il suo prezioso contributo alla ricca serie dei concerti promossi dalla Radiomarelli e organizzati dal maestro Ildebrando Pizzetti.

Ormai questi concerti si sono fissati nella memoria del pubblico, vicino e lontano, indelebilmente e tutti i lunedì sono attesi con interesse superiore ad ogni più ottimistica previsione. Vi contribuiscono indubbiamente l'ottima trasmissione attraverso le stazioni Eiar, e si collegano con tutte le stazioni straniere e gli apparecchi riceventi Radiomarelli che sono come gli innumerevoli squisiti tentacoli di queste serate musicali.



Il maestro Sergio Failoni, che ha accettato di dirigere il terzo dei Concerti organizzati al Conservatorio dal maestro Ildebrando Pizzetti e promossi dalla Radiomarelli, è nativo di Verona ed è una cara conoscenza del milanese, che l'ebbero alla Scala nel 1927, quale secondo direttore d'orchestra con Arturo Toscanini.

Ancora giovanetto rivelava in due concerti a Bologna ed in altri quattro a Milano la sua bella qualità che lo fecero subito apprezzare come una fra le più belle promesse del podio italiano.

Tanto vera questa, che la sua carriera fu una rapida ascesa attraverso le stagioni importantissime nei principali teatri di Trieste, di Venezia, culminata poi, ripetiamo, tre anni or sono alla Scala.

Tutti sanno quale riconoscenza abbiano nel più cosmopolita dei pubblici i concerti all'Augusteo di Roma. E il Failoni fu direttore di quei concerti nel 1924 e nel 1927, dinnanzi a quanto di meglio vanti quella specialissima folla di auditori. Maestri italiani e stranieri, ambasciatori e gerarchi affollavano l'Augusteo quando il Failoni dirigeva e gli tributarono applausi entusiastici.

Ora il maestro Failoni tiene alto il nome della Patria, quale direttore del Teatro Reale di Budapest, dove la nostra arte musicale rifugge dinnanzi ad una fra i più intelligenti e appassionati pubblici del mondo.

### La visita al nostro stabilimento

Abbiamo letto con vero piacere il Comunicato comparso sul *RadioCorriere*, a firma dei signori: Ing. Gnesutta, dr. Pugliese, Th. Mohwinkel, Ing. Levino, Ing. Ramazzotti, Ing. Colonnelli, Ing. Pagliari.

La constatazione fatta da questi signori e resa pubblica, di avere visto la fabbricazione delle maggiori parti degli elementi costituenti il nostro apparecchio (alcuni riparti, naturalmente, non abbiamo potuto farli visitare, trattandosi di concorrenti), persuaderà tutti della progressività e potenzialità della nostra Fabbrica.

Infatti la nostra produzione aumenta ogni giorno, per quanto sia sempre superata dai continui ordini, tanto che per evadere tutti occorrerebbe raddoppiare lo stesso stabilimento.

Passato questo lavoro febbrile avremo il piacere di invitare nuovamente gli stessi signori e tutti quelli che vorranno visitare la nostra fabbrica, in modo che possano assistere a tutti i progressi fatti nel nostro stabilimento anche nella fabbricazione degli apparecchi radio.



# COMUNICAZIONI DELLA RADIOMARELLI

## IL MUSAGETE II

### L'apparecchio italiano proclamato primo nel concorso indetto dalla EIAR

L'Eiar indisse un grande concorso tra i fabbricanti italiani, allo scopo di fare conoscere al pubblico i migliori apparecchi italiani, fabbricati in Italia e nominò all'uopo una Commissione giudicativa d'accordo col Governo.

Eravamo entrati nell'agone da pochi mesi, eravamo occupati e preoccupati perchè il nostro apparecchio rispondesse al desiderio del pubblico ed alle nostre promesse, quindi non potevamo ne volevamo interessarci di tale concorso.

Il pubblico aveva dato un giudizio tale sul nostro apparecchio che non credevamo necessario di prendere parte a tale concorso, tanto più che era allo studio il Musagete II.

Ma venne la proroga della presentazione dell'apparecchio a tutto settembre, vennero le pressioni da ogni lato perchè anche noi prendessimo parte a tale concorso, ed allora ci decidemmo in senso favorevole e presentammo il nostro Musagete II affinché fosse preso in esame e giudicato.

Il giorno 25 ottobre la Commissione composta dai Signori:

Presidente: Comm. ingegn. Tullio Gorio, rappresentante del Ministero delle Comunicazioni;

Membri: Gr. uff. ing. Gilberto Veroi, rappresentante del Ministero delle Corporazioni;

Cav. Gilberto Coletti, rappresentante del Ministero delle Finanze;

Col. cav. uff. Luigi Sacco, rappresentante dell'Associazione Elettrotecnica italiana;

Ing. Raoul Chiodelli, rappresentante dell'Eiar;

Ing. Alessandro Banfi, rappresentante dell'Eiar;

si recò a visitare la Fabbrica Magneti Marelli ove si costruiscono gli apparecchi Radiomarelli.

Arrivò alle ore 10 e la visita si prolungò sino alle ore 12,30. Visita minuziosa e dettagliata che permise all'Commissione di vedere tutti i disegni e di seguire la fabbricazione dall'inizio alla fine di ogni parte dell'apparecchio.

Ricevuta dall'Amministratore delegato e dal Direttore di fabbrica essa è stata accompagnata anzitutto nei reparti dove vengono controllati i materiali in arrivo, materie prime ecc. di qui ai laboratori dove vengono fatte le esperienze sui campioni prelevati dai materiali in arrivo.

Si è in seguito visitata la stamperia, dove gli chassis degli apparecchi radio vengono inizialmente preparati: di qui alla trinceria, dove con rapide macchine automatiche vengono preparate di trancia tutte le piccole parti (metalli, di fibra, isolanti, ecc.) che servono poi per l'assemblaggio

degli apparecchi radio ricevuti, poi al Reparto delle macchine automatiche, dove viene costruita tutta la viteria, bulloneria, ecc.

Reparto di capitale importanza è quello degli attrezzi dove i visitatori sono stati più lungamente intrattenuti per dimostrare loro come venga da noi accuratamente preparato ogni attrezzo ed ogni più piccolo utensile che deve poi servire ai reparti di fabbricazione e di montaggio, sfruttando in questo la lunga esperienza del nostro Stabilimento, specialmente preparati per le grandi lavorazioni in serie di apparecchi di grande precisione. È stato poi visitato il magazzino di questi attrezzi e utensili.

Prima di passare al reparto radio vero e proprio i visita-

tori hanno avuta una rapida visione dei reparti dove vengono fabbricati gli apparecchi di accensione, magneti, ecc., di equipaggiamento elettrico per automobili ed aeroplani, trombe, candele, ecc.

L'interesse vero è iniziato con la visita del reparto avvolgimenti radio, trasformatori di alimentazione, trasformatori di bassa frequenza, trasformatori di alta frequenza, induttanze, induttanze di alta frequenza. Poi al reparto dove si fabbricano con gelosa cura i condensatori fissi, il reparto montaggio di essi e infine al locale degli autoclavi per i condensatori stessi.

Si passa poi al montaggio dei trasformatori di alimentazione, dei trasformatori di bassa frequenza e delle induttanze. Ed infine al montaggio

definitivo, dove affluiscono i sottogruppi e gli chassis per venire definitivamente montati. Questo reparto che è quello che meglio degli altri dà una impressione della importanza della nostra costruzione radio, è caratterizzato dal grandioso tapis-roulant a ferro di cavallo situato nel centro della sala, intorno al quale sono collocati tutti gli operai che devono eseguire le singole lavorazioni, nelle quali ognuno si è specializzato e davanti ai quali sfilano con ritmo preventivamente prestabilito il nostro trasporto meccanico che convoglia i vari pezzi fino al montaggio completo di tutto il gruppo. Alternati nei punti voluti dalle necessità costruttive, si trovano i controlli, i quali, di mano in mano che il lavoro pro-

gredisce, verificano e controllano la sua perfetta esecuzione. È in questa sala che vengono eseguiti i collaudi dei singoli pezzi componenti il gruppo ricevente, nonché i gruppi di assieme.

Si passa infine al montaggio degli apparecchi nei mobili, al collaudo finale di audizione, all'imballaggio ed alla spedizione.

Finita così la visita della Commissione, prima di accomiarsi, uno dei componenti dopo aver espresso la viva soddisfazione, per la visita fatta che li aveva persuasi della grandezza, della potenzialità, e dell'organizzazione dello stabilimento Magneti Marelli ove si costruiscono gli apparecchi Radio, tenne a fare questa dichiarazione al Consigliere delegato cav. Quintavalle: « Date tutte le chiacchiere che circolavano sugli apparecchi Radiomarelli, eravamo venuti a visitare lo stabilimento col preconetto che solo poche parti dell'apparecchio fossero prodotte in Italia; ora, dopo la visita, teniamo a dichiararle che questo preconetto è totalmente scomparso, avendo potuto constatare come tutte le parti dell'apparecchio, ad eccezione del mobile e delle valvole, siano fabbricate nel di lei stabilimento ».

Il giorno 6 dicembre la Eiar pubblicava il risultato del concorso ove proclamava Vincitore del Concorso la Radiomarelli col Musagete II.

Ed ora?

Siamo certi che i denigratori della industria italiana in genere, e della Radiomarelli in specie, continueranno a spargere ugualmente le loro calunnie, le loro insinuazioni e le loro accuse, anche attraverso a comunicati di varia natura, quindi abbiamo fatta questa relazione solo per il nostro pubblico, per quelli che godranno di queste nostre notizie, perchè vedranno con soddisfazione e con orgoglio nazionale come una grande fabbrica italiana tenga alto il nome d'Italia anche nel campo della Radio, invadendo, non solo il mercato italiano ma anche quello estero; godranno di sapere che il loro ammirato e invidiato apparecchio è fabbricato in Italia.

Non abbiamo certo scritto tutto ciò per quelli che nascono e muoiono o troppo prudentemente muovono ed assardi contro di noi, perchè li sappiamo in perfetta mala fede, giustificata solo dall'essere stati colpiti nei loro interessi particolari più o meno confessabili.

Se essi continueranno porteremo la discussione in altra sede.

## QUARTO CONCERTO OFFERTO DALLA RADIOMARELLI

ORGANIZZATO DAL MAESTRO ILDEBRANDO PIZZETTI D'ACCORDO CON LA DIREZIONE ARTISTICA DELL'"E.I.A.R." - ESEGUITO NELLA SALA DEL R. CONSERVATORIO G. VERDI E TRASMESSO A MEZZO DELLA "E.I.A.R."

LUNEDÌ 22 DICEMBRE 1930 - ORE 21 PRECISE

### PROGRAMMA

MUSICA DA CAMERA PER VIOLINO E PIANOFORTE

#### I - Brahms - Sonata in la magg. op. 100

Allegro amabile .... Andante tranquillo-vivace .... Allegretto grazioso, quasi andante.

#### II - Musica italiana antica

a) Frescobaldi, Aria ... b) Derossi, Andantino ... c) Grazioli, Adagio ... d) Chiabrano, La caccia.

#### III - Musica italiana contemporanea

a) Pizzetti, Aria ... b) Guarnieri, Sognando ... c) Castelnuovo Tedesco, Votzer (dalla Rapsodia ALT. WIEN).

Esecutori: MARIO CORTI ... MARIA CORTI ANELLI

# Trote, beccacce e radio

**Lungo la via Cassia-Viterbo medievale - La terra delle belle donne - Il parere di Paul Bourget - "Va la fiera cavalcata", - Spari, capitomboli e stornelli - La mobilitazione delle trote - Le beccacce sul lago di Bolsena e i pesci nel lago di Ginevra - Sera di fantasmi e di anatemi - Irrompe e domina la Radio - Il canto di Puccini presso il palazzo papale.**

ROMA, novembre.

Zufoli di fringuelli, guisi di sole e foiate di vento tepide ed accompagnano da Roma verso i monti del Cimino, lungo la magnifica via Cassia, che il regime fascista ha restituito alla sua antica dignità consolare e levigato con la carezza solvente dell'asfalto. Puntiamo verso Viterbo, toccando Ronciglione, rovesciata con le sue case bige lungo la strada romana, ove pare sia stata ab urbe condita a curioso e insensibilmente per vedere quali facce di tinte diverse il Nord spediva nel passato al caput mundi per un gesto di solidarietà imperiale, per un impulso di distruzione barbara o per uno scatto di immortale rinascenza cristiana, eserciti, orde, legionari, monaci, artisti che tra i soliti colli e i fili dei colli, hanno tessuto la trama di una civiltà universale sulla radice del ceppo italico... Oggi non vedo passare che placidi turisti e macchine rombanti; spettacolo medievale. Trodoro Mommsen voleva interrogare le pietre delle cittadine sparse lungo le vie del nostro paese per trarre dalla loro testimonianza il materiale di storia, di cui sono scarse le biblioteche. Fatica improba: Huskin ce ne ha dato un saggio con le sue famose «Pietre di Venezia».

Lasciatoci Ronciglione ed i secoli remoti alle spalle, e corriamo oltre il rotondo lago di Vico, incastonato nel digradare delle campagne già morse dai primi freddi crepuscolari. Il ceruleo specchio d'acqua manda regolarmente forti quantitativi di grossi pesci a Milano, ove la qualità viene promossa di grado. Dall'alto dei monti Cimini, Viterbo appare tutta raccolta nell'architettura medievale, che ne fa la città più interessante, dopo Perugia e Siena per chi vuole accostarsi all'aspetto tipico del divino Trecento e ascoltare ancora l'eco vaga della vita trovadurica, che qui dondava le sue canzoni d'amore sotto i palazzi merliati, accompagnando le belle dame durante la fantasmagoria delle pittoresche caree al falcone.

Cinque papi sono stati eletti nel secolo XIII a Viterbo e quattro vi morirono. Il turbinare delle fazioni costringeva la Corte pontificia a lasciare l'urbe, ed in grazia del sangue che scorreva, senza economia, sulle rive del Tevere, Viterbo assunse a grandezza e rinomanza. Essa è un po' per l'Italia quel che è Avignone per la Francia. Non si sa se nella città dell'Alto Lazio pur fiorissero le Laure ed i Petrarchi. E' certo però che la terra viterbese ha sempre avuto una fama leggiadra e gentile: la bellezza delle sue donne.

Paul Bourget scendendo una volta dalla sua Siena per farsi un'idea del raro splendore artistico che rifugge a queste vivide fontane, concluse le sue impressioni dicendo: — Belle le fontane qui, ne ho però viste altre in Italia. Ma, lasciamelo dire, non è facile trovare un eguale avvenenza nei volti femminili.

I nostri ospiti, che si erano levati ad una partita di caccia senza falconi e trovadori, con una gioconda compostezza signorile, accettano volentieri l'ignorato omaggio del romanziere francese alle loro figliuole, ma non se ne stupiscono. Evidentemente se ne erano accorti prima di lui.

Si gira per la campagna, ingiallita dall'autunno nei rami scheletrici e già verde di grano nei solchi per il raccolto venturo. Lunghe coppie di buoi dalle falcate corna sventolano maestosamente i campi destinati a non so quali colture, mentre si snodano e si inseguono gli stornelli a botta e risposta, che si lanciano in folchi e forosette rosseggianti di sole e di salute.

Lo squittire dei cani galoppanti al nostro fianco — *va col sole di novembre, va là... Aera cavalcata!* — riempie a sua volta l'aria di frullii d'ale spaurite. Merli e passeri fuggono dai filari degli ulivi, qualche lardo tardivo imbroccia in una fu-

di profondità, verso i cinquanta e sessanta metri. I segni precursori dell'inverno fanno prendere le precauzioni opportune alla natura. Essa sa che sino a maggio le piante vivono con la riserva del nutrimento immagazzinato nei tuberi, nei rizomi, nelle radici. Gli alberi più esposti al freddo coprono i loro organi essenziali di peli setosi; altri come il castagno e il pino coprono di resina le gemme. Ma per ritornare ai pesci, il discorso del quale ci hanno dato appiglio questi bollii, le voglio ricordare quanto ho visto anni sono in Svizzera. In novembre, se le piogge non ingrossano le piene, si vede alla bocca dei fiumi, morenti nei laghi, formarsi una specie di sbarrata allo sbocco di ogni corso d'ac-

quando un piano strategico, ideato da due masse, che hanno fianchi poderosi come il mastio di Volterra ed una grinta virile fuori corso. Le vediamo di sfuggita, la mossa ad una pattuglia anallare, mentre usciamo per correre ad ammirare nel poderi di un altro signore un superbo allevamento di cavalli da corsa. Le due telamone donne, dal fondo pacioccone, sanno del successo ottenuto dalla falca culinaria o ci sorridono maternamente.

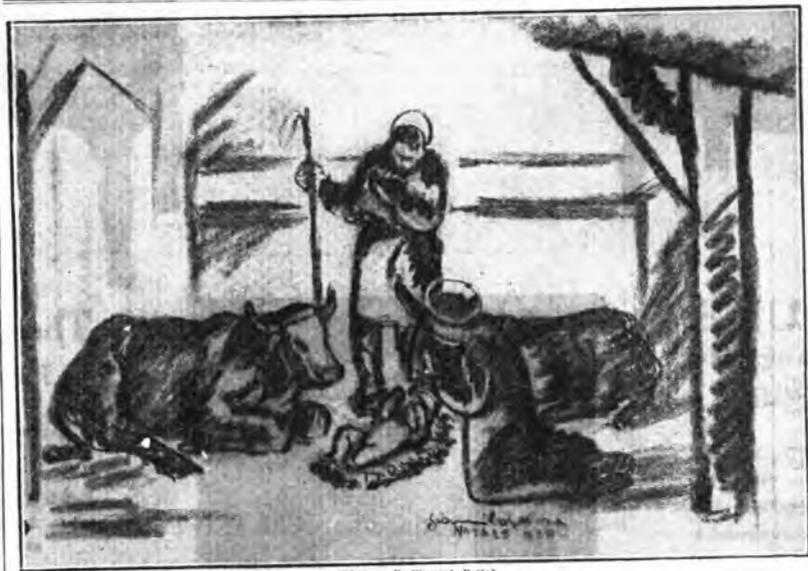
Dopo la siesta, in sella di nuovo per andare ad impaurire e, talvolta, colpire le beccacce che appattate sotto la vegetazione presso il lago, affondano il becco lungo per estrarre vermi e larve. Il mio anfrione continua ad erudirmi su cose che

non è difficile colpire, mentre i votati che se ne vanno a zig zag, sono dolori, ereda a me. Vede quella macchia grigia sul collie faccia? E' Montebassone. Un mattino partii col mio braccio...

Rientriamo a Viterbo: caccia a cattedra venatoria si sono esaurite, il giorno vanisce fulmineo. Una acra chiara di trasparenza lunari fa oscillare dietro il nero palazzo del Papi un giuoco di luci ed ombre, come se la visione fosse diretta da un *metteur en scene* lontane: ad esempio, Rex Ingram. Passaggiato un po'. La mente si affolla di ricordi ed i fantasmi rincorrono le figurazioni della storia. Ecco la bella chiesa di San Silvestro, stile romanico puro, nelle cui mura Enrico di Cornovaglia scannò, il 1271, Simone di Montfort. Più oltre un largo dal nome lugubre: piazza della Morte (nessun funzionario napoletano, dicono, ha mai voluto abitarvi) il palazzo del Parmec con il cortile incantevole, il profilo gotico della famosa Loggia papale. L'illuminazione scarsa non sveglia la intimità misteriosa del silenzio secolare. La città turrita non ha la sera gala, almeno per noi, transunti. Lo scendere dell'aria e delle memorie di pungo e ci trascina via, quando d'improvviso, come per una inaspettata e gradita sorpresa, irrompono le note saltellanti de la *Bobeme*. L'allegria spregiudicata di Marcello e degli altri matricchioni è troppo irrisolto per l'austerità del luogo. Forse la estatica figura di Alessandro IV, che qui ha regnato, alzerebbe la mano con gesto di protesta ed alluderebbe al suo fedele Cardinale Granclungo di provvedere con severità esemplare contro la musica profanatrice di tanta pace... se le fosse possibile!

— Ah, Santo Padre, avete ragione! Il vostro bel Trecento non conosceva il volteggiare empirico della Radio, di cui la vostra Vittoria oggi è piena, ma soltanto la molle bellezza del sirventese nel ritmo delle linde giovaghe e l'uragione corale del singulto dei liuti. Deb, perdute! Rinvigorisca. Domani ne parlerò a Roma con l'unico padre chianfranceschi chiamato dal vostro avito successore, a dirigere la Stazione Marconi, vicino a San Pietro.

DON FERRANTE.



(Disegno di Giovanni Botta).

milata e va a pigolare il suo piante estremo sul rudero basso di una villa antica. Spari, capitomboli, risate ci parlano sotto mezzogiorno che quasi non ce ne accorgiamo. Il desiderio di rintracciare un paio di volpi, segnalate dal contadino, ci porta sul lago di Bolsena, dove sostiamo attorno ad una lunga mensa rampagnuola, che sa di timo nel lino pesante e di obliato fragranze nel pane saporito. Le volpi hanno fatto anticipare il nostro arrivo, con discreto disappunto della cucina.

Soggio vicino ad un tipo semplice, forte di gentiluomo, pieno di cortesia e di esperienza. Uomini che ti danno in mano e par li dicano: — Piccoli tutto la mia amicizia: la stringo (ahi che morsa!) con la tua, ma se ti dispiace, non far complimenti, puoi andartene... Cara, brava, quadrata gente che ha il grande privilegio (e lo sa) di essere la immensa riserva alimentare della vita nazionale e conduce la sua lunga giornata tranquillamente tra un'alba di lavoro che ricomincia ed un vespero di speranze fervide che non languono mai;

— parlo dei minori — ne chiudono completamente l'accesso. Centinaia di trote, del peso di due o tre chili, sono assemblate a cinquanta metri a valle della sbarrata. Attendono con pazienza che un ingrossarsi del fiume consenta loro di rimontare il corso. Di sera si agitano e fanno chiosso. Belle a vedersi quando pesano finalmente sfrecciare via contro corrente. Vanno a far figli. Le uova sono mature. Sul lago di Ginevra lo Stato ha organizzato bene le cose: si pescano le trote in grandi quantità, si estrarono le uova, comprimito il ventre della femmina e si raccolgono in vaschette, dove vengono mescolate a piccolissima quantità di latte del maschio. In un minuto la fecondazione è assicurata. Dopo le uova nell'acqua corrente, dopo due mesi gli avanzotti cominciano il loro frenetico carosello sobriamente. Ma questa è raffinatezza scientifica: noi preferiamo andare all'antica, lasciando in pace le acque durante il periodo prolifico. Ecco beva: questo è vino mio di otto anni.

Alla qual magia offerta arriva danzanti ai nostri occhi una autentica oarvanda di capretti arrostiti con grandi ciuffi di lauro e di limoncello. Il pranzo dantagruelico si svolge ac-

non so e mi riconducono con il pensiero ai giorni lontani della mia prima giovinezza, quando seguivo ragazze, per le balze emiliane innoce re della strada e della foresta cioè i rubicondi cacciatori che con mio padre — il cui più alto orgoglio autunnale era di non sbagliare mai la leppe — uscivano dalle lor ville verso le quattro del mattino, al buio, e si riposavano col canerli pieni al meriggio. Gran festa allora di potente irrorale dal sugo di selvaggina, trionfo di pernici alla bolognese, scoppi trionfali di bottiglie gorgoglianti di lambusco e di albano. Ah, atrapaese, anima nostra, tu sei la vita...

— Le beccacce, vede, sono un curioso animale. Adesso passano diritto al centro dell'Africa, presso i grandi laghi equatoriali, dove vivono insieme ai grandi mammiferi, come sarebbe a dire, elefanti, ippopotami, cocodrilli: poi di primavera ritornano per andare a deporre le uova in Germania, Scandinavia e Finlandia. Meltono il nido in terra, coperto di poche foglie. La loro comparsa periodica è la sagra delle doppiette. Si sa che di giorno riposano sugli alberi e di notte volano a stormi. Appena il rano le adocchia filano a volo diritto senza deviare;



Soprano Elena D'Ambrosio che ha cantato nell'auditorio di Milano.

— Adesso col freddo, mi dice, la besca diventa un po' più difficile perché il pesce discende nelle gran-

# La nuova meravigliosa serie di Apparecchi Radiofonici



**The DUKE**  
Radiofonografo  
Lire 3200

6 valvole di cui 3 schermate  
2 stadi di bassa frequenza  
Valvola di potenza finale 245  
Altoparlante elettrodinamico  
**MAGNAVOX**

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

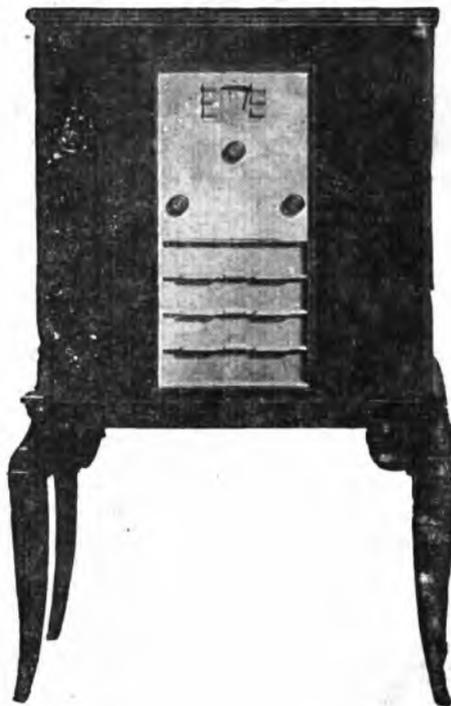
Società Anonima  
Commerciale Lombarda  
**ALCIS**

MILANO - Via Sant'Andrea, 18  
Telefoni 72-441 72-442 72-443



**The COUNT**  
Lire 2200

Apparecchio radioricevente  
6 valvole  
di cui 3 schermate  
Pusch Pull 245  
Altoparlante  
elettrodinamico  
**MAGNAVOX**



**The BARONET**  
Lire 2200

Apparecchio radioricevente a 6 valvole  
di cui 3 schermate - Pusch Pull 245  
Altoparlante elettrodinamico **MAGNAVOX**  
Elegantissimo mobile in stile moderno

**AGENTI IN TUTTA ITALIA**  
Richiedetelo  
al Rivenditore di vostra fiducia

**AGENTI IN TUTTA ITALIA**  
Richiedetelo  
al Rivenditore di vostra fiducia

J Cartelloni dei nostri maggiori Teatri

# La grande stagione d'Opera al "Regio"



GUGLIELMO TELL  
TRAVIATA  
BUTTERFLY  
BORIS GODUNOFF  
MATRIMONIO SEGRETO  
I MAESTRI CANTORI



Le ansie dei torinesi intorno alla solita stagione d'opere nel loro massimo teatro si sono alfine placate, dopo la pubblicazione, nel quotidiano della città, dell'elenco ufficiale delle opere da rappresentarsi. Da quando il «Regio» fu aperto, dopo i grandi restauri del 1905, non mai il cartellone aveva tardato ad apparire come in quest'anno, in cui bisognò attendere il giorno di Santa Lucia, e cioè una data solita a segnare già un buon numero di prove. Non ebbero, perciò, torto i torinesi a dubitare intorno alla stagione del 1930-31, ma non ebbe torto neppure l'impresa che, dibattendosi in difficoltà più gravi delle solite, non tollerò indiscrezioni in proposito, ed aspettò, per promettere, d'esser sicura di poter mantenere.

Siamo, ora, fortunatamente al sicuro. Un cartellone di sei opere, invece delle sette ordinarie, e magari delle otto di qualche anno. Ma bisogna tener presente che tre di esse richiedono dalle massime forze o sforzi ingentissimi, e perciò molto tempo e molte cure. In pochi argomenti come in quello dell'arte è, del resto, buon canone di preferire risolutamente la qualità alla quantità.

Accontentiamoci, dunque, di quello che ci è promesso, augurandoci che il «Regio» ci dia spettacoli armonici e signorili come quelli cui ci ha avvezzi. Diamo, intanto, una rapida scorsa al cartellone, di cui le singole opere saranno illustrate poi, man mano che appariranno al fuoco della ribalta e nel raggio d'azione del microfono, che dovrà trasmetterle agli ascoltatori più lontani.

Per opera d'apertura fu scelto il «Guglielmo Tell» del Rossini; scelta in tutto felicissima e di ottimo augurio. Del poderoso spartito rossiniano, la nostra generazione non conosce, si può dire, che la sinfonia, giustamente annoverata tra i migliori fra tutti i melodrammi. Solo lo scorso anno, in occasione del centenario, giunse a noi anche qualche coro, che, eseguito da un corpo ristretto, non palesò certo la grandiosità dell'opera eroico-patriottica temuta un giorno dalla polizia austriaca, che ritenne di poterla render inoffensiva mutandola nel «Guglielmo Wallace» o nel «Rodolfo di Stierliuga».

Anciuto a Rossini, Verdi. Il nome del sommo bussetiano non manca nei cartelloni d'alcun teatro del mondo. Si danno, ora, anche gli spartiti suoi che un tempo parvero meno felici o addirittura difettosi, come la «Forza del destino» e il «Simon Boccanegra», e si ritrovano in essi, pur tra le scorie, bellezze degne di rilievo e persino vero e proprio gemme. L'opera scelta dal «Regio» è però una tra le migliori, uno fra i tre capolavori della virilità, e per l'appunto quello più fine: la «Traviata», cui Torino mostrò sempre una predilezione particolare, fin da quando gli decretò il primo trionfo al teatro «Carignano». Nel «Regio», la «Traviata» fu rappresentata negli ultimi tempi due volte: la prima dalla Mazzotini e la seconda dalla Della Rima, riportando sempre un gran successo, che obbligò a rappresentazioni supplementari. Il maestro italiano che rivaleggiava con Verdi nella gloria d'esser

seguito più d'ogni altro è, come ognuno sa, Giacomo Puccini. In virtù della pateticità e dell'acconterezza di certe sue melodie. Al «Regio» il compositore toscano è deboliore del battesimo di «Manon» e di «Bohème», e il «Regio» fece udire, proprio recentemente, due buone edizioni di questi spartiti. E' ora la volta della «Butterfly», che il «Regio» ebbe già il merito di far conoscere ai torinesi nel 1906, attraverso all'arte della Krusenstsky. Il fortunatissimo spartito aveva pur diritto, dopo tanto scempio d'escuzioni scorrette e frettolose, di presentarsi al nostro pubblico in veste finalmente degna.

Dal Giappone moderno, siolla alla Russia del secolo XVI col «Boris Godunoff» di Modesto Mussorgsky. Tre volte, dalla sua prima rappresentazione nel 1874, quest'opera venne a Torino, portatavi dal Bonaldi, dallo Zalesky e dal Lensky; e se da prima non piacque se non ad alcuni, ben presto suscitò anche l'entusiasmo nel popolo per il potente rilievo che in essa ha la lotta, per l'umanità dei sentimenti cantati, per il mirabile sfondo della Russia superstitiosa e ignorante, fanfotta e generosa. La raffigurazione del potente Zar tormentato dai rimorsi non è certo inferiore a quella di Macbeth, mentre il comico della scena dell'Osteria può ben far pensare al «Falstaff» verdiano.

Soltanto, da quest'opera cupa, che fa fremere le fibre d'ogni spettatore ossequioso, comprendere la vertiginosa e allucinante bellezza, pensando a un autentico capolavoro del 700 italiano, e cioè al «Matrimonio segreto» di Domenico Cimarosa, che l'impresa del «Regio» ci promette, e che ricovera certo un'escuzione non inferiore a quella straordinaria del 1926 al «Rossini», curata dalla stessa impresa. Il compositore di Aversa scrisse questo delizioso spartito a Vienna nel 1792, quand'ebbe la carica di Maestro di cappella. E' l'unico tra i suoi che continui a rappresentarsi con successo, per la grazia continua, per la giocosità garbata e per alcuni momenti di vera poesia.

L'opera wagneriana, infine, ed in fine anche nel senso d'essa chiederà la stagione. Risulteremo quest'anno quello che per mole è il maggiore tra gli spartiti di Wagner, e i «Maestri cantori di Norimberga», che lasciarono grande desiderio di sé, quando comparvero per l'ultima volta a Torino, nell'interpretazione dei Ludlkar, del Radini, dello Spadino, del Merli e della Zamboni, diretti dal maestro Serafin. Enormi le difficoltà di concertazione, soprattutto per la celebre Baruffa, ch'è una tra le pagine più celebri; e perciò un'opera simile non può esser rappresentata se non nei massimi teatri, quali appunto il «Regio», che si gioverà della preparazione fatta dalla «Scala» (come per il «Guglielmo Tell») s'avvantaggerà del lavoro compiuto al Teatro Reale dell'Opera (di Roma).

V'è così la speranza d'una bella stagione, cui i torinesi non devono mancare di corrispondere con zelo, perché poche cose educano, ingentiliscono ed affinan come la buona

UN AVVENIMENTO ARTISTICO  
SABATO 20 DICEMBRE, ore 21,15  
al TEATRO DEI FILODRAMMATICI di Milano

## FRANCESCO PASTONCHI

dirà  
I VERSETTI  
Poesie inedite  
del suo nuovo libro di imminente pubblicazione

Una parte della Dizione sarà trasmessa per radio

Un racconto slavo di Natale

# Le Focacce Rosse

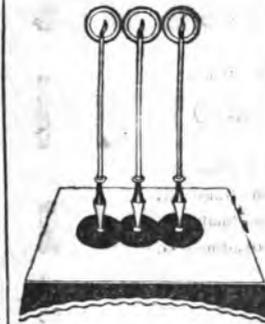
Fra la vigilia di Natale, La nostra sala era bene allestita.

Era stata la mamma a predisporre ogni cosa.

Per terra era sparso della paglia d'orso e sull'ampia tavola ardevano tre ceri altissimi. Le fiammelle tremolavano, si scuotevano e si avvolgevano perché sembravano felici di ardere nella vigilia di Natale che è un giorno pieno di grazia, di bellezza e d'amore. Ma all'indomani, giorno di Natale, le fiammelle sarebbero state ancora più liete.

Se ne stavano attorno alla tavola imballata. Io, invece, non potevo prendere posto perché la mamma me lo aveva proibito.

Avevo trascorso l'intera serata vicino alla stufa. Non avevo toccato cibo. A dire il vero, non avevo avuto neppure il coraggio di chiedere da mangiare. Ma che cosa avevo mai fatto? Avevo rubato di sotto al capozzale cinque o sei noci. Ma anche Tina aveva allungato la mano una o due volte, eppure non era stata punita dalla mamma. Giusto! La mamma era la vera mamma di Tina, ma non era mia mamma. La mia era morta. Come sarebbe stato bello.



sull'ampia tavola ardevano tre altissimi ceri.

lo per me se avessi avuto anch'io la mamma, come Tina... Come sarebbe stato bello! Scommetto che anche Tina ne sarebbe stata felice. Io volevo a Tina più bene che a tutti gli altri. E chi non avrebbe amato la nostra piccola e cara Tina?

Quel giorno, la mamma non aveva voluto che fossi andato in città con lei e col babbo. E che me ne importava? Sapevo che Tina mi avrebbe reso edotto d'ogni cosa, e per questo avevo anche rubato di sotto al capozzale cinque noci. L'avevo fatto un dono alla mia sorellina. La mamma m'aveva battuto brutalmente. Essa mi batteva, a dire la verità, quasi ogni giorno. Ma era facile per lei picchiare un bambino debole. «Quando sarò grande — pensavo — non mi batterà più. Anche Tina mi difenderà!»

Al ritorno dalla città, il babbo mi aveva portato delle focacce rosse. Ma la mamma me le aveva strappate di mano e le aveva gettate nel contuccio dietro alla stufa. A Tina però, non aveva fatto nulla. Eppure, anch'essa aveva avuto dal babbo due focacce. Sì, si vi assicuro che lo teneva in mano...

«Può mettersi a tavola con noi, Antonio, stasera? — chiese il babbo prima di incominciare a mangiare.

«No! — rispose la mamma — per quello che ha fatto, lo caccerei

quasi quasi di casa. Immagina tu no, si è messo a rubare!»

Io mi alzai ed uscii inopia dalla camera. Preferivo stare al



...La mamma sedette sul letto...

dato. Richiusi l'uscio e mi misi in ascolto. La mamma narrava qualche cosa. Il babbo e Tina ridevano. Guardai attraverso il buco della serratura e vidi Tina che giocava con le focacce rosse. La guardai a lungo. Sul tavolo, davanti a loro, ardevano i ceri; le fiammelle s'altorciavano dolcemente, come se sentissero tutta la bellezza, tutta la grazia e tutto l'amore... Quella fu la prima volta che sentii di non amare Tina. Anzi, mi rivolsi odiosa. Tremavo dal freddo e piangevo inaridite amare. Mi pareva d'aver perduto per sempre la mia dolce e cara Tina. Non sapevo fare altro che piangere...

Appena a notte inoltrata, la mamma mi spiase nella camera, perché andassi a riposare.

©

— Antonio... dommi?

«Mi svegliai di soprassalto e abbracciai Tina. Era venuta capponi fino al mio ginocchio, per donarmi una focaccia rossa... Nella camera, dormivano tutti. Si sentiva rissare... Tina si coricò sulla paglia, vicino alla stufa, dove appunto giocavo io, e lassù ci addormentammo abbracciati...»

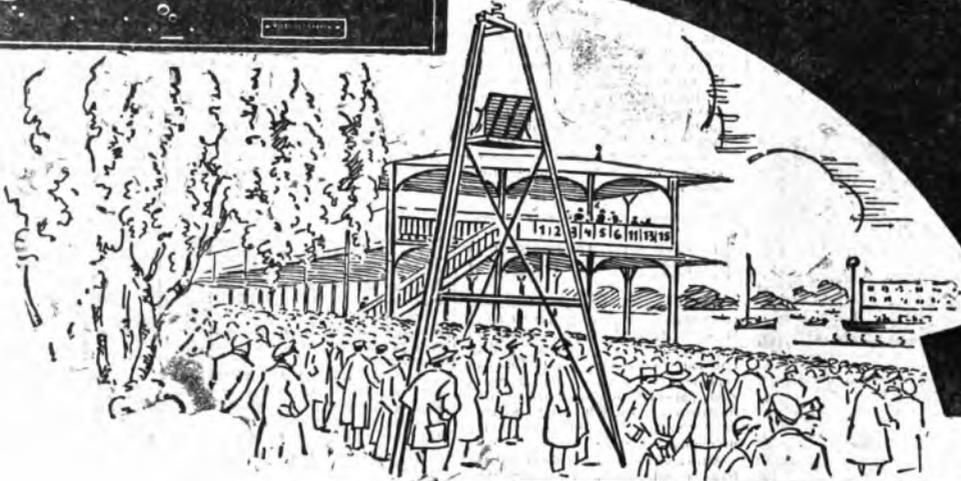
Ad un tratto mi svegliai, aprii gli occhi e vidi il babbo... Anel'egh dormiva coricato sulla paglia, accanto a noi; e sul mio petto erano posate molte focacce rosse... Era stato il babbo a mettermle addosso... Presi cautamente un'altra focaccia dalla sua mano e me la misi sul petto. Non regevo più dalla gioia, ma (tremava la mamma)...

Improvvisamente scricchiolò il letto. La mamma si svegliò di soprassalto e ci guardò piena di spavento. Io tremavo di paura e non ardivo aprire neppure un occhio... La mamma sedette sul letto e ci guardò... ci guardò a lungo. Aprì cautamente gli occhi e la vidi; distinsi chiaramente il suo volto tito, quindi dalla luce dei ceri. Nei suoi occhi brillavano delle goccioline simili a lagrime... Le sue lagrime erano così belle come quelle fiammelle che treonavano di piacere perché pareva sentissero la bellezza e l'amore di cui era pieno quel giorno di Natale.

E quello fu, credetemi, il più bel Natale della mia vita.

(Versione di Mladin).  
BOGDAN LASTAVICA.

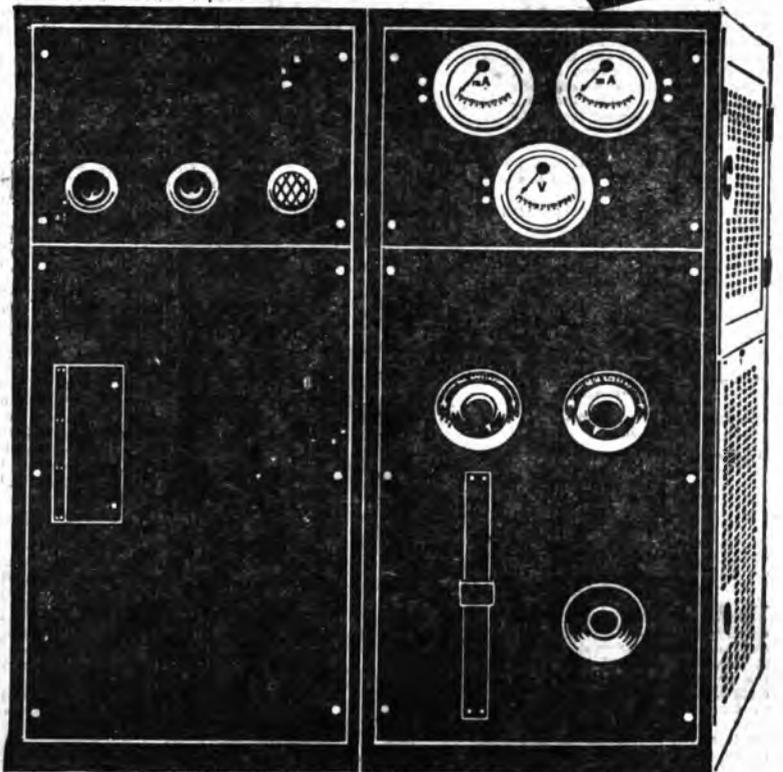
# Da 1,5 Watt



# a 200 Watt Amplificatori di potenza

Il nostro programma di fabbricazione nel ramo degli impianti diffusori di musica e parola è così vasto, che possiamo eseguire impianti di qualunque potenza e per qualsiasi scopo d'impiego. La serie dei nostri tipi è talmente completa, che possiamo, anche dal punto di vista economico, soddisfare tutte le esigenze.

Vendita di impianti diffusori di musica su auto. — Noleggiarsi impianti fissi.



## SIEMENS SOCIETA' ANONIMA

SEZIONE APPARECCHI

MILANO - V. Lazzaretto 3  
ROMA - P.za Mignanelli 3

TORINO - V. Mercantini 3  
GENOVA - V. Cesareo 12

TRIESTE - V. G. Galatti 24  
FIRENZE - V. del Giglio 4



## ROMA-NAPOLI

Martedì 23 dicembre - Ore 21

GRANDI CONCERTI LIRICI  
organizzati dalla Direzione Artistica dell'EIAR  
e offerti dalla

## SOCIETÀ CIRIO



III° CONCERTO  
con la partecipazione del Tenore  
**TITO SCHIPA**

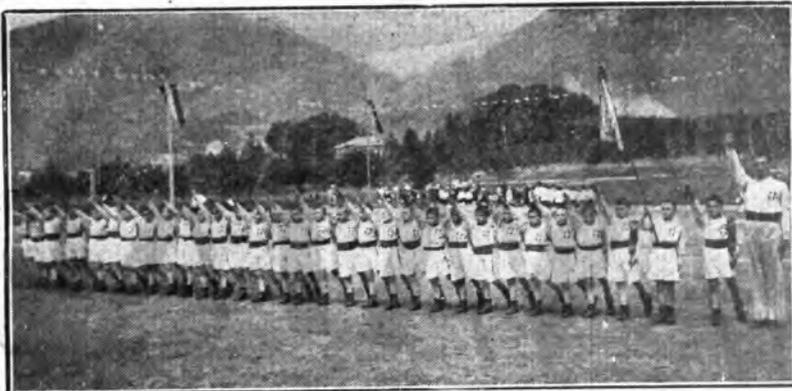
## PROGRAMMA

## PARTE 1

- 1 Thomas: "Mignon.. (Ah, non credevi tu...)"
- 2 Massenet: "Werther.. Strofe di Ossian"
- 3 Donizetti: "Elisir d'amore.. (Una furtiva aggrao)"

## PARTE 2

- 1 Favilla: "Princessita.."
- 2 Tagliaferri: "Mandulinata a Napule.."
- 3 Richard Barthelémy: "Non so scorda chiù..."



Due anni or sono. Festività di Natale. Il sole splendeva nel cielo lombardo, dopo giorni di pioggia e di brume invernali. Pochi erano rimasti nelle loro case in Milano attefatti dalla giornata duplamente bella. E pochi, per ciò, poterono godere della mistica e patriottica commozione, da cui furono presi coloro che in lontane città — dove il cielo s'era conservato invernale — erano, nel pomeriggio, in ascolto della stazione di Milano. Un «Piccolo derelitto», dell'Ospizio Nazionale Piccoli derelitti di Padre Beccaro in Milano, augurò ai bimbi fortunati e felici d'Italia il Buon Natale, un orfano di guerra, uno dei meno sventurati, che poi cantò la sua preghiera per il... babbo caduto sul campo. Un canto semplice, melanconico, pieno di tenerezza. Più di un padre e più di una madre, udendo quel saluto a quel canto trepidamente si strinsero al cuore le loro creature, pervasi da un sentimento di riconoscenza a Dio. Anche quest'anno i nostri abbonati la vigilia di Natale alle 16,35 si mettono in ascolto delle stazioni di Milano, Torino, Genova. La breve e commovente parentesi di misturismo e di patriottismo sarà rinnovata.

## La canzone messicana

Nostalgiche come un lamento echeggiante sui piani polverosi della Mesa Central, ardenti come il sole che flammeggia sulle coste del Pacifico, misteriose come la foresta vergine del Jucatan sono le canzoni popolari messicane che, per iniziativa dell'EIAR, hanno risuonato nelle case italiane, nel pomeriggio di domenica scorsa.

Attraverso le canzoni della patria lontana, interpretate dalla soprano Carmen Garcia Cornejo, dai tenori Jose Pardo e Roman Nava e dal baritono Angel Esquivel, i radioamatori hanno sentito fluire la spontanea melodia dell'anima messicana. I figli del Messico portano in cuore l'innata fiamma della musica o della poesia; le canzoni del popolo esprimono nel più svariato colorito d'ispirazione gli affetti e le pene, i croci e gli anelli, le glorie guerriere e la dolce quiete della vita del camp, che nel Messico si adombra di una suggestiva e singolare melancolia, ultima istintivo retaggio di un pesantissimo giogo imposto per secoli e secoli dal pugno dominatore della Spagna.

Se ascoltiamo in fondo alle canzoni messicane un sapore di sconsolata tristezza, è perchè esse sgorgano dall'anima addolorata e vilipesa di una stirpe sfruttata ed impoverita a cui rimane soltanto, preziosa ed unica dovizia, il senso squisito dell'incancellabile arte sua; ed è perchè che malgrado le note gale e i vacl, dalle arie popolari esalano quell'amarezza sottile, satura di ricordi rimpianti e quella dolce ineluttabilità che soltanto una canzone può esprimere liberamente.



Carmen Garcia Cornejo, soprano.



IL LUNGOMARE NAPOLETANO

# NATALE 1930

Il Supplemento di Dicembre dei **NUOVI DISCHI "La Voce del Padrone"**, rappresenta una meravigliosa affermazione di vitalità industriale. Si tratta di un centinaio di dischi nuovissimi, che vanno ad arricchire il colossale repertorio della grande Marca, repertorio che è il più importante del mondo. Ne elenchiamo qui alcuni, avvertendo che il listino dettagliato viene spedito gratis a chiunque ne faccia richiesta.

## Estratto dal Supplemento Dischi "La Voce del Padrone", Dicembre 1930

### DISCHI CELEBRITÀ

Soprano **Amelita Galli-Curci** e tenore **Tito Schipa**:  
*La Traviata.*

Tenore **Antonio Carli**: *Rigoletto e Trovatore.*

Soprano **E. Rothberg** e baritono **B. De Luca**: *Aida*  
Basso **Er. Plaza**; *Don Giovanni.*

Violoncellista **Pablo Casals** e pianista **Otto Schulhof**:  
*Sonata in "La maggiore"*, e *Minuetto in "Sol"*, (Beethoven).

Violinista **Fritz Kreisler**: *Lamento Indiano* e *Danza Slava.*

Violinista **Rosina Chemet**: *Rondò* (Mozart) e *Adorazione* (Borovicki).

Importantissime esecuzioni orchestrali  
Orchestra Sinfonica di Filadelfia (**Stokowski**):  
*Minuetto* (Boccherini) - *Danza del 18° secolo* (Haydn).

Orchestra Sinfonica di Londra (**Ronald**):  
*Carnaval Suite* (Sehmann).

Orchestra Sinfonica di Londra (**Coates**):  
*Komarinskaya* (Glinka) *Fantasia.*

Orchestra Filarmonica di Vienna (**Krauss**):  
*La II Sinfonia in "Re magg."* (Beethoven) Op. 36  
*In Primavera* (Goldmark) *Overture.*

Orch. del "Covent Garden", di Londra (**Barbòroff**):  
*Le Stagioni* (Glazounow) *Incantale.*  
*Les tuses d'Amour* (Glazounow) *Ballabile.*  
*Danza Sinfonica* (Grieg) *Parte I e II.*

### NUOVI DISCHI DI OPERE

*L'Amore dei Tre Re* (Montezembi)  
*I Gioielli della Madonna* (Wolf-Ferrari)  
*Adriana Lecouvreur* (Gileà)  
*Turandot* (Puccini)

Interessanti dischi di Solisti  
per Arpa, Piano e Organo

### NUOVI DISCHI DI NATALE

Bellissimi Dischi Regionali  
in Dialetto Napoletano e Genovese

### NUOVE CANZONI NAPOLETANE

cantate dai tenori: **Vittorio Parisi** - **Franco Capaldo** - **Giorgio Schottler** - **Salvatore Casiero** - **Arturo Gigliati**

Neuissimi dischi di canzoni cantate  
dal tenore **DANIELE SERRA**

*Lanterna rossa* - *Hula, hula* - *Valzer delle Misklers* - *Lola* - *Cuore argentino* - *Serenata alla bella* - *Fontane* - *Tango ragabonda* - *Senecita* - *Principe Bruno*

### Dischi dei più recenti film sonori

*Il Principe Consorte* (**Manitico Cavallo**)  
*La canzone dell'Amore* (**Daniele Serra**)

**Jazz Band del M. Ernesto Marchi**  
**Orchestra del M. Domenico Lombardo**

Neuissime Danze Moderne  
Italiane - Inglese - Tedesche - Americane

Con sole **Lire 675** voi potrete procurare a voi stessi e ai vostri amici la gioia di possedere un Grammofono portatile "La Voce del Padrone", la famosa "valigetta della felicità", lo strumento mirabile per potenza e purezza di suono

Il Grammofono portatile "La Voce del Padrone", è indispensabile a coloro che posseggono un apparecchio Radio con attacco per pick-up, perchè offre il modo di avere a disposizione, in ogni momento, quel qualsiasi programma di musica, canto o varietà che si desidera.

CHIEDETECI INFORMAZIONI NEI NOSTRI NEGOZI

Società Anonima Nazionale  
del "GRAMMOFONO"

MILANO - Galleria Vitt. Emanuele 39  
(lato Tommaso Grossi)  
NAPOLI - Via Roma 266-67-68-69  
Piazza Funicolare Centrale  
ROMA - Via Tritone 89 (unico)  
TORINO - Via Pietro Micca N. 1



# "La Voce del Padrone"



SPES MILANO

# Radiocorriere



atto nostro il desiderio di molti lettori — quante lettere in pochi mesi e quale varietà di toni! — col prossimo anno muteremo il formato del Radiocorriere. E senza alterarne il carattere di giornale che gli ha consentito di raccogliere larghe simpatie.

I motivi che ci consigliarono nello scorso anno la trasformazione li abbiamo ripetutamente illustrati: il periodico dell'Eiar, per avvicinare tutte le categorie dei radioamatori, doveva avere una forma popolare: la rivista doveva mutarsi in giornale. Ne abbiamo fatto un giornale e abbiamo raggiunto lo scopo che ci eravamo prefissi, quello di moltiplicare il numero dei lettori. Nel dicembre del 1929 gli abbonati (non diciamo i lettori, perchè ogni nostro giornale rappresenta almeno una famiglia e le famiglie, da buoni italiani, le pensiamo tutte numerose) erano cinquantamila; oggi siamo così vicini ai cento mila che abbiamo la cortezza di raggiungere tale notevole cifra prima della fine dell'anno.

## ANNO NUOVO

Ottenuto questo primo felice risultato, cadute le circostanze che ci forzarono nell'anno in corso ad adottare il formato normale dei quotidiani italiani, mantenendo inalterati i propositi che ci hanno spinti alla trasformazione, muoviamo incontro al desiderio di quei lettori, di quei molti lettori, che vogliono conservare la nostra pubblicazione e averla costantemente, non ingombrante, e portata di mano, sul tavolino accanto alla radio.

Una nuova rotativa (la rotativa che presentiamo in questa stessa pagina) ci consente di dare il Radiocorriere nel formato che riteniamo gradito alla maggioranza dei lettori.

Con una tiratura oraria di diecimila copie la nuova rotativa può darci un giornale di novantasei pagine a stampa ordinaria e di trentasei pagine in creux, ritagliate, cucite, pronte per la spedizione.

Non è nostro proposito obbligare i lettori a leggere ogni settimana un così abbondante numero di pagine!

Resteremo normalmente sulle sessantaquattro pagine; alle novantasei e alle trentasei aggiuntive, non ricorreremo che in via di eccezione, in quella settimana in cui, industria e commercio radiofonici, avranno bisogno di mettersi in vetrina. Chè una cosa non va dimenticata: il giornale dell'Eiar non è solo un quaderno di programmi, ma è anche un emporio, il solo emporio che l'industria e il commercio radiofonici hanno per mostra, un emporio che i radioamatori possono visitare con la sicurezza di trovarvi esposto quanto di nuovo, di originale e di interessante c'è nel mondo radiofonico.

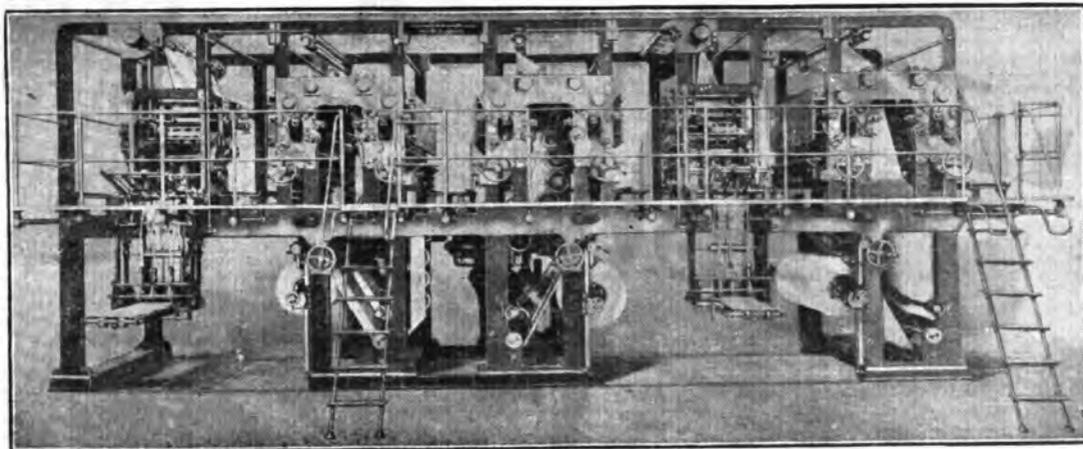
La radiofonia tutto abbraccia: non c'è problema che non la tocchi, non ha limiti il suo orizzonte. Un giornale che voglia rendersene l'interprete deve essere aperto a tutte le possibilità, nè più nè meno delle onde che non conoscono frontiere e, appena mosse, passano i Continenti.

Come abbiamo fatto nell'an-

no che sta per finire, anche nel nuovo anno, sarà nostro studio di dare al giornale omogeneità e varietà. Attenti nel segnalare e nell'illustrare quanto viene fatto in casa nostra, non per questo trascureremo di osservare e di annotare quanto vien fatto nelle case degli altri. Illustreremo e commenteremo i programmi italiani e i programmi esteri e per gli uni e per gli altri signaleremo le cose che riteniamo degne di attenzione o di curiosità, e accontenteremo anche gli appassionati pubblicando quel tanto di tecnico che è indispensabile conosca chi ama rendersi ragione dei fenomeni che la radio comprende e vuole tentare qualche personale esperienza.

E faremo anche un po' di poesia!

Anche se gli esperti ci danno la ragione di molti, se non di tutti, i perchè, e dalla indagine sulla formazione dell'infinitamente piccolo traggono gli elementi per la percezione di ciò che deve essere l'infinitamente grande, solo la poesia può soccorrci nel tentare di interpretare la incognite che ancora restano da risolvere.



## Il nuovo formato del "RADIOCORRIERE", nel 1931

Come abbiamo annunziato, col Gennaio 1931 il Radiocorriere si trasforma: stampato su carta bianca, avrà il formato del fax-simile inserito in questa pagina e uscirà in fascicoli settimanali, normalmente di 64 pagine e 4 di copertina in creux ed eccezionalmente in fascicoli di 80 e 96 pagine.

Abbonamento annuo L. 30 per gli abbonati alle radioaudizioni - L. 36 per gli altri  
Ogni numero Lire 0,80

Indirizzare le richieste all'Amministrazione del "RADIOCORRIERE" - TORINO - Via Arsenale 21



**RAM**  
RADIO

ING.  
**GIUSEPPE  
RAMAZZOTTI**

RADIO APPARECCHI  
MILANO

TORINO  
GENOVA  
FIRENZE  
ROMA  
NAPOLI  
PALERMO

Rappresentanti in Cento Città  
CHIEDETE IL CATALOGO GENERALE



**SUPERETERODINA ELETTRICA**  
a 9 valvole più la rettificatrice, della massima selettività, costruita coi migliori accessori esistenti sul mercato, impianto completo di altoparlante elettrodinamico, attacco per pick-up, valvole e tasse, in mobili artistici e razionali

**L. 3200**

franco di porto presso qualsiasi Filiale o rappresentante della "RAM".

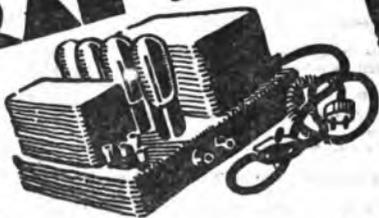


**RADIORICEVITORE CLASSICO**  
completamente elettrico, a 6 valvole di cui 3 schermate racchiuso in un unico elegantissimo mobile con altoparlante elettrodinamico, completo di tutti gli accessori, attacco per pick-up, valvole e tasse

**L. 3000**

franco di porto presso qualsiasi Filiale o rappresentante della "RAM".

**RAM T 54**



**AMPLIFICATORE** per forti audizioni in sale, ritrovi, alberghi, all'aperto - della massima potenza e purezza di suono - adatto per far funzionare due altoparlanti elettrodinamici - completo di valvole, spine, cordoni e tasse

**L. 1600**

franco di porto presso qualsiasi Filiale o rappresentante della "RAM".

**PRODOTTI D'ECCEZIONE**

# RADIO ORARIO

## PROGRAMMA DELLA SETTIMANA

### Radiofonia di Natale

Ho cambiato, giorni addietro, tutte le valvole al mio ricevitore preferito; ho costruito per esso un alimentatore di maggior potenza; ne sto curando pazientemente, diligentemente, la messa a punto. Da alcuni anni, di questi tempi, m'accade sempre di fare così. Per me, «tifo» della radio, è occupazione consueta e prediletta, nei pochi ritagli di tempo liberi, quella di montare e smontare apparecchi, di rabberciarli, di smantellarli, di riaggiustarli; è il mio caparbio e tormentoso passatempo, nel quale tanto più puntiglio — o tanta più ira, talvolta — metto, quanto più ardua si presenta alla mia troppo modesta bravura la difficoltà da superare. E' una specie di cilicio che mi sono imposto da me, non in penitenza dei miei molti peccati, al bene per l'altro — godimento, e che posso apertamente confessare in una rivista di cui obissà quanti lettori sono imprecitati del mio stesso male. Ma, a metà dicembre, le cose cambiano.

A metà dicembre, invariabilmente, quella che di solito è ostinazione si trasforma in affettuosità, e quello che uso considerare come un acerbo passatempo assume d'improvviso ai miei occhi la solennità quasi di un rito. Scelgo, fra tutti i trucchetti da me costruiti, quello che mi soddisfa di più, quello su cui ritengo di poter fare maggiore affidamento; e lo rinnovo, lo presidio e lo agghindo come meglio so e posso. Forse — perdonatemi la bestemmia — una dolce mamma non mette maggior tenerezza nel dar gli ultimi tocchi alla toletta del suo bimbo ch'esse per andare a scuola, o il proprietario d'una scuderia non è preso da più viva passione nell'assistere il suo crack alla vigilia d'una corsa decisiva. Mi ci molto, insomma, con tutta l'anima. Ma è Natale, Natale, che s'avvicina; e per Natale «la mia radio» deve poter frugare nei cieli più lontani.

Io ho sempre considerato il radiorecettore come un amico caro e buono, anche se talvolta capriccioso. Ne ho sempre considerata la voce, non tanto come un'apparatrice di musiche e di canti, quanto come la rinnovatrice d'un prodigio che più mi diviene familiare e più mi commuove. Questa eco di immense lontananze, che un piccolo orpigno più o meno complicato porta entro le nostre case, non può non sgomentare chi la ascolti con animo sensibile e con agile fantasia. «E' la voce di Dio» — mi disse, tempo addietro, una vecchia montanara a cui lo pel primo avevo rivelato il miracolo; e forse, a modo suo, non aveva tutti i torti. Veramente qualcosa di divino è in questa voce arcana quond'essa, non accontentandosi di impressionarci l'udito e l'immaginazione, cerca la via del nostro cuore e riesce a dire all'anima nostra parole di dolcezza e di bontà. E quando mai potrebbe dircele, queste parole soavi, se non sopra tutto nell'ora in cui l'umanità commemora la venuta al mondo di Cristo Gesù?

Natale: solennità santa fra tutte; commozione che vince anche lo spirito più acuto; struggimento che ti prende e ti stringe la gola. *Pax hominibus;*

# Supertrasmissioni

I programmi italiani sono depositati al Ministero delle Corporazioni. Ufficio proprietà intellettuale. E' vietata la riproduzione anche parziale senza speciale autorizzazione.

## IL NATALE

Mercoledì alle ore 20,5

L'eminentissimo Cardinale GASPARRI

parlerà al mondo da tutte le stazioni radiofoniche italiane.

Mercoledì ore 24

MESSA DI MEZZANOTTE

celebrata nella Cattedrale di San Lorenzo di Genova e trasmessa dalle stazioni di Milano, Torino e Genova.

Giovedì ore 10,25

Trasmisione dalla Cattedrale di Genova dell'omelia che pronuncerà l'eminentissimo

Cardinale DALMAZIO MINORETTI

### DOMENICA 21 DICEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 18-18,30: «Federica», operetta di Fr. Lehár. — Ore 20,30: «Rigoletto», opera di G. Verdi.  
 ROMA-NAPOLI — Ore 17-18 (circa): Concerto all'Augusteo, diretto dal Maestro S. Falloni. — Ore 21: «Primarosa», operetta di Q. Pietri.  
 PRAGA — Ore 14,45: «Jacobin», opera. — Ore 21: Concerto sinfonico popolare.  
 VARSAVIA — Ore 20,30: Concerto di musica ungherese.  
 LIPSIA — Ore 20: «Oratorio di Natale», di J. S. Bach.  
 FRANCOFORTE — Ore 20: «Egmont», di Beethoven (Tragedia di Goethe).

### LUNEDI' 22 DICEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21-22: Concerto diretto dal M. J. Pizzetti.  
 ROMA-NAPOLI — Ore 20,40: Concerto sinfonico vocale di musica italiana.  
 PRAGA — Ore 19: «Simone Bocanegra», opera di G. Verdi (dal Teatro Nazionale tedesco di Praga).  
 VARSAVIA — Ore 20,30: «Il mercato delle ragazze», operetta di W. Jacobi.  
 LIPSIA — Ore 22,30: Concerto sinfonico.  
 FRANCOFORTE — Ore 20: Concerto Schubertiano. — Ore 21-45: Concerto d'arpa.  
 VIENNA — Ore 20,30: «Das Christelflein», opera in 2 atti di Piltzner.

### MARTEDI' 23 DICEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Trasmissione di un'Opera dal Teatro alla Scala.  
 ROMA-NAPOLI — Ore 17-18,30: Concerto di musica teatrale.  
 LANGENBERG — Ore 21,5: «Il figlio di Dio», scena di Natale, seconde canzoni popolari tedesche, di E. A. Herrmann.  
 PARIQI T. E. — Ore 20,30: Radio-concerto: «Il Natale attraverso l'Europa», canzoni con accompagnamento di piano e piano solo.  
 VARSAVIA — Ore 19,50: «Lucia di Lammermoor», opera di G. Donizetti (dal Gran Teatro di Varsavia).

### MERCOLEDI' 24 DICEMBRE

PARIQI — Ore 23,45: Oratorio di Natale di Saint-Saëns (soli, cori ed orchestra).  
 BERNA — Ore 22,15: «Notte di Natale», di H. Wolf. Adattamento Radio-scena musicale.  
 PRAGA — Ore 21: Concerto d'organo da una chiesa. Musica religiosa di Natale.  
 BERLINO — Ore 22,30: Musica sacra per Natale (dall'Accademia di musica religiosa di Charlottenburg).  
 VIENNA — Ore 20,5: Pace sulla terra. Musica di Natale.

### GIOVEDI' 25 DICEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,30-22: Concerto sinfonico di Natale.  
 ROMA-NAPOLI — Ore 20,40: Gran concerto variato.  
 BERLINO — Ore 19: «Aida», opera di G. Verdi.  
 VIENNA — Ore 19,40: «Orfeo all'interno», opera comica di Offenbach.

### VENERDI' 26 DICEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,30-21: Concerto di musica leggera.  
 ROMA-NAPOLI — Ore 20,30: Programma eccezionale di varietà. — Ore 21,15: «Francesca da Rimini», opera di R. Zandonai (dal Teatro S. Carlo di Napoli).  
 BASILEA — Ore 21: Oratorio per soprano, baritono, cori misti e orchestra, di E. De' Cavalieri.  
 BRATISLAVA — Ore 15: «Schwanda, il suonatore di cornamusa», di Weinberger (dal Teatro Nazionale).  
 LIPSIA — Ore 20: «Mignon», opera di A. Thomas.

### SABATO 27 DICEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: «Mazurca blu», operetta di Fr. Lehár.  
 ROMA-NAPOLI — Ore 20,40: «Il Natale del Redentore», oratorio di O. Lorenzo Perosi.  
 BUCAREST — Ore 20: Serata d'opera: «I racconti di Hoffmann», di Offenbach.

### DOMENICA 28 DICEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Trasmissione di un'Opera.  
 ROMA-NAPOLI — Ore 20,40: «La bella Elena», operetta di G. Offenbach.

«In quel giorno ci sentiamo più buoni: come da bambini ci insegnarono, e non ci pareva vero; come pur fra i travagli e le lotte della maturità ci continua ad accadere, e non ci parrebbe possibile. In quel giorno più che in ogni altro, ricordi che affiorano, nostalgici che risorgono, affetti che richiamano. Miracolo di Dio, ci sentiamo — una volta... — tutti fratelli. I vicini e i lontani, i noti e gli ignoti, gli amici e gli indifferenti: tutti l'anima vorrebbe, in un prepotente bisogno di espansione, abbracciare. Ed ecco, dinanzi ai nostri occhi velati, la nostra casa lontana: quella, intanto, di re, dove nascemmo, e dove la nostra mamma forse non è più, e dove forse mai più udremo risuonare una voce cara; ecco memorie remote e sensazioni offuscate, che ora riprendono vigore e risalto; ecco la inestesa paura del passato, grave anziché recatore di quelle lacrime silenziose e disperate che forse sono di ieri ma che probabilmente non saranno l'ultimo nostro pianto... O Natale di Dio, perchè ci prendi e ci ragni e ci esalti così?»

Dolce è in quel giorno, accanto a un cuore fido e devoto, vivere indisturbatamente una vita interiore: quella che meglio si addice alla languida tristezza dell'ora, quella che meglio risponde al precario ma ardente sentimento di universalità che ci ha pervasi; e così facendo, abbandonarsi alla deriva delle nostalgie e dei rimpianti. O pia fronte che ti chinasti per sempre prima di divenire canuta; o testine ricurve che non riavrete mai più la vostra primavera biondazza; o casa ridotta di sole tra il mare e la montagna; quanto più amaro sconforto per l'esule poiché tra voi e lui rimase inviolata l'immensità!

Ma, oggi, l'immensità è vinta e lo spazio è nostro; ogni un muscolo ordigno costringe lo spazio nella nostra stanza e proietta la nostra voce nell'immensità. Che importa se il nostro grido non possa ancora giungere proprio là dove più vorremmo o se, fra tanto mondo che possiamo agevolmente attraversare a noi, soltanto quel piccolo angolo che più ci è caro rimanga tuttora inesorabilmente lontano? Giorno verrà. Ma, intanto, la nostra impotenza sentimentale è debellata, o i nostri sensi già si protendono via pel creato come immensi tentacoli avidi di sensazioni e di conquiste. Nella notte di Gesù, la nostra casa solitaria non sarà deserta: la colmeremo coi canti di gioia degli uomini inneggianti al Divin Redentore. La purificazione con l'eco fedele dei sacri riti che da tempi vicini e lontani si effonderanno per le vie dell'etere. Rintocchi gravi di campane squillanti tra le tenebre, salmodiare solenne di turbe genuesse dinanzi agli altari, mistico profumo di pace e d'amore: ecco l'incomparabile dono natalizio che la radio concede ai suoi fedeli.

Io ne sono impaziente. E perciò tutti gli anni, a metà dicembre, scelgo fra i miei apparecchi quello che mi dà maggiore affidamento, e lo rinnovo, lo presidio e lo agghindo come meglio so e posso.

OAMILLO BOSCIA.



# S.I.R.I.E.C.

## - RADIO -

### ROMA

**NUOVI LOCALI VIA NAZIONALE 251**  
*(DI FRONTE ALL'HOTEL QUIRINALE)*

**TUTTE** *Le marche più note di apparecchi.*  
**TUTTI** *I modelli più apprezzati e richiesti.*  
**TUTTO** *Valvole, batterie, accessori, parti staccate.*

CATALOGHI-LISTINI-CONSULENZA GRATUITA-LABORATORIO-MONTAGGI E RIPARAZIONI  
 VIAGGIATORI-AGENTI IN TUTTA ITALIA E COLONIE

**S.I.R.I.E.C.**  
 SOCIETÀ ANONIMA ITALIANA  
 DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE  
 VIA FIRENZE 57 (tel. 42494)

21



# domenica

**MENU CIRIO**  
 per il vostro pranzo di domani

Crema di sedani Cirio  
 Costoletta alla milanese  
 con piselli Cirio  
 Fegatelli arrostiti  
 Omelette  
 alla confitura  
 Cirio

## ITALIA

**MILANO** TORINO  
 m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
 1 MI 1 TO

**GENOVA**  
 m. 312,8 - Kw. 1,5  
 1 GE

10.15-10.30: Giornale radio.  
 10.30-10.50: Spiegazione del Vangelo. (MILANO): Padre Vittorino Facchinetti; (TORINO): Don Giocchino Fino; (GENOVA): Padre Teodosio da Voltri.  
 10.50-11.15: Musica religiosa - Trasmissione di dischi «La voce del padrone»  
 11.15-13.45 (TORINO): Rubrica agricola  
 12.15-13.45: Musica varia: 1. Scasso: *Stempe amtyos*, marcia; 2. Lehar: *La belle polonese*, valzer; 3. Amadei: *Sutte medievate*; 4. Canzoni; 5. Yourman: *Hallelujah!*, fantasia; 6. Canzoni; 7. Schinelli: *Preziosita*, rapso; 8. Perry: *America united*, marcia.  
 13: Segnale orario.  
 16-17: Musica varia - Notizie sportive.  
 17-18.30: Musica da ballo ritrasmessa.  
 18.30: Notizie sportive.  
 18.40: Radio-galo giornalino.  
 19.20-19.30: Dopplavoro.  
 19.30-20.10: Musica varia.  
 20.10-20.30: Giornale radio.  
 20.30: Segnale orario.  
 20.30: Trasmissione dell'operetta diretta

### FEDERICA

di F. Lehar.

Diretta dal maestro Nicola Ricci. Allestita da R. Massucci.  
 Negli intervalli: Notiziario cinematografico: «Esiste una scenografia del Cinema?» - Notizie sportive.

Nel primo intervallo: Conversazione di Eucardo Momigliano: «Cent'anni fa».  
 Nel secondo intervallo: Luigi Antonelli: *Moralità in scatola*.  
 Alla fine dell'opera: Ultima notizia.

### ROMA

m. 441 - Kw. 7,5

### NAPOLI

m. 331,4 - Kw. 1,7

1 RO

1 NA

Stazione ROMA onde corte  
 M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

10-10.15 (ROMA): Lettura e spiegazione del Vangelo.  
 10.15-10.45 (ROMA): Musica religiosa, eseguita con dischi grammofonici «La voce del padrone»  
 10.45-11 (ROMA): Annunci vari di sport e spettacoli.  
 13-14: Radio-quintetto: 1. Boleldieu: *Il califfo di Bagdad*, ouverture; 2. Cremieux: *Il modo di*

## ROMA - NAPOLI

Ore 17

# AUGUSTEO

Concerto diretto dal Maestro  
**SERGIO FAILONI**

amare, valzer; 3. Offenbach: *I racconti di Hoffmann*, selezione; 4. Blon: *Meditation*; 5. Bourgnelin: *Rosaura*; 6. Boidi: *Canzone boema*; 7. Schramm: *Purzel rendez vous*, serenata; 8. Avitabile: *Nel Mercato*.  
 16.30-17 (NAPOLI): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Segnale orario.  
 17-19 (circa):

TRASMISSIONE DALL'AUGUSTEO

### Concerto

diretto dal M.o Sergio Failoni.  
 Nell'intervallo: Lucio D'Ambrà: «La vita letteraria e artistica».  
 19.50-20.29 (ROMA): Notizie - Sport (20) - Comunicato Dopplavoro - Sfogliando i giornali.  
 20.29-30 (NAPOLI): Radiosport - Comunicati - Cronaca dell'Idroporto - Segnale orario.  
 20.30 (ROMA) Segnale orario.  
 20.40: Serata d'operetta italiana. Esecuzione dell'operetta in 3 atti:

### PRIMAROSA

Musica del M° Giuseppe Pietri  
 Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Moralità in scatola» - «Rivista della femminilità» di Madame Pompadour.  
 22.55 (circa): Ultime notizie.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 483 - Kw. 0.22.**

10: Radioesercitazioni avanguardisti.  
 12.30: Segnale orario.  
 12.30: Notiziario sportivo (Pio Callari) - Notizie.  
 12.30-13.30: Musica varia: 1. Waldteufel: *Sirene*, valzer; 2. Urbach: *Melodie di Schubert*; 3. Pozzobon: *Festa sorrentina*, bozzetto; 4. Kalman: *La principessa della Ciarda*, selezione operetta; 5. Schmidt: *Tua moglie*, tango.  
 13.45-14: Le campane del convento di Gries;  
 16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries;

### Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristofoletti.  
 1. Fucik: *Entrata dei giardiatori*, marcia; 2. Muther: *Ricordi della Cà de Brezzi di Bolzano*, valzer; 3. Suppe: *Poeta e contadino*, ovv.; 4. Amadei: *Canzone dell'acqua*; 5. Verdi: *Otello*, fant.; 6. Liszt: *Hapsodia ungherese n. 14*; 7. Bach-Gounod: *Ave Maria*; 8. Ascher: *Sua Altezza batte il valzer*, selezione; 9. Fox finale.

17.55: Notizie.  
 19.45: Musica varia: 1. Marletta: *Luce d'oro*, bolero; 2. Serrenti: *Monaci in armi*, ouverture; 3. Wagner: *La canzone di Walter*, da *I maestri cantori*; 4. Meyerbeer: *Dinorah*, fantasia; 5. Lavazza: *Sogni*, canzone; 6. Pietri: *Primarosa*, selezione operetta.  
 20.45: Notiziario sportivo - Giornale Enit - Dopplavoro - Notizie.  
 21: Segnale orario.

### Concerto variato

1. Corti: *Canzone della mamma*;
2. Verdi: *Oberto conte di S. Bonifacio*, ouverture (Ricordi);
3. Mascagni: *Preludio e Sicilliana dalla Cavalleria rusticana*;
4. Alfano: *Il principe Zilah*, fantasia (Ricordi);
5. a) Giordani: *Caro mio ben*, b) Arditi: *Preghiera*, c) Puccini: «In quelle trine morbide» dalla *Manon* (spr. M. Decker);
6. Leuschner: *Passa russa*, suite (Alba della domenica di Pasqua, in sfilata alla chiesa, Funzione in chiesa, Melodie popolari);
7. Translateur: *Berceuse*;
8. Catalani: *La Wally*, fantasia (Ricordi).

Fra il 5.0 e il 6.0 numero: Notizie cinematografiche.

22.45: Un'ora di musica da ballo con dischi «La voce del padrone».  
 23.45: Notiziario sportivo - Notizie.

## ESTERO

### ALGERIA

**ALCERI - m. 365 - Kw. 16.**

21: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: *ouverture della Gratta di Pingal*; 2. Haydn: *Sinfonia militare*; 3. Lecocq: *Kostik*, ouverture; 4. Fevrier: *La morte di Chrysis*; 5. Bucalossi: *Canto d'amore algerino*; 6. Ganne: *Fantasia sul Sallimbanchi*; 7. Levade: *Danze algeriane*; 8. Informazioni varie.  
 23: Jazz-band.

### AUSTRIA

**CRAZ - m. 392 - Kw. 7.**

Fino alle 18: Vedi Vienna. 18: Conferenza sul calendario stiriano della caccia. 18.30: «Soggiorno d'inverno nella Stiria», conferenza. 19: Vedi Vienna.

**VIENNA - m. 816 - Kw. 20.**

16.20: Chiacchierata sui dintorni di Salisburgo. 16.55: J. August Lux: «Lacrimosa», una novella su Mozart. 17.30: Musica da camera: 1. Mozart: *Sonata in re maggiore per 2 pianoforti*; 2. Mozart: *Quintetto in do maggiore*, op. 515. 18: Poesie di Salisburgo (Lettura di alcuni brani di autori). 18.50: Segnale orario - Cronaca sportiva. 19: Dal Teatro dell'Opera: Riccardo Wagner: *Tannhauser*, opera in 3 atti. 20.30: Notizie della sera. 22.20: Concerto orchestrale: Musica brillante.

### BELGIO

**BRUXELLES - metri 808 - Kw. 1,2.**

18: Musica riprodotta. 19: Mezz'ora religiosa per gli ammalati. 19.30: Musica riprodotta. 20.30: Giornale parlato. 21.15: Concerto di musica da camera. 21.30: Melodie. 21.45: Ripresa del concerto. 22.15: Melodie. 22.30: Concerto di musica da ballo. 23.15: Ultime notizie della sera.

**LOVANO - m. 338 - Kw. 12.**

20.30: Per i fanciulli. 20.45: Dischi. 21.15: Concerto vocale e orchestrale: 1. Ketylbey: *Chal romano*; 2. Santuario *del cuore*; 3. Id.: *Le campane*; 4. Id.: *Il pendolo e le figurine di porcellana di Soze*; 5. *Lieder* di Schubert, Menckem, Moulet; 6. «Il salario della donna maritata», conferenza; 7. Off-nbach: *La vita parigina*; 8. Thomas: *Un'aria della Mignon*; 9. Berceuse; 10. Lebrun: *Lehtebust*; 11. Popy: *Suite orientale*; 12. Demersseman: *Solo di concerto per flauto*; 13. Guiraud: *Danza persiana*; 14. Godard: *Serenata fiorentina*; 15. Fletcher: *Feste rusticane*.

### CECOSLOVACCHIA

**BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 15.**

14.30: Vedi Praga. 17.45: Dischi. 18.15: Ricordi di un viaggio in Grecia. 19.55: Vedi Praga. 20.30: Vedi Brno. 21: Vedi Praga. 22.15: Programma di domani. 22.20: Vedi Moravska-Ostrava.

**BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.**

14.30: Vedi Praga. 18.55: Vedi Praga. 19: Concerto violinistico: Simanovski: *Sonata in re minore*; 19.20: Elegia slovacca. 20: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*; 2. Grieg: *Peer Gynt*; 3. Weber: *Inno alla danza*. 20.30: Concerto di violoncello: 1. Suk: *Ballata - Serenata - Minuetto*, 2.



**FABBRICA PILE "Z",**  
 corso moncalieri 21-TORINO

Dvorak: *Il silenzio nella foresta*; 3. Nedhal: *Romanza - Capriccio*. 21: Vedi Praga. 22.15: Notizie locali. 22.20: Vedi Moravska-Ostrava.

**KOSICE - m. 284 - Kw. 2,6.**

14.30: Vedi Praga. 17.45: Emulsione agricola. 18.15: «Gli alberi di Natale», conferenza. 18.55: Conferenza sul Natale. 19.55: Vedi Praga. 19: Racconti di Natale. 19.30: Vedi Praga. 20.30: Vedi Brno. 21: Vedi Praga. 22.15: Programma di domani. 22.20: Vedi Moravska-Ostrava.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.**

14.30: Vedi Praga. 18.55: Vedi Praga. 19: Vedi Brno. 21: Vedi Praga. 22.15: Programma di domani. 22.20: Concerto dell'orchestra della stazione.

**PRAGA - m. 486 - Kw. 6,5.**

14.45: Dal Teatro Nazionale di Praga: Dvorak: *Jacobin*, opera in tre atti. 17.15: Per gli operai. 17.45: (In tedesco) Canzoni commentate e notizie. 18.55: Sport. 19: Canzoni di Natale. 19.30: «La leggenda di Natale», dizionario. 20.30: Vedi Brno. 21: Concerto sinfonico popolare: 1. Beethoven: *Concerto di violino in re maggiore*; 2. Beethoven: *Sinfonia in fa maggiore*. 22: Meteorologia - Notizie - Sport. 22.15: Informazioni e programma di domani. 22.20: Vedi Moravska-Ostrava.

### FRANCIA

**PARIGI, TORRE EIFFEL**  
 m. 1456 - Kw. 19.

19: Giornale parlato. 20.10: Previsioni meteorologiche. 20.20: Radioconcerto di dischi.

**RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 17.**

17.30: Concerto orchestrale. 18.30: Trasmissione del concerto dato al Teatro Sarah Bernhardt: 1. Beethoven: *Sinfonia (Eroica)*; 2. Schumann: *Concerto per piano e orchestra*; 3. Boissone: *Le città maledette*; 4. Cesar Franck: *Rendez-vous* (prezzo sinfonico); 20: Notiziario agricolo e risultati di corse. 20.15: Informazioni economiche e sociali. 20.30: Grieg: *Canzoni per voce e piano*. 21: Informazioni e l'ora della collezione di *Gringolet* (col concorso di Lillequoy). Nell'intervallo: «Le chiacchiere di Pulcinella». 21: Radio-concerto: 1. Adami: *La bambola di Nivina*; 2. *Concerto per violino ed orchestra d'archi*; 3. Busser: *Pierrot suite*; 4. Tre pezzi per violoncello ed orchestra; 5. Chabrier: *Il granter*. 22.15: Ultime notizie della sera. 23: Informazioni e l'ora della collezione di *Gringolet*. 23.30: G. Simever: *Suite transilvanica*; 7. L'Enfant: *Evoluzione*; 8. Massenet: *Balletto dell'opera d'Esclarmonde*.

# ALERE OMNIA

Via Egadi n. 10 - Milano - Per cessazione commercio **LIQUIDA** batt. anod. - Gruppi alim. integrale - Raddrizz. - Voltmetri - Densimetri

Chiedere listino speciale

Domenica 21 Dicembre

LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2,3.

18: Grande concerto vocale: Vecchie canzoni francesi. 20,45: Informazioni. 20,30: Concerto orchestrale: 1. Saint-Saëns: *Suite algirina*; 2. Id.: *Romanza in fa*; 3. Hahn: *Da una prigione*; 4. Rossini: *Un'aria del Barbiere di Siviglia*; 5. Schubert: *Andante della Sinfonia postuma*; 6. Pyllevestre: *Idillio bretone*; 7. Berlioz: *Assenza*; 8. Lalo: *Mattinata del Re d'Ys*; 9. Gluck: *Un'aria dell'Orfeo*; 10. Massenet: *Ouverture di Fedra*.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 16.

15,15-17,15: Musica da ballo (disci). 17,15: Conferenza in francese: «L'onore del lavoro». 17,30: Confer. agricola in tedesco. 17,45: Concerto grammofon. 18,45: Conferenza in tedesco: «I denti dei bambini». 19: Chiacchierata e resoconto sportivo in francese e in tedesco. 19,15: Concerto grammofonico. 20,15: Notiziario in francese e in tedesco. 20,30: Concerto orchestrale: 1. Translatur: *La vita nel Frater di Vienna*, valzer; 2. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*; 3. Dvorak: *Umoresci*; 4. Weber: *Selezione del Franco tiratore*; 5. Hindach: *Primavera*; 6. Pjotow: *Fantasia su Maria*; 7. Brahms: *Danze ungheresi*; 8. 5 e 6. 21,30: Opera italiana (disci). 1. Rossini: *Selezione del Barbiere di Siviglia*; 2. Verdi: *Selezione del Trovatore*; 3. Musica da ballo.

TOLOSA - m. 363 - Kw. 18.

18: Musica da ballo. 19: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, *ouverture*; 2. Honegger: *Pastorale d'estate*; 3. Sibelius: *Valzer triste*; 4. Saint-Saëns: *Il Cyano*; 5. Offenbach: *I racconti d'Offmann*, *selezione*; 6. Intermezzo di musica riprodotta; 7. Toselli: *Serenata*; 8. Verdi: *Lilioletto*, *selezione*; 9. Chabrier: *Re suo malgrado*, *valzer*; 10. 21: Notizie dai giornali. 21,15: Orchestra viennese. 21,45: Orchestra militare. 21,55: Cronaca della moda. L'ora esatta. 22: Opera e opera comica - Brani e frammenti. 23: Il giornale parlato dell'Africa del Nord. 23,15: Orchestra sinfonica. 23,40: Concerto di dischi. 1: Ultime notizie e fine della trasmissione.

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale: Musica di Babe. 16,25: Chiacchierata radiofonica. 17,30: Natale di Mecklenburg: Concerto vocale e strumentale e recitazioni. 18,30 (Drema): Dodici canzoni popolari. 19,30: «L'operaia e lo sport», conferenza. 19,55: Meteorologia. 20: Concerto vocale e strumentale: 1. Mascagni: *Fantasia sulla Cavalleria rusticana*; 2. Puccini: *Una romanza della Bohème*; 3. Id.: *Una romanza della Madame Butterfly*; 4. Verdi: *Due arie del Rigoletto*; 5. Id.: *Marcia dell'Aida*; 6. Bizet: *Una romanza della Carmen*; 7. Tre canzoni di Natale; 8. Kalman: *Un'aria della Principessa del circo*; 9. Zeller: *Pot-pourri dell'Obersteiger*; 10. J. Strauss: *Duetto del Pipistrello*; 11. Lehár: *Valzer del Conte di Lussemburgo*; 12. Kalman: *Pot-pourri della Contessa Maritzka*; 13. Lehár: *Duetto del secondo atto di Paganini*; 14. Id.: *Ouverture del Paese del sorriso*; 22: Attualità. 23,30: Danze.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,7.

16,45: Canzoni di Natale. 17,15: Herbyert Menzel legge dalle sue opere. 17,30: Mitja Nikisch e la sua orchestra. 18,30: Concerto del Tambouraschen: Musica slava. 19,20: Attualità. 20: Natale, scena religiosa su motivi antichi. 21,30: Notizie varie. 21,45: Concerto: Haydn: *Quartetto per archi in do maggiore*. 22,15: Notiziario e fino alle 0,30: Danze.

BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,7.

16: Reportage dai negozi di Breslavia addobbati per Natale. 16,50: Concerto orchestrale. 18,15: Recita di Natale per fanciulli. 18,45: rassegna di libri. 19: Meteorologia. 19,45: Segnale orario - Meteorologia - Stampa - Sport ed eventuali variazioni del programma. 22,30: Musica da ballo.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,7.

16: Vedi Stoccarda. 17: Vedi Stoccarda. 17,45: «La nuova Russia», conferenza. 18,5: Riflessioni su un quadro. 19,30: Conferenza. 18,50: Notizie sportive. 19: (da Sarbrücken): Concerto religioso: *Parole d'introduzione* - 1. Praetorius: *Destatevi*, a due voci; 2. Le Fort: *Due Inni alla Chiesa*; 3. Braun: *Ave Maria*; 4. Kirschwene: *Poesia ucraina*; 5. Bans: *Maria durch den Dornwald ging*; 6. Elisabetha Stedie-Driessen: *Tollite portas*; 7. «Alla nostra cara Signora»; 8. Henscher: *Dal Salvatore fanciullo*; 9. Allocuzione: *Pensieri d'avvento*; 10. Coro in prosa: 11. *Lento cade la neve*, canzone. 20: Beethoven: *Egmont*, tragedia di Goethe. 22,30: Notizie. 22,50: Danze (disci).

KONIGSWUSTERHAUSEN m. 1639 - Kw. 30.

16,30: Vecchie canzoni di Maria. 16,45: Canzoni di Natale. 17,15: Vedi Berlino. 17,30: Vedi Berlino. 18: Hans Franck legge dal suo romanzo. 18,35: In memoria di Carl Spitteler. 18,50: Conferenza astronomica. 19,15: Chiacchierata in tre, sui libri a buon prezzo. 20: Vedi Lipsia. 22: Vedi Berlino.

LANCENBERG - metri 472 - Kw. 17.

16,10: Rassegna di libri. 16,30: Vedi Stoccarda-Mühlacker. 17: Vedi Stoccarda-Mühlacker. 18: Conferenza su Marselle. 18,20:

Dall radio, racconto in dialetto. 18,45: Un'ora di svago. 19,20: Conferenza sull'operetta tedesca. 19,45: Künneke: *Il villaggio senza campane*. - In seguito: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto variato.

LIPSIÀ - m. 283,4 - Kw. 2,3.

16: H. Franck: *Angela*, radiosecena. 17-18,30: Concerto vocale e strumentale composizioni di E. Künneke: 1. Selezione del *Villaggio senza campane*; 2. Melodia dell'operetta *Quando amore si desta*;



SALUTE E BENESSERE con BAGNI

**Fluidosan**  
IN VENDITA OVUNQUE

3. Selezione dell'operetta: *Il cugino di Dingsda*. 18,45: Attualità. 19: Concerto di piano a 4 mani: 1. Reger: *Larghetto del Settecento*, op. 84; 2. G. Rapsini: *Scene romantiche di ballo*. 19,30: *Ritornello*, dialogo. 20: J. S. Bach: *Gratorio di Natale*. 22,30: Notiziario e fino alle 24: Concerto orchestrale: 1. Schubert: *Andante dell'Otello*, op. 166; 2. Gluck: *Dal letto di Paride ad Elena*; 3. Auber: *Ouverture di Muratore e fabbro*; 4. Nessler: *Melodie del Trombettiere di Salsingen*; 5. Svendsen: *Due arie popolari svedesi*; 6. Cornelius: *Melodie del Barbiere di Bagdad*; 7. Fuick: *Leggende del Danubio*, valzer.

MONACO DI BAVIERA - m. 633 - Kw. 1,7.

16,15: Concerto pomeridiano. 17,25: Per i fanciulli: *Recita di Natale con musica*. 18,40: Conferenza su Ivan Turgenjow. 19: Concerto di piano: 1. Wagner-Liszt: *Canzone dell'arcolino (dal Vaxello fantasma)*; 2. Liszt: *Valze impromptu*; 3. Id.: *Fantasia sul Rigoletto*. 19,15: Meteorologia o cronaca sportiva. 19,20: Conferenza. 19,45: Concerto vocale e strumentale: 1. Rossini:

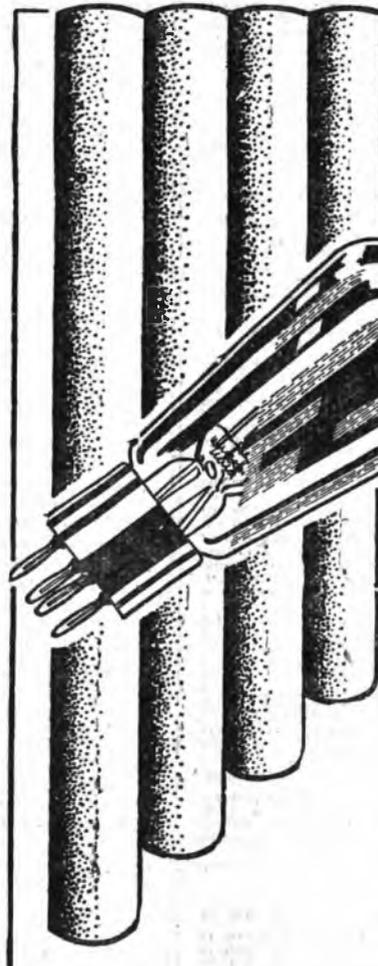
*Sinfonia del Barbiere di Siviglia*; 2. Strauss: *Sul bel Danubio azzurro*; 3. Rimski-Korsakof: *Capriccio spagnolo*; 4. Cherubini: *Ah, se forse, aria*; 5. Ketoby: *L'ora sacra*, pezzo caratteristico; 6. Debussy: *Il mare è bello*; 7. Bemberg: *Canto indù*; 8. Strauss: *Valzer del Cavaliere della rosa*; 9. Blankenburg: *Congedo dei giardinieri*. 21,5: Da Norimberga: *Rococo della Franconia*. Una serata da Madame Marc: 1. Composizioni e poesie di E. T. A. Hoffmann; 2. *Quintetto per due violini, viola da braccio e violoncello in do minore*; 3. *Sonata per piano in fa minore*; 4. *Tre piccoli duetti italiani*; 5. *Recitazione e lettura di prosa e di liriche di Hoffmann e di poeti contemporanei*. 22,00: Segnale orario - Meteorologia - Notizie di stampa - Sport. 22,45: Concerto orchestrale.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,7.

MUHLACKER metri 360 - Kw. 75.

16: Concerto della Radio-orchestra. 17: Concerto corale, pianistico, recitazione, soli. 17,45:

L'abbonamento annuale al Radiocorriere può aver inizio da qualsiasi numero



Se volete avere sul vostro ricevitore delle valvole di lunga durata usate valvole "ZENITH". I nuovissimi tipi a filamento spiralizzato (A. e B. frequenza - accensione indiretta) e a filamento a nastro (bassa frequenza di uscita e raddrizzatrice - accensione diretta) vi offrono ogni garanzia. — Le valvole più sensibili e più costanti nelle caratteristiche, quelle che durano di più sono le

**ZENITH**

# Domenica 21 Dicembre

Radio-scena: « Giuseppe ed i suoi fratelli ». O 18.45: Risultato sportivo. O 19: Festa religiosa del gruppo giovanile della Saara. O 20: Vedi Francoforte. O 22.30: Ultime notizie. O 22.50: Vodi Francoforte.

## INGHILTERRA

**DAVENTRY (8 GB) - m. 479 Kw. 38.**

16.30: Vodi Londra I. O 17: Concerto vocale ed orchestrale. O 20.50: Servizio religioso dalla cattedrale di Birmingham. O 21.45: Vodi Daventry 5 XX. O 21.50: Notizie. O 22: Notizie locali. O 22.5: Vodi Londra I. O 23.30: Epilogo.

**DAVENTRY (9 XX) - metri 1654 - Kw. 35.**

**LONDRA II - m. 261 - Kw. 67.**  
16: Bach: Cantata da chiesa n. 151. O 16.45: Per fanciulli. Conversazione religiosa da una chiesa. O 17: Conferenza missionaria. O 17.15: Concerto di un'orchestra d'ottoni da Manchester. O 18.30: Concerto pianistico (quattro pezzi). O 19: « Profeti vittoriani ». O 19.40: Bollettini di Carlyle. O 19.30: Servizio religioso in gallese da una chiesa. O 21: Servizio religioso, dallo studio. O 21.45: L'appello della Buona Causa. O 21.50: Notizie e bollettini. O 22.5: Concerto orchestrale con concorso di Tom Jones, violinista. I. J. Strauss: Ouverture del Pipistrello; 2. Eastoppe Martin Evening; 3. Verdi: Aria nella Traviata per soprano; 4. Sullivan: Selezione del Capo della stazione; 5. a) Svendsen: Humana; b) Kreisler: Da Vienna, ci Pugnani: Preludio e allegro (violino); 6. Due arie per soprano; 7. Delibes: Pas des fleurs. O 23.30: Epilogo.

**LONDRA I - m. 336 - Kw. 45.**

16.30: Concerto corale. O 17: Concerto vocale e strumentale. O 21: Servizio divino da una cappella. O 21.45: Vodi Daventry 5-XX. O 21.50: Notizie e bollettini. O 22: Notizie regionali. O 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Goldmark: Ouverture di Sakuntala; 2. Due arie per soprano ed orchestra; 3. Chausson: Sinfonia in si bemolle; 4. Percy Pitt: Rapsodia inglese. O 23.30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,8.**

19: Wagner: Tannhäuser, trasmissione del Teatro dell'Opera. O 21.30: Notiziario e relazione sportiva.  
**LUBIANA - m. 876 - Kw. 3,8.**  
18: Lettura umoristica. O 16.30: Musica brillante. O 17: Pezzi popolari. O 20: Concerto vocale della Scuola normale. O 22: Notiziario.

## POLONIA

**KATOWICE - m. 408 - Kw. 16.**

16.10: Consulenza tecnica. O 16.30: Inalmezzo musicale. O 16.40: Conversazione. O 16.55: Musica riprodotta. O 17.15: Vodi Varsavia. O 17.40: Concerto pomeridiano. O 19: Mezz'ora di allegria in dialetto slesiano. O 19.25: Radio-appendice. O 19.40: Bollettini. O 20.30: Musica ungherese. O 21.10: Quarto d'ora letterario. O 21.25: Concerto (ripresa). O 22: Radio-appendice. O 22.15: Concerto di solisti. O 22.50: Bollettino meteorologico - Programma di domani. Bollettino sportivo - Ultima notizia. O 23: Musica da ballo.

**VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.**

16.10: Consulenza tecnica. O 16.30: Dischi. O 16.40: Passaggio di libri di Natale. O 16.55: Dischi. O 17.15: Notizie utili e piacevoli. O 17.40: Concerto orchestrale: Sette numeri di musica varia. O 19: Diversi. O 19.25: Radio-appendice. O 19.40: Dischi. O 20: Conversazione radiofonica. O 20.30: Concerto di musica ungherese: 1. Kelter-Bela: a) Giochi ungheresi, ouverture; b) Figli del deserto; 2. Canzoni popolari per baritono; 3. a) A. Vescey: Notte al Polo; b) Volkmann: Valzer della seconda serenata. Nell'intervallo: Programma di domani. O 21.10: Quarto d'ora letterario. O 21.25: Ripresa del concerto; 4. Bela Zerkovitz: a) Canzone del tilda; b) Lettera di Sorrento; 5. Pongracz Kasch: Tre canzoni dell'opera: Janos Vitéz (per baritono); 6. a) Kallier-Bela: a) Principe della delman; Valzer nella Principessa del tilda; b) Liszt: Seconda rapsodia.

prodta; 7. Antiche canzoni ungheresi per baritono. O 22: Radio-appendice. O 22.15: Concerto di solisti. O 22.5: Bollettini divers. O 23: Musica da ballo.

## ROMANIA

**BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.**

16: Musica rumena e musica brillante. O 17: Un quarto d'ora di allegria. O 17.15: Informazioni e ora esatta. O 17.30: Orchestra Dinicu. O 18: Università-radio: Conferenza sull'educazione, la salute e la cultura popolare. O 19: Dischi. O 20: Conferenza sulla musica di Giorgio Enesco. O 20.15: Enesco: Suite in stile antico (piano); Id.: Canzone di Clemente Marot (piano); O 21.15: Enesco: Sonata in la magg. (piano e violino). O 21.55: Corrispondenza. O 22: Informazioni.

## SPAGNA

**BARCELONA - metri 349 - Kw. 8.**

16: Dischi. O 18.30: Conferenza agricola in catalano - Ritrasmissione parziale dell'opera che si rappresenterà al Gran Teatro del Liceo. O 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione. O 22: Dischi. O 1: Fine delle trasmissioni.

**MADRID - m. 424 - Kw. 2.**

16.30: Dischi di nuova edizione. O 20: Campana - Musica da ballo. O 20.30: « Donne del teatro di Bozovante » conferenza. O 20.45: Campana - Segnale orario - Concerto chitarristico e vocale - Concerto orchestrale: Beethoven: Sette. O 1: Campana - Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STOCOLMA - metri 438 - Kw. 70.**

15.45: Programma provinciale. O 16.45: Per i fanciulli. O 17.30: Hecla. O 17.55: Campana. O 18: Vespro. O 19.15: Pezzi popolari. O 21.40: Chiacchierata comica. O 22: Musica brillante.

## SVIZZERA

**BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,23.**

16: Concerto di Natale trasmesso dalla chiesa di S. Martino. O 17.15: Conferenza. O 17.40: Dischi. O 19.30: Conferenza: « Chi ha inventato la telegrafia senza fili ». O 20: Vodi Zurigo. O 20.30: Vodi Ginevra. O 22: Notiziario. O 22.15: Concerto dal Metropoli.

**CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.**

15.30: Vodi Berna. O 20.30: Cronaca sportiva. O 20.35: Concerto orchestrale: Massenet: Grande selezione del Gocchiere di Notre Dame.

**LOSANNA - m. 878 - Kw. 0,6.**

16: Concerto vocale e strumentale: G. Verdi: Messa da Requiem. O 19.2: Concerto grammofonico. O 19.45: Notizie sportive. O 20: Concerto mandolinistico: 1. Uldry: Apollo, marcia; 2. Gauré: Frine, valzer; 3. Dalmals: Piccola fantasia della Serata delle Dambule; 4. Maciocchi: Juvenia, serenata spagnola. O 20.30: Concerto vocale e pianistico: 1. Canto e piano: a) Gluck: Cavatina dell'Armidia; b) Buononcini: Madrigale dall'opera Giselda; c) Beethoven: Delizia del pianto; 2. Piano: Liszt: 2ª ballata; 3. Canto e piano: a) Chausson: I tempi del tilda; b) Jaques Danzou: Simple, valzer; c) Gretchaninow: Hercule; 4. Piano: a) Liszt: Sonetto del Petrarca; b) Chopin: Due studi. 5. Canto e piano: a) Massenet: Kradiade, aria di Salomé; b) Puccini: Tosca, preghiera; 6. Piano: a) Poulenc: Triana (italiano); b) Albentz: Triana. O 21: Concerto di violino. O 22.30: Ultime notizie.

**ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,65.**

16: Racconto di Natale (lettura). O 19.30: Predica cattolica. O 20: Concerto di piano e canto. O 21: Concerto della radio-orchestra. O 22: Ultime notizie.

## UNGHERIA

**BUDAPEST - m. 560 - Kw. 23.**

16: 1. Conferenza; 2. Canto religioso; 3. Conferenza; 4. Canto religioso. O 17.10: Lettura. O 17.20: Reportage sportivo. O 18: Radiorecita. O 19.40: Concerto di musica tzigana. O 20.40: Rappresentazione di una commedia. O 19. Segher: La scorta russa; 2. Delibes: Valzer di Natta; 3. Beethoven: Prometeo, ouverture; 4. Bayer: Framenti di opere; 5. Barta: Casanova, suite; 6. Delibes: Sinfonia, fantasia.

# ABBONAMENTI

AL

# RADIOCORRIERE per il 1931

Italia e Colonie Estero

Per gli abbonati alle radioaudizioni . . . L. 30.—  
Per i non abbonati alle radioaudizioni . . . » 36.— 75.—

**ABBONAMENTI CUMULATIVI**

*Radiocorriere - Gazzetta del Popolo*

con sei numeri settimanali della Gazzetta	» 81.30	211.70
con l'edizione del lunedì della Gazzetta	» 89.30	234.70

*Radiocorriere e Illustrazione del Popolo* . . . » 48.30 114.30

*Radiocorriere - Gazzetta del Popolo - Illustrazione del Popolo*

con sei numeri settimanali della Gazzetta	» 97.30	246.70
con l'edizione del lunedì della Gazzetta	» 105.30	269.70

**PER L'ESTERO**

Ai nostri lettori residenti in Austria, Belgio, Cecoslovacchia, Danimarca, Egitto, Finlandia, Francia, Germania, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Marocco (zona d'influenza francese), Norvegia, Olanda, Svezia, Svizzera, Tunisia, Ungheria, è inoltre offerta la possibilità di sottoscrivere una speciale tipo di abbonamento a mezzo Uffici Postali di Cambio al prezzo di L. 36 che è lo stesso fissato per gli abbonati in Italia non muniti di licenza per le radioaudizioni.

Tali abbonamenti possono essere sottoscritti unicamente presso gli Uffici postali. L'importo non deve quindi essere indirizzato direttamente alla nostra Amministrazione.

E' bene però che chi desidera tale tipo di abbonamento si affretti a sottoscrivere perché la regolare spedizione del giornale verrà iniziata circa due settimane dopo il versamento, dato che esso perverrà all'Amministrazione del giornale attraverso il Ministero delle Comunicazioni al quale viene trasmesso dagli Uffici esteri.

**NORME PER GLI ABBONATI**

Gli abbonamenti possono essere sottoscritti: presso le Sedi dell'Esar in TORINO - MILANO - ROMA - NAPOLI - GENOVA - BOLZANO;

- » i principali Uffici della STIPEL - TIMO - TELVE;
- » tutte le Sedi della Banca Agricola Italiana;
- » tutte le Sedi della Banca Nazionale del Lavoro;
- » tutti i Capi-Zona e Pionieri dell'Esar;
- » la Sede Centrale della Rinascenza, in Milano;
- » i negozi della Soc. Nazionale del Commercio («La voce del padrone»), di Milano, Torino, Genova, Roma, Napoli;
- » la Sira, in Milano, corso Italia, 6;

**L'IMPORTO DEGLI ABBONAMENTI FATTI PER POSTA DEVE ESSERE PERO' INVIATO UNICAMENTE ALLA DIREZIONE DEL «RADIOCORRIERE», IN VIA ARSENALE, N. 21 - TORINO.**

Le indicazioni necessarie per fare l'abbonamento (indirizzare chiaro e preciso, completo di provincia e di quartiere postale; indicazioni a nuovo o « rinnovo » e possibilmente la scadenza del vecchio abbonamento) debbono essere mandate insieme con l'importo e non in lettera o cartolina separate.

Per le rinnovazioni basta inviare all'importo l'indirizzo stampato con cui viene spedito il giornale o indicare il numero del vecchio abbonamento.

**RACCOMANDIAMO DI SEGNARE SEMPRE L'INDICAZIONE «NUOVO» OPPURE «RINNOVO» PER FACILITARE LA PIU' SOLLECITA REGOLARIZZAZIONE DELL'ABBONAMENTO.**

A tutti i nuovi abbonati che ci rimetteranno subito l'importo, in modo che esse ci pervenga entro il 1930, verrà spedito gratis il numero 52.

CASA FONDATA NEL 1755

ACQUA PASTA

**I DENTIFRICI DI BOTOT**

SONO I SOLI APPROVATI DALL'ACCADEMIA DI MEDICINA DI PARIGI.

POLVERE SAPONE

CASA FONDATA NEL 1755

## NOVITA

È uscito il volume del Prof. GIACOMO FURLANI:

# LA TELEVISIONE

Tratta in forma piana, attraente e accessibile a tutti, della più affascinante attualità scientifica dei nostri giorni: la trasmissione elettrica a distanza delle immagini fisse ed animate, nel suo sviluppo, dalle prime origini fino alle più recenti conquiste.

Il volume, di oltre 200 pagine, è corredato di 36 nitide illustrazioni.

Prezzo L. 12

Verso invio anticipato di L. 12 - che può essere effettuato anche a mezzo del nostro conto corrente N. 11/940 - il volume viene spedito franco di spese a mezzo posta raccomandata.

**L. EDITORIALE LOMBARDA TRIESTE - Via Giotto, 10 - TRIESTE**

SEDE:  
VIA ROMA  
N° 35

# SIARE

TELEGRAMMI:  
SIARE.PIACENZA  
TELEFONI:  
4.13-4.78

ALDO  
PIACENZA

SOCIETA' ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI  
ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA

Via Manzoni, N. 36 :: FILIALE IN MILANO :: Telefono N. 70-516

Esposizione e Vendita in TORINO: "RADIO SUBALPINA", Via Sacchi, 56 (angolo Via Governolo, 1) - Telefono N. 53-537

Esposizione e Vendita in GENOVA: Ditta SILVIO COSTA & FIGLI - Via XX Settembre 99 r. - Telefono N. 53-978

Esposizione e Vendita in NAPOLI: Ditta INSERRA & REICK - Via Giannantonio Summonte, 19 - Telefono N. 27-258

## IL DOMINATORE !

**Modello 1931**

Ottimo apparecchio  
alla portata di tutti



APEX Tipo 31-B

8 valvole  
3 schermate

Regolazione del timbro del suono.  
Sensibilità e selettività uniforme  
su tutte le lunghezze d'onda.  
Attacco per Pick-up.  
Grande intensità di ricezione.  
Condensatori elettrolitici.  
Altoparlante dinamico  
a grande cono.  
Mobile originale americano.

Rappresentanza  
esclusiva per  
l'Italia

**U.S.**  
APEX  
RADIO

U. S. APEX RADIO  
& TELEVISION Corp.  
di Marion (Ind.) - U. S. A.

22



ROMA - NAPOLI

Ore 20,40

CONCERTO SINFONICO DI MUSICA ITALIANA

col concorso del Coro

DELL' ASSOCIAZIONE ARTISTICA DI ROMA

diretto dal Maestro

GUIDO ALBANESE



MENU CIRIO del vostro pranzo di domani: Zuppa alla parese, Mozzarella in carrozza, Pollo alla diavola, Pesce allo sciroppo Cirio all'imperatrice

ITALIA MILANO TORINO GENOVA

8,15-8,35: Giornale radio. 11,15-12,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse...

12,15-13,45: Musica varia: 1. Suppè. Cavalleria leggera, sinfonia; 2. Di Lazzaro: Serenata a bolero...

12,50-13: Giornale radio. 13: Segnale orario. 13,10-13: Biancoli e Falconi: Facciamo due chiacchiere.

13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse. 16,25-16,35: Giornale radio. 16,35-17: Cantuccio dei bambini...

17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati del Consorzi agrari - Enit. 19,20-19,30: Dopolavoro - Comunicati della Reale Società Geografica.

20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico. 20,30: Segnale orario. 20,30-20,50: Musica varia: 1. Amadèl: Capricci di bimbi...

4.º Concerto Radio Marelli organizzato dal maestro Indrbrando Pizzetti, d'accordo con la direzione artistica dell'EIAR.

RADIO ARDUINO Via Palazzo di Litta, 8 TORINO

ROMA NAPOLI I RO I NA Stazioni ROMA onde corte M. 80 - Kw. 15 - I RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi. 11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.

12,45-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Cortopassi: Giovinetta ardente, ouverture; 2. Lama: Malagità, canzonetta; 3. Ranzato: Pastorella montanina...

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie. (NAPOLI): Borsa - Notizie. 13,30-14: Concerto di musica leggera: 1. Pennati-Malvezzi: Risveglio mattutino...

16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario. 18,30-17 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Segnale orario - Radiosport.

17,20-17,30 (ROMA): Dischi grammo-fonici - Battute allegre. 17,30-17,30: Lettura del programma del concerto della R. Accademia Filarmonica Romana. 17,30: Trasmissione dalla R. Accademia Filarmonica Romana - Concerto del Quintetto di Brosca.

19,45-20,29 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Notizie - Sport (30) - Comunicato Dopolavoro - Sfogliando i giornali. 20-20,30 (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca dell'Istituto - Notizie - Segnale orario. 20,30 (ROMA): Segnale orario. 20,40:

Concerto sinfonico vocale di musica italiana col concorso del Coro dell'Associazione Artistica di Roma, diretto dal M.o Guido Albanese. 1. Pergolesi: Concertino in fa minore: a) Largo, b) Allegro

giusto, c) Andante, d) Allegro con spirito (orchestra d'archi). 2. a) Anonimo del 1500 (trascrizione di D. Alalona): Laude di Natale; b) Anonimo del 1700 (trascrizione di Terrabucchi): Bambin pieno d'amor; c) Adam (trascrizione Albanese): Cantique pour Noël; d) Pavana: L'Epifania, canto siciliano; e) Albanese: Aria di Natale, pastorale abruzzese (coro dell'Associazione Artistica di Roma).

3. Rossini (trascrizione di Eugenio Albini): a) La gita in gondola, b) Balletto (violoncellista Walter Sommer). 4. LA MANDORLA AMARA commedia in un atto di Alberto Donaudy.

Personaggi: Giacomo Torriert, E. Plegiovanni D'Agité, G. Cecchini Bellenti, G. Vozzi Michele, M. Felici Rodolf Topy Pitting, G. Scotto Adriana Bellenti, B. Franci Un pastore fiavolo, N. N.

5. Mancinelli: Cleopatra: a) Ouverture; b) Marcia trionfale (orchestra). 6. a) Anonimo del 1400 (trascrizione Chilesotti); b) Ninnanna romagnola; c) Barcarola veneziana (trascrizione Sadero); d) A la Casteddamurtia, canzone siciliana (trascrizione Favara); e) Stettini alpini, canzone friulana (trascrizione Zardini); f) Albanese: La patumella perduta, canzone abruzzese; g) In mezzo al mar, canzone istriana (trascrizione Sadero) (coro del

L'Associazione Artistica di Roma, diretto dal M.o Albanese). 7. Notiziario teatrale. 8. Magrini: Pirotti (violoncellista Walter Sommer). 9. Martucci: Tarantella (orchestra). 22,55 (circa): Ultime notizie.

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,22.

12,20: Notizie. 12,30: Segnale orario. 12,30-13,30: Musica varia: 1. Mart: Occhi blu, valzer; 2. Sepilli: La nave rossa, fantasia (Sonzogno); 3. Colonnese: Pulcinella, canzone; 4. Strauss: Sogno di un valzer, selezione; 5. Mascagni: Intermozzo dell'Amico Fritz. 16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries.

Concerto variato diretto dal prof. V. Cristoforoli.

1. Fucik: Marcia Krtinská; 2. Fall: Valzer del dollaro; 3. Bellini: Norma, ouverture; 4. Padewsky: Celebre minuetto; 5. Menckel: Inno al ballo; 6. Scherke: Canzone del vltaino; 8. Allegro: La fiera dell'impruneta, selezione; 9. Fox finale. 17,55: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. Montanari: Fra i tili, intermezzo; 2. Otenbach: Orfeo all'Inferno, ouverture; 3. Frassinelli: L'amanie, canzone; 4. Schreiner: Da Gluck a Wagner, pot-pouri cronologico; 5. Marucci: Celebre serenata; 6. Staffelli: Signorina Marmitton, marcia. 20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie. 21: Segnale orario. 21:

Concerto sinfonico di musica da camera Orchestra dell'EIAR

1. Rossini: La Cenerentola, ouverture. 2. Frederiksen: Groenlandia, suite: a) In alitta sul ghiaccio verso Goodhaab; b) Mattino di domenica nella Colonia; c) Naja canta per Kitura; d) Danza scachimese. 3. Goms: Il Guarany, ouverture (Ricordi).

OGNI VENERDI - Ore 21 dalle Stazioni di Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova ECCEZIONALE PROGRAMMA DI VARIETA offerta dalla S. A. Cioccolato Perugina e Pastifici Buitoni SANSEPOLCRO

- 4. a) Vivaldi-Corti Adagio, b) Mozart: Sonata in sol maggiore (allegro con spirito - allegretto), violinista N. P. Luzzatto) 5. Moussorgsky: Una notte sul Monte Calvo. 6. G. B. Martini: Plaisir d'amour, melodia 7. Chruibini: Melita, ouverture. Fra il 4.º e il 5.º numero: «Radioenciclopedia» 23: Notizie

ESTERO ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16. 20: Borsa - Mercati - Meteorologia. 20,15: Trasmissione di immagini. 20,20: Ultime informazioni della giornata. 20,30: Musica viennese. 21: Alcune canzoni. 21,30: Musica argentina. 21,45: Concerto orchestrale. 1. J. Strauss: Ouverture del Pipistrello, 2. Lalo: Hapsoda norvegese; 3. Godard: Concerto a Meisner; 4. Franck: Nozze di Sirena; 5. Franck: Nozze di Sirena; 6. De Falla: Aragonese; 7. Massenet: La Navarrese; 8. Mozart: Apollo e Glacinto, ouverture. 22,45: Chiacchierata in esperimento.

AUSTRIA CRAZ - m. 332 - Kw. 7. Vedi Vienna VIENNA - m. 616 - Kw. 20.

15,20: Concerto pomeridiano. 17: Ora musicale dei fanciulli. 17,30: Per i giovani: Natale in Svezia. 18: Lirica e lingua. 18,30: Abitazioni moderne. 19: Conferenza sul termometro. 19,40: Concerto vocale popolare. 20,30: Pittzer: Una Christelina, opera in 2 atti. 22,10 (circa): Notizie della sera. 22,20: Jazz band (20 ballabili).

BELGIO BRUXELLES - metri 608 - Kw. 1,2.

18: Concerto del trio della stazione. 18,30: Cronaca della vita religiosa. 19,40: Cronaca della vita agricola. 19,45: Ripresa del concerto. 19: Conversazione letteraria. 19,15: Lezione d'ebraico in flammingo. 19,30: Musica riprodotta. 20,30: Giornale parlato. 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Nicolai: Ouverture dalle Allegre comari di Windsor; 2. Massenet: Fantasia sul Werther. 21,30: Lo sport al servizio della pace e conferenza. 21,40: Ripresa del concerto. 3. Debussy: Petite suite; 4. Havel: Fantasia. 22: Radio-religiosa. P. Fontaine: Fatti d'epoca, commedia in un atto. 22,30: Cronaca dell'attualità. Ripresa del concerto. 5. Ciaikovski: La bella addormentata nel bosco; 6. Cantato: 7. Akimovski: Suite; 8. Cantato; 9. Anvray: Impressioni di Nizza. 23,15: Ultime notizie della sera.

CECOSLOVACCHIA BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

16: Dischi. 16,30: Concerto dell'orchestra della stazione (sette pezzi). 17,30: Conferenza. 17,50: Musica da camera. 1. Stanček: Quartetto d'archi in re minore; 2. Id. Intermozzo per archi. 18,55: La contabilità. 19,20: Introduzione all'opera del Teatro Nazionale Slovacco. Kienzi: La canzone delle montagne. 19,29: Veda Praga. 22,15: Programma di domani. 22,30: Veda Moravska-Ostrava BRNO - m. 342 - Kw. 2,6. 18,30: Concerto dell'orchestra della stazione (sette numeri di musica varia. 17,30: Dischi. 17,40: Lezione di francese. 18: Dischi. 18,10: Veda Praga. 18,20: Rassegna della settimana: Gli esercizi fisici. 18,40: Veda Praga. 22,15: Notizie locali. 22,20: Veda Moravska-Ostrava.

# Lunedì 22 Dicembre

## KOSICE - m. 294 - Kw. 2.6.

17.10: Concerto violinistico. 17.35: Concerto vocale. 18.10: Conferenza in rumeno: «Costumi nazionali slovacchi». 18.55: Hicordi di un legionario: Il Natale in Siberia. 19.20: Vedei Bratislava. 22: Vedei Praga. 22.15: Borsa - Programma di domani. 22.30: Vedei Moravska-Ostrava.

## MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

16.15: Conferenza sulla radiofonia del Belgio. 16.40: Vedei Brno. 17.30: Racconti. 17.40: Vedei Brno. 18: La falsificazione delle monete. 18.10 (in tedesco): I tesori del paese. 18.25: Emissione variata. 18.40: Vedei Praga. 22.15: Programma di domani. 22.29: Jazz-orchestra.

## PRAGA - m. 486 - Kw. 8.8.

16: Borsa - Tendenze sui mercati dell'Europa Centrale. 16.30: Per le signore. 16.50: Vedei Moravska-Ostrava. 17.30: La politica eca e l'annessione dell'Alsazia e Lorena nel 1870. Conferenza. 17.40: Vedei Brno. 18: Agricoltura. 18.10: Per gli operai. 18.40: Introduzione all'opera. 19: Dal Teatro Nazionale tedesco di Praga. Vedei Simon Boccanegra. 22: Meteorologia - Notizie - sport - Programma di domani. 22.30: Vedei Moravska-Ostrava. 23: Segnale orario

## FRANCIA

### PARIGI, TORRE EIFFEL

m. 1446 - Kw. 18.

18.45: giornale parlato. 19.15: Bollettino parlato degli spettacoli. 19.30: Breve conversazioni. 20.10: Previsioni meteorologiche. 20.20: Radio-concerto sotto la direzione di E. Flamant, secondo Festival francese: 1. Ed. Lofant: *Evolutione*. 2. Aubert *Vecchia canzone spagnuola*. 3. Fevrier: *Sull'acqua*. 4. P. Schmitt: *Damis*. 5. Clémene 5. Piaré: *Marcia del soldatino di piombo*. 6. Flamant: *Pianto nel cipressi*. 7. Casadesus: *Gli allegri monelli*. 8. Rousseau: *Berceuse*. 9. Delmas: *Pellegrinaggio bretone*. 10. Kund: *Rigaudon*. 11. Ropartz: *Berceuse*. 12. Nougues: *Canzone d'amore*. 13. Levadé: *Danza del pranzo*. 14. Duparc: *Canzone triste*. 15. Ravel: *Bolero*

### RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 17.

16.30: Borsa di Parigi, Alessandria, New York e Londra. 16.45: Radio-concerto strumentale e vocale. 17.55: Informazioni e Borsa di Le Havre, New York e Londra. 19: Notiziario agricolo e risultati di corso. 19.25: Borsa americana. 19.30: Mezz'ora di musica riprodotta. 20: Conversazione. 21: Tricentenario di Chopin. 20.15: «Parole per gli uomini in solitudine» attraverso le montagne coperte di neve», conferenza. 20.30: «Storia di Madame du Barry», lettura e conversazione. 20.45: Informazioni economiche e sociali. 21: Radio-concerto. 1. Henri: *Il giuramento d'Orazio*. 2. 21.30: Notiziario sportivo e cronaca di Maurice. 21.45: 2. Beethoven *Sonata*. «Al chiaro di Luna»; 3. Tre arie per baritone. 22.15: Ultime notizie della sera. Informazioni e l'ora esatta. 22.30: 4. Quattro pezzi per violoncello; 5. Quattro arie per tenore; 6. Il Strauss: *Sonata per violoncello e piano*.

## LYON-LA-DOUA - metri 468 - Kw. 2,3.

17.30: Strawinski: *L'uccello di fuoco* (dischi). 20.30: Radiogazzetta - Borsa di Parigi - Informazioni varie. 21.20: Conferenza sulla tubercolosi. 21.30: Dieci minuti di inglese. 21.40: Concerto: 1. Beethoven: *Quintetto*; 2. Debussy: *Sonata per violino e piano*; 3. Ibert: *Tre pezzi brevi per oboe*.

## STRASBURGO - metri 346,2 - Kw. 16.

17.30: Conferenza in tedesco: «Novità americane». 17.45: Concerto grammofonico. 18.45: Conferenza in francese: «Figure di scrittori contemporanei: M. Joseph de Pestulidoux». 19: Conferenza in tedesco: «Chiacchierata varia della settimana». 19.15: Concerto grammofonico: Audizione di dischi nuovi. 20.15: Notiziario in francese e in tedesco. 20.30: Concerto: 1. Offenbach: *Ouv. di Orfeo all'inferno*; 2. Gauné: *Fant. sul Sallimbanchi*; 3. Jessel: *Selezione della Fanciulla della seta nera*; 4. Planquette: *Selezione delle Campanie di Corneville*; 5. Zeller: *Selezione del Venditore di uccelli*. 21.30: Concerto da un caffè.

## TOLOSA - m. 385 - Kw. 18.

18: A soli di piano. 18.15: Canzonette. 18.30: Jazz. 19: Trasmissione d'immagini. 19.15: Borsa diverse. 19.30: Concerto di musica da ballo. 19.45: Borsa di commercio di Parigi. 19.55: Orchestra argentina. 20.30: Notizie dai giornali. 20.45: Concerto di musica per fisarmonica. 21: Operette (selezione). 21.55: L'ora esatta e cronaca della moda. 22: Concerto orchestrale. 23: Giornale parlato dell'Africa del Nord. 23.30: Concerto di dischi. 24: Melodie. A soli di violino - Jazz. 1: Ultime notizie - Fine della trasmissione.

## GERMANIA

### AMBURGO - m. 372 - Kw. 4,7.

16: L'ora del giovani; Declina. 16.45: Musica di Natale. 17.15: «Qualche professione sceglierete?», dialogo. 17.40: Piccola conferenza sul Brasile. 17.50: «Il Brasile e il suo monopolo del caffè», conferenza. 18.15: Concerto orchestrale. 19: Lezione di Inglese. 19.30: Conferenza. 19.50: Borsa di Francoforte. 20: Hans Franck: *Angela*, radioscena di Natale. 21.10: Conferenza di Curt Fabel. 22: Attualità. 22.20: Concerto da un caffè. 23.15: Concerto da un caffè.

### BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,7.

16.30: Concerto vocale a strumentale. 16.45: Concerto vocale e orchestrale. 17.30: Per i giovani. 17.50: Concerto orchestrale: Musiche di Flotow, Strauss, Bach, Dittersdorf, Meyerbeer, d'Ambrosio, Lehar, Rachmaninoff. 19: Rassegna di libri. 19.10: Concerto di violino: 1. Ertel: *Suite in stile antico*; 2. Beethoven: *Romanza in sol magg*; 3. Flocco: *Allegra*. 4. «La capricciosa». 19.35: Padri e figli: 1. Ludwig Spitzer - Alfred Pagané; 2. Cristian Morgenstern - Joachin Ringelmatz. 20: Attualità. 20.30: Danze. 21.15 (circa): Notizie. 22.45: Vedei Budapest. 24: Concerto 1. Volk-

mann: *Serenata in fa magg*; 2. Haydn: *Sinfonia militare*; 3. Mendelsshon: *Scherzo dal Sogno d'una notte d'estate*.

### BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. 17: Mercuriali - Rassegna di libri femminili. 17.20: Questioni culturali di attualità. 17.40: Chiacchierata. 18.5: Parla Hans Mühlofer. 18.50: Per i genitori. 19.10: Meteorologia. 19: In seguito: Concerto grammofonico: 1. Dischi umoristici; 2. Musiche di Boussquets, Kreisler, Leopold. 20: Avvenimenti Musicali nella Slesia. 20.30: Comedian Harmonists. 22.10: Segnale orario - Meteorologia - Stampa - Sport. 22.30: Chiacchierata teatrale. 23: Vedei Budapest.

### FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,7.

16: Vedei Stoccarda. 17.45: Notizie economiche. 18.5: «La radice, un rimedio per guarire?», conf. 18.35: Conferenza. 19: Segnale orario - Meteor. - Notizie economiche. 19.5: Lezione d'Inglese. 19.30: «Il mercato di Natale sui Römerberg», reportage. 20: Concerto Schubertiano: 1. *Atlante*; 2. *La città*; 3. *Presentimento del guerriero*; 4. *Notturmo*; 5. *Nostalgia*; 6. *Al cocchiere Cronos*; 7. *Pro-meteo*; 8. *Gruppo del Tartaro*; 9. *Ditirambo*; 10. *Alla morte*. 20.45: «Il bilancio 1930», conferenza. 21.45: Concerto d'arpa: 1. Bach: *Allemande*; 2. Loebel: *Toccata*; 3. De La Presle: *Giardino bagnato dalla pioggia*; 4. Grandjany: *Tre pezzi*; 5. Debussy: *In barca*; 6. Salzedo: *Balata*. 22: Notiziario - Radio-fezione di ballo. 22.50: Vedei Budapest.

### KONIGSWUSTERHAUSEN m. 1638 - Kw. 30.

16.30: Vedei Berlino. 17.30: Musica di Natale. 18: Conferenza medico-dentaria. 18.30: «La storia della creazione presso le varie religioni del mondo», conferenza. 19: Lez. di Inglese. 19.30: Conf agricola. 19.55: Meteorologia. 20: Famiglie in bisogno. 20.30: Concerto del Comedian Harmonists (Vedei Breslavia). 21.20: Vedei Berlino.

### LANCENBERG - metri 472 - Kw. 17.

16.10: Per i giovani. 17.15: Concerto orchestrale: 1. Beethoven: *Sonata in la magg*; 2. Cornelius: *Cansoni di Natale*; 3. Thullien: *Sonata in re magg*; 18.15: Conferenza. 18: «Parole per i giovani». 19.25: «Gioventù in bisogno». 19.45: Concerto orchestrale: 1. Fucik: *Marcia fiorentina*; 2. Gungl: *Sogni sull'Oceano*; 3. Reissiger: *Il mulino sulla roccia*, ouverture; 4. D'Albert: *Melodie di Tieland*; 5. Armandola: *Nel circo*, suite; 6. Czibulka: *I te, serenata*. 20.45: Notizie. 20.45: Concerto popolare: Cantanti della strada, un cantante russo, lavandee che cantano, orchestra bavarese. In seguito: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto da un caffè.

### LIPSIÀ - m. 283,4 - Kw. 2,3.

16: «L'antichità e noi», conferenza. 16.30: Concerto orchestrale. 17.30: Meteorologia - Segnale orario. 17.55: Notizie economiche. 18: Costruzioni moderne. 18.30: Rassegna di libri nuovi. 19.30: Concerto di solisti: 1. Dittersdorf: *Danza tedesca*; 2. Ciaikovski: *Notturmo*; 3. Scriabini: *Tangis*; *Pastorale e capriccio*; 4. Kaehler: *Elegia*; 5. Nöck: *Fuochi fatui*; 6. Emborg: *Danze norvegesi*; 7. Popper: *Serenata orientale*; 8. Popper: *Polonaise*; 9. Raff: *Improvvisi*; valzer; 10. Raff: *Rigaudon della Suite in si bemolle maggiore*; 11. Hubay: *Fisone*; 12. Goens: *Scherzo*; 13. Wieniawski: *Mazurka*. 20.30: Hans Vogel si intrattiene con delle stenodattilografe. 21: Notiziario. 21.10: Varietà (da Dresda). 22.15: Notiziario. 22.30: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Settima sinfonia*; 2. Brahms: *Variazioni su un tema di Haydn*; 3. Smetana: *La Moldavia*, poema sinfonico.

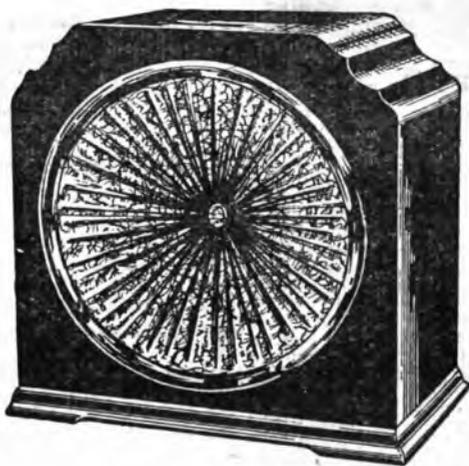
### MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,7.

18.25: Concerto vocale: 1. Canzoni angiersi; 2. Canzoni napoletane; 3. Niemann: *Variazioni su un'antica sarabanda olandese*; 4. Tre antiche canzoni popolari francesi; 5. Canzone dei contrabbandieri catalani. 17: Per i fanciulli. 17.25: Concerto orchestrale. 18.25: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. 18.45: Conferenza. 19.5: «Lavoro», conferenza. 19.30: Con-

# ISOPHON

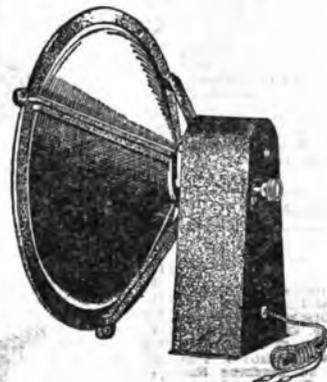
## L'ALTOPARLANTE "UNIVERSALE"

Ugualmente adatto per apparecchi a 2 valvole come per amplificatori di potenza.



Mod. S44

4 Poli, bilanciato col più razionale sistema di regolazione.



Mod. C44

Unità e Diaframmi per l'Autocostruzione

in vendita presso tutti i Rivenditori autorizzati di materiale Radio.

**IMMENSO SUCCESSO**  
**"VADEMECUM DEL RADIOAMATORE"**  
 di O. M. BERBO

La interessante pubblicazione contiene:  
 CARTE di Europa e degli emisferi a tre colori con tutte le stazioni diondifondite ad onda lunga e corta ricevibili in Italia, festi- orari mondiali e distanze in mel di Km da Roma.  
 ELENCHI delle stazioni europee e di quelle mondiali ad onda corta con l'indicazione del nome, frequenza, potenza, segnale di identificazione, ora di trasmissione ecc.  
 DUE DISPOSITIVI PER LA IDENTIFICAZIONE DELLE STAZIONI da 200 a 2000 m di lunghezza d'onda.  
 TABELLE dei segni usati in radiotelegrafia e tabelle delle unità di misura elettriche.  
 ISTRUZIONI sull'uso, manutenzione e sul calcolo della carica degli accumulatori.  
 CONSIGLI pratici per il radioamatore sull'impianto, la manutenzione, la ricezione ecc.  
 Il volume è in vendita presso le principali librerie ed agenzie di giornale e presso il Concessionario BORROMEI MARCO - S. Croce, 197-H - Venezia, al

**PREZZO D. L. 4**  
 (Includendo l'imposta di bollo)

**IMMENSO SUCCESSO**

Lunedì 22 Dicembre

certo orchestrale. 20,5: I tre re magi, recita di Natale tratta dalla leggenda di Natale di Felice Timone. 21,10: Segnale orario - Meteorologia - Notizie di stampa - Sport.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,7.

MUHLACKER metri 360 - Kw. 78.

16: Concerto orchestrale. 17,15: Segnale orario - Meteorologia. 18,35: Trasmissione di sentinella come aiuto, conferenza. 18,55: Conferenza legale. 19,5: Lezione d'inglese. 19,30: Concerto grammofonico (operette). 20: Vedi Francoforte. 21,30: Vedi Francoforte. 22,20: Lezione di danza. 22,50 (da Budapest): Musica tzigana.

INGHILTERRA

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 Kw. 28.

18,15: L'ora dei fanciulli. 19: Vedi Londra 1. 19,15: Notizie e bollettini. 19,40: Musica leggera. 20,30: Concerto d'organo: 1. Mendelssohn: Sonata in G. 2. Whitlock: Scherzo e prelude. 20,45: Seconda ouverture. 21: Vedi Londra 1. 21,30: Notizie locali. 21,55: Concerto orchestrale: 1. J. Strauss: Ouverture del Papststrelle; 2. Glazunoff: Due scene di balletto; 3. Mozart: Concerto in la (Violino ed orchestra); 4. Saint-Saens: Danza macabra, poema sinfonico; 5. Wolf: Serenata italiana; 6. Wolf-Ferrari: Intermesso in sol nel Giotelli della Madonna; 7. Due pezzi per violino; 8. Sibelius: Il cigno di Tuonela; 9. Mendelssohn: Ouverture dalla Grotta di Fingal. 23,15: Notizie e bollettini. 23,30: Vedi Londra 1.

DAVENTRY (8 XX) - metri 1556 - Kw. 35.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 67. 17: Dischi. 17,15: Concerto vocale e strumentale. 18,15: L'ora dei fanciulli. 19: Poeti contemporanei. 19,15: Notizie e bollettini. 19,40: Haydn: Sonate per pianoforte. 20: Rassegna di libri di nuova edizione. 20,25: Conversazione. 20,45: Intermesso pianistico (He Pahn: Pezzi spagnoli). 21: H. Wolk: Bethlen, Mistero in tre scene (ritrasmesso da una chiesa). 22: Notizie e bollettini - Segnale orario. 23,15: Previsioni marittime - Quotazioni di Borsa. 23,30: Conversazione. 23,45: Vaudeville (Canzoni, varietà, musica, ecc.). 24: Musica da ballo. 24,30: Segnale orario.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 45.

17: Vedi Daventry 5-XX. 18,15: Concerto di musica da ballo. 19,15: Notizie e bollettini. 19,40: Concerto vocale e strumentale. 21: Conferenza. 21,30: Notizie regionali. 21,55: Concerto di una banda militare e canzoni per basso. 22,45: Concerto di violoncello: 1. Bachmannoff: Andante ed allegro scherzando della Sonata in sol, op. 19; 2. Beethoven: Sette variazioni sopra un tema di Mozart; 3. Frank Bridge: Melodia. 23,15: Notizie e bollettini. 23,30: Musica da ballo.

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,8.

16: Musica nazionale (dischi). 17: Lettura. 17,30: Lettere nazionali. 18: Dischi. 19,30: Lezione di francese. 20: Tamburi. 20,30: Dramma. 21,30: Concerto del Sottile Radio: 1. Puccini: Fantasia su Madame Butterfly; 2. Tositi: Tristezza; 3. Id.: Marechiaro; 4. Gärner: Danza viennese; 5. Godard: Berceuse; 6. Moszkowsky: Valse amorosa. 22: Notiziario. 22,30: Concerto di balalaika.

LUBIANA - m. 876 - Kw. 3,8.

17,30: Concerto della Radio-orchestra. 18,30: Lezione d'italiano. 19: Lezione di polacco. 19,30: Conferenza Igitnica. 20: Quartetto vocale. 20,30: Concerto della Radio-orchestra. 22: Notiziario.

POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 16.

16,15: Programma per i fanciulli e la gioventù. 16,45: Musica riprodotta. 17,15: Conferenza.

17,45: Musica leggera. 18,45: Quarto d'ora letterario. 19: Bollettini diversi. 19,15: Conferenza. 19,35: Comunicati di stampa. 19,55: Comunicati. 20: Conversazione. 20,15: Conversazione. 20,30: Trasmissione di un'operetta. 22: Radio-appendice. 22,15: Musica riprodotta. 22,50: Bollettino meteorologico - Programma di domani in francese - Ultime notizie. 23: Musica da ballo.

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16,15: Emissione per i fanciulli. 16,45: Dischi. 17,15: Conferenza su Sinclair Lewis (premio Nobel). 17,45: Musica leggera: Otto numeri. 18,45: Diversi. 19,10: Notiziario agricolo. 19,25: Dischi. 19,35: Radio-giornale. 19,55: Dischi. 20: Insegna di libri. 20,15: Conversazione musicale. 20,30: W. Jacobi: Il mercato delle ragazze, operetta. Nell'intervallo: Programma di domani. 22: « Natale in campagna », conversazione. 22,15: Dischi. 22,50: Bollettini diversi. 23,24: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

16: Concerto della radio-orchestra. 17: Conferenza. 17,15: Informazioni e segnale orario. 17,30: Concerto della radio-orchestra. 18: Conferenza scientifica. 19: Dischi. 19,30: Lezione di tedesco. 20: Schuman: Sonata

per piano e violino. 20,30: Conferenza. 20,45: Trio vocale. 21,15: Musica da camera. 21,45: Informazioni.

SPAGNA

BARCELONA - metri 349 - Kw. 8.

18: Dischi. 18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio. 19: Concerto del Trio Iberia - Musica brillante - Notizie dai giornali. 20: Dischi. 21,15: Notiziario sportivo. 21,22: Campana orario della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. 22,5: Rivista festiva in versi. 22,50: Sardania eseguita dalla Cobia Barcellona. 23: Notizie dai giornali. 23,5: Conversazione in catalano. 23,20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Chapi: La tribù, selezione; 2. Worsley: Canzone poetica; 3. Beethoven: Romanza in sol. 23,50: Musica sinfonica in dischi. 1: Fine delle trasmissioni.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

16,25: Notiziario teatrale. 16,30: Dischi di nuova edizione. 19: Concerto sinfonico sotto la direzione di Hans Weisbach: 1. Stravinski: L'uccello di fuoco, suite di balletto; 2. Beethoven: Quinta sinfonia; 3. Oscar Espla: Don Quijote volando las armas; 4. Napoleone: Nobilita e sentimentale. 21,20: Fine della trasmissione.



SVEZIA

STOCCOLMA - metri 433 - Kw. 78.

17: Canto e fisarmonica. 17,40: Comunicazioni del Governo al contadino. 18: Dischi. 19,30: Il quarto d'ora femminile. 19,50: Concerto: 1. Henckes: Improvvisazione su una Gavotta di Gluck; 2. a) Mendelssohn: Sulle ali del canto; b) D'Ambrosio: Canzoncetta; c) Drigo-Auer: Valse bluette; d) Jencó Hubay: Zeffireo; e) Sarasate: Zapateado; 3. Th. Kirchner: Tre tutzer per duo pianoforte; 4. a) De Sylva-Brown-Henderson: Tutto ciò che vedi è tuo; b) Canzone ungherese; c) Henry Freeman: Diamanti bleu; d) Wanderpool: Tutto il mio, 5. a) Vitkovsky: Valse per due pianoforte; 20,45: Chiacchierata medica. 21,40: Musica brillante.

SVIZZERA

BAILEA - m. 1010 - Kw. 0,28.

17: Lettura dialettale. 17,30: Dischi. 19,30: Conferenza: Napoleone quale organizzatore. 22: Notiziario. 22,10: Concerto dal Metropol.

BERNA - m. 404 - Kw. 1,1.

16: Concerto orchestrale. 16,30: Per i fanciulli: Racconto di Natale. 17: Ripresa del concerto. 18,15: Concerto grammofonico. 19: Rivista musicale della settimana. 19,28: Segnale orario - Meteorologia. 19,30: « Napoleone quale organizzatore », conferenza. 20: Concerto orchestrale. Musica italiana. 20,30: Vedi Zu-

rico. 21,10: Concerto orchestrale. 21,35: Concerto vocale - Ballate di secoli passati. 22: Notiziario. 22,15: Concerto.

GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

17: Concerto vario. 20: Informazioni varie. 20,45: Piccola gazzetta della settimana. 20,35: Concerto vocale e orchestrale: 1. Schumann: Sinfonia n. 3 in mi minore; 2. Liszt: Concerto in do minore; 3. Kodaly: Salmo ungherese.

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16,20: Concerto grammofonico. 16,50: Per i fanciulli. 19,2: Dischi. 19,30: Corso professionale per apprendisti: La metallurgia. 20: Avvinimento musicale: Chiacchierata. 20,30: Vedi Ginevra. 22,35: Ultime notizie.

ZURICO - m. 459 - Kw. 0,65.

16: Concerto dell'orchestra Goretlik. 17,15: Concerto grammofonico. 19,30: Segnale orario - Meteorologia. 19,31: Relazione letteraria. 20: Sesta serata di concerto pianistico con radio-orchestra: Musica del secolo XIX. 22: Ultime notizie.

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 660 - Kw. 23.

16: Per la signora. 17: Lettura di romanzo. 17: Concerto dell'orchestra militare. 18,35: Lezione di tedesco. 19: Concerto grammofonico. 20: Serata letteraria. 20,45: Concerto orchestrale: Musica di Lohr, Segue Concerto dell'orchestra tzigana.

Advertisement for SEIBT radio receivers. Features a globe with 'EUROPA - EMPFANG' and 'OHNE HOCHANTENNE' written around it. Below the globe is a large arrow pointing down to a SEIBT radio receiver. Text includes 'di "POTENZA INAUDITA"', 'viene giudicato il nuovo SEIBT 3 con valvole schermate della SEIBT - RADIO DI BERLINO', and 'Chiedere listino dalla Rappr. Generale APIS S.A. Via Goldoni, 21 - MILANO (120) - Telef. 23-760'. At the bottom, it says 'Riceve le principali stazioni europee senza antenna esterna'.

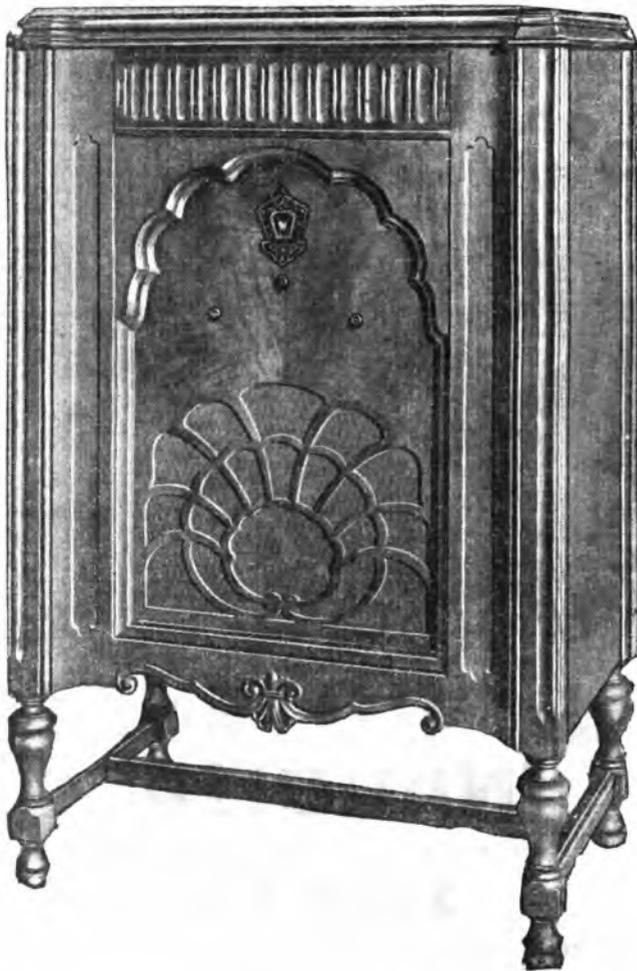


THE TRANSFORMER CORPORATION OF AMERICA

LE RAFFINATEZZE CHE DISTINGUONO

L'APPARECCHIO RADIORICEVENTE

MODELLO A C 51



*Clarion*

SONO:

MOBILE RAPIDAMENTE  
 CONVERTIBILE  
 IN RADIO-FONOGRAFO  
 REGOLATORE  
 DELLA TONALITÀ  
 SELETTIVITÀ E SENSIBILITÀ  
 RIPRODUZIONE PERFETTA

•••••

VALVOLE PHILIPS

Società Anonima BRUNET - Milano

3 - VIA PANFILO CASTALDI - 3

Telefono 64-508

Società Anonima

INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA  
 ALCIS

Via S. Andrea, 18 - telegr. Alcis - MILANO - Telefoni 72-441 72-442 72-443

23

# martedì

**MENU CIRIO**  
 del vostro pranzo di domani

Spaghetti alle vongole  
 a la salsa cioglie  
 Anguilla o tinca  
 marinata  
 Fritto misto di  
 pesce e magro  
 Frutta mista  
 Cirio  
 allo sciroppo  
 e biscotti

**ITALIA**

**MILANO** TORINO  
 m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
 1 MI 1 TO

**GENOVA**  
 m. 312,8 - Kw. 1,5  
 1 GE

8,15-8,35: Giornale radio.  
 11,15-12,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

12,15-13,45: Musica varia: 1. Hompesch: *Kavallerie*, marcia; 2. Westly: *Imeneo*, valzer; 3. Pietri: *L'acqua cheta*, fantasia; 4. Canzoni; 5. Cabella: *Suite russa*; 6. Canzoni; 7. Tarenghi: *Pelle Carmen*; 8. Engel Berger: *Mani imbruttinate*.

12,50-13: Giornale radio.  
 13: Segnale orario.  
 13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.  
 16,25-16,35: Giornale radio.  
 16,35-17: Cantuccio dei bambini - Signora Vanna Bianchi Rizzi - Recitazione.  
 17-17,50: Musica riprodotta.  
 17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari - Enit.  
 19,20-19,30: Dopolavoro.  
 19,30-20,15: Musica varia: 1. Notter: *Tu mi fai impazzire*, one step; 2. Ullig: *Denise*, valzer; 3. Niemann: *La carovana del Dnè*, intermezzo; 4. Donizetti: *Luca di Lammermoor*, fantasia; 5. Bianco: *Adoracion*, tango; 6. De Nardis: *Saltarello abruzzese*.  
 20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

**RADIO-SERVICE**

Revisione Gratuita  
 apparecchi radiofonici

**N. QUALITÀ**  
 Via Amedei 9 MILANO, Telef. 84079

MILANO - TORINO - GENOVA  
 Martedì alle Ore 21

TRASMISSIONE DI UN'OPERA  
 DAL TEATRO ALLA

## SCALA

ROMA NAPOLI  
 m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7  
 1 RO 1 NA  
 Stazione ROMA onde corte  
 M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

20,30: Segnale orario.  
 20,30-20,50: Musica varia: 1. Giampieri: *Minuetto*; 2. Scibellus: *Baltazar*; 3. Malvezzi: *Capriccio spagnolo*.  
 20,50-21: Notiziario teatrale: Oberammergau.  
 21:  
**TRASMISSIONE DI UN'OPERA DAL TEATRO «ALLA SCALA».**  
 Negli intervalli: Salvatore Gotta: *Conversazione* - Alberto Colantuoni: *Due parole in un orecchio*...  
 Dalla fine dell'opera alle 23,55: Musica ritrasmissa dalla Sala Gay di Torino.  
 23,55: Ultime notizie.

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
 11-11,15 (ROMA) Giornale radio - Notizie.  
 12,45-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Enhaas: *Marche du progrès*; 2. Capolongo: *Suono e fantasia*, canzonetta; 3. Marcellò: *Bambole Lenè*, intermezzo; 4. Valenti: *Core Signore*, canzonetta; 5. Tevisiol: *Préludio sinfonico*.

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie. (NAPOLI): Borsa - Notizie.  
 13,30-14: Concerto di musica leggera: 1. Colotta: *Festa di maggio*, intermezzo; 2. Nardella: *Aria fresca*, canzonetta; 3. Nucci: *Ore che passano*, intermezzo; 4. Becco: *Se renata della Inguna*; 5. Mario: *Godi anche tu*, canzonetta; 6. Mule: *Sellunite*, danza pastorale.  
 16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.  
 16,30-17 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Radiosport - Segnale orario.

17-18,30  
**Concerto di musica teatrale**  
 diretto dal M.o Enrico Martucci.

**Parte prima:**

- Verdi: *Nabucco*, sinfonia (orchestra).
- Cilea: *Atriana Lecoultre*, «Aceria voluttà» (mezzo soprano Ada Testa).
- Gounod: *Faust*, «O santa medaglia» (barit. R. Aulicino).
- Franchetti: *Asrael*, preludio atto 1.º (orchestra).
- Donizetti: *La Favorita*, «Quando le soglie paterne viderò», duetto (mezzo soprano A. Testa e baritono R. Aulicino).
- Mascagni: *L'Amico Fritz*, selezione (orchestra).

**Parte seconda:**

- Meyerbeer: *L'Africana*, «Adamastor, re delle acque profonde» (baritono R. Aulicino).
- Verdi: *Il Trovatore*, «Stride la vampa» (mezzo soprano A. Testa).
- Galli: *David*, intermezzo.
- Usiglio: *Le educande di Sorrento*, «Fa coraggio non c'è male», duetto (mezzo soprano A. Testa e baritono R. Aulicino).
- Cagnoni: *Giulda*, sinfonia 19,30-19,50 (ROMA): Lezioni di radiotelegrafia dalla R. Scuola F. Cesi: Segnali per il servizio radiotelegrafico.  
 19,50-20,29 (ROMA): Giornale radio

20,20,30 (NAPOLI): Radiosport  
 20,30 (ROMA): Segnale orario.  
 Ore 21: Grande concerto lirico colla partecipazione del tenore

**TITO SCHIPA**  
 offerto dalla

**SOCIETÀ CIRIO**  
 (vedi programma a pag. 17).

**Serata di musica leggera**  
 Audizione delle nuove canzoni e danze 1931, edito dalla Casa Musicale A. e G. Carisch e C., di Milano. - Interpreti: soprani Elvira Marchionni, Flora De Stefani e Girella Gotti; tenori Giovanni Barberini e Giuseppe Donnar. - Orchestra dell'EIAI; direttore maestro Giuseppe Bonavolontà.

**Parte prima:**

- Introduzione: *Pot-pourri canzoni 1930 Curisch* (orchestra).
- Bac-Schor-Mendes: *Avant-hof della luna*.
- Simonetti-Mendes: *Canto d'Italia* notte.
- Schia-Prati: *Chi se la piglia nuore*.
- Molteni: *Il paese del mandolino*, one step (orchestra).

**OGNI VENERDI - Ore 21**

dalle Stazioni di  
**Roma - Napoli**  
**Milano - Torino - Genova**

**ECCEZIONALE PROGRAMMA DI VARIETÀ**

offerto dalla  
**S. A. Cioccolato Peruginò e Pastifici Buitoni**  
**SANSEPOLCRO**

MUSICA CARISCH

Viale Vittorio Veneto, 28 MILANO - Tel. Durini, 31

IN VENDITA PRESSO TUTTI I NEGOZI DEL GENERE

Martedì 23 Dicembre

CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 379 - Kw. 14.

16. Dischi. 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione - Musica popolare. 17.30: Ricordi d'un giorno di Natale. 17.45: Concerto vocale. 18.5: Dischi. 18.45: Lezione di slovacco. 19.15: Veda Praga. 20.10: Orchestra popolare. 1. Titl: Tante del re. 2. Fucik: Gli ideali, valzer. 3. Xilofono. 4. Langer: La nonna, serenata. 5. Ellenberg: Il mulino della Foresta Nera. 6. Bailing: Danza ceca. 7. Xilofono. 8. Leopold: La ragazza dai capelli biondi. 9. Ondraek: Sonno di fantasia. polka. 10. Lindemann: Marcia. 11. V. Praga. 22.15: Programma di domani. 22.20: Veda Praga.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16.30: Veda Bratislava. 17.30: Racconti di Natale per fanciulli. 17.45: Letteratura russa. 18.10: Conferenza per gli operai. 18.20 (in tedesco): Informazioni. Quartetto di chitarra. 18.55: Notizie locali - Rassegna della settimana: la musica. 19.15: Veda Praga. 20.10: Il cerchio di gesso, racconto ceco. 20.25: Veda Praga. 20.25: 22.15: Notizie locali. 22.20: Veda Praga.

KOSICE - m. 295 - Kw. 2,6.

17.10: Dischi. 18.30: Lezione di francese. 18.50: (In ungherese): «Gli sport invernali nelle montagne della Tatra», conferenza. 19.15: Veda Praga. 20.10: I racconti di Natale della regione di Sarys. 20.25: Concerto di violoncello. 20.55: Canzoni. 21.20: Musica da ballo: Orchestra della stazione. 22: Veda Praga. 22.15: Programma di domani. 22.20: Veda Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

16.15: Conferenza sulla Boemia. 16.30: Veda Bratislava. 17.30: Racconti. 17.40: Veda Praga. 18.15: Dischi Canzo. 18.10: Conferenza sportiva. 18.20: Veda Brno. 18.55: Canzoni popolari slovacche. 19.15: Veda Praga. 20.10: Veda Brno. 22: Veda Praga. 22.15: Programma di domani. 22.20: Veda Praga.

PRACA - m. 466 - Kw. 6,5.

16. Borse - Tendenze sul mercato dell'Europa Centrale. 16.20: «Le feste di Natale», conversazione. 16.30: Veda Bratislava. 17.30: Per fanciulli. 17.40: Emissioni in tedesco. 18.10: Collina. 18.10: Per gli operai. 18.20: (In tedesco) Informazioni e marionette. 19.15: Informazioni. 19.20: Rassegna di Natale. 19.50: Canzoni di Natale (Orchestra e coro). 20.10: Veda Bratislava. 21: «Le vacanze di Natale. Elegia della Boemia meridionale». 21.30: Musica da camera: 1. Haendel: Sonata in mi maggiore. 2. Max Reger: Suite in stile classico. 3. Liszt: Storia di un concerto. 22: Meteorologia - Notizie - Informazioni. 22.15: Programma di domani. 22.20: Concerto orchestrale dalla sala dell'Autoclub di Praga. 23: Segnale orario.

FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 15.

18.45: Giornale parlato. 19.15: Bollettino di notizie meteorologiche. 19.30: Brevi conversazioni. 20.10: Previsioni meteorologiche. 20.30: Radio-concerto: Il Natale attraverso l'Europa, canzoni con accompagnamento di piano e pianolo solo.

RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 17.

16.30: Borse di Parigi, Londra, Alessandria e New York. 18.45: Concerto di musica riprodotta. 17.55: Informazioni e Borse di L. Havre, New York e Londra. 19: Notiziario agricolo e risultati di corse. 19.25: Borse americane. 19.30: Mezz'ora di musica riprodotta. 20: Cronaca letteraria. 20.30: Lezioni di tedesco. 20.45: Informazioni economiche e sociali. 21: Radio-concerto: Festival Audran - Conversazione e commenti - opere esecute. 21.15: Intervalllo. 21.30: Notiziario sportivo. 22.15: Ultimo notizie della sera - Informazioni e l'ora esatta.

LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2,5.

17.30: Concerto di dischi. 18.30: Gazzetta - Borsa di Parigi - Informazioni varie. 21.30: Come si debba consultare il medico - conversazione. 21.50: Concerto e conferenze: 1. Bjaetz: Carillon dell'Artesiana; 2. Chiacchierata; 3. Canto; 4. Chiacchie-

rata sull'antica Vienna e Lyon; 5. Chausson: Incantamento; 6. Pugnani-Kreisler: Preludio; 7. Conferenza; 8. Chopin: Valzer lento in la minore; 9. Conferenza; 10. Lincke: Amida, serenata egiziana.

STRASBURGO - metri 348,2 - Kw. 16.

17.30: Conferenza in francese: «L'albero di Natale, come usanza di origine alsaziana, nella letteratura». 17.45: Concerto grammofonico. 18.45: Conferenza in tedesco sulla lingua e la letteratura alsaziana: «Che cosa ci insegnano i nomi dei nostri luoghi». 19: Conferenza serologica in tedesco. 19.15: Concerto grammofonico. 20.15: Notiziario in francese o in tedesco. 20.30: Concerto orchestrale. 1: Dvorak: Danza slava, n. 8; Gaborovic: Kelly boazer, fantasia; 3. Denza: Se tu mi vuoi, si bene; 4. A solo di piano; 5. August: Quattro pezzi di musica. 6. Lehár: Amore di zingari, valzer; 7. Wagner: Lied del preloio dei Maestri cantori; 8. Mendelssohn: Canzonetta; 9. Souza: Un bel di Chicago, marcia; 21.30: Concerto orchestrale. 1: J. S. Bach: Suite per clavicembalo; 2. Beethoven: Concerto per piano; 3. Saint-Saens: Preludio del Diluvio; 4. Mozart: Les petites riens; 5. Canto e piano; 7. Lalo: Rapsodia norvegese.

TOLOSA - m. 386 - Kw. 16.

18.4: A soli di violoncello. 18.15: Duetti, terzetti e quartetti vocali a strumentali. 18.30: Musica da ballo. 18.45: Dizione. 19: Trasmissione d'immagini. 19.15: Borse diverse. 19.30: Musica da ballo. 19.45: Borsa di cambio. 19.50: Parigi. 20.15: Canzoni spagnuole. 20.15: Musica per fisarmonica. 20.30: Notizie dell'ultima ora. 20.45: Tango cantati. 21: Canzonette. 21.15: Orchestra viennese. 21.30: Madlle Floraco presenta alcuni dischi. 21.35: Cronaca della musica. 22: Concerto di dischi. 22: Concerto da un caffè. 24: Giornale parlato dell'Africa del Nord. 0.15: Orchestra viennese. 0.45: Concerto di musica riprodotta. Musica da ballo. 1: Ultime notizie e fine delle trasmissioni.

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.

16: Fiabe di bambini. 17.30: «Che professione dover scegliere», conferenza. 17.55: Una visita al Tribunale del lavoro-reportage. 18.15: Concerto grammofonico. 19: Conferenza per la scuola di agraria. 19.25: «Floritura di Natale», conferenza. 19.30: Borsa di cambio. 19.45: Conf. di Francoforte. 20: Natale della Germania bassa. 21: J. R. Harrer: Radiorecita di Natale. 22: Attualità. 22.30: Concerto orchestrale. 1. Auber: Ouverture del Don Giovanni. 2. Humann: Canto della sera. 3. Bortoloni: Fantasia amorosa; 4. Mascagni: Fantasia sull'opera Iris; 5. Bizet: Suite I. dell'Arlesiana; 6. Mendelssohn: Silenzio sul mare e viaggio felice. 7. Schumann: Dubnuschka, pol-polo romanza. 8. Felice Natale. 8. Buchner: Felice Natale.

BERLINO I - metri 419 - Kw. 1,7.

16.5: Per i giovani. 16.30: Concerto orchestrale. 17.50: Walter Peyer legge dalle sue novelle. 18.10: Il Natale di Pulcinella, recita. 18.55: Rassegna di libri. 19.5: Chiacchierata sui calendari. 19.30: F. Timmermans: I tre Re Magi, recita. Nell'intervallo: Canzoni di Natale. 21: Notizie. 21.10: Concerto. A. Bruckner: Sinfonia N. 3. 22.15: Rassegna di giornali politici. - In seguito: Notizie.

BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,7.

16: Dischi (concerto di piano). 16.30: Per fanciulli: Felice Natale di Natale. 17: Alcune canzoni di Natale. 17.30: Mercuriali. In seguito: Chiacchierata sul cacao. 17.45: Reportage dai negozi di Breslavia. 18.15: Giocattoli di Natale. 18.30: Storia di Natale. 19: Meteorologia. 20.15: Seguiti: Concerto orchestrale. 1. Schubert-Liszt: Marcia; 2. Bolto: Fantasia sul Meiststufel; 3. Nöck: Bourrée; 4. Gebriel-Marie: L'arpa della Vittoria, ouverture; 5. Lindmann: Echo del Volga; 6. Meteorologia. In seguito: Recite di Natale (tedesche). 20.30: La Schlestische Funkstunde augura buon Natale. 21: Nell'intervallo: Recite umoristiche. 22: Segnale orario. Meteorologia. In seguito: Consiglio ai fumatori di parassiti. 22.15: Veda Berlino. 22.40: Stampa - Sport - Variazione del programmi.

FRANCOFORTE - metri 890 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. 17.45: Notizie economiche. 18.5: Conferenza su Coblenz. 18.35: Veda Stoccarda. 19: Segnale orario - Meteorologia - Notizie economiche. 19.5 e 19.30: Veda Stoccarda. 20.15: F. P. Buch: Vivere contro voglia, radiodramma. 21.15: Veda Stoccarda. 22.15: Notiziario. 22.30: Veda Stoccarda.

KONIGSWUSTERHAUSEN - m. 1635 - Kw. 30.

16: Conferenza pedagogica. 16.30: Veda Lipsia. 17.30: Conferenza musicale. 18: Conferenza. 19.30: «La figura di Cristo, oggi», conferenza. 19: Lezione di francese. 19.30: Conferenza politica. 20. «L'uomo e la macchina», conferenza. 22: Veda Berlino.

LANCENBERG - metri 472 - Kw. 17.

16.30: Conf. sul metodo educativo Montessori. 17.15: Concerto orchestrale. 18.15: Conferenza per gli agricoli. 18.40: Trattenimento in francese. 19.40: Rivista di libri commerciali. 19.45: Concerto orchestrale. 21: Notizie. 21.5: E. A. Hermann: Il figlio di Dio, scena di Natale secondo canzoni popolari tedesche. - In seguito: Ultime notizie.

LIPSIA - m. 283,6 - Kw. 2,3.

16: Vespro dalla chiesa di S. 17.30: Meteorologia - Segnale orario. 17.55: Notizie economiche. 18.5: Dalle opere di Frida Schanz. 18.30: Lezione di francese. 18.50: Notizie economiche. 19: Ah, se adesso... dialogo sul timoroso o sul pentimento. 19.30: Concerto grammofonico. 21: Notiziario. 21.10: Leggenda di Natale. 21.40: Concerto vocale e strumentale: Gobler: Salve; G. S. Hamburg: Dormi Gesù. 3. Schmid: Al presepio. 4. Sigfrido Wagner: Natale; 5. Hanssgerger: Natale; 6. Karg-Elbert: 10.50: Notizie. 21.50: E. A. Hermann: Il figlio di Dio, scena di Natale secondo canzoni popolari tedesche. - In seguito: Ultime notizie.

MONACO DI BAVIERA - m. 633 - Kw. 1,7.

16.25: Concerto di piano: Bartok: Rapsodia per due pianoforti. 17.25: Concerto orchestrale. 18.25: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. 18.45: Rassegna di libri. 19.15: Conferenza di Maria. 19.30: Concerto vocale: Lieder di Natle, di Pfitzner, Reger, Liszt, Wolf, Torelli. Negli intervalli: Lettura di fiabe di Natale. 21: «Il pacco di Natale», novella. 21.30: Concerto vocale. 1. Philipp: Il Vangelo di Natale, dal Vangelo di San Luca; 2. Cori misti a cappella; 1. Pratorius: Es ist ein Heis entsprungn; b) Gruher: Notte silenziosa; c) Canto dei pastori; di Liebold: Ci è nato un fanciullo; e) Nidert: Abbiamo rallegrato ad essere felici; f) J. J. Richter: Ciclo di canzoni dei pastori. 22: Concerto d'organo. 1. Reger: Natale, op. 145. n. 3; 2. A. Pielcher: Puer natus est, op. 16. n. 3; 3. J. S. Bach: In dulci Jubilo. 22.20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie di stampa - Sport.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,7.

MUHLACKER metri 360 - Kw. 76.

INGHILTERRA

DAVENTRY (0 GB) - m. 479 - Kw. 38.

18.15: L'ora dei fanciulli. 19: Veda Londra. 19.15: Notizie e bollettino. 19.40: Concerto di una banda militare - Canzoni leggere - Musica per pianoforte. 21: Musica da ballo. 21.40: No-

- 8. Barbi Glannini: Amore sognato.
7. Lanzetta-Mendes: All.
6. Mascheroni-Mendes: Signora luna.
5. «La canzone della vita», di Yvette Guilbert, conferenza di Mario Corsi.
4. A soli per saxofono (prof. Cesare Matteucci).
Parte seconda:
11. Italo Russo: Piccola Jou Jou, valzer (orchestra).
12. Mascheroni-Mari: Pensée.
13. Mascheroni - Mendes: Tango della gelosia.
14. Mascheroni-Borella: Gigi dal calzoni bigli, duetto.
15. Mascheroni: Sui?, fox-trot (orchestra).
16. Molteni-Mendes: Il ladro.
17. Mariotti Borella: Se-si-sa-Susy, duetto.
18. Mariotti-Molteni-Borella: Italia, Italia!
19. «L'eco del mondo», rivista di attualità di Guglielmo Altrocen.
Parte terza:
20. Lanzetta: Signorine (orch.).
21. Molteni-Borella: Tango bohème.
22. Mariotti Borella: Plangi, Milano.
23. Mascheroni: L'ultima tazza di the, fox lento (orchestra).
24. Papani Borella: Mi chiamavano tango.
25. Lugesti-Marchetti: Nena Nena
26. Tartarini-Mendes: Sorrentino, duetto.
22.55 (circa): Ultime notizie.

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,22.

12.20: Notizie.
12.30: Segnale orario.
12.30-13.30: Un'ora di dischi «La voce del padrone»: 1. Liszi: Notturno n. 3; Id.: Ave Maria; 2. T. Sobelli: Serenata; Silvestri: Serenata medioevale; 3. Ripp: Sfoglia la margherita; Id.: Uno strano fior; 4. Suppè: Poeta e contadino, ouverture (1.a e 2.a parte); 5. Giordano: Crispucolo triste; Bizet: Carmen, coro e marcia; 6. Hillemecher: Gavotta sentimentale; Debussy: Minuetto; 7. R. Strauss: Sogno d'un valzer; Fall: La principessa del dollaro; 8. Schmolze: Una sera a Toledo; Dornun: Ma-Ko-Ge.

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

Concerto variato diretto dal prof. V. Cristofolotti.

- 1. Blankenburger: Sempre cavaliere, marcia; 2. Gilbert: La casta Susanna, valzer; 3. Lortzing: Undine, ouverture; 4. Gail: David, preludio atto 3.o; 5. Mascagni: Iris, fantasia; 6. Drilla: Serenata a Kubelik (Violino solo); 7. Wolf: Mammy, canzone; 8. Jones: La Geisha, selezione; 9. Fox Bnalte:
17.55: Notizie.
19.45: Musica varia: 1. Mariotti: Abbandono, intermezzo; 2. Verdi: Luisa Miller, ouverture (Ricordi); 3. Corti: Romanza appassionata; 4. Puccini: La Dohème, fantasia (Ricordi); 5. Gauvin: La confessione (Ricordi); 6. Tonelli: Scherzando.
20.45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.
21: Segnale orario.
21:

Concerto variato Orchestra dell'EIAR

1. Drigo: La moglie rapita, sinfonia (Ricordi).

- 2. Pennati-Malvezzi: Canto di passione.
3. Weber: Il franco tiratore, fantasia.
4. Sganibatti: Gavotta.
5. a) Frescobaldi: «Non mi negato ahimè!»; b) Sokoloff: «Lo bruit du monde»; c) Donatti: «Chimere» (mezzo soprano M. Fogaroli).
6. Donati: Intermezzo per una sonata (prof. V. Bonvicini-Sarti).
7. Lattuada: Le preziose ridicole, preludio (Sonzogno).
8. Tarditi: Plentituno lagunare (Ricordi).
9. Lehár: Clo-Clo, selez. operetta. 23: Notizie.

Tra il 6.o e il 7.o numero: Conversazione di G. Serloni.

23-23.30: Varietà con dischi «La voce del padrone»: 1. Arcari: Lucia, valzer (tsarmonica); Ant. div.: In little Italy (id.); 2. Suppè: Un mattino, un meriggio, una sera a Vienna (mandolino o chitarra); De Pace: La capriccioosa (id.); 3. Turina: Orgia; Craft: Alcanina (luti spagnuoli); 4. Boccaccio: L'usignolo (ocarina); L'eco, mazurka (ocarina); 5. Pedina: Notte stellata (quint. nap.); La Plapper (id.).

ESTERO

ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16.

20: Borse - Mercati - Meteorologia. 20.15: Lezione di esperanto. 20.30: Informazioni. 20.40: Rassegna radiofonica. 20.50: Tra fox-trots. 21: Musica da camera. 22: Musica orientale.

AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7.

Vedi Vienna.

VIENNA - m. 616 - Kw. 20.

15.30: Dischi. 17: Per i fanciulli. 17.30: Per i piccoli e per i più grandi: Giochi di costruzione. 18.15: Relazione esperantina. 18.30: «La cucina dei contadini», conferenza. 19: Lezione d'inglese. 19.30: Segnale orario - Meteorologia. 19.35: «L'aria nordica del Vicchini e del primo Cristiano», conferenza. 20: Julius Bittner: Dalle 16 canzoni del Canore, della fedeltà e del matrimonio. 20.25: Serata viennese: Chiacchierata gaia familiare con intermezzi di musica, canto e scene musicali tratte dalla vita vucena da Edmund Skuraway. 20: Nell'intervallo: Notizie della sera. 23.15: Dischi - Danze.

BELGIO

BRUXELLES - metri 808 - Kw. 1,2.

18: Concerto di musica da ballo. 19: Lezione di perfezionamento nella lingua francese. 19.30: Musica riprodotta. 20.30: Giornale parlato. 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Tomberg: Il principe studente; 2. Lugini: Sogno. 21.30: «Il contributo del Belgio alla scienza universale dal 1830: L'aviazione», conferenza. 21.40: Cronaca dell'attualità, quindi: Ripresa del concerto; 3. Gershwini: Old Kate; 4. Grandos: Preludio; 5. Albertz: Cadice; 6. Ciaikovski: Valzer scherzo. 22: Concerto di musica da ballo. 23.15: Ultimo notizie della sera.

Emissione in Flemmingo lunghezza d'onda m. 338,2. 21.15: Concerto organizzato da Sara ».

ACQUA PASTA I IDENTIFICI BOTOT SONO I SOLI APPROVATI DALL'ACCADEMIA DI MEDICINA DI PARIGI. POLVERE SAPONE CASA FONDATA NEL 1755

Martedì 23 Dicembre

zioni locali. 21.45: Selezione di opere... L. Kerker: Selezione della Bella di Nuova York...

DAVENTRY (6 XX) - metr. 1854 - Kw. 38.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 67. 17. Concerto di musica da ballo... 17.30: Concerto di musica brillante...

LONDRA I - m. 386 - Kw. 43.

17: Vedi Daventry 5-XX. 18.15: Concerto di musica da ballo... 19.15: Notizie e bollettini...

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metr. 431 Kw. 2,8.

16: Jazz-Musik (dischi). 17: Lettura. 17.30: Canzoni nazionali di fisarmonica...

LUBIANA - m. 578 - Kw. 3,8.

17: Concerto della Radio-orchestra. 18.30: Il nostro sole...

POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 1,6.

16.10: Quarto d'ora per i fanciulli. 16.25: Musica riprodotta. 17.15: Conferenza...

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16.15: Dischi. 17.15: Conversazione. 17.45: Concerto popolare sinfonico...

ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

16: Musica brillante. 17: Conferenza. 17.15: Informazioni. 18: Conferenza sulla letteratura...

SPAGNA

BARCELONA - metr. 349 - Kw. 6.

16: Dischi. 18.30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio...

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

16.20: Notiziario teatrale - Cambi di valute estere...

10. 21.25: Notizia dai giornali. 22.15: Lezione di pronuncia inglese. 22.30: Campano - Segnale orario...

SVEZIA

STOCOLMA - metr. 436 - Kw. 70.

17: Musica brillante. 18: Varietà di Natale. 18.30: Dischi. 19.30: Chiacchierata...

SVIZZERA

BASEL - m. 1010 - Kw. 0,28.

17: Minuetti o gavotte (dischi). 19.32: Conferenza su J. V. von Scheffel...

BERNA - m. 404 - Kw. 1,1.

16: Concerto orchestrale. 16.40: Moda ed arte...

19: Letture d'inglese. 19.28: Segnale orario - Meteorologia. 19.30: Falsificazioni di antichità artistiche...

GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,28.

17: Concerto variato. 20: Carillon - Informazioni. 20.5: Leguaggio dello skiatore...

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16.30: Per la signora. 16.45: Concerto della radio-orchestra. 19.2: Lezione di tedesco...

G. Pliour: a) Autunno, b) Fortuna mia; 5. Orchestra: G. Doret: Due canzoni della Festa dei vendemmiatori...

ZURICO - m. 469 - Kw. 0,66.

16: Orchestra Gorelik. 17.15: Per la gioventù da 8-13 anni...

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.

16: Per i fanciulli. 17: Lettura di romanzo. 17.30: Concerto dell'orchestra ungherese...

LA MUSICA TRASMESSA PER RADIO È IN VENDITA PRESSO ARS NOVA Via Arcivescovado, 1 - TORINO - Telefono 45-048

DITTA "CHIAPPO" 7 Brevetti Reali 7 Fondata nel 1851

3 GRANDI RAMI DI ATTIVITÀ 3

PIANOFORTI Steinways - Bechstein

Lipp Schiedmayer - Seiler AUTOPIANI

CAMBI - NOLO

CHIAPPO I migliori apparecchi ... Tipo speciale a valigia ... Funziona sempre - ovunque! Radioperfecta

Le migliori canzoni? Casa Editrice Musicale CHIAPPO

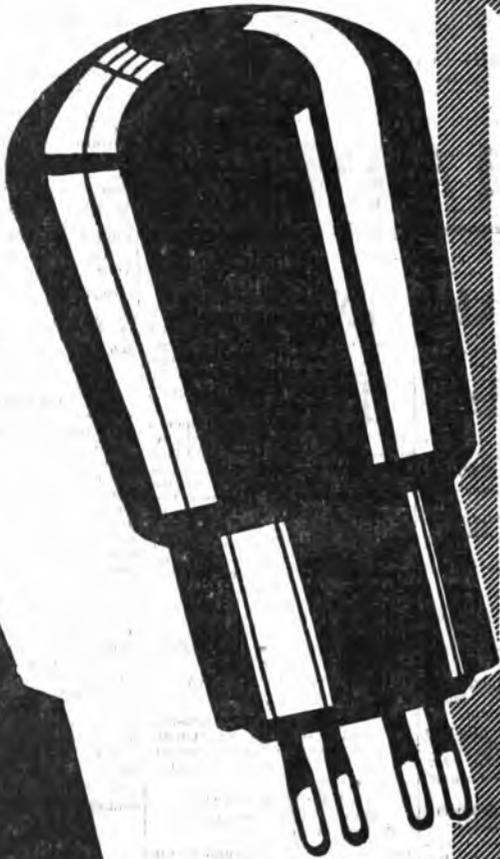
AMOR MIO celebre waltzer del films sonoro ... AMOR MIO ...

ULTIMI GRANDI SUCCESSI

CHITARRA TORERA - NEGRO POVERO NEGRO - TUTTO BROADWAY MAMMA SON TORNATO CON TE - TIERRA GAUCHA - DORMI PICCINO VOCE LONTANA - NO ME CUENTES PENAS, ecc., ecc.

"CHIAPPO" TORINO - PIAZZA VITTORIO VENETO, 18 - TORINO

# PHILIPS



RINNOVATE IL VOSTRO  
APPARECCHIO RADIO  
USANDO PER OGNI  
STADIO LA ADATTA  
VALVOLA PHILIPS

# "MINIWATT"



# mercoledì

**MENU CIRIO**  
 pel vostro pranzo di domani

Ravioli e tortellini in brodo  
 Pesce arrosto salsa tartara  
 Cappone bollito con spinaci e fagiolini  
 Cirio al burro Croccante all'italiana

**ITALIA**

**MILANO TORINO**  
 m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
 1 MI 1 TO

**GENOVA**  
 m. 312,8 - Kw. 1,5  
 1 GE

8,15-8,35: Giornale radio.  
 11,15-12,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».  
 12,15-13,45: Musica varia: 1. Bion: *Soldaten blut*, marcia; 2. Ljauke: *La principessa aveugle*, valzer; 3. Lombardo: *Madame de Têbe*, fantasia; 4. Senesi: *I pupazzetti*; 5. Lacombe: *La feria*, suite; 6. Moreno: *Ho perduto la memoria*, fox-trot; 7. Fiorillo: *Settecento*, intermezzo; 8. Jurmann: *Veronica non so perché*, fox-trot.  
 12,50-13: Giornale radio.  
 13: Segnale orario.  
 13,45: Quotazioni di chiusura dello Borse.  
 16,25-16,35: Giornale radio.  
 16,35-16,45: Preghiera degli orfani di guerra.  
 16,45-17: Cantuccio dei bambini: Signora Vanni Bianchi-Rizzi: *Letto*.  
 17-17,50: Musica riprodotta: (GENOVA): Musica ritrasmessa dal Caffè « Diana ».  
 17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati del Consorzi agrari - Enit.  
 18,55 (TORINO): Radio galo giornalino.  
 19,20-19,30: Dopolavoro.  
 19,30-20: Musica varia: 1. Simonetti: *Giacomina*, 2. Di Pirano: *Isidora*, valzer; 3. Drida: *Serenata* (violinista A. Bozzanti); 4. Gilbert: *La casta Susanna*, fantasia; 5. Strauss: *Rosa del Sud*, valzer; 6. Curtopassi: *Italia bella*.  
 20,5-20,15:

**S. E. il Cardinale Gasparri** celebra la festa del Natale

20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
 20,30: Segnale orario.  
 20,30-20,45: « Il consiglio del medico », conversazione del dottor Venceslao Fraschetti offerta dalla ditta Antonetto di Torino: « L'igiene della tavola ».

## Il consiglio del medico

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'EIAR dallo Stabilimento Farmaceutico M. ANTONETTO di TORINO produttore della dolce **Euclessina** purgativa e della **Salitina M. A.**

MILANO - TORINO - GENOVA - ROMA - NAPOLI mercoledì ore 20,30

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA - BOLZANO

Oro 20,5

# PIETRO GASPARRI

CAVALIERE DELLA SANTISSIMA ANNUNZIATA

celebra il Santo Natale

La solenne parola dell'Eminente Porporato viene trasmessa al mondo da tutte le stazioni radiofoniche italiane

## Trasmissione della MESSA DI MEZZANOTTE

celebrata nella Cattedrale di San Lorenzo a Genova.

20,45 (GENOVA): **E PERIPEZIE DO SCIO CANNELLA** commedia in tre atti di D. Castelli, eseguita dalla « Radiostabile Genova » diretta dal sig. Gio. Batta Parodi.

20,45-21,35 (MILANO-TORINO): **Concerto di musica da camera**  
 1. a) C. Monteverdi: *Lasciatemi morire*, b) Ronani: *Se bel rio*; c) A. Scarlatti: *Se Fiorindo è Fedele* (soprano Laura Alberti).  
 2. Debussy: *Quartetto in sol minore* (Quartetto Abbado-Malpiero).  
 3. Mario Marloti: a) *Come sorge la luna*; b) *Oula occidentale*; c) *Mattinata* (soprano Laura Alberti).  
 21,35-21,45: Mario Ferrigni: « Da vicino e da lontano ».

21,45 (MILANO-TORINO): **Trasmissione della commedia musicale in tre atti:**

### IL GIGLIO DI ALI'

di Ettore Romagnoli.  
 Esecutori principali: M. Planofini, R. Piccozzi, A. De Cristoforis, A. C. Almirante.  
 Nel primo intervallo: G. A. Borge: « La vita e il libro ».  
 Nel secondo intervallo: Giornale radio.  
 Dalla fine della commedia musicale alle 23,55: Musica ritrasmessa dalla Sala Gay di Torino.  
 23,55: Ultime notizie.

**ROMA NAPOLI**  
 n. 441 - Kw. 75 n. 331A - Kw. 1,7  
 1 RO 1 NA  
 Stazione ROMA onde corte M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

Dalle 14 in poi la stazione di Napoli sospende le trasmissioni per il turno di riposo delle Feste Natalizie.

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.

12,45-13,15: Concerto di musica leggera. 1. Cerri: *Nella notte*, strimpellata; 3. Alberti: *Mondo*, canzonetta; 4. Gounod: *La sera*, melodia; 4. Colonnese: *Num se trase*, canzonetta; 5. Azzoni: *Overturo dell'opera Consalvo*.  
 13,15-13,30 (ROMA): **Giornale radio - Borsa - Notizie.** - (NAPOLI): Borsa - Notizie.  
 13,30-14: Concerto di musica leggera. 1. Aletier: *Ritorno del gnomi*, intermezzo caratteristico; 2. Staffelli: *Signorina*, canzonetta; 3. Cavarra: *Dolce refrain*, intermezzo; 4. Signorelli: *Malta*, valzer; 5. Lama: *Tutta pe me*, canzonetta; 6. Culotta: *Consuelo*, intermezzo spagnolo.

16,15-17 (ROMA): **Cambi - Notizie** - Bollettino del tempo per piccole navi - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17 (NAPOLI): **Bollettino meteorologico - Notizie - Radiosport** - Segnale orario, 17-18,30:

### Concerto variato

diretto dal M.o Enrico Martucci.  
 Parte prima:

1. Suppè: *Isabella*, ouverture (orchestra).
2. a) De Curtis: *Parlatemi d'amore*; b) Leoncavallo: *Mattinata* (tenore R. Rotondo).
3. Meninger: *Canto del battellieri del Valga* (orchestra).
4. Donizetti: *Il Duca d'Alba*, « Angelo casto e bel » (tenore R. Rotondo).
5. Signorelli: *Preludio dell'opera Emerico* (orchestra).
6. Massenet: *Werther*, « Ah non mi fidestar » (tenore R. Rotondo).
7. Siedé: *Ballet*, suite (orchestra).
8. Musica da ballo.

Parte seconda:  
 1. Donati: *Rosa d'España*, pasodoble.  
 2. Doiz: *No me cientes penas*, tango.

## OGNI VENERDI - Ore 21

dalle Stazioni di

Roma - Napoli  
 Milano - Torino - Genova

ECCEZIONALE PROGRAMMA DI VARIETA'

offerto dalla  
**S. A. Cioccolato Perugia e Pasticcioni Buitoni**  
**SANSEPOLCRO**

stino - Polonese; d) E' l'alba - Si ode lo scampano annunciante dalla torre della Cattedrale la festa religiosa e la Messa solenne.  
 7. Widor: « Marcia di Natale », dall'opera *I pescatori di San Giovanni* (orchestra).  
 22,55 (circa): Ultimo notizie.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 483**  
 Kw. 0,22.

12,20: Notizie.  
 12,30: Segnale orario.  
 12,30-13,30: Musica varia: 1. Waldteufel: *A te*, valzer; 2. Verdi: *Nabucco*, fantasia; 3. Schumann: *Ilperte*; 4. Ascher: *Sua Alitza* balla il valzer, selezione opprta; 5. Krauss: *Kukuruz*, canzone.  
 16: Trasmissione dal Casino di cura di Griç:

### Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristofolletti.  
 1. Malsy: *Marcia trionfale*;  
 2. Lehar: *Valzer delle Sirene*; 3. Schubert: *Hosamunde*, ouverture; 4. Tosti: *Ninon* (romanzo); 5. Massenet: *Manon*, fantasia; 6. Micheli: *Pierrat e Colomba*, intermezzo; 7. Noak: *Purata del gnomi*; 8. Pettinelli: *Il re della reclusa*, selezione (Sonzozone); 9. Fox Balnc.  
 17,55: **Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.**  
 20,5-20,15:

**S. E. il Cardinale Gasparri** celebra la festa del Natale

20,15 (ROMA): **Giornale radio - Giornale dell'Enit - Notizie - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Comunicato dell'Istituto internazionale dell'agricoltura** (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola) (20,10).

20,20-20,30 (NAPOLI): **Radiosport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca dell'Istituto - Notizie - Segnale orario.**  
 20,32-20,45: « Il consiglio del medico », conversazione del dott. Venceslao Fraschetti. - (L'EIAR) offre ai suoi abbonati « Il consiglio del medico », per gentile omaggio della ditta M. Antonetto di Torino produttrice della Salitina M. A.: « L'igiene della tavola ».  
 20,45-21: Sfiogliando i giornali. 21,02:

### Concerto vocale e strumentale col concorso del QUARTETTO DI ROMA

Parte prima:  
 1. Cherubini: *Adagio e Scherzo*, dal *Quartetto* in mi bemolle (esecutori: prof. O. Zuccarini, F. Montelli, A. Perini e L. Silva).  
 2. **COMPERE DI NATALE** dialogo di A. Schnitzler.  
 Personaggi:  
 Gabriella . . . . . Giovanna Scotto  
 Anatole . . . . . Giordano Cecchini  
 A Vienna, la sera di Natale. Epoca presente.



3. a) Blumenfeld: *Andante*; b) Kopyloff: *Tempo di danza* (esecutori prof. O. Zuccarini, F. Montelli, A. Perini e L. Silva).  
 4. Canzoni laziali e pifferate campestri.  
 Parte seconda:  
 5. Locatelli: « Pastorale », dal *Concerto grosso* in fa minore (1721) - Orchestra d'archi ed organo.  
 Orchestra:  
 6. Rimski-Korsakoff: *La notte di Natale*, quadri fantastici: a) *Introduzione - La notte algida*; b) *Giocchi e danze delle stelle - Marcia della cometa - Ridda delle stelle cadenti - Arrivo degli stregoni - Cavalcata delle streghe - Si vede una città lontana che splende di mille luci*; c) *Sala sfarzosa illuminata sui castelli della Casina - Grande te-*

Il giovane maestro Giuseppe Rimpoldi di Como geniale e fecondo compositore di canzoni italiane, le più note tra le quali sono state trasmesse il giorno 14 dal triangolo radiofonico.

# Mercoledì 24 Dicembre

**21.5.**  
**Concerto variato**  
 Orchestra dell'EIAR

1. Gregg: a) *Lamento d'Ingrid*; b) *Morte d'Asc.*
2. Porosi: *Il Natale*, prologo, seconda parte.
3. Schubert: *Ave Maria*.
4. Iregi: *Zainopagnata* (Ricordi).
5. Massenet: «Angelus», dalle *Scène pittoresque*.
6. a) Graziani: *Gloria in Excelsis*; b) Gruber: *Santo Natal* (canzone antica); c) Ignoto: *Antica canzone di Natale* (soprano M. Becke).  
Orchestra:
7. Karganoff: *Berceuse*.
8. Kethley: *Réverie*.
9. Donchelli: *Scena del licciotto da I promessi sposi* (Ricordi).
10. Innazato: *Pastorale montanina*. Fra il 6° e il 7° numero: «La più bella e la più solenne delle feste cristiane: «Il Natale», conversazione del prof. A. Chiaruttini).

## ESTERO

### ALGERIA

**ALCERI - m. 384 - Kw. 16.**  
 20: Borse - Mercati - Meteorologia, ecc. • 20,15: Rassegna cinematografica. • 20,20: Tre valzer. • 20,30: Informazioni. • 20,45: *Alcune arte di operetta*. • 21: *Berlino: L'infanzia di Cristo*, trilogia. • 23: Musica riprodotta.

### AUSTRIA

**CRAZ - m. 332 - Kw. 7.**  
 Fino alle 15,25: Vedi Vienna. • 15,15: Recite dialettali e musica popolare: *Natale nelle montagne della Stiria*; 1. W. Frankl: *La notte Santa*, recita in dialetto suriano; 2. Usanze della Stiria, conferenza. • 16,50: *Quando arriva Gesù Bambino...* Dalle città e dalle campagne. • Dalle 18: Vedi Vienna.

**VIENNA - m. 516 - Kw. 20.**  
 15,25: Recita per i giovani: F. Müller-Prem: *Principessa Husehretnd.* • 18: Concerto orchestrale; 3. Lehár: *Maria di Monaco*; 2. Zeller: *Valzer dell'opera Il capo caniere*; 3. J. Strauss: *Ouverture del Principe Matusalemme*; 4. Siczynski: *Vienna, città dei miei sogni*; 5. Mendelssohn: *Bartolomeo: Sogno di una notte d'estate*; 6. Lehár: *Pol-pourri del Figlio di principi*; 7. Hellmesberger: *A più leggero*. • 19: Conferenza. • 19,35: Dischi. • 20,5: *Pace sulla terra*: Musica di Natale; 1. Bruckner: *Campane dell'Angelo*; 2. J. Mathesius: *Canto di Natale*; 3. Santissima notte, canzone liturgica popolare; 4. *Notte silente, notte sacra*; 5. *Dall'alto dei cieli*; 6. *In dolci sudori*; 7. *La pace sulla terra*; 8. *Canzone*; 8. Matilde Krall: *Idillio di Natale*; 9. Tre canzoni tirolesi di Natale; 10. Kozak: *Canzoncina popolare*; 11. Wunderer: *Pace della sera*; 12. Dappier: *Ave Maria e campane della sera*; 13. *Il mulino* (aria popolare); 14. Klein: *Natale nell'alta foresta*. • 21,30: Notiziario. • 21,40: Concerto orchestrale: 1. Bech: *Suite di canzoni infantili*; 2. Marx: *Canzone di Maria*; 3. Gounod: *Meditazione sul pre-ludio di Bach*; 4. Ciaikovski: *Andante e Allegro vivacissimo*; 5. Schubert: *Ave Maria*; 6. Liszt: *Tarantella*; 7. Hochlitzler: *Berceuse*; 8. Gamberger: *Che cosa ci porta Gesù Bambino*, fantasia di Natale. • 23: *Campane di Natale e trombe dalla torre della Chiesa dei Domenicani*; 1. *Campane*; 2. *Händel: Figlia di Sion, valleggiati*, dall'Oratorio *Giuda Maccabeo*; 3. *Dall'alto dei cieli*, corale (1535); 3. *O santissima*; 4. *O Tannenbaum*, (O. abete); 5. Kreutzer: *Questo è il giorno del Signore*; 6. K. Schmotzer: *Canto dei pastori*; 7. Schubert: *Gloria a Dio nei Cieli*, dalla «Messa tedesca»; 8. *Pfleger: Preghiera di Natale*; 9. Schmotzer: *Alla sera di Natale*; 10. *Campane della Basilica per la Messa di Mezzanotte*.

### BELGIO

**BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1,2.**  
 23: Concerto del trio della stazione. • 18,30: I dieci minuti della donna cattolica. • 18,40: Ripresa del concerto. • 19: Conversazione letteraria. • 19,15: Conversazione sugli uomini illustri belgi. • 19,20: Musica riprodotta. • 20,30: Radio-

giornale. • 21,15: Concerto orchestrale. Nell'intervallo: Conferenza radiotelevisiva. • 0,15: Ultime notizie e fine della trasmissione.

## CECOSLOVACCHIA

**BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.**  
 16: Dischi - Musica di Natale. • 17: Preghiera evangelica della chiesa protestante • 18: «Il giorno di Natale», melodramma. • 18,30: *Pei fanciulli*. • 18,35: *Canzoni di Natale*. • 19: *Costumi di Natale in Slovacchia*. • 20: Dischi. • 20,30: *Vedi Praga*. • 0,4: *Messa di notte*.  
**BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.**  
 16: *Arie e motivi di Natale*. • 20: Dischi. • 20,30: *Vedi Praga*. • 0,4: *Vedi Bratislava*.

**KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.**  
 16,15: *Racconti*. • 17: Concerto dell'orchestra della stazione (undici numeri di musica varia. • 19: *Campane*. • 19,5: *Canzoni di Natale*. • 19,15: *Pei fanciulli*. • 19,20: *Composizioni per organo*. • 20,30: Dischi. • 20,40: *Vedi Praga*. • 0,4: *Vedi Moravska-Ostrava*.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.**  
 16: *Vedi Brno*. • 17: *Racconti*. • 20: Dischi. • 20,30: *Vedi Praga*. • 0,4: *Vedi Bratislava*.

**PRAGA - m. 486 - Kw. 5,5.**  
 16: *Vedi Brno*. • 20: Dischi. • 20,30: *Giochi di Natale*. • 21: Concerto d'organo da una chiesa - Musica religiosa di Natale. • 21,45: Conferenza sulla *Natività*. • 22,25: *Dalla sala Smetana del Municipio*; 2. *Fyha: Missa Pastorella*. • 23,45: *Recitazione*. • 24: *Meteorologia - Notizie - Campane*. • 0,4: *Vedi Bratislava*.

## FRANCIA

**PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 16.**  
 18,45: *Giornale parlato*. • 19,15: *Bollettino parlato degli spettacoli*. • 19,30: *Brevi conversazioni*. • 20,10: *Previsioni meteorologiche*. • 20,20: *Radio-concerto sinfonico*: 1. *Guy Wopartz: Campane di sera*; 2. *Beethoven: Ouverture di Coriolano*; 3. *Mozart: Seconda sonata, piano e violino*. • 21: *Emissioni ricreative per fanciulli*. • 21,30: *Mezz'ora di jazz*. • 22: *Concerto della vigilia: La Martinica a Parigi*, canzoni di Natale delle Antille, canzoni e poemi di Natale della vecchia Francia.

**RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 17.**  
 16,30: *Borse di Parigi, Londra, Alessandria e New York*. • 16,45: *Concerto di musica riprodotta*. • 17,45: *Informazioni e Borse di Le Havre, New York e Londra*. • 19: *Notiziario agricolo e risultati di borsa*. • 19,25: *Borse americane*. • 19,30: *Mezz'ora di musica riprodotta*. • 20: «L'evoluzione

della letteratura inglese - Il tataro inglese del Rinascimento: Shakespeare ad i suoi contemporanei», conferenza. • 20,30: «Perché è come bisogna curare i denti», conferenza. • 20,45: *Informazioni economiche e sociali*. • 21: «Il Natale nella letteratura francese», racconti di Tristan Bernard, D. Bonnard, A. Daudet. • 21,30: *Notiziario sportivo e cronaca di D. Bonnard*. • 21,45: *Radio-concerto*: 1. *Concerto d'organo*. • 22,15: *Ultimo notizia della sera - informazioni e l'ora esalta*. • 22,30: 2. *Neigilde*, racconto di Natale, con musica di Ch. Silver. • 23,45: *Saint-Saëns: Oratorio di Natale* (soli, cori ed orchestra). • 0,30: *Vecchie canzoni eseguite all'organo*. • 1: *Musica da ballo*.

**LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2,3.**  
 17,30: Dischi. • 20,30: *Radio-mazzetta - Borsa di Parigi - informazioni varie*. • 21,30: «I fanciulli dentriti», conferenza. • 21,50: *Concerto orchestrale*: 1. *Hach: Natale*; 2. *Tierst: Vecchio Natale*; 3. *Fontenailles: a) Hallata bretonne*; b) *Messa di mezzanotte*; 4. *Frank: Natale presso il presepio*; 5. *Massenet: Natale*; 6. *Augusta Holmes: Natività*; 7. *Adam: Natale*.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 16.**  
 17,30: Conferenza in francese: «Le comunicazioni elettriche nella Francia dell'Est». • 17,45: *Concerto pianofonico*. • 18,45: Conferenza in francese: «La politica indiana di Gandhi». • 19: Conferenza in tedesco: «Attraverso la

Lorena». • 19,15: *Concerto di Natale* (dischi). • 20,15: *Notiziario in francese e in tedesco*. • 20,30: *Concerto di dischi*. • 21: *Serata di Natale*: Canzoni e allocuzioni in dialetto alsaziano.

**TOLOSA - m. 385 - Kw. 15.**  
 18: *A soli di piano*. • 18,15: *Concerto di violino*. • 18,30: *Canzonetta*. • 19: *Trasmisione d'immagini*. • 19,15: *Borse diverse*. • 19,30: *Concerto di musica da ballo*. • 19,45: *Borse diverse*. • 19,55: *Dischi di arie e musiche di operetta*. • 20,30: *Notizie dal giornale*. • 20,45: *Chitarra havaiiana*. • 21: *Orchestra sinfonica*. • 21,15: *Orchestra di balalaiche*. • 21,30: *Concerto di dischi*. • 21,45: *Corni da caccia*. • 21,55: *Cronaca della caccia*. • 22: *Concerto vocale e strumentale*. • 23,30: *Giornale parlato dell'Africa del Nord*. • 24,45: *Fisarmoniche - A soli di strumenti diversi - Sassofono - Musica da jazz*. • 1: *Ultimo notizie - Musica religiosa* (sette pezzi).

## GERMANIA

**AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.**  
 16: *Chiacchierata sul Natale della Germania Bassa*. • 16,30: «La nave di Natale», conferenza. • 17,35 (Kiel): *Vespro di Natale: Concerto corale*. • 18,50: *Franc. Nagler: La nascita di Cristo*, oratorio popolare di Natale. • 19,50: *Borsa di Francoforte*. • 20: *Alex Zinn: La festa della pace*. • 20,30: *Natale del soldato*. • 20,50: *Natale del soldato*. • Nell'intervallo: *Attualità*.

# Il grande successo del 1931

# SUPER R. A. S.

Prima di acquistare un apparecchio Radio-fonografo ecc., chiedete, esigete una dimostrazione pratica presso i migliori rivenditori dei nostri **Super R. A. S.** nei 4 modelli, e constaterete che il **Super R. A. S.** è il migliore apparecchio esistente sulla piazza.



Mod. C.



Mod. D.

I NOSTRI APPARECCHI SONO MONTATI ESCLUSIVAMENTE CON VALVOLE PHILIPS



Mod. A (1)



Mod. A (2)

L'apparecchio è garantito per un anno, perchè è di produzione italiana. - Chiedete i nostri listini.

# RADIOLIA

Via Susa, 25 - TORINO - Telef. 53-774

Mercoledì 24 Dicembre

BERLINO 1. - metri 419 - Kw. 1.7.

16 (dal Duomo di Magdeburgo): Vespro di Natale. Concerto corale e d'organo. O 17: Vedli Langenberg. O 18:35: Vedli Langenberg. O 19:30: Vedli Lipsia. O 21: Trasmissione da Königsberg. O 22: Musica di campana e leggenda di Natale. Recitazioni. O 23: Dall'Accademia di musica religiosa di Charlottenburg: 1. O beato tempo di Natale, aria popolare siciliana; 2. Mai più dolci suonarono le campane; 3. Loewe: In dulci jubilo; 4. Praetorius: Es ist ein Holt entsprungen; 5. Trittico di Natale, aria popolare del sec. 17; 6. I pastori del presepio di Betlemme; 7. Schnabel: Transcensus; 8. Kempff: Sul monte soffia il vento; 9. Kaminski: O Gesù Bambino, corale; 10. Tutti gli anni torna, aria popolare; 11. Gruher: Notte silente, notte sacra.

BRESLAVIA - metri 328 - Kw. 1.7.

16: Campana del Duomo di Breslavia. O 18:30: Musica di Natale per i fanciulli. O 17:10: Parole di introduzione. Concerto orchestrale. Musica di Natale. O 18:5: Heinrich Brandt: Battuta di Natale. O 18:30: Trittico di canzoni e di rime di Natale. O 19:20: Meteorologia. Suoni di campana. O 19:30: Vedli Lipsia. O 21: Concerto vocale e strumentale da Königsberg. O 22: Vedli Berlino.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1.7.

16: Per i fanciulli. O 17: Dal duomo di Francoforte. Canzoni di Natale. O 17:40: K. Steller: Dall'Idillio di inverno. O 18:15: Vedli Stoccarda. O 19:15: Concerto grammofonico. O 20: Vedli Stoccarda. O 21: L. Thoma: Notte santa. O 22: J. S. Bach: Seconda parte dell'Oratorio di Natale. O 23:30: Vedli Stoccarda. O 23:15: Vedli Stoccarda. O 24: Vedli Stoccarda.

KONIGSWUSTERHAUSEN - m. 1635 - Kw. 30.

17: Vedli Langenberg. O 18:15: Vedli Langenberg. O 18:45: Vedli Breslavia. O 19:30: Vedli Lipsia. O 21: Concerto da Königsberg. O 22: Vedli Amburgo. O 22:45: Vedli Berlino.

LANGENBERG - metri 472 - Kw. 1.7.

15-16-15: Natale, poemi, canzoni, cori, lieder, ecc. accompagnate sul liuto. O 17: G. Kneip: Il viaggio in terra del Bambino Gesù, opera fiabesca. O 18:15: Vedli Langenberg. O 18:35: Suono della campana tedesca al Reno. O 18:50: Il gloria di Soest. O 19:15: Pausa. O 21: Concerto di piano e violino e quartetto: 1. Bach-Busoni: Claccona; 2. Beethoven: Sonata in mi bemolle; 3. Medtner: Tre Piccoli pezzi; 4. Schubert: Quartetto in mi bemolle magg.

LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 2,3.

16: Vespro dalla Chiesa di S. Giacomo a Chemnitz. O 17: Concerto orchestrale. O 18:30: Vedli Langenberg. O 18:45: Ilx Weiss: Padre, madre e figlio, radiocena. O 19:30: Concerto orchestrale: 1. Haydn: La sera, sinfonia; 2. Schubert: Intermzzo di Rosamunda; 3. Mendelssohn-Bartholdy: Secolo tempo della Sinfonia n. 5, op. 107; 4. Reinecke: Tre pezzi per orchestra; 5. Schaub: Musica dello Schliackianci e il re del topi; 6. Hunperdinck: Quattro brani della Bella addormentata nel bosco; 7. Brahms: Danze ungheresi n. 3; 8. Strauss: Vita d'artista. O 21: Concerto vocale e orchestrale da Königsberg. O 22: Vedli Berlino. O 23:30: Concerto di Natale (violini, viola, violoncello e flauto).

MONACO DI BAVIERA - m. 633 - Kw. 1,7.

16:40: G. Kneip: Il viaggio sulla terra di Gesù Bambino, testo di F. P. Körber. O 18:15: Concerto alla sera di Natale. O 18:30: Concerto vocale e strumentale: 1. Rosenmüller: Sonata per due violini, violoncello e basso; 2. Elab. Beer-Walbrunn: Tre antiche canzoni di Natale; 3. Manfredini: Concerto duodectimo. O 19:30: Pensiero sul Natale. O 19:50: Ora di Natale. O 21: Concerto vocale e strumentale: 1. Handel: Largo; 2. Mozart: Cantata: Esultate jubilate; 3. Rheinberger: Pastorale della Sonata per organo, op. 127; 4. Braunsfel: Sulla della fissa musicale Il monte di cristallo; 5. Waltershausen: Musica del Presepio, op. 23. O 23: Campana di Natale.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,7.

16: Ora di Natale per fanciulli. O 17: Vedli Colonia. O 18:15: Concerto orchestrale: 1. Corelli: Pastorale del concerto grosso di Natale; 2. Beethoven: I cieli esultano alle glorie dell'Altissimo; 3. Canzoni di Natale (cori); 4. Pfitzner: Ouverture da Gesù Bambino; 5. Canzoni di Natale; 6. Danza dal Viaggio di Piccirino attorno alla luna. O 19: Concerto grammofonico. O 20:15: L'ora di Natale variata. O 21: Vedli Francoforte. O 22: Concerto di Francoforte. O 23: Concerto per la Storia del Natale. O 23: Notte benedetta di Natale, radio-scena. O 24: Campana di Natale.

INGHILTERRA - DAVENTRY (8 GB) - m. 479 - Kw. 38.

18:15: L'ora dei fanciulli. O 19: Musica da ballo. O 19:15: Notizie e bollettini. O 19:40: Concerto dell'orchestra della stazione (cinque pezzi). O 20:30: Concerto corale. O 21: Vedli Londra. O 22:30: Notizie locali. O 23:30: Concerto corale ed orchestrale (canzoni di baidoria e di orgia antiche e moderne). O 23:15: Notizie e bollettini. O 23:30: Trasmissione d'immagini. O 23:35: Vedli Londra 1.

DAVENTRY (8 XX) - metri 1084 - Kw. 38.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 67. 16:30: Concerto sinfonico. O 17:45: Segnale orario. O 18:15: L'ora dei fanciulli. La calza di Natale, fantasia per fanciulli. O Il Natale in una fattoria africana. O 19:15: Notizie e bollettini. O 19:30: Segnale orario. O 19:40: Haydn: Sonata per piano. O 20: Lettura di una novella di Dickens. O 20:30: Concerto orchestrale e vocale (basso): 1. Marten: Cenerentola, balletto; 2. Finck: Gavotta; 3. Gounod: Un'aria per basso dalla Regina di Saba; 4. Quattro pezzi di musica da ballo; 5. Quattro arie per basso; 6. Amers: All on Christmas Morning; 7. Finck: L'ultima danza d'estate. O 21:30: Manifestazione religiosa da una chiesa (cori e musica). O 22: Segnale orario. O 22:15: Notizie e bollettini. O 22:15: Previsioni marittime. Quotazioni di Borsa. O 22:20: Concerto vocale e d'una orchestra d'archi: 1. Corelli: Concerto di Natale; 2. Handel: Il Pensieroso, due arie per soprano; 3. Mozart: Casazione; 4. Delius: Aria e danza; 5. Due arie per soprano; 6. Ciaikovski: Serenata. O 23:30: A poi... intermzzo strisciante. O 24:1: Musica da ballo. O 0:30: Segnale orario.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 43.

16:30: Vedli Daventy 5-XX. O 18:15: Musica da ballo. O 19:15: Notizie e bollettini. O 19:40: Concerto di una orchestra d'archi ad arie per contralto. O 21: Ernest Longstaffe: Cappuccetto rosso, pantomima fantastica. O 22:30: Notizie regionali. O 23:35: Concerto della banda mili-

taria della stazione (quattro pezzi di musica popolare). O 23:15: Notizie e bollettini. O 23:30: Musica da ballo.

JUGOSLAVIA - BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,6.

16: Dischi. O 17: Recita di Natale per bambini. O 19:30: Conferenza. O 20: Concerto vocale e strumentale: 1. Piano solo; 2. Bach: Aria; 3. Glasunov: Meditazione (violino solo); 4. Adam: Inno di Natale; 5. Cherubini: Ave Maria (collo solo); 6. Godard: Adagio non troppo dal Concerto di violino; 7. Massenet: Trio; 8. Dvorak: Lodate il Signore, canzoni nazionali di Natale. O 21: Trasmissione dalla Chiesa cattolica con accompagnamento di cori misti e accompagnamento di organo; Liedert. O 22: Notiziario. O 22:20: Trasmissione dalla Chiesa cattolica: Concerto vocale con accompagnamento di organo: 1. Bach: Un'aria dall'Oratorio di Natale; 2. Corelli: Tre canzoni di Natale; 3. Dubs: Natale; 4. Premri: Canzone di Natale; 5. Bosted: Toccata e fuga; 6. 23: Concerto d'organo: Pastorale di Natale; 1. Lührich: Festa di Natale, op. 104; 2. Boellmann: Offertorio; 3. Frank: Pastorello, op. 19; 4. Franz: Natale, op. 90; 5. Frank: Preghiera dei pastori; 6. Bach: Toccata. O 24: Campana delle chiese.

LUBIANA - m. 376 - Kw. 3,8.

17:30: Musica di Natale. O 19: Campana. O 19:30: Natale nella letteratura slovena. O 20: Natale. O 20:30: Canzoni di Natale slovene. O 22: Cetra. O 23: Dischi. O 24: Trasmissione dalla chiesa.

POLONIA - KATOWICE - m. 408 - Kw. 16.

17: Audizione per i fanciulli. O 17:35: Concerto. O 18:15: Audizione per i giovani. O 18:45: Riposo. O 21: Programma collettivo delle sei stazioni polacche: 21: Leopoli - 21:30; Cracovia - 22: Vilna - 22:30; Varsavia - 23: Poznan - 23:30; Katowice; 24: Trasmissione di un servizio religioso.

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

17: Audizione per i fanciulli. O 17:35: Concerto trasmesso da Cracovia. O 18:45: Audizione per i giovani. O 19:45: Pausa. O 21:00: Audizione Nazionale dalle stazioni della Polonia: 21: Leopoli - 21:30; Cracovia - 22: Vilna - 22:30; Varsavia - 23: Poznan - 23:30; Katowice; O 24: Trasmissione della Messa di mezzanotte da Katowice.

ROMANIA - BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale. O 17: Conferenza. O 17:15: Informazioni e segnale orario. O 17:30: Ripresa del concerto. O 18: Lettura e recita delle carte di Natale. O 20: Concerto corale (canzoni di Natale). O 20:45: Mistero, dramma religioso. 21:5: Solo di violoncello: Caccini: Aria; Bach: Arioso; Boccherini: Adagio. O 21:35: Concerto della radio-orchestra: 1. Manfredi: Nella luce delle candele (canzoni di Natale); 2. Micheli: Angelus; 3. Billi: Campana a sera; 4. Rubinstein: Melodia; 5. Col: Berceuse.

SPAGNA - BARCELONA - metri 349 - Kw. 8.

16: Dischi. O 18:30: Quotazioni di Borsa. Dischi e qualche pezzo per trio. O 19: Concertino del Trio Ilica. Musica brillante. Notizie dai giornali. O 20: Dischi. O 21:30: Lezione di francese. O 22: Campana orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotaz di Borsa. O 22:5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Ciaikovski: Ouverture in mi maggiore; 2. Magenti: L'ustignovo della Porta; 3. Albeniz: Minuetto a Silvia; 4. Godard: Racconto pastoreale e racconto allegro; 5. Kethely: Ora celeste, sogno; 6. Wagner: preludio del Lohengrin. O 23: Notizie dai giornali. O 23:5: Lettura di un racconto. O 23:20: Concerto dell'orchestra della stazione e canzoni di Natale. 1. Bouillard: Pastorale; 2. Canzoni di Natale; 3. Canzoni di Natale; 4. Canzoni di Natale; Off-bach: Aria; 5. Canzoni di balletto del secolo XVI; 6. Canzoni; 7. Rameau: Rigardon da Dardanus; O 0:15: Dischi. O 1: Fine della trasmissione.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

16:30: Notiziario teatrale. Cambi di valute estere. Ultimo notizie. - Indice di conferenza. O 23:30: Trasmissione di dischi di

nuova edizione. O 20: Campana. Quotazioni di Borsa. - Conversazione per la signora. O 20:30: Musica da ballo. O 21: Notizie dai giornali. O 21:30: Fine della trasmissione.

SVEZIA - STOCCOLMA - metri 433 - Kw. 70.

17: Preghiera di Natale. O 18:30: Fosta di Natale. O 20: Programma per la vigilia di Natale: Coro, canto, arpa, violoncello, recita.

SVIZZERA - BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25.

17: L'ora dei fanciulli. O 17:30: Canzoni infantili di Natale (dischi). O 19: Vedli Berna. O 19:30: Sermone religioso. O 20: Vedli Zurigo. O 20:30: Vedli Ginevra. O 21: Concerto di musica sacra, con cori e solisti. O 22: Vedli Berna. O 22:15: H. Wolf: La notte di Natale, coro ed orchestra. O 20:45: (Losanna e Ginevra): Solt ed orchestra. BERNA - m. 404 - Kw. 1,1. 16: Per i fanciulli. O 17: Musica per Natale (dischi). O 18:15: Concerto orchestrale. O 19: Vecchie canzoni tedesche di Natale con accompagnamento di arpa. O 20: Vespri di Zurigo. O 20:30: Vedli Ginevra. O 21: Vedli Basilea. O 22: Notiziario. O 22:15: Adattamento radio-scena musicale: H. Wolf: Notte di Natale, poesia di A. Platen. O 22:45: Vedli Ginevra. GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25. 18: Selezione di opera. O 19: Vedli Berna. O 20:30: Concerto corale e orchestrale: 1. Padre Teo-

doro Grau: Aurtium Christiana ruin, 2. Koschub: Fiori del loyo; 3. Koschub: Canzone popolare; 4. Gaby: Le canpane della Siria; 5. Streiger: Orotorio (Italia); 6. Preghiera dei cacciatori; 8. Felice ritorno. O 21: Vedli Basilea. O 22:15: Vedli Berna. O 22:45: Concerto orchestrale: 1. Corelli: Concerto grosso per la Notte di Natale; 2. Luc: Oratorio di Natale; 3. Pastorale; 3. J. Bach: Concerto per due violini e orchestra; 4. Franck: Puntis angelicus; 5. Guld-gartner: Due Natali per organo; 6. Fantasia su canzoni popolari di Natale.

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

15:30: L'albero di Natale. O 18:50: Grande serata di Natale delle stazioni radiofoniche svizzere. O 18:50: Ecco Natale, poi concerti di canzoni di Natale. Vedli Berna. O 19:30: Leo Leo: Il sogno di S. Giovanni, radio-scena musicale. O 20: Vedli Zurigo. O 20:30: Vedli Ginevra. O 21: Vedli Basilea. O 22: Ultime notizie. O 22:15: V. I. A. Berna. Concerto vocale e orchestrale. O 24: Recita della Natività.

ZURICO - m. 459 - Kw. 0,65.

16: Orchestra Gorelik. O 17:15: Concerto grammofonico. O 18:30: Origine delle usanze di Natale. O 19:15: Concerto di musica di Natale del secolo XV e XVIII. O 19:30: Letture di Natale. O 20: Concerto vocale e strumentale di Natale. O 21:5: Concerto della radio-orchestra. O 22: Ultime notizie.

UNGHERIA - BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.

16: Poesie. O 17: Conferenza. O 17:30: Concerto orchestrale e corale.

Table with columns: No., Lang. d'onda, STAZIONE, Kw. Antenna, Kw. d'onda, STAZIONE, Kw. Antenna. Lists various radio stations and their frequencies across Europe.

ACQUA IDENTIFICI PASTA BOTOT SONO I SOLI APPROVATI DALL'ACCADEMIA DI MEDICINA DI PARIGI. CASA FONDATA NEL 1755. POLVERE SAPONE

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)



**Il Radioricevitore che ha conquistato il mondo**

# TELEFUNKEN

L'APPARECCHIO PER L'EUROPA

a 5 valvole, con valvola schermata e valvola finale di potenza.

Tamburello indicatore delle stazioni: con piccola antenna interna esso Vi dà in forte altoparlante tutte le stazioni trasmettenti europee. Alimentazione integrale dalla rete d'illuminazione. Attacco per pick-up. Prese di sicurezza.

## 40 W

Prezzo completo di valvole  
(Tasse governative comprese)

### L. 1860.-

IN VENDITA IN TUTTO IL MONDO

## SIEMENS SOCIETÀ ANONIMA

Reparto Vendita Radio Sistema Telefunken

MILANO - VIA LAZZARETTO, 3

25

# giovedì

MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 20,30-22

## CONCERTO SINFONICO DI NATALE

DIRETTO DAL MAESTRO ARRIGO PEDROLLO



**MENU CIRIO**  
 per il vostro pranzo di cenani

Vermicelli alle vongole  
 Filetti fritti di baccalà  
 Insalata russa  
 Pesche allo sciroppo  
 Cirio

### ITALIA

**MILANO TORINO**  
 m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
 1 MI 1 TO

**GENOVA**  
 m. 312,8 - Kw. 1,5  
 1 GE

Dalle 14 in poi la stazione di Torino espone le trasmissioni per il turno di riposo delle Feste Natalizie.

10,15-10,30: Giornale radio.  
 11,15-12,15: Trasmissione di "dichi" « La voce del padrone ».  
 12,15-13,45: Musica varia: 1. Brown: *Minerva*, marcia; 2. Schinelli: *Prestito*, rapsodia; 3. Milgione: *Bella Napoli*, 4. Canzoni. 5. Lehar: *Paganini*, fantasia; 6. Canzoni; 7. Scassola: *Serenata andatura*. 8. Krauss: *Kukurus*, fox-trot.  
 13: Segnale orario.  
 16,25-17,30: Padre Vittorino Facchinetti: « Il Presagio di Natale ». - Musica di pastorale.  
 19,30-20,30 (MILANO-GENOVA): Musica varia: 1. Marrone: *Nel paese del Gugu*; 2. Ellertson: *Zingaresca*; 3. Madonini: *Ricordi lontani*, valzer; 4. Hornberg: *The student Prince*, selezione; 5. Ketebe: *Melodie fantôme*; 6. Pennati-Malvezzi: *Marcia esotica*.  
 20,20-20,30 (MILANO-GENOVA): Giornale radio - Notizie sportive.  
 20,30 (MILANO-GENOVA): Segnale orario.  
 20,30-22 (MILANO-GENOVA):

### CONCERTO SINFONICO DI NATALE

diretto dal M.o Arrigo Pedrollo.

**Parte prima:**  
 1. Sammartini: *Pastorale*.  
 2. Massenet: *Scène pittoresque*: a) *Murcis* b) *Aria di ballo*; c) *Angelus*; d) *Festa boema*.  
 Conferenza musicale di G. M. Ciampelli.

**Parte seconda:**  
 1. Respighi: *Dal Trivello Botticelliano*: L'adorazione del Re Magi.  
 2. Mascagni: *L'Amico Fritz*, intermezzo.  
 3. Humperdinck: *Hansel e Gretel*.  
 4. Liszt: *Seconda rapsodia*.  
 22-23 (MILANO-GENOVA): Commedia.  
 Dalla fine della commedia alle ore 24: Musica ritrasmessa dal Ristorante Cova, di Milano.

**ROMA NAPOLI**  
 m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7  
 1 RO 1 NA  
 Stazione ROMA onde corte M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

10,15-11: Musica religiosa.  
 12,45-13,15 (NAPOLI): Concerto di musica leggera: 1. Winter: *Al campo*, marcia; 2. Nardella: *Piccola reggia*, canzonetta; 3. Cerino: *Czardas*; 4. Cattedra: *La crema scurdita*, canzonetta; 5. Amadèl: *Sutte campestre*

12,45-13,15 e 13,30-14 (ROMA): Trasmissione di dischi grammofonici « La voce del padrone ». Varietà e canzoni.  
 13,15-13,30 (ROMA): Notizie. - (NAPOLI): Notizie.  
 13,30-14 (NAPOLI): Concerto di musica leggera: 1. Donati: *Pantasia africana*; 2. Slini: *Piccola Minnie*, canzonetta; 3. Sartorio: *Ombra di notte*, intermezzo; 4. Nucci: *Malia lontana*, valzer; 5. Cannio: *Margaretta*, canzonetta; 6. Brancucci: *Com'è bella gioinezza*, serenata.  
 16,30-17 (ROMA): Notizie - Giornale del fanciullo - Segnale orario.  
 16,30-17 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Bambinopoli - *Indusport* - Notizie - Segnale orario.

17-18,30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso del soprano Ilda Gerardi Costa, del baritone Luigi Bernardi, della pianista Giugliola Galli e del violinista Renzo Salatini: 1. Tartini:  *Gavotta su un tema di Corelli*; 2. Bazzini: *Elegia*; 3. Couperin: *Aubade provençale*; 4. François-Kreisler: *Sicilienne et rigaudon*. - Negli Intervalli: « Il Radio-Travaso »: « Rivista delle novità italiane ».

19,50-20,25 (ROMA): Notizie - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Comunicati.  
 20-20,30 (NAPOLI): Radio-sport. Comunicato Dopolavoro - Notizie - Segnale orario.  
 20,30 (ROMA): Segnale orario.  
 20,40

### Gran concerto variato

**Parte prima:**  
 1. Carly: *I pinguini*, marcia (orchestra).  
 2. Valente: *Stente Mari*, canzonetta (Balsamo).  
 3. Giannini: *Giovanotti tipo unico*, canzonetta (Campi).  
 4. Di Ferdinando: *Sorridi per me*, canzonetta (Mattioli).  
 5. Tagliaferrì: *A canzone d'a felicità*, canzonetta (Pacifico).  
 6. Amadèl: *Parand*, tango argentino (orchestra).  
 7. Fox-trot (jazz-band).  
 8. Mario: *Maggio si tu*, canzonetta (Balsamo).  
 9. Nardella: *Macstrina del villaggio*, canzonetta (Campi).  
 10. Translateur: *Serenata* (orch.).  
 11. Valzer jazz-band.  
 12. Lehar: *La vedova allegra*, duetto (Mattioli-Pacifico).  
 13. Bettinelli: *Giostra di danze*, suite (orchestra).  
 14. Dixioni di Ernesto Murolo.

### Parte seconda:

15. Culotta: *Interludio* (orchestra).  
 16. Nardella: *Si sta chiara*, canzonetta (Balsamo).  
 17. Di Ferdinando: *La toknese*, canzonetta (Pacifico).  
 18. Lehar: *Eva*, romanza (Mattioli).  
 19. Hamud: *Borrachitos de Granada*, danza spagnola (orch.).  
 20. Tango (jazz-band).  
 21. Falvo: *Chitarra triste*, canzonetta (Balsamo).  
 22. Kaper: *Arrivederci e grazie*, canzonetta (Campi).  
 23. De Curtis: *Torna a Surriento*, canzonetta (Pacifico).  
 24. Fox-trot (jazz-band).  
 25. Lehar: *Eva*, duetto comico (Mattioli-Campi).  
 26. Kaiman: *La principessa della Czarda*, pot-pourri (orchestra).  
 22,55 (circa): Ultime notizie.  
 23-24: Musica da ballo (Jazz dell'EIAR).

**BOLZANO (1 BZ) - m. 483 - Kw. 0,22.**

10,30: Musica sacra con dischi « La voce del padrone »: 1. Haendel: *Vesita* (coro e orchestra); 2. Id.: *Vesita* (id.); 3. Palestrina: *Cruciatte* (de coro); 4. Vittoria: *Ave Maria* (coro).  
 11: Conversazione di Don Agostino « Il Natale ».  
 12,20: Notizie.  
 12,30: Segnale orario.  
 12,30-13,30: Musica varia: 1. Bettinelli: *Stigarate in festa*; 2. Verdi: *Rigoletto*, fantasia; 3. Marriotti: *Lasciami sognare*; 4. Nodbal: *Sangue polacco*, selezione operetta; 5. Cosa: *Fintamola?*, onestep.

### OGNI VENERDI - Ore 21

dalle Stazioni di  
 Roma - Napoli  
 Milano - Torino - Genova  
 ECC' ZIONALE PROGRAMMA DI VARIETA

offerta dalla  
**S. A. Cioccolato Perugina e Pastifici Buitoni**  
**SANSEPOLCRO**

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries:

### Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristofolotti.

1. Urbach: *Per aspera ad astra*, marcia; 2. Strauss: *Attorno all'amore*, valzer; 3. M. Mascagni: *Sul Reno*, ouverture; 4. Neeger: *Maria presso la culla*, 5. Monti: *Natale di Pierrot*, fantasia (Ricordi); 6. Nehl: *Il giorno di Natale*; 7. Culotta: *Serenata a Seny*; 8. Zeller: *Il venditore d'uccelli*, selezione; 9. Fox finale.  
 17,30: Le novelle dei piccoli.  
 17,45: Musica riprodotta per bambini con dischi « La voce del padrone »: 1. *La fata d'oro*, *La fata dei fiori* (recitaz. di M. Zoli); 2. *Piripetto il suo sacco*, *La carità* (id.); 3. *Gli amici*, *Compagni cattivi* (id.); 4. *Gianetto perdonato*, *Nel dì della Befana* (id.).

19,45: *Quartetto a plettro del Dopolavoro Ferravario*: 1. Frigerio: *Circolo Fiorentino*, marcia; 2. Bitelli: *Ruba cuori*, valzer; 3. Salvetti: *Notte di Bellemme*, corale religioso; 4. Sartori: *In barchetta sul Garda*, gavotta; 5. Id.: *Notte di Natale*, pastorale; 6. Bertoldi: *Chitola*, tango; 7. a) *Due canzoni*; b) *Obermayer*, valse; c) Pressel: *Scherzo* (Massimo Sparrer concertista di cetra).

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
 21: Segnale orario.  
 21: Trasmissione dal Circolo Unione Savoia:

### Concerto strumentale

Orchestra dell'EIAR

**Parte prima:**  
 1. Mozart: *Tito*, ouverture.  
 2. Moszkowski: *Danza spagnuola*, n. 1 e 2.  
 3. Mascagni: « Inno al sole », dall'opera *Iris*.

**Parte seconda:**  
 4. Amadèl: *Sutte gottardica a) Ronda*; b) *Valzer d'amore*; c) *Mattinata*; d) *Corteggio carnevalesco*.  
 5. Rossini: *La gazza ladra*, ouverture (Ricordi).  
 Fra la 1.a e la 2.a parte: « Attualità e curiosità scientifiche », conversazione del prof. Regnelli.  
 22,45: Un'ora di ballo con dischi « La voce del padrone ».  
 23,45: Notizie.

### ESTERO

#### ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16.  
 19: Per i fanciulli. 20: Iona - Mercati - Meteorologia - Notizie marittime. 20,15: Trasmissione di immagini. 20,30: Ultime informazioni. 20,45: Canti di Natale. 21,15: Poesie di Natale. 21,30: Musica di Natale (dischi). 22: « La cronaca del Just-rapport », sketch. 22,15: Hugues *La sera di Natale*, commedia. 23: Dischi.

#### AUSTRIA

CRAZ - m. 352 - Kw. 7.  
 Vedi Vienna.  
 VIENNA - m. 516 - Kw. 20.  
 15,5: Concerto pomeridiano. 17: Usanze di Natale dimenticate. 17,30: Musica da camera: 1. Pless: *Gratia (Berceuse) - Canzone della pioggia*; 2. Wetly: *Quattro Medy* con accompagnamento d'archi; 3. Bruckner: *Quintetto d'archi*. 18,30: « I bei tedeschi della Hvokovina », conferenza. 19: Italia « Legenda aurea ». 19,40: Offenbach *Orfeo all'Inferno*, opera comica in 2 atti, testo di H. Remieux. 22,30: Notizie. 23,40: Concerto orchestrale: Musica brillante.

#### BELGIO

BRUXELLES - metri 608 - Kw. 1,2.  
 18: Concerto di musica da ballo. 19: Letture scelte. 19,15: « I costumi di Natale », conversazione. 19,30: Bollettino musicale. 19,35: Musica riprodotta. 20,30: Radio-giornale. 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione (Concerto di Natale). 22,15: Concerto di musica da ballo. 23,15: Ultime notizie della sera.

LOVANO - m. 338 - Kw. 12.  
 18,30: Per i fanciulli. 19,45: Per gli ammalati. 20,15: Dischi. 21: Conversazione religiosa. 21,15: Concerto vocale e strumentale: 1. Bizet: *Prelude dell'Arlésiana*; 2. Bach: *Pastorale dell'Oratorio di Natale*; 3. Conti; 4. Cesar Franck: *Antico Natale*; 5. Wekkerlin: *Pastorale*; 6. Massenet: *Antico Natale*; 7. Alcuni canti: 8. Delavay: *Antico Natale*; 9. Nell'intervallo: « La scuola popolare », conferenza. 22,45: Musica brillante: 1. Knäuper: *La principessa della Guardia*, fantasia; 2. Messager: *Solo per clarinetto*; 3. Popper: *Gavotte per violoncello*; 4. Kéler-Bela: *Caccia alle farfalle*.

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
 21: Segnale orario.  
 21: Trasmissione dal Circolo Unione Savoia:

19,45: *Quartetto a plettro del Dopolavoro Ferravario*: 1. Frigerio: *Circolo Fiorentino*, marcia; 2. Bitelli: *Ruba cuori*, valzer; 3. Salvetti: *Notte di Bellemme*, corale religioso; 4. Sartori: *In barchetta sul Garda*, gavotta; 5. Id.: *Notte di Natale*, pastorale; 6. Bertoldi: *Chitola*, tango; 7. a) *Due canzoni*; b) *Obermayer*, valse; c) Pressel: *Scherzo* (Massimo Sparrer concertista di cetra).

#### CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.  
 14,30: Vedi Praga. 17,50 (dallo studio): *Il vecchio pastore*, recita di Natale con canzoni. 19: Vedi Praga. 22,15: Programma di Natale. 22,20: Vedi Praga.  
 BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.  
 14,30: Vedi Praga. 16 (in tedesco): *Aria e canzoni*. 19: *Voci di Praga*. 22,15: Notizie locali. 22,20: Vedi Praga.



Chiedere listino gratis  
**Gustavo Klaiss**  
 Corso Oporto, 49 - Torino

# Giovedì 25 Dicembre

## KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.

16: Concerto orchestrale (quattro numeri di musica varia. 19: Segnale orario - Campano. 19,5: Scene di Natale: *I sogni del giorno di Natale*, recita fantastica in 3 atti. 20: Musica da ballo: Orchestra della situazione. 22: Vedi Praga. 22,15: Vedi Praga - Programma di domani. 22,30: Vedi Praga.

## MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

14,30: Vedi Praga. 19: Vedi Praga. 22,15: Programma di domani. 22,30: Vedi Praga.

## PRAGA - m. 466 - Kw. 6,5.

14,30: Dal Teatro Nazionale di Praga: *Smetana: La sposa venduta*, opera comica in tre atti. 17,30: Per gli operai. 18: (in tedesco) Arie e recitazione per Natale - Informazioni. 19: (dallo studio) *Hilfem crco*. 20: Il giorno di Natale. Canzoni, coro. 21,30: Musica da ballo. Dischi. 22: Meteorologia - Notizie e sport. 22,15: Informazioni - Programma di domani. 22,30: Concerto orchestrale da una sala privata.

## FRANCIA

### PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato e brevi conversazioni. 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,20: Radio-concerto di dischi.

### RADIO-PARIGI - metri 1734 - Kw. 17.

16,45: Concerto di musica riprodotta. 17,55: Informazioni. 19: Notiziario agricolo e risultati di corse. 19,30: Mezz'ora di musica riprodotta. 20: Il Natale nelle letterature straniere, racconti di Germania e d'Inghilterra. 20,30: Ginepro della stazione: Croziere: *Il miracolo di Natale* (con concorso di filloquet) - Nell'intervallo: *L'arcidiavolo di Pulcinella*. 21: Concerto di musica da camera e vocale. 21,30: Nell'intervallo alle 21,30: Notiziario sportivo. 22,15: Ultime notizie della sera - Informazioni e l'ora esatta.

### LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2,3.

20,30: Radio-giornale di Francia. 21: Concerto.



**Fluidosan**  
SALUTE e BENESSERE  
con BAGNI  
IN VENDITA  
OVUNQUE

## STRASBURGO - metri 346,2 - Kw. 16.

16: Concerto di musica da ballo (dischi). 17,30: Conferenza radiotelefonica in francese. 17,45: Concerto di musica brillante su dischi. 18,45: *Vita economica in Tunisia*, conferenza in francese. 19: Il sistema nervoso, conferenza in tedesco. 19,15: Concerto di dischi. 20,15: Notizie in francese ed in tedesco. 20,30: Concerto strumentale. 1. Christian: *Fantasia su Fidi*. 2. J. R. 3. Rubinstein: *Metodia*. 4. D'Ambrosio: *Spleen*, a solo per violoncello. 5. O. Strauss: *Fantasia sul Sogno di un vater*. 6. Sarasate: *Danza spagnola*. 7. Ciolkovski: *Garbott rimproveri*. 7. D. Berber: *Marcia di Claudine*. 21,30: Concerto di musica brillante ritrasmessa da un caffè.

## TOLOSA - m. 368 - Kw. 18.

18: Orchestra viennese. 18,30: Melodia. 18,45: Orchestra argentina. 19: Tramissione di immagini. 19,30: Musica da ballo. 20,30: Concerto di dischi. 20,30: Ultime notizie. 20,45: Ripresa del concerto. 21,55: Cronaca della moda - L'ora osata. 22: Arie e pezzi di opere diverse (dischi). 23: Giornale parlato di Africa. 23,15: Musica da ballo. 23,45: A soli di violino. 24: Canzonette. 0,30: Musica da jazz. 1: Ultime notizie - Fine delle trasmissioni.

## GERMANIA

### AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.

16 (Kiel): Vecchia musica di Natale. 17: Hermann Erdlen: *Il miracolo dei pastori*, radiodramma, di Alice Fiesel. 17,40: Conferenza dialogata. 18,5: Concerto di flauto. 18,40: Ludwig Dauter legge dallo suo opera. 19,45: Vedi Langenberg. In seguito: Attualità - Concerto.

### BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,7.

17,30: Cinque volte Natale, conversazione. 18: Come Berlino celebra il Natale. 18,30: Dischi. 19: Verdini: *Aida*, opera in 4 atti, libretto di A. Ghislanzoni. 20,50 (circa): Notizie. 22,45: Notizie della giornata. 23: Concerto orchestrale. 1. Gade: *Ouverture scotese*. 2. Clemens: *Dolorosa*, suite. 3. Niemann: *Tango - Astrid ballata*. 4. Lieders accompagnato sul liuto. 5. R. Strauss: *I periodi della giornata*, suite. 6. Meyerbeer: *Danza delle fiacole*, in 3 tempi. 7. Lieders. 8. J. Strauss: *Scene del Mar Nord*.

### BRESLAVIA - metri 326 - Kw. 1,7.

16: Pot-pourri dei vari programmi delle stazioni tedesche: 1) Da Königsberg - 2) 16,20: Da Stuttgart - 3) 17: Da Amburgo - 4) 17,45: Da Lipsia - 5) 18,5: Da Monaco. 18,15: Meteorologia - Natale nella tempesta di mare. 18,40: 15 minuti di riflessione. 18,50: Meteorologia. 19: R. Strauss: *Il cavaliere della rosa*, commedia musicale in 3 atti. 21,40 e 22,15: Segnale orario - Meteorologia - Stampa - Sport. 23: Dischi. 0 24: Reportage sportivo.

### FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,7.

Vedi tutte le trasmissioni di Stoccarda.

### KONIGSWUSTERHAUSEN - m. 1635 - Kw. 30.

Vedi Berlino.

### LANCENBERG - metri 473 - Kw. 17.

16,30: Vedi Francoforte. 18: Peter Kingen: *Il nostro dottore*, racconto. 18,20: Concerto gram-

matonico. 19: Cori di Natale. 19,45: Concerto di Natale: 1. Heintchen: *Pastorale di Natale*; 2. Pfitzner: *Preludio dell'Angelo di Natale*; 3. Respighi: *Gli uccelli*, suite. - Intermezzo: Georg Schumann: *Il bricco delle lacrime*, per soli e coro misto; 6. Humperdinck-Fried: *Scene di Hansel e Gretel*; 7. Wagner: *Introduzione al terzo atto e coro iniziale del Lohengrin*. - Intermezzo: Christian Welse: *L'ora dei fidanzati*, processo d'amore, poesie e musica; 8. R. Strauss: *Valzer del Cavaliere della rosa*; 9. Gounod: *Fantasi*, ballotto; 10. Weber: *Fantasi*, invito alla danza. Veingarauer: *Prime notizie della sera*. In seguito: Ultime notizie e fino alle 0,30: Concerto variato.

## LIPSA - m. 253,4 - Kw. 2,3.

16,15: Concerto per i giovani. 17: Chiacchiera su giornali. 17,45: Concerto orchestrale. 19: S. Dyck: *Due novelle*. 19,30: Concerto orchestrale (figure umoristiche); L. Berlioz: *Beatrice e Benvenuto*, ouverture; 2. Kaun: *Str John Falstaff*, poema sinfonico; 3. Dvorak: *Op. del Contadino britannico*; 4. Grabner: *Perkeo*, suite; 5. Protze: *Munchausen*; 6. R. Strauss: *I tiri birboni di Till Eulenspiegel*. 21: Notiziario. 21,10: Lieder e duetti con accompagnamento di chitarra. 22: Notizie varie. 0 22,15: Danze - Concerto variato.

## MONACO DI BAVIERA - m. 633 - Kw. 1,7.

16,30: Nella stanza delle testate, piccola radio-scena. 17: Dischi scelti (esecuzioni di celebri musicisti e cantanti). 17,30: *Arte e limiti spirituali*, conferenza. 18,5: H. Wagner: *I maestri cantori*. 23: Segnale orario - Meteorologia - Notizie di stampa. In seguito: Concerto variato.

## STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,7.

## MUHLACKER metri 360 - Kw. 70.

15,45: Concerto della Radio-orchestra. 18: Lettura. 18,50: H. Rucklos: Oratorio di Natale. Ora alzata di Natale. 19,15: per strumenti a archi. 19,15: Musica popolare: 1. Mozart: *Ouverture delle Nozze di Figaro*; 2. Gluck-Mottl: *Suite di ballo*; 3. Beethoven: *Ouverture dei Figli di Prometeo*; 4. Schubert: *Marcia militare*; 5. Mendelssohn: *Ouverture del Sogno d'una notte d'estate*; 6. Weber: *Invito alla danza*; 7. Lortzing: *Ouverture dell'Ordo*; 8. Wagner: *Preludio al terzo atto dei Maestri Cantori*; 9. Kienzl: *Scena del popolo, da L'Evangeliista*; 10. Strauss: *Valzer del Cavaliere della rosa*. 21,30: Radioscena: Tre azioni in un atto. 22,15: Ultime notizie. 22,25: Concerto di strumenti a vento. 23: Concerto grammatonico.

**Per i vostri REGALI**  
Rivolgetevi alla vecchia Ditta  
**Ing. F. Buscaglia & C. - Milano**  
Via S. Paolo 9 - Telef. 83-815  
Ove troverete il più vasto  
Assortimento di Apparecchi Radio  
da L. 25 a L. 3500  
APPARECCHI ELETTRICI MAGNADYNE RADIO  
Catalogo gratis.

**IL DISCO PATHE**  
INCISIONE ELETTRICA  
FRUSCIO NULLO  
LO SPECCHIO DELLA VOCE  
**MACCHINE PARLANTI E DISCHI**  
**PATHE'**  
CATALOGHI E LISTINI MENSILI GRATIS  
Soc. An. Ital. OMNIAFONO  
Portici Settennionali, n. 21  
MILANO

**BARDON**  
TRAFORMATORI  
Push-Pull e normali in tutte le potenze  
DIFFUSORI B-10  
DIFFUSORI B-11  
Bilanciati  
**C E M A**  
DIFFUSORI DANTE  
Diff. CEMA 35 -  
" CEMA 30 -  
Pich-Up  
**WEBER**  
MANOPOLE  
Micrometriche per onde corte - Semifissi  
**SONOCHORDE**  
I MIGLIORI  
Diffusori bilanciati ed i migliori **DINAMICI!!!**  
**S. S. M.**  
RESISTENZE PIROLIT  
con filo saldato, con vite a dado e con alette per il fissaggio, costruite nei seguenti valori:  
Da 100 a 500.000 ohm rispettivamente  
Da 1,5 W - 2 W  
3,5 W - 7 W - 14 W  
e da 1 a 50 mega-ohm  
MATERIALI DELLE PRIMARIE CASE  
**VANNES AMBROSI**  
Unico esclusivista  
Via Indipendenza, 1 - Tel. 20317  
**BOLOGNA**

**AMPLIFICATORI GRAMMOFONICI**  
per SALE, CINEMATOGRAFI, TEATRI  
**Ing. G. MOSCHETTI - Corte Nogara, 2 - VERONA**

# Giovedì 25 Dicembre

## INGHILTERRA

**DAVENTRY (8 GB) - m. 479 - Kw. 88.**

18.15: L'ora dei fanciulli. 19: Bollettino sportivo. 19.10: Notiziario sportivo. 19.25: Vedi Londra I. 19.30: Vedi Londra I. 5 XX. 20.5: Vedi Londra I. 22: Notizie e bollettini. 22.5-24: Vedi Londra I.

**DAVENTRY (8 XX) - metri 1894 - Kw. 88.**

**LONDRA II - m. 261 - Kw. 67.**  
17: Musica leggera. 17.45: Segnale orario. 18.15: L'ora dei fanciulli. 19: Bollettino sportivo. 19.10: Notiziario sportivo londinese. 19.15: Vedi Londra I. 19.25: Intervallo. 19.30: Segnale orario. 19.30: Servizio divino dallo studio. 20: Appello di carità. 20.15: Haydn: Sonata per piano. 20.30: Ernest Longstaffe: Cappuccetto rosso, pantomima. 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Quiliter: Ouverture infantile; 2. Tre canzoni per tenore ed orchestra; 3. Eric Coates: Cinerella. 4. Tre arie per tenore; 5. J. Strauss: Forlè viennese, valzer. 23.15: Conversazione. 23.45: Il Natale in America (ritrasmissione da Nuova York). 24: Musica da ballo. 0.30-2: Musica da ballo e brillante. 2.2-5: Trasmissione d'irradiamenti.

**LONDRA I - m. 366 - Kw. 45.**

17: Vedi Daventry 5-XX. 18.15: Concerto di musica da ballo. 19.30: Vedi Daventry 5-XX. 20: Intervallo. 20.5: Concerto vocale e strumentale (tenore e quintetto). 21: Concerto vocale ed orchestrale. 1. Alber: Ouverture del Capostallo di bronzo; 2. Douglas: Tre topi ciechi, fantasia umoristica; 3. Tro arie per contralto; 4. Ord Hume: Canti nazionali della Gran Bretagna ed Irlanda, fantasia; 5. Tre arie per contralto; 6. Due pezzi per xilofono; 7. Winter: Marcia. 22: Notizie importanti della giornata. 22.5: Vaudeville - Canzoni - Musica - Varietà, ecc. 23.15-2: Musica da ballo.

**LONDRA I - m. 366 - Kw. 45.**

17: Vedi Daventry 5-XX. 18.15: Concerto di musica da ballo. 19.30: Vedi Daventry 5-XX. 20: Intervallo. 20.5: Concerto vocale e strumentale (tenore e quintetto). 21: Concerto vocale ed orchestrale. 1. Alber: Ouverture del Capostallo di bronzo; 2. Douglas: Tre topi ciechi, fantasia umoristica; 3. Tro arie per contralto; 4. Ord Hume: Canti nazionali della Gran Bretagna ed Irlanda, fantasia; 5. Tre arie per contralto; 6. Due pezzi per xilofono; 7. Winter: Marcia. 22: Notizie importanti della giornata. 22.5: Vaudeville - Canzoni - Musica - Varietà, ecc. 23.15-2: Musica da ballo.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO - metri 431 - Kw. 2.8.**

16: Dischi. 17: Concerto orchestrale: Musiche di Beethoven, Schubert, Gounod, Massenet. 18: Concerto di cetra. 19.30: Beethoven: Concerto per violino e orchestra (dischi). 20: Conferenza medica. 20.30: Musica da ballo. 22.30: Notizie varie.

**LUBIANA - m. 676 - Kw. 3.8.**

16: Pezzi di Natale. 20: Quartetto della stazione. 22: Notiziario.

## POLONIA

**KATOWICE - m. 408 - Kw. 16.**

16: Musica leggera e da ballo (compositori polacchi). 17: Trasmissione da Cracovia (musica da ballo). 18: Riposo. 20: Audizione collettiva delle stazioni polacche. 20: Vilna - 20.30: Poznan - 21: Katowice - 21.30: Cracovia - 22: Leopoli - 22.30: Musica riprodotta.

**VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.**

16: Musica da ballo (da Katowice). 17: Musica da ballo (da Cracovia). 18: Pausa. 20: Audizione da tutte le stazioni polacche. 20: Vilna - 20.30: Poznan - 21: Katowice - 21.30: Cracovia - 22: Leopoli. 23.24: Dischi da Varsavia.

## ROMANIA

**BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.**

16: Concerto orchestrale. 17: Teatro per i fanciulli. 17.30: Ripresa del concerto. 18: Lettura di Natale, recitazione. 19: Dischi. 20: Concerto della radio-orchestra, musica rumena: Cuclin: Alba giorno, notte; S. Dragoi: Divertimento; Borgovan: Canzoni di Natale; Id.: Vagabondaggio; Brnilontan: Canto di Natale. 21: Conferenza. 21.15: Ripresa del concerto: F. Lazar: Suite valacca; Borgovan: Suite mistico; Enesco: Rapodia II.

## SPAGNA

**BARCELONA - metri 349 - Kw. 8.**

In occasione della Festa di Natale non vi sono trasmissioni nel mattino e nel pomeriggio.

## SVIZZERA

**BASILEA - m. 1010 - Kw. 0.28.**

16: Concerto gramfonico. 17: Conferenza. 17.30: Composizioni classiche.

**BERNA - m. 404 - Kw. 1.1.**

16: Concerto orchestrale. 16.15: «Leggenda santa», lettura. 16.30: Adattamento radio-scena musicale: Notte di Natale, musica di H. Wolf, poesia di Platen (per la seconda volta). 17: Notiziario. - Termina ogni emissione.

**GINEVRA - m. 760 - Kw. 0.25.**

Non vi sono trasmissioni.

**LOSANNA - m. 678 - Kw. 0.6.**

15.30: Concerto della radio-orchestra. 16.30: Canzoni di Natale. 16.40: Ripresa del concerto.

**ZURIGO - m. 459 - Kw. 0.65.**

17: Lieder d'inverno e di Natale (dischi). 17.45: Predica riformata. 19.15: Predica cattolica. 19.15: Serata varia di Natale (canto, recita, organo, ecc.). 22: Ultime notizie.

## UNGHERIA

**BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.**

16: Canzoni di Natale eseguite da cori - Radio-recita - Lettura. 17.10: Concerto orchestrale. 18.20: Sogno di Natale, radio-recita. 19: Recita. 21: Concerto orchestrale. In seguito: Orchestra tziganica.

22: Campana orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Ritrasmissione parziale dell'opera che si rappresenterà nel Gran Teatro del Liceo. 1: Fine delle trasmissioni.

**MADRID - m. 424 - Kw. 2.**

16.20: Notiziario teatrale - Cambi di valute estere - Ultime notizie - Indice di conferenze. 16.30: Dischi di nuova edizione. 20: Campana - Quotazioni di Borsa - Conversazione per i fanciulli. 20.30: Musica da ballo. 21.25: Notizie dai giornali. 22.30: Campana - Segnale orario - Ultimo quotazioni di Borsa - Radio-recita religiosa. 0.55: Cronaca degli avvenimenti del giorno - Ultime notizie. 1: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STOCOLMA - metri 435 - Kw. 7.8.**

16: Varietà per fanciulli. 16.45: Gioco di Natale. 18: Vespri. 19.15: Recita. 19.30: W. A. Mozart: Quintetto per clarinetto e strumenti ad arco; G. F. Handel: Messia, oratorio per solo, coro ed orchestra, 1ª parte. 21.30: Programma per gli svedesi all'estero.

## MARIO ALZIATI - MILANO

Via Broletto, 39 - Telefono 88-308

Radio Grammofoni - Motorini elettrici ed a molla - Pick-up, ecc.

DISCHI di tutte le marche

RADIO MARRELLI - PIANOFORTI - ACCESSORI - RIPARAZIONI

OCCASIONI - CAMBI



**Al costante controllo**

di una schiera di chimici è sottoposta la preparazione delle Compresse di ASPIRINA. Prove e controprove giornaliere danno piena garanzia di purezza, uniformità di composizione, perfetta tolleranza e sicura efficacia del prodotto.

Potele quindi avere sempre completa fiducia nella Compresse di ASPIRINA.

Le Compresse di ASPIRINA sono uniche al mondo.



## 30 anni di ASPIRINA

# Il dono di una Rivista

1  
2  
3

Dovendo acquistare un dono per un vostro parente o conoscente, scegliete l'abbonamento a

### L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Ogni settimana essa porterà il vostro ricordo.

Questo dono può essere da voi acquistato senza alcun disturbo. Voi dovete solo farci tenere la unita cedola. Se lo desiderate, noi daremo notizia all'abbonato dell'omaggio e del vostro nome.

L'abbonamento annuale sarà messo in corso inviando subito lo splendido

### NUMERO DI NATALE E CAPO D'ANNO

dedicato a Virgilio.

Esso è riuscito una magnifica opera d'arte.

Per queste ragioni, per i vostri doni. Vi raccomandiamo l'abbonamento a

# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Per UN ANNO L. 140 (Estero L. 240) - Per SEI MESI L. 74 (Estero L. 125)  
Per TRE MESI L. 38 (Estero L. 68).

Gli abbonati annuali, riceveranno in dono il Numero di Natale e Capodanno. Gli abbonati semestrali potranno avere il Numero di Natale aggiungendo L. 10; Gli abbonati trimestrali aggiungendo L. 14.

A L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA  
Via Palermo, 12 - MILANO.

Accludo alla presente L. \_\_\_\_\_ per un abbonamento di \_\_\_\_\_ mesi  
con inizio dal 1° del mese di \_\_\_\_\_ (indicare il mese).

L'abbonamento sarà messo in corso al Sig. \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_

al quale durerà notizia dell'abbonamento e del mio nome, con apposita cartolina (1).

Firma chiara \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_

(1) Cancillare se non si desidera sia data cedola.

Recatevi oggi stesso dal vostro libraio.  
Oppure spediteci la unita cedola. Metteremo subito in corso l'abbonamento.



# venerdì

26



**MENU CIRIO**  
 pel vostro pranzo di domani  
 Stracciatella in brodo  
 Testina di vitello  
 Frittata  
 Costata alla pizzaiola  
 Baccinella di ricotta

**ITALIA**

**MILANO** TORINO  
 m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
 1 MI 1 TO

**GENOVA**  
 m. 312,8 - Kw. 1,5  
 1 GE

Dalle 14 in poi la stazione di Milano sospende le trasmissioni per il turno di riposo delle Feste Natalizie.

8.15-8.35: Giornale radio  
 Trasmissione di dischi - La voce del padrone.

12.15-13.45: Musica Varia: 1. Brunetti: *Prasquita*, marcia; 2. Pregon: *Valse anglaise*, 3 mill-r.; *La casta Susanna*, fantasia; 4. Margutti: *Et mi amor*, serenade; 5. Massenet: *Serene pittoresche*; 6. Moreno: *Kenia*, romanza; 7. Melichetti: *Mon amour ou est-tu?*; 8. Brana: *Nel cielo di Granada*, pasodoble.

13: Segnale orario.  
 16.35-17: Canticuccio dei bambini: Commedia.

17-17.30: Musica riprodotta: (GENOVA) Musica ritrasmessa dal Caffè Diana.

ROMA - NAPOLI  
 Ore 21,15  
**TEATRO SAN CARLO**  
 Serata inaugurale

## Francesca da Rimini

opera in tre atti di  
 Riccardo Zandonai  
 su libretto di  
 GABRIELE D'ANNUNZIO

21-21,30 (TORINO): Concerto vario: 1. Gomes: *Il Guarany*, sinfonia; 2. Aubry: *La rose noire*; 3. Kotelbey: *Nel giardino di un monastero*.

21,30-23 (TORINO-GENOVA): Concerto vario: Canti russi eseguiti da Maria Litvine e Gregorio Litvinoff; Hoffman: *Trepak*, danza; Strauss: *Riquette*, fantasia; Weber: *Invitation à la valse*; Rimski Korsakoff: *La fidanzata dello Caar* (soprano Litvine); Damaré: *La tourtielle* la solo per ottavino - prof. Formica; Sinigaglia: *Danza piemontese*, n. 2; Reissger: *Yelva*, ouverture.

22: Conferenza.

23-24 (TORINO-GENOVA): Musica ritrasmessa dalla Sala Gay, di Torino.

**ROMA** **NAPOLI**  
 m. 441 - Kw. 7,6 m. 331,4 - Kw. 1,7  
 I RO I NA  
 Stazione ROMA onde corte M. 80 - Kw. 15 - I RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.

12,45-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Donati: *Perù*, marcia; 2. Mario: *Canzone appassionata*, canzonetta; 3. De Micheli: *Serenata gita*; 4. Valenta: *Aspetta a me*, canzonetta; 5. Amadè: *Impressioni d'Oriente*, suite.

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie. (NAPOLI): Borsa - Notizie.

13,30-14: Concerto di musica leggera: 1. Cortopassi: *Piedini d'oro*, intermezzo; 2. Cavaliere: *Stornellata azzurra*, canzonetta; 3. Heuschel: *Valzer dei fiori*; 4. Gragnani: *Prima stella*, intermezzo; 5. Ciolfi: *Surdato cantatore*, canzonetta; 6. Colotta: *Clow*, intermezzo grottesco.

16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi - Giornalino del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17 (NAPOLI): Conversazione con la signora - Bollettino meteorologico - Notizie - Radiosport - Segnale orario.

17-18,30: Concerto vocale e strumentale diretto dal M.o Enrico Marucci.

Parte prima:  
 1. Milanese: *Ad una festa campe-*

stre, ouverture (orchestra).  
 2. ai Tosti *Mattinata*, b) Terzindelli: *Amore amore* (soprano Bice Citarella).  
 3. De Micheli: *Angelus*, intermezzo (orchestra).  
 4. a) Gounod: *Artie*, b) Mascagni: *Serenata* (soprano Bice Citarella).  
 5. Rachmaninow: *Elegia* (orch.).  
 6. Puccini: *Manon Lescaut*, in quelle trine morbide (soprano Bice Citarella).  
 7. Fornasari: *Sognando amore*, fantasia (orchestra).

Seconda parte: Musica da ballo:  
 1. Caviglia: *Negro, povero negro*, slow-fox.  
 2. Dolz: *Tierra gaucha*, tango.  
 3. Caviglia: *Quando piange il cuore*, fox-trot.  
 4. Sperino: *Sappys*, vlandante strano, valzer.  
 5. Fiorillo: *Radio*, one step.

19,45-20,29 (ROMA) Giornale radio - Giornale dell'Ente - Notizie - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Stigliando i giornali.  
 20-20,30 (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Ente - Comunicato Dopolavoro - Notizie - Cronaca dell'idroporto - Segnale orario.  
 20,30 (ROMA) Segnale orario.  
 20,30-21: Programma eccezionale di Varietà con la partecipazione di *Milly, Vity e Toto* offerto dalla Soc. An. CIOCCOLATO PERUGINA e PASTIFICI BUITONI.

21,15 (circa) Trasmissione dello spettacolo d'inaugurazione della stagione lirica al Teatro San Carlo, di Napoli.

**FRANCESCA DA RIMINI**  
 opera in 4 atti di Riccardo Zandonai su libretto di Gabriele D'Annunzio.  
 Negli intervall: Lucio d'Ambra: «La vita letteraria ed artistica» - Rivista delle riviste.  
 22,55 (circa): Ultime notizie.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 468 - Kw. 0,22.**

12,30: Notizie - Bollettino delle nevi a cura del Club Alpino Italiano (Sx Alto Adige-Bolzano).  
 12,30: Segnale orario  
 12,30-13,30: Un'ora di dischi - Brunswick: 1. Shalitt: *Ellé, Ellé* (violinista Rosen); Bruch: *Kol Ndré* (id.); 2. Pol-pourri di canzoni antiche italiane (riduzione Stocchetti), 1.a e 2.a parte; 3. Sinding: *Voci di primavera* pianista Gdowsky; Mac Dowel: *Danza delle sireghe* (id.); 4. Liszt: *Rapsodia seconda* (banda Vesselá); 1.a e 2.a parte; 5. Puccini: *La Huhme*, selezione (banda); Gounod: *Faust*, duetto (id.); 6. Cerulli: *Sarabanda* (Assoc. Mandolinistica di Milano); *Id: Giga* (id.); 7. Di Tullio: *Arx et labor*, marcia (banda); Luzzi: *Marcia di ordinanza G. Cantoni* (id.); 8. Mascagni: *Le maschere*, ouverture (Ass. Mandolinistica di Milano), 1.a e 2.a parte.  
 16: Trasmissione dal Casino di cura di Gries

**Concerto variato**  
 diretto dal prof. V. Cristofolletti.  
 1. Blankenburg: *Addio del gladiatore*, marcia; 2. Strauss: *Nonni del villaggio*, valzer; 3. Offenbach: *Orfeo all'Inferno*, ouverture; 4. Grieg: *Canzone di Solveg*; 5. Verdi: *Aida*, fantasia; 6. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 2;

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA Ore 21

# ECCEZIONALE PROGRAMMA DI VARIETÀ

OFFERTO DALLA

S. A. CIOCCOLATO PERUGINA & PASTIFICI BUITONI - SANSEPOLCRO

Venerdì 26 Dicembre

7. Valente: Serenata esotica. 8. Ascher: Primavera nella foresta viennese... 17.55: Nozze. 19.15: Musica varia. 1. Stadel...

Concerto variato Orchestra dell'EIAR

- 1. Monti: Noè di Pierrot, ouverture (Ricordi) 2. Hilli: Nozze marocchine. 3. Rhede: Gounodiana. 4. a) Bach: Adagio; b) Brahms: Valse c) Lalo: Andante; d) Albeniz: Malagueña (violini...)

23.23.30 Varietà con dischi Brunswick: 1. Ferri: Nostalgie alpestris... 2. Vinas: Capriccio spagnolo... 23.30: Concerto di musica da ballo...

ESTERO

ALGERIA

ALCERI - m. 364 - Kw. 10. 19: Musica orientale. 20: Borsa - Mercati. Meteorologia - Notizie marittime...

mazioni 22: Musica varia: 1. Rossini: La cenerentola, ouverture; 2. Williams: Ricordo delle Ande...

AUSTRIA

GRAZ - m. 352 - Kw. 7. Vedi Vienna

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

17: «La mia fanciullezza», conferenza. 17.30: Musica da camera per strumenti a fiato; Mozart: Serenata n. 11 op. 375; Id.: Divertimento, n. 13, in fa maggiore...

BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1.3.

18: Concerto di musica da ballo. 18.30: Cronaca del fanciullo. 18.40: Continuazione della musica da ballo. 19: Conversazione letteraria...

CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

15: Dal Teatro Nazionale di Bratislava: Weinberger: Schwanda, il suonatore di cornamusa. 17.30: Un viaggio alle Canarie...

rata ungherese - Canzoni di Natale e dizione. 19: Racconti. 19.20: Concerto orchestrale popolare, cinque numeri di musica brillante a da ballo...

BRNO - m. 342 - Kw. 2.8.

16: Pel fanciulli: Arte e canzoni. 17.30: Vedi Praga. 19: Strumenti a fiato. 20: Vedi Praga. 22.15: Notizie locali. 22.20: Dischi.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.6.

15: Vedi Bratislava. 19: Vedi Bratislava. 20: Vedi Praga. 22.15: Programma di domani. 22.20: Dischi.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 363 - Kw. 11.

16: Vedi Brno. 17.30: Vedi Praga. 19: Vedi Brno. 20: Vedi Praga. 22.15: Programma di domani. 22.20: Dischi.

PRAGA - m. 486 - Kw. 6.5.

18: Vedi Brno. 17.30: Per gli operai. 18: (in tedesco) Serata popolare - Arte, canzoni e recitazione - Negli intervalli: Notizie. 19: (dallo studio): «Nel treno», radio-recita. 19.30: Canzoni di Natale morava, con accompagnamento di quintetto d'ottoni...

FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL m. 1446 - Kw. 15.

18.45: Giornale parlato. 19.15: Bollettino parlato degli spettacoli. 19.30: Brevi conversazioni. 20.10: Previsioni meteorologiche. 20.20: Radio-concerto sinfonico: 1. Weber: Ouverture di Euryanthe; 2. Ed. Flamen: Preludio per un dramma; 3. Tartini: Andante cantabile; 4. Aubert: Berceuse; 5. Noletty: Giuramenti nella sera; 6. Mozart: Ouverture del Ratto dal serraglio. 21: Radio-concerto di varietà. 21.30: Varietà e musica brillante.

RADIO-PARIGI - metri 1724 Kw. 17.

16.30 Borse di Parigi, Londra, New York ed Alessandria. 16.45: Concerto di musica riprodotta: Musica antica: Händel e Gluck. 17.30: «Le grandi epoche della

musica», conferenza. 17.55: Informazioni Borse di La Havre, New York e Londra. 19: Notiziario agricolo e risultati di corsa. 19.25: Borse americane. 19.30: Mezz'ora di musica riprodotta. 20.30: Conversazione coloniale. 20.45: Lezione d'inglese elementare. 20.45: Informazioni economiche e sociali. 21: Conversazione musicale con audizione di dischi. 21.30: Notiziario sportivo e cronaca di Doria. 21.45: Radio concerto: Festival di musica francese: 1. Saint-Saëns: Concerto in la minore per violoncello ed orchestra; 2. Gabriel Fauré: Pelléas et Mélisande. 22.15: Ultime notizie della sera - Informazioni e l'ora esatta. 22.30: 3. Louis Albert: Poème d'Inmagine, cinque pezzi infantili (prima audizione radiofonica) - 4. Vincent d'Indy: Waldstein; 5. Ravel: Il valzer, orchestra.

LYON-LA-DOUA - metri 408 - Kw. 2.3.

17.30: Dischi. 20.30: Radiogazzetta Borse di Parigi - Informazioni varie. 21.30: Concerto orchestrale: 1. Bonn: Come la notte; 2. Weber: Un'aria del Franco tiratore; 3. Beethoven: Pace; 4. Massenet: Un'aria di Saffo; 5. Rimski-Korsakoff: Canzone indù; 6. Fauré: L'imitazione; 7. Schumann: Amore di poeta; 8. Fauré: L'Intrusa; 9. Lalo: Marina; 10. Sigonnet: Piffera dal Faust; 11. Grieg: L'addio (dischi); 12. Franck: Notturno; 13. Rachmaninov: La moglie del soldato; 14. Wagner: Un'aria della Walkiria; 15. Grieg: Berceuse.

STRASBURGO - metri 345.2 - Kw. 16.

17.30: «Le glorie del teatro - La direzione artistica e la decorazione», conferenza in francese. 17.45: Concerto di musica leggera (dischi). 18.45: Conferenza pedagogica in francese. 19: «Il testamento», conferenza giuridica in tedesco. 19.15: Concerto di dischi. 20.15: Notizie in francese e in tedesco. 20.30: Concerto strumentale: 1. Verdi: Fantasia sul «Traviata»; 2. J. Strauss: Rondini dell'Austria; 3. Block:

Serenata per trio; 4. Leo Fall: Fantasia sul «Caro Agostino»; 5. Scherzinger: Marcia dei granatieri. 21.30: Concerto strumentale: 1. Erb: Suite in re; 2. Mozart: Concerto di violino in la; 3. Monteverdi: Andante per corno ed orchestra; 4. Schumann: Seconda sinfonia.

TOLOSA - m. 385 - Kw. 15.

18: Orchestra diverse. 18.30: Melodie. 19: Trasmissione d'immagini. 19.15: Orse diverse. 19.30: Concerto di musica da ballo di Parigi. 19.55: Concerto: Orchestra sinfonica. 20.30: Notizie dai giornali. 20.45: Canzonette. 21: Orchestra argentina. 21.25: Concerto di musica riprodotta. 21.55: Cronaca della moda - L'ora di Parigi. 22: Concerto orchestrale da un caffè. Nell'intervallo: Giornale parlato dell'Africa del Nord. 24: Musica per fiarmonica. 0.15: Orchestra viennese. 0.45: Musica da jazz. 1. Ultime notizie. Fine delle trasmissioni.

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1.7.

16.15 (Kiel): Concerto vocale: Cori misti e cori femminili. 17 (Bremen): Concerto vocale e strumentale: Musico di Massenet, Schubert, Reger, Cherubini, Bach-Gounod, Verdi, Flotow, Singer-Liszt. 18: Concerto da un caffè. 19.15 (Amburgo): Concerto di mandolini. 19 (Kiel): Concerto di piano: L. J. S. Bach: Toccata e fuga in re minore; 2. Beethoven: Sonata, op. 14; 3. Brahms: Due rapsodie, op. 79. 20: R. Henberger: Un ballo in l'opera, operetta in 3 atti, tratta dalla commedia I damno rosa, di Victor Léon e H. v. Waldberg. 22: Attualità. 22.40: Ballo di Natale.

BERLINO I. - metri 418 - Kw. 1.7.

16: Concerto orchestrale. 18: W. Michel: Ciascuno vada una volta a Schtital, radiocena di E. L. Schütz. 19: Concerto di violoncello: R. Schumann: Due Pezzi

Presentiamo la meravigliosa Supereterodina-Bigriglia mod. 1931 a 6 valvole. a capacità schermate, per onde 200-3000 metri, e ricevente ben 25 stazioni Italiane ed estere in diffusore e con incomparabile chiarezza. Funziona ugualmente bene tanto su corrente alternata, quanto con batterie di pile o accumulatori. Radioamatori, dilettanti e rivenditori, sostituite i vostri vecchi ricevitori ed acquistate oggi stesso la miglior Supereterodina al più modesto prezzo di fabbrica. Risparmiate il 40%. La migliore Super montata interamente in ebanite e col più scelto materiale, racchiusa in elegante cofano, verniciato a mogano vendiamo direttamente dalla Fabbrica al Radioamatore a sole lire 555 compreso il porto ed imballaggio, si spedisce entro 8 giorni dall'uscita del Radiocorriere, ed a scopo reclame, per lanciare la nuova Super in tutta Italia e Colonia. Ogni apparecchio viene spedito, con talloncino di anni uno di garanzia e tabella di collaudo su almeno 25 stazioni. Inviare vaglia 1/2, all'ordine e rimanente contro assegno alle: Industrie Radiofoniche E. TEPPATI CERES TORINESE (Torino)

Venerdì 26 Dicembre

popolari. 2. Beethoven: Sonata in do maggiore, op. 102. 19.30. Attualità. 20. Concerto orchestrale: 1. Weber: Ouv. del Franco tiratore. 2. Marchner: Un'aria di Hans Helling. 3. Boito: Un'aria del Nerone. 3. Schaub: Lo schiaccianoci e il re del topi. 4. Haydn: Suite N. 26 (sintonia di Natale); 5. Mendelssohn: Ouv. delle Ebridi. 6. Vedi: Monologo del Rigoletto. 7. Id.: Un'aria del Datto in maschera; 8. It. Strauss: Danza di Salome; 9. Leoncavallo: Prologo del Pagliaccio. 10. Liszt: Orfeo, poema sinfonico; 11. J. Strauss: Valzer dell'Imperatore. 22: Notizie e il no alle 23. Danze.

BRESLAVIA - metri 323 - Kw. 1,7.

16. Per i fanciulli. 16.20: Pomeriggio con programma vario. 19.20: Meteorologia. 19.30: Conferenza. 19.40: La cacciatrice grossa, conferenza. 20.15: Meteorologia. In seguito: Concerto orchestrale: 1. Pfitzner: Ouverture di Katchen, di Hellbronn, op. 17; 2. Smetana: Dal monte e dai piani della Boemia, poema sinfonico; 3. Grieg: Il ballo di Saustovik. 21.5: Segnale orario - Meteorologia - Stampa. 21.15: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: Concerto per violino e orchestra; 2. Reger: Suite su stile antico, op. 93. 22: Notiziario. 22.35: Musica da ballo.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. 18: Scena di Natale tedesca, su vecchi brani e canzoni antiche. 19: Concerto corale: 1. O du frohliche; 2. J. Eyraud: Dall'alto dei cieli; 3. Lehtaler: Due antiche canzoni di Natale; 4. Tre antiche canzoni di Natale buene. 20: R. Benatzky: Mia sorella ed io, opera in due atti. 22: Notiziario. 22.40: Concerto orchestrale.

KONIGSWUSTERHAUSEN m. 1635 - Kw. 30. Vedi Berlino

LANCENBERG - metri 472 - Kw. 17.

16: Vecchi aneddoti e scherzi del Reno. 16.30 (da Münster): Concerto militare. 18.10: Attraverso su valli tedesche in Jugoslavia. 18.35: La città di Litz. Bielefeld, conferenza. 19: Concerto

corale ed orchestrale. 1. Preludio per organo; 3. Tre lieder; 3. Bach: Dueto del Concerto in do minore; 4. Pratorius: Es ist ein Ros entsprungen; 5. Dambrowski: Fia, vedete il cespuglio di rose; 6. Franck: O tu mia consolazione è dolce speranza; 7. Gullmair: Musica dei pastori (per organo); 8. Lieder per coro: a) Mozart: Salve, o Bambino Gesù, b) Venite, o pastori, aria popolare; 9. Handl: Dueto per violino e oboe con accompagnamento d'organo; 10. Reger: Maria sitzt am Rosenhag; 11. Cornelius: I re; 12. Reger: Gloria (per organo); 13. Due lieder per coro. 20: Vedi Amburgo. 22.20: Ultime notizie. 22.40: Vedi Amburgo.

LIPSA - m. 233,4 - Kw. 2,3.

16: Franz Schubert: Quintetto delle trote. 17: Gustav Jacoby col suo repertorio. 18: Concerto orchestrale. 18.30: Josef Conrad: Il sorriso della fortuna. 20: A. Thomas: Mignon, opera in tre atti. 21 (circa): Notizie. 22.45: Notizie - Sport - Danze.

MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,7.

16.10: Da Norimberga: Concerto orchestrale. 17.20: Conferenza. 18: Viaggio nel paese dei poeti, conferenza. 18.30: Concerto di musica organistica e clavicembalistica del sec. XVII e XVIII. 1. Weckmann: Toccata in mi minore; 2. J. A. Reinken: Fuga in sol minore; 3. Poglietti: Aria in re maggiore; 4. Pachelbel: Fuga in la minore; 5. Ramona: La gallina; 6. W. F. Bach: Fuga in mi bemolle maggiore; 7. Id.: Polonaise in re minore; 8. K. F. E. Bach: Fantasia in do maggiore; 9. J. C. Bach: Sonata in sol maggiore. 19.15: Passaporti italiani, conferenza. 19.45: Concerto di piano e fagotto. 1. Bossini: Ouverture del Guglielmo Tell; 2. Liszt: Concerto in la maggiore; 3. Mendelssohn: Notturmo; 4. Nicolai: Selezione delle Allegre comari di Windsor; 5. Weber: Rondeau waltzer; 6. Id.: L'uno alla danza; 7. Grainger: Danza scozzese; 8. Moscovici: Danza spagnuola; 9. J. Strauss: Danza ungherese. 21.15: E. Rehnagel: Il paio e la zappa, radio-scena sui motivi giapponesi. 22.15: Concerto variato. 22.30: Segnale orario - Meteorologia - Stampa - Sport.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,7.

MUHLACKER metri 360 - Kw. 75.

16: Concerto orchestrale. 18: Radio scena. 19: Cantil corali di Natale. 20: Recitazione musicale in due atti: R. Donatky: Mia sorella ed io. 22.15: Ultime notizie. 22.45: Vedi Francoforte.

INGHILTERRA

DAVENTRY (8 GB) - m. 479 - Kw. 38.

18.15: L'ora dei fanciulli. 19: Vedi Londra I. 19.15: Notizie e bollettini. 19.35: Notiziario sport.

19.40: Concerto vocale e strumentale: 1. Aubert: Ouverture della Corona di diamanti; 2. Tre arie per contralto; 3. Geel: Selezione di canti di Easthope Martin; 4. Due pezzi per violoncello; 5. Massenet: Preludio del Werther; 6. Debuss: Arioso; 7. Due arie per contralto; 8. Due pezzi per violoncello; 9. J. Ancell: Suite di danze di un balletto in miniatura. 21: Vedi Londra I. 22.45: Vedi Londra I. 23.15: Notizie e bollettini. 23.25: Notizie regionali. 23.30: Vedi Londra I.

DAVENTRY (8 XX) - metri 1654 - Kw. 35.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 67.

16.10: Secondo tempo del match di football - Arsenal - contro Manchester City. 17.10: Musica leggera. 17.45: Segnale orario. 18.15: L'ora dei fanciulli. 19.15: Notizie e bollettini. 19.35: Notiziario sportivo regionale. 19.40: Haydn: Sonata per piano. 20: Conversazione. 20.30: Vaudeville - Nove numeri di canto, danze e musica. 22: Notizie e bollettini. 22.10: Previsioni marittime - Quotazioni di Borsa. 22.15: Conferenza. 22.30: Concerto sinfonico e canzoni per baritono: 1. Wagner: Tannhauser, ouverture; 2. Mendelssohn: Due Lieder senza parole; 3. Wagner: Parsifal, A. Addio di Wolan; 4. Ciaikovski: Lo schiaccianoci, suite; 5. Tre arie per baritono; 6. Weber: Invito alla danza. 23.15: Musica da ballo. 0.30.2: Musica brillante e da ballo (con prevalenza di danze di compositori inglesi).

LONDRA I - m. 356 - Kw. 46.

16.10: Vedi Daventry 5-XX. 18.15: Musica da ballo. 19.15: Notizie e Bollettini. 19.30: Concerto vocale e strumentale (solito, soprano e tenore). 21: Il re d'argento, radio-recita. Scritta da H. A. Jones e H. Hermon, adattato per la radio-diffusione da Dulcina (Lisab). 22.45: Concerto di musica da ballo. 23.15: Notizie e Bollettini. 23.25: Notizie regionali. 23.30.2: Musica da ballo.

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,8.

16: Jazz-band (dischi). 17: Chiacchierata gastronomica. 17.30: Arie nazionali slovene. 18: Concerto di piano. 19.30: Conferenza su Oscar Wilde. 20: Concerto orchestrale: 1. Malgouneau: Sarabanda, Rigaudon, Minuetto; 2. Lange: Canto dei fiori; 3. Schubert: Momento musicale.

Un libro gratuito per la vostra salute

Una distinta botanica, l'Abate Hamon, ha scritto un libro nel quale espone il suo metodo. Riesce a provare che semplici decotti composti secondo il caso sono capaci di curare le cosiddette malattie incurabili: Diabete, Albuminuria, malattie del Cuore, Reumi, Pegato, Vescica, Reumatismi, Emorroidi, Nervi, Stomaco, Ulceri varicose, Sifilitezza, Enterite, Aterio Sclerosi, Raffreddori, Bronchite, Anemia, Malaria, ecc. Questo libro viene spedito gratis e franco dal Laboratori Vegetali (Rep. 20) Via Solferino, 20 - Milano

ADRIAN Ing. ALBIN - S. Chiara, 2 - NAPOLI RIDUTTORI TRASFORMATORI IMPEDENZE (all) di tensione da 20 watt per caricatori, alimentatori, amplificatori potenza, industrie varie a 2 kv. di ogni tipo. Resistenze metalliche, condensatori telefonici, rettificatori, ecc. Listini gratuiti

SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,23.

15: Fiabe musicali. 19.32: L'ora degli autori. 20: Concerto gramofonico. 21.45: Concerto vocale e strumentale. 21: E. de' Cavalieri: Rappresentazione di anima e corpo - Oratorio per soprano, baritono, cori misti e orchestra. 22.10: Concerto del Metropoli.

BERNA - m. 404 - Kw. 1,1.

16: Concerto orchestrale. 18.15: Concerto gramofonico. 19: Attualità. 19.20: Bollettino dello sport invernale. 19.35: Bollettino automobilistico. 19.45: Segnale orario - Meteorologia. 19.50: Ora degli autori. 20: Concerto orchestrale e vocale. 22: Notiziario.

CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

17: Musica varia. 18: Per i fanciulli. 20: Carillon - Intonazioni. 20.5: Varieta. 20.55: Concerto vario: 1. Nicolai: Le allegre comari di Windsor, ouverture; 2. Ciaikovski: Suite in stile antico; 3. Schreiner: Du chock a Wagner; 4. Gaultier: Due pezzi per orchestra; 5. Caplet: La nautica di casette; 6. Gounod: Sema e valor di Gretta (recita).

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

15.30: Concerto della radio-orchestra. 16.30: Per la signora. 16.45: Ripresa del concerto. 19.2: Dischi. 19.30: Chiacchierata letteraria. 20: Concerto della radio-orchestra. 20.45: Arie e duetti d'opera: 1. Leoncavallo: Prologo de I pagliacci; 2. Toselli: Serenata; 3. Leoncavallo: Ridi pagliaccio; 4. Denza: O begli occhi di fata; 5. Rossini: Cavallina dai barbiere di Siviglia; 6. Capua: Santa Lucia; 7. Puccini: La fanciulla del West; 8. Chella mi creata; 8. Id.: Dueto della Holème. 21.15: Concerto della radio-orchestra. 22: Ultime notizie. 22.5: Ritenzione letteraria.

ZURICO - m. 459 - Kw. 0,65.

16: Concerto Gorelik. 17.15: Concerto gramofonico. 19.30: Segnale orario - Meteorologia. 19.35: Lettura di Natale. 20: Vedi Basilea. 21: Vecchie lieder di Natale, con coro di giovanette.

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.

16: Canzoni accompagnate al piano. 16.30: Arie di Schubert accompagnate dall'orchestra tzigana. 18.30: Radio-recita. 19.10: Concerto orchestrale. 20.10: Recita. In seguito: Concerto orchestrale e musica tzigana.

PILE BATTERIE Galvanophor per tutte le applicazioni MEZZANZANICA & WIRTH MILANO 115 Via Marco d'Oggiono 7 Telefono 30-930

INTERFERENZE? verranno eliminate usando il SEPARATORE D'ONDA "FUNKSTERN" Lire il. 30 Chiedere il nuovo Catalogo Radio - Materiale per apparecchi in alternata - Materiale per onde corte - Cellule fotoelettriche FORMITURE GENERALI PER ELETTRICITA' Giovannoni & C. Viale Vittorio Veneto, 8 - Telef. 20-245 - MILANO

LE BATTERIE "TIPO ORO" SUPERPILA SONO INSUPERATE ED INSUPERABILI

# Majestic

## RADIO

**INDUSTRIE RADIOFONICHE ITALIANE (S. A.)**  
Via Stamperia, N. 70

**ROMA**

**RUGGERO DAINA**

Via Jaures, N. 30

**MILANO**

**Cav. A. GUIDANO**

Via Rocco Lurago, N. 4

**GENOVA**

# FESTA E MUSICA

due nomi legati per associazione d'idee  
Il calendario vi avverte dunque delle epoche musicali.

Nulla di più adatto e distinto, in questi periodi, di un dono musicale, e per questo nulla di più indicato che

UNA CRANOLOLA LOLLUMBA  
UNA SCELTA C. LEEZ O-E DI DISCHI  
UN NUOVESSIMO APPARECCHIO RADIO



Calendari gratis

Gratis anche a rate

Poss. al comp. or

A scopo reclame!  
**FONOGRFO portatile per L. 185 - Solo contanti**  
Imballo gratis - Inviare importo anticipato

**Cav. Uff. ALATI ANGELO**  
ROMA - Via Tre Cannelle, 16



Fornitore della Real Casa

# PUNTO BLEU

## LW 300

L'Apparecchio dal rendimento ottimo,  
dalla manovra semplice e pratica, dal  
l'aspetto elegante - dal prezzo modico

**L. 1100**

Completo di valvole - Diffusore e Tasse



Apparecchio che contiene in un sol. mobile di legno noce circuito ricevente e diffusore. Quattro valvole di cui una raddrizzatrice - Pentodo finale - Diffusore a cono munito del rinomato sistema **Punto Bleu 66 K**. Attacco per il Pick-up - Gamma d'onde 200-2000 m. - Tappo luce montato nell'apparecchio stesso. In quasi tutti i casi basta tale tappo luce per ricevere bene e forte, così da evitare l'installazione di un'antenna. Riceve in qualunque punto d'Italia le migliori trasmissioni europee, escludendo in buone condizioni la Stazione locale ove esiste - Adattabile con il semplice spostamento di una vite a qualunque delle seguenti reti stradali: 110 - 115 - 120 - 125 - 130 - 150 - 155 - 160 - 220 - 240 volte corrente alternata - L'apparecchio e le valvole sono protette da una valvola di sicurezza - Ogni apparecchio è accompagnato da particolareggiata istruzione per l'uso.

Chiedete un'audizione gratuita ai vostri fornitori abituali

o ai seguenti Rappresentanti di Zona

LIGURIA • PROV. CARRARA, LUCCA, PISA, LIVORNO:

Mairano & Camellini - Genova - Piazza Soziglia, 12 p. p.

TOSCANA • UMBRIA (escluse le suddette provincie):

Ing. G. Lo Piano - Firenze - Via G. Battista Vico, 19

SICILIA:

Saccà Zanghi - Messina - Via G. Natoli, 59

PUGLIE:

Icam Radio - Bari - Via Principe Amedeo, 73

ROMA • LAZIO:

Cav. G. Berardi & Figlio - Roma - Via della Giuliana, 32

CALABRIA:

Do Cicco - Catanzaro - Corso Vittorio Emanuele

Prov. REGGIO EMILIA • MODENA:

Angelo Lasagna - Reggio Emilia - Via E. S. Pietro, 3

Prov. PARMA, PIACENZA, CREMONA:

C. Bontempelli - Parma - Corso Cavour, 7

Prov. VERONA, VICENZA, PADOVA, ROVIGO:

Emanuela Sartorio - Padova - Via S. Biagio, 6

ABRUZZI • MOLISE:

Valentino Ricci - Pineto (Teramo)

Provincie TORINO, CUNEO, AOSTA:

Rag. Giuseppe Soffietti - via Montecuccoli, 1 - Torino

BOLOGNA:

e Remsa - Bologna - Base Torre Asinelli

# TH. MOHWINCKEL-MILANO

VIA FATEBENEFRATELLI, 7



**MENU CIRIO**  
 per vostro pranzo di domani

Alci in salsa piccante  
 Cirio  
 Carciofi Cirio, burro  
 Tattellate  
 alla bolognese  
 Fette di pesce  
 in salsa  
 Palla arrosto  
 insalata  
 Budino  
 diplomatico

ITALIA

<b>MILANO</b>	<b>TORINO</b>
m. 500,8 - Kw. 8,5	m. 297 - Kw. 6,8
1 MI	1 TO
<b>GENOVA</b>	
m. 312,8 - Kw. 1,5	
1 GE	

8,15-8,35: Giornale radio. Trasmissione di dischi - La voce del padrone.

9,15-13,45: Musica varia: 1. Blon: *Unter der Friedenssonne*; 2. Wenley: *L'heure du rve*, valzer; 3. Scassola: *Suite ballet*; 4. Canzani: 6. Kalmann: *La principessa della Cardas*, fantasia; 6. Canzani: 7. Billi: *Danse de Bébé*; 8. Gröthe: *Cerco un'amica*, fox-trot.

12,50-13: Giornale radio.

13: Segnale orario.

16,25-16,35: Giornale radio.

16,35-16,45: Cantuccio del bambino.

16,45-17,50 (MILANO - TORINO): Rubrica della signora: «L'arredamento della nostra casa» - Musica riprodotta. - (GENOVA): Il salotto della signora - Musica riprodotta.

17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati del Consorzio agrari Enit - «Attraverso l'Italia».

19,20-19,30: Dopolavoro.

19,30-20,15: Musica varia: 1. Weber: *Sprung serene*; 2. Romanzini cantata; 4. Boulo: *Mefistofele*, fantasia; 5. Romanza cantata; 6. Frontini: *Seguidilla*.

20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario.

20,30-21,50: Musica varia.

20,50-21: Notiziario: «Un'erba cara al gatti: la valeriana».

21: Trasmissione dell'operetta

**MAZURCA BLU**  
 di F. Lehár  
 diretta dal M. O. Nicola Ricci  
 e Allestita da Riccardo Mascucci.

Nel 1.º Intervallo: Conversazione di Lucio Ridentini.

Nel 2.º Intervallo: Libri nuovi.

23: Giornale radio.

Dalla fine dell'operetta alle ore 23,55: Musica ritrasmessa dalla Saja Gay, di Torino.

23,55: Ultime notizie.

**ROMA NAPOLI**  
 m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 17,7

I RO I NA  
 Stazione ROMA onde corte  
 M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.

12,45-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Donati: *Il ritorno di Ulisse*, marcia; 2. Cortopassi: *Passo la serenata*, intermezzo; 3. Amadè: *Invano*, serenata; 4. Panizzi: *Strimpellata amorosa*; 5. Amadè: *Suite medioevale*.

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie. - (NAPOLI): Borsa - Notizie.

13,30-14: Concerto di musica leg-

ROMA - NAPOLI  
Ore 20,40

IL NATALE DEL REDENTORE

Oratorio in 2 parti

Musica di LORENZO PEROSI

Orchestra e corp. dell'EIAR

diretti dal Maestro RICCARDO SANTARELLI



gera: 1. Mulè: *Fiori d'Alcazar*, paso-doble; 2. Licari: *Presso la culla*, berceuse; 3. De Micheli: *Serenata di baù*; 4. Mule: *Balletto rustico*; 5. Montagnini: *Tornerai*, valzer; 6. Frondel: *Papa! Papa!*, *Papa!*, *slov-fox*.

16,15-16,30 (ROMA): Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi - Comunicazioni agricole.

16,30-10,45 (ROMA): «I misteri di Natale nelle Catacombe», scene del III secolo dell'era cristiana, conferenza di G. Cesare Nispi-Landi.

18,30-17 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Estrazione del H. Lotto - Radiosport - Segnale orario.

16,45-17 (ROMA): Battute allegre - Segnale orario.

17-18,30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso del soprano Maria Serra Massara (Irriche di Respighi e Zandonani), del tenore Franco Caselli, della pianista Emilia Coesanti e della violinista Maria D'Alba: 1. Goldmark: *Andante doloroso*; 2. Tivindelli: *Tsigana*; 3. Sarasate: *Zingaresca*; 4. Chabrier: *Scherzo*, valzer - Notiziario letterario.

19,30-19,50 (ROMA): Lezioni di radiotelegrafia della R. Scuola F. Cesl: Segnali per il servizio radio-telegrafico.

19,50-20,30 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Notizie - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Ginevra - Stigliando i giornali.

20-20,30 (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie - Cronaca dell'idroporto - Segnale orario.

20,30 (ROMA): Segnale orario.

20,40: Esecuzione dell'oratorio in due parti:

**CONCERTO VARIATO**  
 diretto dal prof. V. Cristoforetti.

1. Herzer: *Euviala*, marcia; 2. Falli: *Fratellino mio*, valzer; 3. Weber: *Oberon*, ouverture; 4. Lalo: *Canti russi* (viol. solo); 5. Urbach: *Melodie di Beethoven*; 6. Micheli: *Prima piccola suite*; a) Preludio; b) Valse di bleu d'or; c) Carillon; 7. Lehár: *Dove canta l'altoloda*, selezione; 8. Fox finale.

17,55: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. Marietta: *Verso la gloria* (canto del Baillia); 2. Thomas: *Raimondo*, ouverture; 3. Lewis: *Gavotta*; 4. Giordano: *Fedora*, fantasia (Sonzogno); 5. Lehár: «Perché non m'hai tu baciato», dalla *Federica*; 6. Montanari: *Serenata nuziale*.

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie - Bollettino di viabilità dei valichi alpini.

21: Segnale orario.

21:

**IL NATALE DEL REDENTORE**  
 Musica di Don Lorenzo Perosi.

Parte 1.a: L'Annunciazione.  
 Parte 2.a: Il Natale.

Interpreti:  
 Lo storico... barit. G. Castello  
 Maria... sopr. V. Brunetti  
 L'Angelo... ten. A. Sernicelli  
 Una voce di mezzo-soprano  
 M. Gabrielli Lazzari

Orchestra e coro dell'EIAR  
 diretti dal M. O. Riccardo Santarelli.

Nell'intervallo: «Novella di Natale» di Ugo Chiarelli.

22,55 (circa): Ultime notizie.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 483 - Kw. 0,22.**

12,20: Notizie - Bollettino di viabilità dei valichi alpini.

12,30: Segnale orario.

12,30-13,30: Musica varia: 1. Waldteufel: *Dolores*, valzer; 2. Leoncavallo: *Pagliacci*, fantasia (Sonz.); 3. Boccherini: *Mitruello*; 4. Weinberger: *La signorina del cinematografo*, selezione operetta (Ricordi); 5. Mascagni: *Intermezzo dal Guglielmo Ratcliff*.

18: Trasmissione dal Casino di cura di Gries:

**CONCERTO DI MUSICA LEGGERA**  
 Orchestra dell'EIAR

1. Antiga: *Danza rustica*.

2. Keler-Dela: *Ouverture spagnola*.

**OGNI VENERDI - Ore 21**

dalle Stazioni di  
 Roma - Napoli  
 Milano - Torino - Genova

ECCEZIONALE PROGRAMMA DI VARIETA'

effettuato dalla

S. A. Cioccolato Peragina e  
 Pastifical Buitoni  
 SANSEPOLCRO

**ALCERI - m. 364 - Kw. 16.**

20: Borsa - Mercati - Meteorologia. 20,15: Alcuni a soli. 20,30: Ultime notizie. 20,45: Alcune danze antiche. 21: Alcune danze moderne. 21,15: Concerto dedicato a M. Chevallier. 21,30: Musica da ballo. 22: Concerto dal Music-Hall. 22,30: Alcune antiche canzoni regionali francesi. 22,45: Musica viennese. 23: Dischi.

**AUSTRIA**

**CRAZ - m. 392 - Kw. 7.**

Fino alle 18: Vedi Vienna. 18: Conferenza forestale. 19: Dalle 18,30: Vedi Vienna.

**VIENNA - m. 516 - Kw. 20.**

16,30: Otto Arnold legge dalle sue opere. 17: Per i giocatori di scacchi. 17,15: Musica da camera: 1. Borcherini: *Quattro pezzi* per quartetto; 2. Mozart: *Quartetto per archi in fa maggiore*. 18: Lettura dall'*Idida*. 18,30: Il metodo culturale - storico nell'etnografia, conferenza. 19: Attualità. 19,30: Dal teatro dell'Opera: Korugold: *Violanta*, testo di Hans Müller; Franz. Salmhofer: *Il fantomone a Vienna*, balletto viennese in 6 scene. 22,10 circa: Notizie della sera. 22,20: Jazz-band: 22 ballabili cantati.

**BELGIO**

**BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1,2.**

18: Musica riprodotta. 18,45: Lezione elementare d'Inglese. 19,18: Lezione di perfezionamento d'Inglese. 19,20: Musica riprodotta. 20,30: Radio-giornale. 21:

8. Derksen: *Desidero d'amore*, valse boston.

4. Offenbach: *I racconti d'Hoffmann*, selezione.

5. Tenore A. Rella, nel suo repertorio.

6. Ancillotti: *Impressioni toscane*, fantasia.

7. Ferrarese: *La dama verde*, selezione operetta (Sonzogno).

8. De Micheli: *Le canzoni d'Italia*.

Fra il 5.º e il 6.º numero: Radiovarieta'.

22,45: Un'ora di musica da ballo riprodotta.

23,45: Notizie.

**ESTERO**

**ALGERIA**

**ALCERI - m. 364 - Kw. 16.**

20: Borsa - Mercati - Meteorologia. 20,15: Alcuni a soli. 20,30: Ultime notizie. 20,45: Alcune danze antiche. 21: Alcune danze moderne. 21,15: Concerto dedicato a M. Chevallier. 21,30: Musica da ballo. 22: Concerto dal Music-Hall. 22,30: Alcune antiche canzoni regionali francesi. 22,45: Musica viennese. 23: Dischi.

**AUSTRIA**

**CRAZ - m. 392 - Kw. 7.**

Fino alle 18: Vedi Vienna. 18: Conferenza forestale. 19: Dalle 18,30: Vedi Vienna.

**VIENNA - m. 516 - Kw. 20.**

16,30: Otto Arnold legge dalle sue opere. 17: Per i giocatori di scacchi. 17,15: Musica da camera: 1. Borcherini: *Quattro pezzi* per quartetto; 2. Mozart: *Quartetto per archi in fa maggiore*. 18: Lettura dall'*Idida*. 18,30: Il metodo culturale - storico nell'etnografia, conferenza. 19: Attualità. 19,30: Dal teatro dell'Opera: Korugold: *Violanta*, testo di Hans Müller; Franz. Salmhofer: *Il fantomone a Vienna*, balletto viennese in 6 scene. 22,10 circa: Notizie della sera. 22,20: Jazz-band: 22 ballabili cantati.

**BELGIO**

**BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1,2.**

18: Musica riprodotta. 18,45: Lezione elementare d'Inglese. 19,18: Lezione di perfezionamento d'Inglese. 19,20: Musica riprodotta. 20,30: Radio-giornale. 21:

**CECOSLOVACCHIA**

**BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.**

16: Dischi (danze). 16,30: Vedi Moravska-Ostrava. 17,30: Maronette. 18,40: «Le opere della tecnica antica e moderna», conferenza. 18,55: Lezione di esperanto. 19,15: Vedi Praga. 19,20: Canzoni. 19,40: Vedi Praga. 22,20: Programmi di domani. 22,25: Vedi Moravska-Ostrava.

**BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.**

16,30: Concerto orchestrale (otto numeri di musica brillante). 17,30: Per fanciulli. 17,40: Per i giocatori di scacchi. 18,10: Vedi Praga. 18,20: (in tedesco): Informazioni - Arie e canzoni. 18,55: Programma della settimana seguente. 19,15: Vedi Praga. 19,20: «Natale in Slovacchia», conferenza. 19,40: Vedi Praga. 22,20: Notizie locali. 22,25: Vedi Moravska-Ostrava.

**KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.**

16,30: Vedi Moravska-Ostrava. 18,40: «Le malattie dei denti e la salute», conferenza. 19: Campanone. 19,15: L'ultima settimana. 19,20: (in tedesco): Informazioni - Arie e canzoni. 19,40: Vedi Praga. 22,40: Programma di domani. 22,25: Vedi Moravska-Ostrava.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 283 - Kw. 11.**

16,15: Lettura. 16,30: Concerto orchestrale (quindici numeri di musica brillante e da ballo). 17,30: Racconti. 18: Rassegna di libri. 18,10: Vedi Praga. 18,20: Musica popolare. 19,15: Vedi Praga. 22,20: Programma di domani. 22,25: Radiofiumi.

**PRACA - m. 426 - Kw. 8,5.**

16,20: Rinascenza della filosofia cristiana, conferenza. 16,30: Vedi Moravska-Ostrava. 17,30: «Natale ed i soldati», conferenza. 17,40: «L'educazione per la vita pratica», conferenza. 17,50: Conferenza. 18: Agricoltura. 18,10: Per gli operai. 18,20: (in tedesco) Informazioni e conferenza. 19,15: Informazione e breve conversazione. 19,40: (dalle 19,40) Leo Falli: *La divorziata*, operetta. 22: Meteorologia. Notizie - Agricoltura. 22,25: Vedi Moravska-Ostrava.

21,15: Cronaca delle attualità. 21,20: Dischi. 21,30: Concerto orchestrale: 1. Haydn: *Sinfonia n. 3 in mi bemolle*; 2. Vivaldi: *Concerto in fa per tre violini ed orchestra*; 3. Duparc: *Alle streghe*; 4. Mendelssohn: *Scherzo dal Sonno di una notte d'estate*; 5. J. Jongen: *Apollonia*, tre violini ed orchestra; 6. Id.: *Scherzo*; 7. Weber: *Ouverture d'Oberon*. 23,30: Ultime notizie della sera - Comunicato esperantista.

**CECOSLOVACCHIA**

**BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.**

16: Dischi (danze). 16,30: Vedi Moravska-Ostrava. 17,30: Maronette. 18,40: «Le opere della tecnica antica e moderna», conferenza. 18,55: Lezione di esperanto. 19,15: Vedi Praga. 19,20: Canzoni. 19,40: Vedi Praga. 22,20: Programmi di domani. 22,25: Vedi Moravska-Ostrava.

**BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.**

16,30: Concerto orchestrale (otto numeri di musica brillante). 17,30: Per fanciulli. 17,40: Per i giocatori di scacchi. 18,10: Vedi Praga. 18,20: (in tedesco): Informazioni - Arie e canzoni. 18,55: Programma della settimana seguente. 19,15: Vedi Praga. 19,20: «Natale in Slovacchia», conferenza. 19,40: Vedi Praga. 22,20: Notizie locali. 22,25: Vedi Moravska-Ostrava.

**KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.**

16,30: Vedi Moravska-Ostrava. 18,40: «Le malattie dei denti e la salute», conferenza. 19: Campanone. 19,15: L'ultima settimana. 19,20: (in tedesco): Informazioni - Arie e canzoni. 19,40: Vedi Praga. 22,40: Programma di domani. 22,25: Vedi Moravska-Ostrava.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 283 - Kw. 11.**

16,15: Lettura. 16,30: Concerto orchestrale (quindici numeri di musica brillante e da ballo). 17,30: Racconti. 18: Rassegna di libri. 18,10: Vedi Praga. 18,20: Musica popolare. 19,15: Vedi Praga. 22,20: Programma di domani. 22,25: Radiofiumi.

**PRACA - m. 426 - Kw. 8,5.**

16,20: Rinascenza della filosofia cristiana, conferenza. 16,30: Vedi Moravska-Ostrava. 17,30: «Natale ed i soldati», conferenza. 17,40: «L'educazione per la vita pratica», conferenza. 17,50: Conferenza. 18: Agricoltura. 18,10: Per gli operai. 18,20: (in tedesco) Informazioni e conferenza. 19,15: Informazione e breve conversazione. 19,40: (dalle 19,40) Leo Falli: *La divorziata*, operetta. 22: Meteorologia. Notizie - Agricoltura. 22,25: Vedi Moravska-Ostrava.

**FRANCIA**

**PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 16.**

18,45: Giornale parlato. 19,15: Bollettino parlato degli spettacoli. 19,30: Brevi conversazioni e conferenze. 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,20: Serata radioteatrale, presentazione di lavori concorrenti al premio della Torre Eiffel: 1. In fondo alla miniera; 2. In un'arci: 3. La tempesta.

**RADIO-PARIGI - metri 1724 Kw. 17.**

16,30: Borsa di Parigi e New York. 16,45: Emissione per i fanciulli. 17,30: Musica da ballo. 17,55: Informazioni dai giornali. 18: Trasmissione di un concerto dato al Teatro Chatelet.

**RADIO-SERVICE**

Revisione Gratuita apparecchi radiofonici

**N. QUALITÀ**

Via Anselmi 9, MILANO, Telef. 84078

Sabato 27 Dicembre

19.30: Horse americane. 19.35: Notiziario agricolo e risultati di corso. 20: Conversazione. 20.10 Conferenza. 20.30: Lezione d'inglese complementare. 20.45: Informazioni economiche e sociali. 21: Letture letterarie. 21.30: La giornata sportiva. 21.45: Radiogazzetta. 22:15: Ultimo notizie della sera - informazioni e l'ora esatta. 22.30: 2. Musica per quintetto di ottoni.

LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2.3. 16: Grande audizione per i fanciulli. 18: Radio concerto di dischi. 20: Radiogazzetta. Borsa di Parigi - Cronaca varia. 21.30: G. Ancey: «L'ingannato», commedia in 5 atti.

STRASBURGO - metri 343,2 - Kw. 16. 15.15-17.15: Concerto di musica da ballo (dischi). 17.15: Conferenza in tedesco sull'orologio di Strasburgo. 17.30: «L'arte di disporre un giardino», conferenza in tedesco. 17.45: Concerto di dischi. 18.45: Lezione di tedesco francese. 19: Lezione di francese in tedesco. 19.15: Concerto di dischi. 20.15: Notizie in francese ed in tedesco. 20.30: Concerto strumentale. 1. Suppé: Ouv. di Paragrafo II. 2. Gauze: Valzer delle blonde. 3. Offenbach: Fantasia sulla bella Elena. 4. Fietter: Melodia d'amore. 5. Moretti: Tre ragazze nude. 6. Souza: Marcia dei cadetti. 21.30: Concerto della Società Corale di Strasburgo. 22.30: Musica da ballo da un caffè.

15.15-17.15: Concerto di musica da ballo (dischi). 17.15: Conferenza in tedesco sull'orologio di Strasburgo. 17.30: «L'arte di disporre un giardino», conferenza in tedesco. 17.45: Concerto di dischi. 18.45: Lezione di tedesco francese. 19: Lezione di francese in tedesco. 19.15: Concerto di dischi. 20.15: Notizie in francese ed in tedesco. 20.30: Concerto strumentale. 1. Suppé: Ouv. di Paragrafo II. 2. Gauze: Valzer delle blonde. 3. Offenbach: Fantasia sulla bella Elena. 4. Fietter: Melodia d'amore. 5. Moretti: Tre ragazze nude. 6. Souza: Marcia dei cadetti. 21.30: Concerto della Società Corale di Strasburgo. 22.30: Musica da ballo da un caffè.

15.15-17.15: Concerto di musica da ballo (dischi). 17.15: Conferenza in tedesco sull'orologio di Strasburgo. 17.30: «L'arte di disporre un giardino», conferenza in tedesco. 17.45: Concerto di dischi. 18.45: Lezione di tedesco francese. 19: Lezione di francese in tedesco. 19.15: Concerto di dischi. 20.15: Notizie in francese ed in tedesco. 20.30: Concerto strumentale. 1. Suppé: Ouv. di Paragrafo II. 2. Gauze: Valzer delle blonde. 3. Offenbach: Fantasia sulla bella Elena. 4. Fietter: Melodia d'amore. 5. Moretti: Tre ragazze nude. 6. Souza: Marcia dei cadetti. 21.30: Concerto della Società Corale di Strasburgo. 22.30: Musica da ballo da un caffè.

18: Concerto di musica da ballo. 18.30: Duetti, terzetti e quartetti. 18.45: Musica per mandolino. 19: Trasmissione d'immagini. 19.20: Concerto di musica da ballo. 19.45: Borsa di commercio di Parigi. 19.55: Canzonette. 20.50: Notizie dai giornali. 20.45:

Concerto di orchestre diverse. 21.15: Duetti, terzetti e quartetti. 21.30: A soli di violoncello. 21.55: Cronaca della moda e l'ora esatta. 22: Concerto corale (sedici pezzi) - Nell'intervallo: Giornata parlato dell'Africa del Nord. 22.30: Orchestra viennese. 24: Melodie. 0.30: Musica per jazz. 1: Ultimo notizie - Fine delle trasmissioni.

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7. 16: Concerto di musica romantica. Composizioni di Lortzing, Mendelssohn, Götze, Weber, Schumann, Zöllner, Bruch, Schilling, Pfitzner. 17.30: Répertoire della stazione centrale. 17.55: Lo studio della musica nel popolo. Conferenza. 18.20 (Amburgo): Concerto orchestrale. 19: Renaissance nordico attuale. 19.25: Audizione di dischi nuovi. 20: «Ilegali di Natale», serata varia. 22: Attualità. 22.30: Concertino. 23.30: Danze.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,7. 16.55: «Credenze, vendetta ed espiazione nell'Irak», conferenza. 16.30: Concerto da Königsberg. 18.20: Chiacchierata sul film. 18.30: Concerto di piano: M. Hager: Intervento in mi desis minore. 2. Id.: Improvisazione, op. 18. n. 1, 3. Id.: Gavotte, op. 82. n. 5; 4. Schubert-Liszt: Tro l'ed. n. 18.55: Rassegna di libri. 19.5: Concerto orchestrale. 1. Adam: Ouv. di St. Felice rot. 2. Homberg: Hubert il pirata, fantasia. 3. Guitmann: Secua d'amore del Mungolo e la danzatrice. 4. Guttman-Miculicz: Notte di primavera o Tango del Mungolo e la danzatrice. 5. Huband: Andante. 6. Offenbach: Fantasia sui Racconti di Hoffmann. 20.30: Serata varia. 22: Notizie e fino alle 0.30: Danze.

16.15: Direct minuti di speranza. 16.30: Trasmissione da Königsberg. 17.30: Il film della settimana. 18: «Le impiegate nell'economia», conferenza. 18.20: Meteorologia - Conferenza orchestrale. 19.5: Attualità e riflessioni. 19.30: Vedi Berlino. 20.30: Vedi Berlino. 22.15: Segnale orario - Meteorologia - Stampa - Sport. 22.40: Vedi Berlino. 0.30: Concerto orchestrale. 1. Torelli: Concerto di Natale. 2. Handel: Pastorale del Messia. 3. Schiassi: Sinfonia di Natale. 4. Telemann: Quartetto in si minore. 5. Manfredini: Concerto di Natale.

16.15: Direct minuti di speranza. 16.30: Trasmissione da Königsberg. 17.30: Il film della settimana. 18: «Le impiegate nell'economia», conferenza. 18.20: Meteorologia - Conferenza orchestrale. 19.5: Attualità e riflessioni. 19.30: Vedi Berlino. 20.30: Vedi Berlino. 22.15: Segnale orario - Meteorologia - Stampa - Sport. 22.40: Vedi Berlino. 0.30: Concerto orchestrale. 1. Torelli: Concerto di Natale. 2. Handel: Pastorale del Messia. 3. Schiassi: Sinfonia di Natale. 4. Telemann: Quartetto in si minore. 5. Manfredini: Concerto di Natale.

16: Vedi Stoccarda. 17.45: Notizie economiche. 18.5: «Del sen-

so della vita», conferenza. 18.35: L'ora degli operai. 19: Segnale orario - Meteorologia - Notizie economiche. 19.35: Lezione di spagnolo. 19.38: Concerto di liuto. 20: Canzoni di Natale. 20.30: Concerto orchestrale: 1. Mulhberger: Marcia. 2. Jos. Lannel: Entusiasmo della vita. 3. J. Strauss: Ouv. di Cagliostro. 4. Id.: I fantasmi, valzer. 5. Id.: Marcia estiva. 6. Id.: Ouv. del Waldmeister. 7. Id.: Spirali, valzer. 8. Id.: Marcia persiana. 9. Lanuer: 1 sconobrunesi. 10. Konizak: Marcia. 22.20: Notiziario. 22.40: Vedi Berlino.

KONIGSWUSTERHAUSEN

m. 1638 - Kw. 30. 16.30: Vedi Amburgo. 17.30: «Come vive l'americano, quando non è millionario?», conferenza. 18: Lezione di francese. 18.30: Conferenza sugli animali. 19: Conferenza per gli operai. 19.30: Rassegna invernale della natura. 20: Vedi Amburgo. 21: Vedi Berlino.

LANCENBERG - metri 472 - Kw. 17.

16.30: L'ora delle mamme. 16.40: Conferenza tecnica. 16.55: Lezione d'inglese. 17.15: Concerto orchestrale e solista di piano: 1. Haydn: Sinfonia in do magg.; 2. Spies: Concerto per piano. 18.15: Per i genitori. 18.40: Conferenza su Ferdinand Lassalle. 19.15: Comunicato. 19.35: Rassegna economico-politica. 19.45: Serata gaia. 22: Ultimo notizia e fino alle 24: Concerto variato. 24.1: Jazz-band (19 ballabili).

LIPSIÀ - m. 263,4 - Kw. 2,3.

16: Per i giovani. 16.30: Concerto da Königsberg. 17.30: Meteorologia - Segnale orario. 18.20: Conferenza linguistica. 18.40: Ossip Kalenter: Notte silente. 19: Conferenza tecnica. 19.30: Concerto di mandolino, chitarra e liuto. 20.30: Vedi Berlino. 21: Notizie varie. 22.20: Vedi Berlino.

MONACO DI BAVIERA - m. 933 - Kw. 1,7.

16.25: Concerto orchestrale. Nell'intervallo: A. Hindinger legge dalle sue Litriche religiose. 17.35: L'ora dei giovani. 18.25: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. 18.55: Concerto d'organo. 19: In do desis minore. 2: Pönnitz: Fantasia per arpa e organo; 3. Mendelssohn-Bartholdy: Finale della Sonata per organo in fa minore, op. 65. 19.15: Consulenza radiotecnica. 19.30: Da Norderimberg: Concerto di mandolini e di chitarre. 20: Fuochi artificiali. 21.30: Trasmissione a vedersi. 22.20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie di stampa - Sport, e fino alle 24: Concerto variato.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,7.

MUHLACKER metri 360 - Kw. 75.

15.30: Concerto della Radio-orchestra. 17.45: Segnale orario - Meteorologia. 18.5: Conferenza sociale. 19: Lezione di spagnolo. 19.30: Vedi Francoforte. 20.30: Vedi Francoforte. 22.20: Vedi Francoforte. 22.30: Ultimo notizie. 22.40: Musica da ballo (vedi Berlino).

INGHILTERRA

DAVENTRY (8 GB) - m. 479 - Kw. 38.

16.30: Concerto bandistico e canzoni per basso. 17.45: Vedi Daventry 5 XX. 18.15: L'ora dei fanciulli. 19: Vedi Londra I. 19.15: Notizie e bollettini. 19.40: Notiziario sportivo. 19.45: Concerto di una banda militare. 20.15: Vedi Londra I. 21.25: Notizie locali. 21.30: Vedi Londra I. 22: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Thomas: Ouverture della Mignon. 2. Gounod: La Colomba. 3. intermezzo. 3. Dug. pezzi per piano. 4. Delibes: «Silva», musica di balletto; 5. Waldteufel: España, valzer; 6. Tre pezzi per pianoforte; 7. Uodchétini: Minuetto. 8. Smetana: Tre danze della Sposa venduta. 23.15: Notizie e bollettini. 23.30: Trasmissione d'immagini. 23.35: Vedi Londra I.

DAVENTRY (8 XX) - metri 1884 - Kw. 38.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 67. 16.10: Secondo tempo del match di football «Arsenal» contro «Blackpool». 17.10: Vedi Londra I. 17.45: Segnale orario. 17.45: Concerto d'organo da un clavicembalo. 1. Holzman: Marcia. 2. Frits: Arcobaleno, selezione; 3. Filicchi: Poema; 4. Pether

(el.): Pot-pourri di canzoni della Comunità. 18.15: L'ora del fanciullo. 19: Intervento. 19.15: Notizie e bollettini. 19.30: Segnale orario. 19.40: Notiziario sportivo - londinese. 19.45: 1. Schumann: conversazione. 20: Haydn: Sonata per piano. 20.20: I lavori nel giardino della settimana. 20.30: H. A. Jones e H. Herman: «Il re dell'argento», radio recita. 21: Segnale orario. 22.15: Notizie e bollettini. 22.20: Previsioni marittime. 22.25: «La giornata di un industriale nell'interno della Cina», conversazione. 22.50: Concerto della banda militare della stazione. 1. Sousa: Il re del cotone, marcia; 2. Nicolai: Le allegre comari di Windsor, ouverture; 3. Cinque arie per baritono. 4. Verdi: Il Trovatore, selezione; 5. Quinto arie per baritone; 6. Waldteufel: I granatieri, valzer; 7. Ruskai-Korsakoff: Danza del mughal. 23.45: Musica da ballo. 0.30: Segnale orario.

LONDRA I - m. 386 - Ww. 45.

16.30: Concerto vocale (baritono) ed orchestrale. 17.45: Vedi Daventry 5 XX. 18.15: Concerto di musica da ballo. 19.15: Notizie e

Bollettini. 19.40: Notiziario sportivo. 19.45: Musica per sestetto ed arie per soprano. 20.45: Concerto di musica da ballo. 21.25: Notizie regionali. 21.30: Conversazione. 22: Musica da camera. 22.10: Schumann: Quintetto in mi bemolle per due violini, viola, violoncello e piano; 2. Arie per mezzo-soprano; 3. Hely Hutchinson: Tro Fughe, fantasia; 4. Weber: Sei scozzesi. 23.15: Notizie e Bollettini. 23.30: Musica da ballo.

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,8.

16.30: Per i fanciulli: Flute. 17: Concerto orchestrale. 18: Jazz-band (dischi). 19.30: Conferenza. 20: Trasmissione di un'opera da Zagabria. 21.30 (circa): Segnale orario. In seguito: Dischi.

LUBIANA - m. 876 - Kw. 3,8.

17: Concerto della Radio-orchestra. 18.30: Meteorologia. 19: Per la signora. 19.30: Dischi. 20: Quartetto di Assarmonia, poi Radio-orchestra. 22: Notiziario.

Radioamatori Spezzini! Presso il negozio specializzato LA RADIOFONICA VIA MANZONI (ang. via Chiodo) SPEZIA Il più esteso assortimento di apparecchi radiofonici di gran lusso e comuni a prezzi bassissimi - Vendita anche rateale Sconti speciali per cantanti LAFAYETTE, RADIOLA, UNDA, FADA, NORA, ecc.

I DIFFUSORI a 4 poli bilanciati e magneto-dinamici HELGRA continuano ad essere fra i più apprezzati L. MAYER-RECCHI Via A. Cappellini, N. 7 MILANO (129)

CON LA ISTITUZIONE DEL "DUPLEX" e del "MULTIPLEX" SOCIETA CONCESSIONARIE CONSENTONO CHE IL TELEFONO SIA ALLA PORTATA DI TUTTI Chiedete istruzioni e tariffe alle singole Direzioni delle Società Telefoniche di Zona

RADIO PHILIPS TUTTI GLI APPARECCHI ARATE Prezzi come a contanti Gratia condizioni rivendita Indirizzare alla Società AFAR MILANO (106) - Via Cappucco, 16

F. I. S. SPECIALIZZATA PER SERRANDE CORAZZATE E VISIBILI = SARONNO = Via S. Giuseppe - Tel. 164

SOMMOR REGALA UNA MAGNIFICA PENNA STILOGRAFICA DI GRAN MARCA a tutti coloro che le procurano 3 abbonamenti annui Chiedere, senza alcun impegno, il carnet di prenotazione abbonamenti - Via Cerva, 40 - MILA O -

Il miglior regalo per le feste Costruite voi stessi il vostro apparecchio L'insuperabile Supereterodina bigriglia 6 valvole, per la quale soltanto per questa settimana offriamo lo: Studio completo in 8 pagine, figure e schemi, per la facilissima realizzazione dell'ultra sensibile ricevitore Radiofonico per onde 20 - 4000 metri. Chiedetelo oggi stesso alle Industrie Radiofoniche E. Teppati - Ceres Torinese, con vaglia di lire 13,60, e vi sarà spedito a mezzo p.ego raccomandato.

Sabato 27 Dicembre

**POLONIA**

**KATOWICE - m. 408 - Kw. 16.**

16.10: Musica riprodotta. 16.45: Risposte per i più piccoli. 17.15: Conferenza. 17.45: Audizione per la gioventù. 18.15: Concerto per la gioventù. 18.45: Quartetto d'ora letterario. 19: Bollettini diversi. 19.15: Conferenza. 19.35: Comunicati dei giornali. 19.55: Comunicato dell'Associazione Giovanile Polacca. 20: Radio-appendice. 20.15: Conversazione. 20.30: Musica leggera. 22: Radio-appendice. 22.15: Concerto. 22.50: Bollettino meteorologico - Programma di domani in francese - Ultime notizie. 23: Musica da ballo.

**VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.**

16.15: Angolo artistico. 16.30: Dischi. 16.45: Un quarto d'ora dedicato ai giovani artisti. 17.15: Elogio della cooperazione. 17.45: Trasmissione per i fanciulli a per i giovani. 18.45: Diversi. 19.10: Comunicato agricolo. 19.25: Dischi. 19.35: Radio-giornale. 19.55: Dischi. 20: «La stagione bianca per i cacciatori», conversazione. 20.15: La prima ditta all'epoca dell'insurrezione di Novembre. 20.30: Musica leggera: L'orchestra della stazione chitarra e canto. Nell'intervallo: Programmi di domani. 22: «Il miracolo della verità» ed il miracolo della verità», conversazione. 22.15: Opere di Chopin per piano. 1. Polacca-fantasia, op. 61. 2. Notturno in la minore (postumo). 3. Valzer in do diesis minore. 22.50: Bollettini diversi. 23.24: Musica da ballo.

**ROMANIA**

**BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.**

16: Concerto orchestrale. 17: Conferenza. 17.15: Informazioni e segnale orario. 17.30: Ripresa del concerto. 18: Recita e conferenza. 19: Dischi. 20: Serata d'opera: Offenbach: I racconti di Hoffmann - Nell'intermezzo: Informazioni.

**SPAGNA**

**BARCELONA - metri 349 - Kw. 8.**

16: Dischi. 18.30: Quotazioni di Borsa - Dischi o qualche pezzo per trio. 19: Concertino del Trio Iberia. 19.15: Musica religiosa da una chiesa. 19.50: Musica per trio. 20: Dischi. 21.30: Lezione elementare di tedesco. 22: Campane orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Berlioz: Ouverture dell'Infanzia di Cristo. 2. Haydn: Minuetto. 3. Mendelssohn: Canzone di Primavera. 4. Sancho Marraco: La Pastorella. 5. Grieg: Herceuse. 6. Elgar: Saluto d'amore. 7. Sancho Marraco: Balletto del Panada. 23: Notizie dai giornali. 23.5: «La Natività ed i fanciulli», lavoro letterario di Manuel Rubio Porras. 23.20:

**A RATE ed a contanti**

**RADIOAPPARECCHI**

In qualunque marca - LUNGHE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE SULLE VENDITE RATEALI - Rateazioni da Lire QUARANTA mensili - ACCESSORI ALLE MEDESIME CONDIZIONI

Fiduciario Raditecnica Italiana MUZZANA (FRULI)

Audizione di canzoni di Natale in catalano. 0.15: Dischi scelti. 1: Fine della trasmissione.

**MADRID - m. 424 - Kw. 2.**

16.20: Notiziario teatrale - Ultimo notizie - Indice di conferenze - Cambi di valuta estere. 16.30: Dischi di nuova edizione. 20: Campane - Quotazioni di Borsa - Conversazione sul cinematografo. 20.30: Musica da ballo. 21.25: Notizio dai giornali. 22.30: Campano - Segnale orario - Ultimo quotazioni di Borsa - Selezione musicale di una zarzuela. 0.30: Musica da ballo. 0.55: Cronaca degli avvenimenti del giorno - Ultime notizie. 1: Campane - Fino della trasmissione.

**SVEZIA**

**STOCCOLMA - metri 435 - Kw. 78.**

17: Per la gioventù. 17.30: Dischi. 18.30: Canzoni popolari. 18.45: Commedia popolare. 20: Chiacchierata. 20.30: Ballo di Natale.

**SVIZZERA**

**BASILEA - m. 1010 - Kw. 0.25.**

17: Per la gioventù. 17.30: Dischi. 19.32: Conferenza. 20: Vedi Zurigo. 20.40: Vedi Berna. 21: Canzoni viennesi. 22: Notiziario. 22.10: Musica da ballo.

**BERNA - m. 404 - Kw. 1.1.**

16: Concerto orchestrale. 16.30: Per i fanciulli. 17: Ripresa del concerto. 18.15: Turisino invernale. 18.45: Concerto grammofonico. 19.25: Segnale orario - Meteorologia. 19.30: Musica da camera. 20: «L'anno nuovo in Berna vecchia», conferenza. 20.30: Dischi. 20.40: Il passero sul tetto, radio-scena. 21: Vedi Zurigo. 22: Notiziario. 22.15: Radio-dancing.

**CINEVRA - m. 760 - Kw. 0.25.**

17: Musica riprodotta. 18: Concerto orchestrale. 19: Musica da ballo. 20: Carillon - Informazioni. 20.5: Recita: Un atto di «Non si deve mai giurare», di Alfred de Musset. 20.35: Varietà e concerto. 22.10: Danze.

**LOSANNA - m. 678 - Kw. 0.6.**

15.30: Concerto della radio-orchestra. 16.30: Informazioni della O. N. S. T. 16.40: Ripresa del concerto. 19.2: R. Wagner: Tristano e Isotta, dramma in tre atti (dischi). 21.45: Monologhi comici. 22: Musica da ballo.

**ZURIGO - m. 459 - Kw. 0.65.**

16: Trio Scherbaum. 16.45: Concerto gramfonico. 17.15: Concerto di fisarmonica. 18.30: Ora Inglese. 18.45: Ora francese. 19.45: Lettura Italiana. 20: Vedi Basilea. 20.40: Vedi Berna. 21: Concerto di fisarmonica e lodler. 22: Ultime notizie. 22.10: Dischi di dancing.

**UNGHERIA**

**BUDAPEST - m. 580 - Kw. 23.**

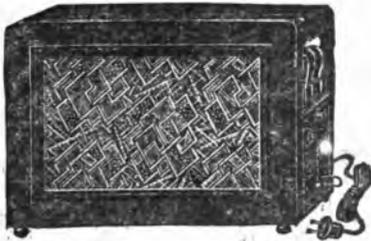
16: L'ora del boys-scouts. 17: Conferenza sulle relazioni storiche ungaro-polacche. 17.30: Concerto dell'orchestra di balalaika. 18.30: Conferenza sulle Indo Inglesi e l'Impero Britannico. 19: Per i radio-amatori. 20: Concerto militare. 1. Wagner: Marcie militari. 2. Eilenberg: La battaglia di Lipsta. 3. Ziehrer: Il sogno d'un fisarmonista. 21.10: Concerto corale. 21: In seguito: Orchestra tzigana.

**REGALIAMO** elegante lampada elettrica portatile (da oggi al 31 corr.) a tutti gli acquirenti del nostro ormai famoso **FERNFUNK - CLOU** a Lire **549!**

(Valvole - Tasse - Altoparlante compresi)

APPARECCHIO completamente alimentato dalla corrente luce (presa per tutti i voltaggi) per la ricezione in altoparlante della stazione locale o vicina

3 VALVOLE delle quali 1 raddrizzatrice  
ALTOPARLANTE a 4 poli annesso :: ::  
Interruttore sul pannello  
POTENTE - SELETTIVO



AMPLIFICAZIONE Grammofonica  
Elegantissima cassetta in noce d'America  
Spina e cordone di presa  
PRATICITA' - SICUREZZA

Listino speciale gratis a richiesta - Audizioni di prova, senza impegno d'acquisto, in tutte le ore di trasmissione, nel nostro negozio che, per comodità dei Sigg. Clienti, resterà aperto ininterrottamente dalle ore 8 alle 22

15, Via Paolo Sarpi - "CASA DELLA RADIO", - Milano (127) TELEFONO 81-803

TUTTO PER LA RADIO - RIPARAZIONI

Catalogo generale, riccamente illustrato, inviarsi contro rimessa di lire una, in francobolli, rimborsabile sul primo acquisto di importo superiore alle lire dieci.

E' già uscita la II<sup>a</sup> Edizione con nuove aggiunte e modifiche di:

“la TELEVISIONE per tutti”

di G. e B. Fracarro

(vedere articolo Radiocorriere N. 44 pag. 15).

..... che pone in grado ogni radiomatore di realizzare facilmente e con pochissima spesa un ricevitore per televisione.

**Sigg. F.lli Fracarro**  
Ho realizzato l'apparecchio ricevitore televisivo seguendo le istruzioni del V. manuale «Televisione per tutti», CON OTTIMO RISULTATO  
Con stima  
Tramonti U. Allumiere (Rome)

Prezzo L. 12 franco nel Regno (inviando vaglia postale)

Desiderando spedizione contro assegno, raccomandata (L. 13,60) richiederla con semplice cartolina postale.



VIII Serie aggiornata con 71 nomi del:

“Dispositivo per IDENTIFICARE le stazioni radio”

(Brevetto F.lli Fracarro)

..... per sapere direttamente i nomi di tutte le stazioni che si sentono

Migliaia di entusiastici spontanei attestati a disposizione di chiunque voglia prenderne visione

Prezzo L. 12 franco nel Regno, raccomandato (inviando vaglia postale) Desiderando spedizione contro assegno (L. 13) richiederla con semplice cartolina postale

:: :: OPUSCOLO GRATIS a richiesta :: ::

**Coloro**

che inviano l'importo per abbonamento al Radiocorriere sono pregati d'indicare se trattasi di abbonamento

**NUOVO O DI RINNOVO**

Le rimesse che porteranno questo chiarimento avranno la precedenza.



## RADIOWERK E. SCHRACK VIENNA

### VALVOLE TRIOTRON

NORMALI - SCHERMATE - PENTODI  
ANTIMICROFONICHE

### ALTOPARLANTI

TETRAPOLARI - DINAMICI - MAGNETICI

I RINOMATI APPARECCHI RICEVENTI

### LUMOPHON

SONO TUTTI MONTATI CON VALVOLE TRIOTRON

CATALOGHI DI VALVOLE - ALTOPARLANTI ED APPARECCHI A RICHIESTA

**CERCANSI RAPPRESENTANTI**

DEPOSITARI E DISTRIBUTORI PER L'ITALIA

**G. BARCHIESI & FIGLIO - ANCONA - FALCONARA**

## IL VOSTRO ALTOPARLANTE E ANTIQUATO

anche se lo avete appena acquistato. Il nuovo meraviglioso altoparlante che sorpassa tutti quelli esistenti viene lanciato sul mercato mondiale solo ora, esso è

## L' "UNDY," - 8 POLI DYNAMIC

Che cosa è un 8 Poli DYNAMIC? - L' "UNDY," 8 Poli DYNAMIC è un altoparlante equilibrato a 8 Poli e ad eccezione dell' "UNDY," non vi sono che del 2 e 4 Poli. - Lo scopo degli 8 Poli quale è? - Quello di offrire finalmente un altoparlante perfettamente compensato che possa riprodurre la voce e la musica assolutamente naturale e perciò solo coll' "UNDY," è ESCLUSA UNA RICEZIONE ARTIFICIALE. Chi l'ha sentito ne rimarrà entusiasta.

Questo è veramente l'altoparlante che da tempo voi attendete inutilmente.

Col nuovo "UNDY," 8 Poli DYNAMIC i cui brevetti sono in corso nel mondo intero, non vi può essere che un 8 Poli e questo è

## "UNDY,"

Desiderate acquistare il più perfetto e moderno altoparlante? Non lasciatevi convincere all'acquisto di un altro prima di aver sentito e confrontato l' "UNDY,"

**Se lo sentite è vostro!**

CONTROLLATE SEMPRE LA MARCA "UNDY," 8 Poli DYNAMIC

In vendita presso i principali negozianti di Materiale Radio, Non trovandolo rivolgetevi agli Uffici di Vendita:

**"VORAX," - Società Anonima**

MILANO - Viale Piave, 14 - MILANO

**ARRIGO PALLAVICINI**

ROMA - Via Piave, 7 - ROMA

FABBRICANTI ESCLUSIVI:

**METALLWARENFABRIK "PYREJA"**

FRANCOFORTE SUL MENO



Sistema "UNDY,"  
8 Poli

Libro 185 netto

"UNDY," 8 Poli DYNAMIC Chassis - L. 325 netto

28

# domenica

ROMA - NAPOLI

Ore 20,40

## LA BELLA ELENA

Operetta in 8 atti

Musica di GIACOMO OFFENBACH



**MENU CIRIO**  
 per vostro pranzo di domani

Tortellini in brodo  
 Salmone Cirio  
 con piselli Cirio  
 Abbacchio arrosto  
 Fagottini  
 alla coque  
 Cirio

### ITALIA

**MILANO TORINO**  
 m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
 1 MI 1 TO

**GENOVA**  
 m. 312,8 - Kw. 1,5  
 1 GE

Dalle 14 in poi la stazione di Genova sospende le trasmissioni per il turno di riposo delle Feste Natalizie.

10,15-10,30: Giornale radio.  
 10,30-10,45: Spiegazione del Vangelo: (MILANO): Padre Vittorino Facchinetti; (TORINO): Don Giocundo Fino; (GENOVA): Padre Teodosio da Voltri.  
 10,45-11,15: Musica religiosa - Trasmissione di dischi «La voce del Padrone».  
 11,15-11,30 (TORINO): Rubrica agra.  
 12,15-13,45: Musica varia: 1. Lubbert: *Helene*, marcia; 2. Schumann: *Alberic*; 3. Kalmann: *La ragazza olandese*, fantasia; 4. Succo: *Fleur de Lys*; 5. Ponchielli: Danza delle ore, dall'opera *La Gioconda*; 6. Moreno: *Maggiolata*; 7. Travaglia: *Ombre sul Nilo*; 8. Strecker: *Perché piangli*, fox-trot.  
 13: Segnale orario.  
 16,17: Musica varia intercalata da notizia sportiva.  
 17-18,30: Musica da ballo ritrasmessa dall'Hotel Continental.  
 17,50-18: Notiziario cinematografico: L'opera di Jean Benoit Lavy: «Manie di attore».  
 18,30: Giornale radio - Notizie sportive.  
 18,40 (TORINO): Radiogalo giornalino di Spumettino.  
 19,20-19,30: Dopolavoro.  
 19,30-20,10: Musica varia.  
 20,10-20,30: Giornale radio.  
 20,30: Segnale orario.  
 20,30-20,50: Musica varia.  
 20,50-21: Notiziario letterario sulla letteratura svedese.  
 21: Trasmissione di un'opera. Nel 1° intervallo: Conversazione. Nel 2° intervallo: Luigi Antonelli: «Moralità in scatola».  
 23: Giornale radio.  
 Dalla fine dell'opera alle 23,55: Musica ritrasmessa dal Ristorante Cova, di Milano.  
 23,55: Ultimo notizie.

**ROMA NAPOLI**  
 m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7  
 1 RO 1 NA  
 Stazioni ROMA anche corte  
 M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

10-10,15 (ROMA): Lettura e spiegazione del Vangelo.  
 10,15-10,45 (ROMA): Musica religiosa eseguita con dischi grammofonici «La voce del padrone».  
 10,45-11 (ROMA): Annunci vari di sport e spettacoli.  
 13-14: Radioguintetto: 1. Mozart: *Il flauto magico*, ouverture; 2. Allier: *Les Idoles*, valzer; 3. Wagner: *Lohengrin*, selezione; 4. Radler: *La patoma*; 5. Valverde: *V... come te va?*, tango argentino; 6. Margis: *Valzer d'azzur*; 7. Tel-

lam: *America*, marcia; 8. Avitabile: *Notte stellate*, serenata.  
 16,30-17 (NAPOLI): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Segnale orario.  
 17-19:

#### Concerto vocale e strumentale

1. Albeniz: *Suite spagnola*: a) *Granada*, sercnata; b) *Cuba*; c) *Aragona* (orchestrina EIAR).
2. a) Dupont: *La Cabrera*, aria di Pedrito; b) Gomes: Canzone, dall'opera *Salvator Rosa* (tenore Franco Caselli).
3. Porpora Zanella: *Aria* (violoncellista Tito Rosati).
4. a) Rossini: *Serenatella*; b) Moszkowski: *Guitarre* (violoncellista Tito Rosati).
5. a) Cimarosa: *Ecco la zingarella*; b) Delibes: *Lakmé*, aria delle campanelle (soprano Vella Capuano).
6. a) Wolf Ferrari: *I quattro rusteghi*, intermezzo; b) Musorgski: *Danzo persiano* dall'opera *Koiancina* (orchestrina EIAR).
7. Fausto Maria Martini: «Vita e teatro».
8. a) Cilca: *Adriana Lecouvreur*; b) La dolcissima affligge; b) Ponchielli: *La Gioconda*; c) «Cielo e mar» (tenore Franco Caselli).
9. David: *La perla del Brasile*, aria di bravura (soprano Vella Capuano).
9. Grieg: *Peer Gynt*, 2a suite: a) Danza araba; b) Il ritorno di Peer Gynt in patria - La notte tempestosa; c) Canzone di Solweig (orchestrina EIAR; solista di canto: Vella Capuano).
10. Mascagni: «Ciacaleco», dall'opera *I Rantzau* (orchestrina EIAR).

19,50-20,29 (ROMA): Notizie - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Stogliando i giornali.  
 20,20-30 (NAPOLI): Radiosport - Comunicati - Cronaca dell'idroporto - Segnale orario.  
 20,30 (ROMA): Segnale orario.  
 20,40: Serata d'operetta. «Esecuzione dell'operetta in 3 atti»

**LA BELLA ELENA**  
 Musica di Giacomo Offenbach.  
 Direttore d'orchestra  
 Maestro Alberto Paolotti.  
 Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Moralità in scatola». «Rivista della femminilità» di Madama Pompadour.  
 22,55 (circa): Ultimo notizie.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 483 - Kw. 0,22.**

10,30-11: Musica sacra: Dischi «La voce del padrone»: 1. Bizet: *Agnus dei* (canto e orch); Rossini: *Messa solenne - Domine Deus* (di); 2. Kahn: *Ave Maria* (canto e violino); Massenet: *Elégia*; 3. Liszt: *Nocturno n. 3* (canto e piano); 4. Godard: *Berceuse de Jocelyn* (canto, violino o piano).  
 12,30: Segnale orario.  
 12,30: Notiziario sportivo (Pio Caliani) - Notizie.  
 12,45-13,45: Musica varia: 1. Antonini: *Visioni toniane*; 2. Bizet: *I pescatori di perle*, fantasia; 3. Contreras: *Victoria*, canzone colombiana; 4. Kalman: *La ragazza olandese*, selezione operetta; 5. Buzacechi: *Serenata mia*.  
 13,45-14: Suono delle campane del Convento di Gries.  
 16: Trasmissione dal Casino di cura di Gries:

#### Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristofolotti.  
 1. Pucck: *Marca fiorentina*; 2. Waldteufel: *I pattinatori*, valzer; 3. Rossini: *L'Italiana in Algeri*, ouverture; 4. Bizet: *Serenata spagnola*; 5. Donizetti: *La figlia del reppimento*, fantasia; 6. Wagner: *Walkiria*; «Addio di Wotan»; 7. Nevin: *Narcisus*; 8. Lehár: *Il paese del sorriso*, selezione; 9. Fox finale.  
 17,55: Notizie.  
 19,45: Musica varia: 1. Madonni: *Ricordi lontani*, valzer; 2. Puccini: *Manon Lescau*, fantasia (Ricordi); 3. Bzdiali: *Vivere...*, con te; 4. Eysler: *Un giorno in paradiso*, selezione operetta; 5. Lizzini: *Vita campestre*; 6. Debaar: *Par les sentiers*, pezzo caratteristico.  
 20,45: Notiziario sportivo - Giornale Enti - Dopolavoro - Notizie.  
 21: Segnale orario.

### OGNI VENERDI - Ore 21

dalle Stazioni di  
 Roma - Napoli  
 Milano - Torino - Genova  
**ECC'ZIONALE PROGRAMMA DI VARIETA**  
 offerta dalla  
**S. A. Cioccolato Perugina e Pastifoi Buitoni**  
**SANSEPOLCRO**

**EL: Concerto variato**  
 Orchestra dell'EIAR

1. Piovano: *Suggestioni d'Oriente*.
  2. Meyerbeer: *Dinorah*, ouverture (Ricordi).
  3. M. Mascagni: *Petite berceuse*.
  4. Humperdinck: *Nino e Rita*, fantasia.
  5. a) Mozart: *Idomeneo*, «Ch'io mi scordi di te»; b) Massenet: *Manon*, «Or, via, Manon» (soprano Rio Maria).
  6. Cherubini: *Intermezzo e ballo* dall'opera *Al Boba*.
  7. Leoncavallo: *Chatterton*, fantasia (Sonzogno).
  8. De Sena: *Barchetta solitaria*, serenata.
- Fra il 5.0 e il 6.0 numero: Notiziario cinematografico.  
 22,45: Un'ora di musica da ballo con dischi «La voce del padrone».  
 23,45: Notiziario sportivo - Notizie.



#### Trasmissioni in esperanto

**DOMENICA 21 DICEMBRE**  
 8,30-9: LANGENBERG: Lezione o cenni sul programma.  
 10,5-10,20: HILVERSUM: Notizie.  
**LUNEDI 22 DICEMBRE**  
 19,15-19,30: BRUXELLES: Lezione in lingua flammiga.  
 20-20,20: ODESSA: Bollettino n. 15.  
 20-20,10: TALLINN: Notizie sull'Estonia e sul movimento esperantista.  
 21,30-22,30: MOSCA: (m. 1304): Notizie.  
 23,45: ALGERI: «Organizzazione coloniale in Algeria», conferenza.  
**MARTEDI 23 DICEMBRE**  
 18,15-18,30: VIENNA: Notizie ed informazioni.  
 19,30-20: MOSCA (m. 1481): Lezione elementare.  
 20,15: ALGERI: Quarta lezione elementare.  
 20,30-22,30: PRAGA (m. 88): Notizie.  
**MERCOLEDI 24 DICEMBRE**  
 18,55-19,15: BRATISLAVA: Lezione per principianti.  
 19,15-19,30: BRUXELLES: Lezione in lingua francese.

**GIOVEDI 25 DICEMBRE**  
 18,30-19: PARIGI P. T. T.: Lezione d'esperanto dilettevole.  
 19,19,30: PARIGI P. T. T.: Lezione per insegnanti.  
 21,20: LYON-LA-DOUA: Lezione elementare.

**VENERDI 26 DICEMBRE**  
 19,30-20: MOSCA (m. 1481): Lezione elementare.  
 20-22: LUBIANA: Annunci del programma in esperanto.  
 22,20-22,25: BERNA: Notizie e programma.

**SABATO 27 DICEMBRE**  
 10,15: BRESLAVIA: «Di che cosa si parla a Breslavia», conversazione.  
 19,10: KOENIGSBERG: Cenni sul programma della settimana ventura.  
 18,40-18,55: HUIZEN: Notizie.  
 19-19,40: HUIZEN: Lezione elementare.  
 21,10-21,20: LYON-LA-DOUA: Notizie ed informazioni.  
 21,15: CIARKOV: Notizie sulla Russia.  
 23,30: BRUXELLES: Cenni sul programma della settimana ventura.

### LIBRI - STRENNE

**Il Giardino Zoologico di L. Crudo e G. Lepri.**

**Curiosità nella vita degli animali di L. Ghidini - Edit. Ulrico Hoepli, Mil no.**  
 La scelta di un regalo non è veramente cosa facile: diceva Carlo Guidoni che essa è un caro imbarazzo. Esiste però — bisogna aggiungere subito — un oggetto che è l'oggetto da regalo per eccellenza, perchè più di ogni altro può rivelare l'animo del donatore e in eue più squisite intenzioni. *Il dono ideale* è il libro. Ma neppure la scelta di un libro è agevole, salvo il caso che si sappia già che libro si vuol donare.

Ulrico Hoepli ha allestito alcuna novità di singolare interesse, fra le quali ci limiteremo a nominare uno stupendo album intitolato *Giardino zoologico* con 120 quadri fotografici dal vero, con testi spiegativi e aneddotici a cura del Direttore del Giardino zoologico di Roma.

E' un album che può fare la gioia non solo della gioventù, ma anche degli artisti che vi troveranno preziosi documenti colti sul vivo dall'obbiettivo fotografico.

Altro libro interessante è quello di Luca Ghidini, *Curiosità nella vita degli animali*, ove sono descritti ed illustrati mammiferi che volano, rospiolanti che fanno il carpentiere e il muratore, uccelli guardiani di coccodrilli, uccelli palombari, spazzini; ballerini; testuggini produttivi di olio, rane muggianole, pesci rampampieri e arcieri, molluschi inchiestri, insetti bombardieri, coltivatori, falatori portuali; ragni volanti e giù giù sino al microscopico fabbricanti di isole e continenti.

Altri libri strenne presenta l'Hoepli: libri giocattolo per i più piccoli, libri di viaggi, di raids automobilistici ed aerei per la balda gioventù che anche alle avventure eroiche si vuole emulare De Pinco o Barzini; libri che insegnano l'arredo e il governo della casa moderna e quelli di cucina vegeteriana; libri che spiegano ed illustrano gli enimi affascinanti della scienza moderna a quello di arte pura o di meditazione cristiana.

**"PHILIPS"**  
 Tipi n. 2514-2511 completo, se d'accordo: indicare prezzo. Oppure cambio con il vecchio primario 6 ingranamenti Zeiss. Servire: Dr. L'ECHEVE - Via Albert 2 - TORO 0

...IL PIÙ GRANDE VOLUME DI SUONO  
LE SFUMATURE PIÙ DELICATE...

V - A - L - V - O - L - E



**TUNGSRAM**  
**BARIUM**

LE VALVOLE TUNGSRAM-BARIUM  
SI TROVANO PRESSO TUTTI I  
MIGLIORI RIVENDITORI

**TUNGSRAM ELETTRICA ITALIANA - S. A. MILANO**

VIALE LOMBARDIA, 46 - TELEFONO 292-525



# I RADIO RICEVITORI Ria

Costruiti dalla ANSALDO LORENZ, hanno vinto

Il Concorso Radioagricolo di Padova 1929  
 Il Concorso dell'O.N.D. 1930  
 Il Concorso dell'E.I.A.R. 1931

Nell'acquistare un apparecchio radio assicuratevi che vi dia la possibilità di ricevere anche le onde corte.

## IL "Ria 44 CM,,

È il solo apparecchio esistente che riceva in forte allargamento le stazioni a onde corte con due circuiti accordati e con alimentazione dalla rete luce, oltre a dare sulla onde medie tutte le soddisfazioni possibili come il "Ria 44,,

**Prezzo L. 1.700** compreso valvole, altoparlante e tasse  
 Spedizioni dirette dalla fabbrica imballate franco domicilio

I possessori del "Ria 44,, possono raggiungere lo stesso intento con piccola spesa

Rivolgersi ai nostri Rivenditori raccomandati nel numero 47 del Radiocorriere.

*Radio*  *Italia*

ROMA - Via Due Macelli, 9

Via Due Macelli, 9 - ROMA

Il 1° Apparecchio della Nuova Serie

## L' Apparecchio 52WL

**E IL MIGLIORE - IL PIU ELEGANTE  
 IL PIU ECONOMICO**

È la combinazione di un apparecchio a 3 valvole di cui una schermata con altoparlante a 4 poli in mobiletto.

Ricezione della stazione locale FORTE E PUPA in località favorevoli e fuori dalla zona d'influenza della trasmittente locale

**RICEZIONE DELLE PIÙ FORTI STAZIONI EUROPEE**

Prese per corrente alternata a: 110, 125, 160, 220 volts - Lunghezza d'onda 200-2000 metri  
**PRESA PER PICK-UP**

Prezzo L. **750** (comprese tasse)

Chiedetelo al vostro Rivenditore!

**CONTINENTAL RADIO**

MILANO - Via Amedei, 6 - Tel. 82 708

NAPOLI - Via Verdi, 18



# RADIOINDISCREZIONI



Gli americani! Sapete cosa vi hanno inventato alla esposizione della radio di Nuova York? Appena avevate varcato la porta, vi sentiva una voce energica nonché impetuosa, dirvi: «Firmate, signori!». Inutile cercare la gola generatrice. Entrando, il visitatore tagliava il raggio luminoso diretto su una cellula fotoelettrica che azionava un fonografo, il cui disco, instancabilmente, chiedeva ai visitatori di porre le loro sberle firmate sul registro dell'esposizione!

Nel corrente anno, la potenza di Langenberg sarà portata a 75 Kw.



La United States Line sta facendo delle interessanti esperienze a bordo del suo transatlantico «America» per un servizio di trasmissione di carte meteorologiche. L'esperienza vien fatta d'accordo con una società di radiodiffusione americana e si potrebbe così giungere a trasmettere le carte meteorologiche a tutti i transatlantici della ciata società di navigazione. Sin'oggi le navi in piccolo oceano non ricevono che bollettini, ma una carta parla sempre meglio agli occhi e presenta indubbiamente una gran quantità di vantaggi. Allo stesso tempo, gli apparecchi riceventi «dell'America» permettono di offrire ai passeggeri riproduzioni delle pagine dei giornali di New York dando così modo di completare le notizie.

A cosa non serve la radio? Un guardiano di fari della baia del Hudson, tutto solo con la sua acia luminosa e il suo fonografo, un bel giorno si accorse che i dischi del suo apparecchio avevano una dose rispettabile di barba. Pensò alla radio e lanciò un S. O. S. chiedendo che qualche anima buona gli facesse avere un stock di dischi nuovi, se non sarebbe finito al manicomio. L'S. O. S. fu raccolto dall'operatore della Canadian National Telegraph a Edmonton a 1500 chilometri da Fort Simpson, località dalla quale era partita la richiesta fonografica. In certi casi gli uomini sono veramente fratelli. Cosicché, due giorni dopo, un aeroplano ammarava vicino al faro e consegnava ai guardiani una buona provvista di dischi (tutti nuovi).

Si sa che i radioamatori sono in guerra eterna contro i parassiti i quali, il novante per cento delle volte sono nemici invisibili e ciò che è peggio, inimitabili. Ora, molto opportunamente, una ditta eccobloava ha pubblicato tutto un catalogo di parassiti con le relative caratteristiche nonché la provenienza.

Un sistema di controllo automatico (anti-fading) sarà usato, sembra, da alcune stazioni americane. La corrente che esce dalla detritrice serve a modificare la resistenza di sfiamento della prima lampada ad alta frequenza, così che, non appena cade la potenza del segnale, la lampada ad alta frequenza diventa automaticamente più sensibile e viceversa. Il vantaggio di un tale procedimento è inoltre nel non apparire distorsioni.

Un operaio di Nantes ha inventato un pannello elettrico automatico caricabile per radio.



A tempo di record! La stazione di Lilla credeva in buona fede di detenere il campionato di... longevità poiché è riuscita a far parlare al microfono un vecchio centenario (chissà poi perché ci sarà l'abitudine di dire «vecchio centenario!»). Potrebbero forse esistere anche «giovani centenari?», quando è saltata su la solida America dichiarando che gli abbonati del N. B. C. si sono potuti godere la voce dell'uomo di 156 anni, il celebre Zoro Agha, che sarebbe nato nel 1774 e che avrebbe avuto 11 mogli. L'uomo dei tempi delle candele è staccato davanti al microfono ci da veramente la sensazione vertiginosa del progresso.

Non la sapete la nuova che hanno inventato «i radioladri» in Inghilterra? Mi sento in dovere di comunicarla poiché certe idee si diffondono con strabiliante rapidità. Dunque, un bel giorno, compare in casa vostra un «tipo» — profittando del momento in cui in casa non c'è che la vostra signora o la cameriera... non meno signora! — e dice di essere mandato, d'accordo con voi, dall'elettricista Calo per una revisione gratuita del vostro apparecchio. E' tale il fascino della parola «gratuita» che la vostra signora o la cameriera, si affrettano a consegnare l'apparecchio... che descrive naturalmente un... radiotivo con avertimento nelle sacchette del modernissimo malandrino!

Una sportwoman tagless parlerà al microfono di Cardiff facendo l'elogio del nuoto invernale. Son convinto che il 90 per cento (con lo sconto del 12) dei suoi ascoltatori preferiranno, tale sport, farlo accanto al termosifone!

La stazione di Koenigsberg trasmetterà nella seconda metà di dicembre su 217 metri e la nuova grande stazione di Heilsberg che trasmetterà lo stesso programma di Koenigsberg adatterà l'onda attuale di quest'ultima stazione, cioè 276 metri e 50.

I missionari di Pon's Inlet hanno ricevuto, sulla soglia del Polo, la voce della Radio-Tolosa.

In Austria vi sono 116 sale di cinema sonori di cui 72 soltanto a Vienna!



Il Motoh della reclame non sarà mai sazio. Da Radio-Tolosa abbiamo sentito reclamizzare l'innesto delle ghiandole antropomorfe... e le preciare virtù di una madama di Thèbes estralucide. Dove giungeremo?

La Radio sui treni cammina veloce. Le ferrovie ungheresi avevano già da tempo introdotto la radio nelle vetture della linea Hejgje. shiom-Budapest ed avendo adesso l'Austria fatto lo stesso per il percorso Heggeshiom-Vienna si può ormai andare da Vienna a Budapest con completo accompagnamento radiofonico!

Si sta studiando di installare una stazione trasmittente alla Mecca (Arabia) per inclinare gli arabi alla preghiera.



Avevate mai visto sulle quarte pagine 10 ottave o dodicesime che fa lo stesso) dei giornali quegli avvisi: «Non più malati!». Un medico americano ha su per giù risolto quel problema, dice di aver inventato una scatoletta «con tutte le malattie»... una specie di vaso di Eolo. Secondo il dottore d'oltreoceano, ogni malattia emanerebbe raggi speciali che la sua macchinetta penserebbe ad annullare. Tric e trac! La salute ritorna. Ma detto tra di noi, dato che vi voglio bene, non vi consiglio di farvi curare con la macchinetta!



Siamo in argomento di madame Thèbes. Un inglese maschio e non meno extralucido ci predice per

l'anno 2000 (auguri!) la fine dei medici. In tale anno, secondo lui, vi sarà ad ogni angolo di strada un fantoccolo automatico. Gli infilate una moneta da quattro soldi, come alla macchinetta per la cioccolata, e l'uomo automatico vi darà il numero delle vostre pulsazioni, la temperatura, lo stato dei polmoni, del cuore, la tensione arteriosa, nonché... se avete bisogno di... riparazioni! Il nome esatto e garantito del prodotto che fa per voi!

Nella baia dell'Hudson, il Governo canadese ha installato una serie di quattro stazioni radiofoniche, collegate, che trasmettono anche le notizie meteorologiche!

Non è vero che gli speaker americani nuotino nell'oro, ma trovano sempre modo di arrangiarli! Infatti sono interessatissimi alla trasmissione dei programmi commerciali e così, quando Graham Mac Namer annunzia un programma commerciale, si mette in tasca qualcosa come semina franchi in più del suo salario normale e durante l'inverno deve annunziare una media di quattro programmi commerciali la settimana! Siete pregati di farvi un conto, eino sulle dita. Non è vero che... come dicevo sopra.

Il nuovo organismo di Stato che in Belgio presiede alle cose della radio, ha deciso di fondare un giornale parlato, e siccome è necessario evitare storie con i diversi partiti, la redazione è composta di due redattori cattolici, due liberali, due socialisti, un flamingo ed un cattolico. Di tutto un po'. Chissà se esisterà anche la signora coerenza in quella redazione!



La raccontano... Un agente commerciale dei Sovieti ricevette un giorno da Mosca una lettera: «Non vi potreste procurare in Francia qualche tonnellata del nuovo prodotto «Elettrone», inventato da ingegneri tedeschi ma fabbricato in Francia? «Elettrone! L'agente sovietico cadde dalle nuvole; si disse di aver ricevuto aiuto dalla sua segretaria la quale, a sua volta, si fece aiutare da un ingegnere e così si venne a sapere che «Elettrone» significa, in fisica, «particella di atomo» e, in metallurgia, «una fusione di metalli ottenuta con una lega d'argento e oro!». Quel bivio procedeu ancor più l'agente sovietico che scrisse subito a Mosca: «In seguito all'ordine di Narikoming, commissario del Popolo al Commercio, ... data... abbiamo l'onore di parlarvi... che esistono due generi di «Elettroni»: quelli che consistono in una parte di atomi e sulla produzione dei quali la sezione non ha potuto informarsi ed «Elettroni» lega di metalli, ecc. Vi preghiamo di specificarci di quale qualità intendete parlare ecc.». L'agente fu richiamato subito a Mosca a fare un pochino di studi commerciali.

Nel giardino e nelle passeggiate di Parigi è vietato l'uso degli altoparlanti. Infatti bastano le dinque delle pagine a creare i rumori inutili!

# CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

I dischi fonografici di carta. Negli Stati Uniti si possono ora comprare i dischi per il fonografo anche presso i rivenditori di giornali.



Il dato che col nuovo sistema di produzione di dischi infrangibili essi sono diventati una merce comune non soggetta a deteriorazioni. I nuovi dischi sono di carta rossa, ricoperta da uno strato di resina speciale, la cui composizione attualmente rappresenta un segreto, sul quale è fatta l'incisione elettrica corrispondente alla musica. Essi sono leggeri come il cartoncino e talmente flessibili che si possono quasi piegare in due senza che si scroglino. Se si buttano a terra, od anche se si lanciano contro il muro, non risentono alcun danno. E' il vero caso di dire che si tratta di dischi fonografici ideali, anche perché non si possono raschiare e resistono all'umidità. Il materiale

usato per ricoprire la superficie della carta che forma l'ossatura del disco, cioè la resina speciale, è stato scoperto accidentalmente durante le ricerche per trovare un composto

I nuovi dischi fonografici infrangibili in vendita come merce comune presso i giornali. — Nell'ovale: Vincenzo Lopez prova la resistenza dei dischi piegandoli in due.



da usare per le matrici dei giornali. Per il tenue costo della materia prima e per il fatto che i dischi sono stampati a dodici alla volta con macchina velocissima, gli stili e quelle usate per la stampa dei giornali, il loro prezzo di vendita si è diventato talmente basso da incoraggiare anche i più restii amatori della musica riprodotta col fonografo.

Colori prodotti con l'olio. I chimici del Presidency College di Calcutta sono riusciti a produrre materie coloranti, per la lana e per la seta, utilizzando tanto gli oli vegetali che gli oli estratti dai grassi.

L'olio di ricino, per esempio, ha dato una polvere bruna che tinge la seta e la lana in giallo arancione, mentre l'olio delle noci di cocco ha prodotto un colore di un giallo più brillante. Anche l'olio di oliva venne provato dai dotti chimici col medesimo procedimento e se ne ottennero materie coloranti per lana e seta in varie gradazioni di rosso. L'importanza maggiore, dal punto di vista commerciale, viene attribuita alla fabbricazione di colori con l'uso di oli estratti dai grassi, che ha dato risultati soddisfacentissimi in laboratorio. L'olio dei grassi ha un vantaggio sui prodotti del carbone finora utilizzati nella fabbricazione dei colori, per il semplice fatto che la materia prima viene ogni anno fornita dalla natura, mentre tante altre sostanze possono col tempo esaurirsi o diventare talmente rare da assumere un valore molto elevato. E poi molti oli si possono ottenere ad un prezzo inferiore di quello praticato per i comuni materiali adoperati dalle fabbriche di colori.



Fotografia con i raggi X fatta dalla spedizione Mawson dalla quale risalta la strana forma ricurva delle vertebre del collo del pinguino.

Vellivoli per la ricerca del rame.

L'utilità dell'aviazione non si limita ai soli trasporti di persone e di cose. Attualmente gli aeroplani sono impiegati in Africa per la ricerca dei depositi sotterranei di rame ed il loro successo è effettivamente fantastico. Sembra che nelle immense regioni africane il rame del sottosuolo impedisca lo sviluppo delle piante e della vegetazione al di sopra delle velle ricche di minerale. I piloti addetti al servizio di esplorazione fotografano dall'alto tutte le zone che appaiono desertiche, segnandone la posizione lo-

pografica. Le dette zone sono poi inviate le spedizioni che hanno l'incarico di eseguire gli accertamenti mineralogici ed i risultati d'ora ottenuti dimostrano che l'aviazione rappresenta un elemento prezioso per tale genere di lavoro. Una delle più ricche vene di rame di tutto il mondo è stata trovata con l'aeroplano, che fotografò un'area priva di piante a forma di un ferro di cavallo della lunghezza di circa dodici chilometri e della larghezza di una trentina di metri. La vena del minerale di rame occupava esattamente il sottosuolo dello spazio segnalato.

# RADIO OMNIA

≡ MILANO ≡  
Via Palazzo Reale, 3  
≡ Telef. 16-648 ≡

## FABBRICA APPARECCHI RADIO

ALTOPARLANTE A DOPPIO CONO	3 VALVOLE	Σ	COMANDO UNICO		DUE SCHERMATE MANOPOLA LUMINOSA
TUTTE LE TENSIONI		Σ		R. G. 40	
	OROLOGIO				

Sede: MILANO - Via Palazzo Reale, 3 Telef. 16-648 --- Audizioni dalle 8 alle 22.  
Depositi: GENOVA - Via Cairoli, 2 - Telef. 23-213 --- TORINO - Corso Vinzaglio, 15 - Telef. 53-240

CHIEDERE LISTINI

CERCANSI AGENTI PER ZONE LIBERE

# RADIO AG. S. LOEWE

Apparecchio ricevente R. 533 W in  
alternata per la ricezione  
anche da stazioni europee

Munito della nostra trivalvola mod. 5 NFW  
di superba  
purezza e di  
rendimento  
eccezionale.



Applicabile a qualsiasi rete alternata da 90 a 250 Volta

Prezzo popolarissimo! Lire 900  
compreso le valvole e la tassa governativa

**LOEWE RADIO SOC. AN. - MILANO**  
Via Privata della Majella, 6

Telefono: 24-245

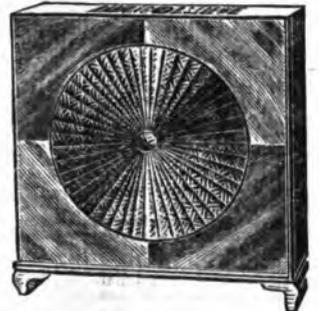
Ind. Telegr.: RADIOLOEWE

Altoparlante a quattro poli al prezzo  
di uno a due poli!

Voce limpida e cri-  
stallina dal massimo  
fino al minimo tono.

Protezione in vera noce del  
Caucaso lucidata a specchio  
sul davanti

Tipo EB 85 - L. 260  
compreso la tassa governativa



Sistema a quattro poli per l'autoco-  
struzione di un altoparlante

Tipo LS 85 - Lire 70 Tassa governativa Lire 24

Chassis completo, a quattro poli  
pronto per il montaggio nel mobile

Tipo LCH 85 - Lire 130  
Tassa governativa Lire 24



(Continuazione vedi numero 50)

Infatti, sempre e generalmente, noi consideriamo il circuito derivato...

Cosicché, trattandosi di corrente continua, si ha sempre e costantemente, e fino a quando il circuito è chiuso...

Di macchine elettriche vere e proprie capaci di sviluppare la corrente continua non abbiamo che la dinamo (vedi)...

Infine abbiamo gli accumulatori elettrici (vedi). Ma è volutamente che abbiamo elencati a parte questi apparecchi...

Nulla diremo qui sulla corrente alternata essendo stato detto alla voce specifica e, quindi, restando nel campo della corrente continua...

Questa trasformazione può aver luogo oltre che con un gruppo convertitore (vale a dire l'accoppiamento meccanico di un motore funzionante a corrente alternata e di una dinamo messa in moto dal suddetto)...

limi, alla carica di accumulatori, sono utilizzati per fornire direttamente agli apparecchi radio, sia per l'accensione del filamento che per la corrente di pila e di griglia...

Detto questo e ritornando al nostro argomento principale, diciamo che, in tutti quei casi in cui si fa uso della corrente continua, è ineluttabile che occorre poter conoscere

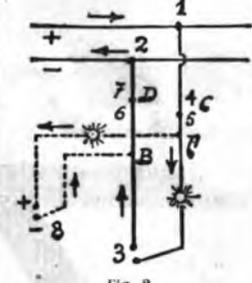


Fig. 2

le singole polarità di questa corrente affinché i collegamenti siano fatti nel giusto senso.

In primo luogo presentiamo, con la fig. 2, il caso di un circuito principale (il tratto di due condutture orizzontali) percorso da una corrente continua e da cui è presa una derivazione ai punti 1 e 2. Logicamente il conduttore collegato al punto 1 è quello corrispondente al polo positivo...

Ma se interrompiamo il suddetto circuito al punto C, in maniera da avere due capi di conduttura, 4 e 5 della figura, è chiaro che l'estremo 4 assumerà il nome di polo positivo e quello in 5 sarà il negativo. Ciò è evidente quando si consideri che, stabilendo un ordinario e comune collegamento fra i suddetti due punti, si permetterà alla corrente di passare attraverso il circuito e, questa corrente, avendo appunto la direzione già detta dal punto 4 e quello 5, determinerà la polarità positiva per il punto 4 e negativa per l'altro.

Se la stessa operazione la si esegue al punto D, in maniera da avere i due capi di conduttura 6 e 7, è chiaro che, per lo stesso ragionamento, il punto 6 assumerà il nome di polo positivo e quello 7 sarà il negativo.

Quando abbiamo finora detto ha avuto lo scopo di ricordare a quell'eventuale, unico e benevolo lettore che il sottoscritto si ostina certo a farlo a credere che abbiano tanto tempo a disposizione da seguirlo ancora nello sviluppo di questo lavoro, che quella della polarità positiva e negativa è una nomenclatura pratica e convenzionale da intendere, da una parte, il punto qualsiasi di un circuito da cui la corrente parte (positivo) per arrivare a quell'altro, cioè il negativo, dopo di aver attraversato gli eventuali apparecchi di utilizzazione.

Così, ritornando per poco alla fig. 2, aggiungiamo che se ai punti A e B collegiamo due altri conduttori prendendo una nuova derivazione, avremo il passaggio di corrente (sempre quando l'interruttore in 8 sarà chiuso) anche attraverso quest'altro circuito ed il conduttore collegato al punto A sarà il positivo e quello collegato al punto B sarà il negativo. Similmente, al punto 9 avremo che il conduttore in sopra sarà il positivo e quello in sotto sarà il negativo.

Per completare ci rimangono poche parole da aggiungere circa le diverse maniere di stabilire, in un circuito a corrente continua, quale

è il polo positivo e quale è il negativo. In primo luogo può occorrere di dover stabilire se una corrente è continua oppure alternata. Per assoldarlo si accende una comune lampadina (sarebbe ottima una di quelle a filamento di carbone) e si avvicina ad essa un sol polo di una qualsiasi calamita. Se la corrente è alternata si vedrà distintamente il filamento della lampadina oscillare e vibrare ritmicamente in maniera da dare l'impressione di essere aumentato di spessore. Questo fenomeno è dovuto ad una azione mutua fra il polo del magnete ed un effetto in-

duetto dovuto alla corrente alternata ed il numero di oscillazioni corrisponde a quello dei periodi della corrente stessa.

Se il filamento non si mette a vibrare, ma, anzi, si adagia tutto da un lato (più appiccicatamente con la lampadina a carbone), possiamo dire che la corrente in esame è continua.

Se si dispone di un pezzetto di carta polare (vedere alla voce relativa), cioè di carta polare alla fenolftaleina, la prova è più evidente e semplice, ed anche più completa poiché, isolandosi opportunamente ed evitando di toccare

con le mani i conduttori nudi, appoggiando su di una strisciolina di questa carta leggermente inumidita con acqua i due punti di un circuito interrotto (i punti 4 e 5, od anche quelli 6 e 7, od anche quelli in 3 od in 8) a qualche millimetro di distanza, sulla carta appariranno due piccole macchie rosse se la corrente è alternata. Invece la piccola macchia apparirà solamente in corrispondenza di un solo conduttore, e questo sarà il polo negativo.

(Continua).

Ing. U. TUCCI.

# Distorsioni e affievolimenti nelle ricezioni radiofoniche

Sul n° 280 (5 dicembre 1930) del World Radio che è il più diffuso periodico radiofonico della consorella inglese Britsh Broadcasting Corporation, si legge l'articolo che qui appresso riportiamo letteralmente tradotto, relativo ad alcune difficoltà di ricezione delle stazioni trasmettenti inglesi in Inghilterra. Esso risponde esattamente ad analoghe osservazioni che di tanto in tanto ci vengono rivolte dai nostri abbonati i quali potranno, in risposta alle loro obiezioni, leggere tale articolo. Ecco cosa scrive la nostra consorella inglese.

## Evanescenti e distorsioni notturne

Durante le ultime settimane la B. B. C. ha ricevuto un certo numero di reclami da ascoltatori, questi sono dovuti solamente al presentarsi dell'«effetto notturno» che non si può eliminare.

Questi reclami invariabilmente provenivano da ascoltatori che cercano di ottenere una ricezione soddisfacente sulle onde medie della stazione Daventry (38 Kw) e London Regional (56 Kw), a distanze assai superiori all'area di servizio per cui esse sono state costruite.

In alcuni casi le manchevolezze che sono verificate per i trasmettitori britannici, sono messe a paragone sfavorevole con le ricezioni di stazioni estere come Roma e Tolosa.

Molto è già stato pubblicato in articoli tecnici sui giornali della B. B. C. riguardo allo strato di Heaviside nelle ore notturne. Con tutta probabilità una parte di questo materiale già pubblicato avrà una ripetizione in questo articolo, poiché ciò è interessante del momento e le lettere che sono inviate alla B. B. C. presentano, fino a un certo punto, il tenore delle domande a cui devono rispondere continuamente coloro che effettuano le radiodiffusioni.

Un trasmettitore radiofonico irradia un raggio che è parallelo alla superficie della terra, ma allo stesso tempo non vi è alcun mezzo pratico per impedire, ad esso, di irradiare raggi in direzione facenti un numero infinito di angoli con l'orizzonte.

Il raggio orizzontale o terrestre subisce una attenuazione mentre viaggia lungo la superficie della terra, poiché una parte dell'energia viene assorbita da cespugli, alberi, montagne, ecc. finché la sua intensità diventa assai piccola.

Nelle ore notturne tuttavia uno strato atmosferico ionizzato si forma a una distanza da 60 a 100 chilometri dalla superficie terrestre; esso si ritiene venga disperso durante le ore diurne dai raggi solari.

Questo strato (conosciuto come lo strato di Heaviside) ha proprietà riflettenti e rifrangenti per quanto riguarda le onde elettromagnetiche, per quanto alle profondità sino a cui penetrano nello strato di Heaviside prima di essere riflesse variano costantemente.

Ne consegue quindi che se un ascoltatore è situato a una certa distanza da un trasmettitore, il segnale radio raccolto dal suo aereo conterrà un numero di componenti differenti:

1) quello dovuto al raggio diretto o raggio terrestre;

2) un segnale risultante dalla composizione di uno o più raggi riflessi dello strato di Heaviside.

Vi è una relazione indipendente per quanto riguarda la fase fra onde dirette e onde riflesse, che è legata dalle variazioni della proprietà riflettente dello strato di Heaviside e dalla distanza superata dal raggio riflesso.

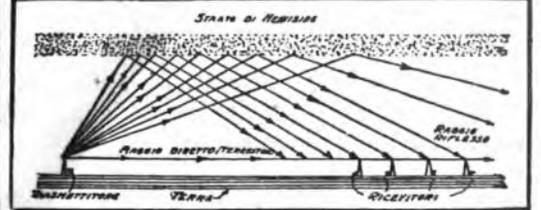
In casi estremi il raggio riflesso si troverà in fase e si addiziona al raggio diretto. Esso quindi cambierà lentamente sinché si troverà in fase opposta al raggio diretto e lo annullerà.

in proporzioni più o meno eguali.

Questa teoria messa avanti da parecchi scienziati di nazionalità differente, spiega assai bene le condizioni pratiche delle ricezioni.

Per esempio, i radio ascoltatori che si trovano alla distanza di 150 miglia dalla trasmittente «London Regional» riferiscono che l'evanescenza constatata su questa stazione è assai peggio di quella che loro constatano per stazioni trasmettenti a distanze superiori alle 300 miglia.

Ascoltatori posti a distanze fra le 100 e 200 miglia dalle stazioni di radiodiffusione a onda media,



Questo condizioni sono oneguite più comunemente in Inghilterra sotto il denominativo di «Peak» e di «Trough» dell'evanescenza considerata.

In alcuni casi distorsioni fortissime possono essere sentite nelle ricezioni, causate da questa differenza di fase. Il raggio riflesso che non lambisce la superficie della terra non si attenua così rapidamente come il raggio diretto.

Consideriamo la prima condizione, quando il segnale ricevuto consiste quasi per intero dal raggio diretto. In tal caso la ricezione nelle ore diurne e nelle ore notturne sarà eguale perché l'aereo capta assai poco l'onda riflessa o per lo meno non in quantità sufficiente da influenzare l'onda diretta.

Consideriamo la condizione quando l'ascoltatore è collocato abbastanza distante dal trasmettitore da ricevere nelle ore notturne il raggio diretto e il raggio riflesso a intensità pressoché equivalente, egli si troverà nella condizione di essere soggetto a quegli effetti più sentiti dell'evanescenza, perché quando i due raggi sono in opposizione di fase egli non sentirà nulla, mentre quando sono in fase egli sentirà con intensità di ricezione doppia alla ricezione diurna. E inoltre la variazione di intensità della ricezione sarà rapidissima.

In ultimo, consideriamo la condizione quando l'ascoltatore è talmente distante dal trasmettitore che il raggio diretto è quasi completamente assente. La ricezione del trasmettitore designato sarà, in questo caso, solamente possibile nelle ore notturne, o sarà dovuto interamente all'azione delle onde riflesse e rifratte.

L'evanescenza sarà ancora presente, dovuta ai cambiamenti nelle proprietà riflettenti e alla lunghezza del percorso delle onde riflesse, ma essa sarà meno sentita e sarà più lenta fra massimo e minimo di quello che era nel caso in cui gli ascoltatori ricevevano i raggi diretti e riflessi

sfortunatamente riscontrano una ricezione assai peggiore di quella che non riscontrano radio ascoltatori lontani, per esempio della Germania: così i radio ascoltatori britannici ottengono una ricezione migliore (per esempio da Langenberg), che non i radio ascoltatori tedeschi situati a una distanza fra le 100 e le 200 miglia dal trasmettitore stesso.

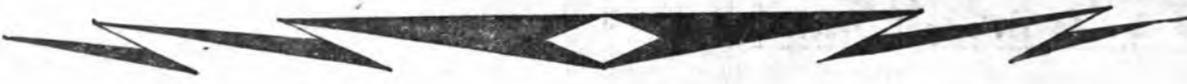
Pertanto è stato affermato ripetutamente che quando l'intensità dell'onda riflessa diventa paragonabile a quella delle onde dirette, la relativa stazione emittente cessa di dare un servizio a quel grado di qualità e di potenza a cui i radio ascoltatori moderni sono abituati.

Effettivamente nei trasmettitori moderni, come quello di Brookmans Park si prendono tutte le precauzioni nel proiettare il sistema aereo in modo da concentrare, per quanto è possibile, l'energia nel raggio diretto, ma allo stato attuale delle cose non ci è alcun mezzo pratico per l'eliminazione o per una riduzione apprezzabile degli altri raggi che sono irradiati in direzioni varie formanti angoli differenti con l'orizzonte.

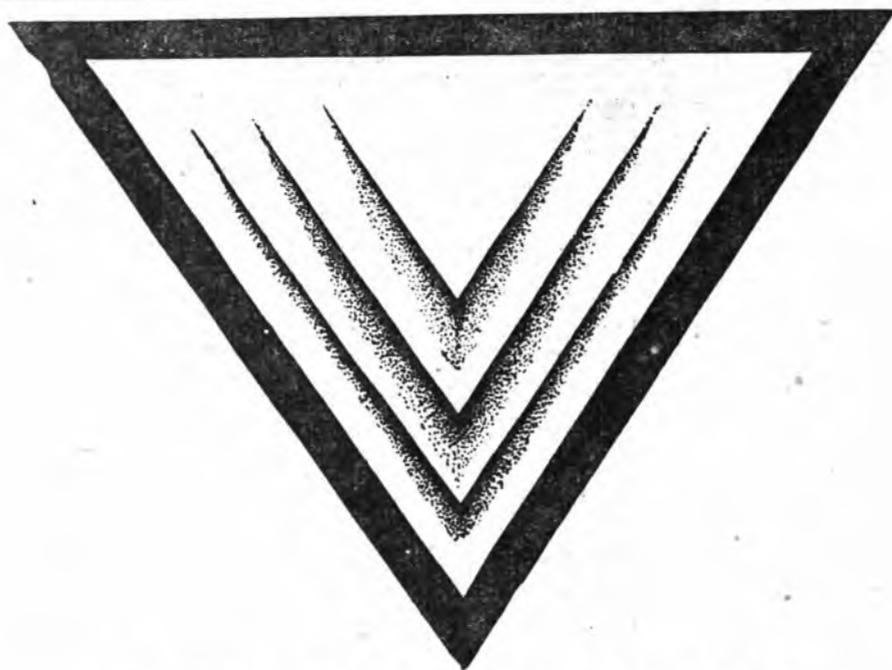
L'attenuazione del raggio diretto propagato sopra una qualsiasi natura di terreno, dipende largamente dalla lunghezza d'onda utilizzata, attenuandosi assai meno l'onda lunga che non l'onda corta.

E' per questa ragione che Daventry 5 XX che trasmette sulla sola lunghezza d'onda lunga assegnata alla radiofonia inglese, può servire un'area assai maggiore che non sia possibile con qualsiasi altra stazione regionale, e ciò malgrado la grande potenza installata nelle nuove stazioni a onda media.

Non appena si nota il fenomeno dell'evanescenza, l'aumento della potenza di un trasmettitore non ha alcun risultato nella sua eliminazione, perché l'aumento dell'intensità dell'onda diretta è sempre accompagnata da un corrispondente aumento dell'intensità dell'onda riflessa o rifratta.



# ERLA



RADIORICEVITORI  
E  
RADIOFONOGRAFI

COSTRUITI DAGLI

ELECTRICAL RESEARCH LABORATORIES  
CHICAGO

---

DIRITTO ESCLUSIVO D'IMPORTAZIONE  
E VENDITA

## CRESA

VIA SARAGOZZA 7 - MODENA - VIA SARAGOZZA 7  
UFFICIO VENDITA: BOLOGNA - VIA CALZOLERIE 2

LA PAGINA DEI RAGAZZI



E con la foglia son cassato anch'io! Ho fatto un bel lavoro, andate là! Mi son messo a ritagliare foglia per foglia le vostre trasformazioni, le ho applicate in modo artistico su d'un cartoncino nero in modo che tutta una pioggia

Pacciani Sandro, Micionella, Giuseppina Coacta, Gli amici di Busto Arzizio (quanti saggi di lingue: al vede che sapete adoperarle!) Cesare Rossi, Tintin Gamba, Marianna Pasitica, Giovanni Ghemai, Aureliana Mastia, Enzo Troati, Teresina Bucciarrelli (idea bellissima ma esecuzione a matita) Iris Martini, Senelena Clepieby, Liorti, Martuccia Pandini (peccato siano a colori) Miau, Umiduccio Lambroschini (Stretta la foglia, larga la vita... preferisco una foglietta di Malvasia!), Maria Bernardi (bellissimo, ma con matita copiativa) Aureliana M. (indovinatissimo vedrò di pubblicarlo e di premiarlo), Fata Azzurra (fine, ma fatto a matita), Revellino Pietro, Anna Della Vecchia, La Primula Rossa, Alma Serena, + D. T., Ida Grandella, Riferetta (bravissima come sempre) Tilde Scalfaro. Lit-

Concorsi a Premi

In questo numero non pubblico il solito concorso, perché troppi ce n'ho di arretrati e mi piacerebbe con l'anno nuovo far vita nuova. A questo proposito, credo opportuno nell'anno che viene stabilire che i concorsi, anziché settimanali siano quindicinali. Tanti mi scrivono che non c'è nemmeno più tempo di pensare ad uno, che già precipita un secondo e desiderano un po' più di respiro. Anch'io mi vedo la pagina assorbita in gran parte da questi concorsi ed avrei tante altre cose da dirvi!!!

Dunque concorsi quindicinali, ma con premi aumentati, così potrà lasciar soddisfatti un maggior numero di amici. Pregho chi fosse in attesa di premi di passati concorsi, a volermi subito avvertire, dandomi l'indirizzo preciso.

Nel 1931 i premi saranno spediti volta per volta, immediatamente dopo il resoconto e magari anche prima di pubblicarlo. Anno nuovo vita nuova! A durarla così, come faccio ora, c'è da rimetterci la salute mia e quella... pubblica. Ma anche voi, con tutti questi pseudonimi, mi lasciate in bilico per settimane, farendovi attendere i premi a quanti si mortificano il corpo e lo spirito, Armatevi con nome e cognome ed agglungendo ogni volta il rispettivo indirizzo. Lo so: c'è chi mi scrive: «Chiedi il nome a noi ed



lle Huby, Piero Sadun, Giuseppe litghetti, Speranza, Misteriosa, Lidia Grandicchi, Mi.

Quasi tutti questi «lodevoli» avevo ritagliato per formare quella ial cornice che, com'è ben detto, fini sepolta insieme alle foglie. Un «bravissimo» debbo dire a Luz, la quale oltre al bel gattino che troverete tra le foglie premiate, mi unisce tre acquarelli finissimi eseguiti entro la foglia data! Ed un ringraziamento a quanti vollero scrivere sul breve spazio parole a me care.

Debbo dire ai concorrenti una cosa che li farà lieti. A molti che durante l'anno furono assidui ai concorsi con fortuna non troppo favorevole, quantunque i saggi fossero indovinati, a questi che posso chiamar con il nome di fedelissimi, farò un dono di Capodanno.

Un magnifico libro che si è stampato proprio in questi giorni. Una primizia letteraria ed artistica la quale sarà il successo di fin d'anno. Al prossimo numero maggiori spiegazioni.



Intanto, anche tu ti Armi con una pseudonimo!». Lo faccio per prudenza. Pensate: sono noto ed illustre, lo disse un uomo. Vero è che più tardi disse ch'era enola ed illustre». Ma queste son puerilezze: nel 1931 se ne vedranno di bel le. Intanto i miei latitanti avranno un anno di più e cominceranno a sbriciare la pagina delle persone serie, le quali attendono reverenti lo spuntar del D.

E prima che trononiti...

Onde corte

Luna - Ecco: venga anche la luna, purché non sia di traverso! Ma quando sarai all'ultimo quarto come faremo? E di tua «vecchia» poi? Non sono di Palermo, no: abbi pazienza e non farmi la lunatica. Più che in un posto non sono nato. Tu vorresti sapere dove... Nel giovane a puoi attendere che un momento venga ad onnure la città che mi diede i Natali e le Pasque. Intanto saluto a nome tuo tutti gli amici di «Onde corte» e tu, se per caso m'incontri l'Ingegnere Tuc... Ma sia: tanto non mi obbedirai! - Preannunzia - Se la «tre colonne» ormai famose m'hanno procurato un'amichetta quale tu li dimostri, siano date loro al

Direttore... dopo averlo passato sull'offenderò. - Fina - Il tuo dialetto è molto colorito e tu sei un bravissimo pittore. Infatti, leggendoti ho veduto di tutti i colori - Indovinabile - E come posso indovinare, topolino rinfelto, se benedico mi è dato di decifrare il bollo postale?

Luz - Tu dici che hai una grande curiosità di sapere chi sono. E quando lo sapessi, sai che protesterei una grande delusione? Lasciatemi così come piace alla vostra fantasia di credermi. Se no, la fattalia perde le ali! Indiscutibili che a voi piacerà darla e certo più non finisce che un povero brucio. - Edelweis - Quando tesi la tua lettera così fresca e fragrante, mi disisti: «A questa rispondo subito». Pen- na come rimasi sorpreso trovando poi la firma: quella d'una mia cuginita residente all'estremo lembo d'Italia! Nella gioia, la fattalia imprudente persi le ali. ed ora, ahimè, tu dici poeticamente:

- Eppure, al piacer che m'hai fatto, si mesce sottile un rimpianto a veder l'acqua d'una fontana che scende dal Baño di gatto.

Ma ragione, Edelweis mia carissima, E vorrei che quest'esempio... servisse d'esempio!

Giuseppina Liana - Vellamo un po' dunque, ti dicurai insieme. Più nulla in vita sua ha ricevuto lo chiedo che questo mio saluto natalizio giunga: e vorrei che esso accompagnasse i saluti, gli auguri delle sorelline di paglia, delle mammine, per ricambiare quel piccolo cuore di tante voci care, di tanto affetto. Mi esaudirà il Bambino Gesù? Lo spero, Ombretta. Non per meriti miei. Ma perché le vie del bene sono tante: ed il mio Natale sarebbe lieto, nel pensiero di essere stato lo un sentieruccio del quale s'è valso il Bambino Gesù, per arrivare una parola buona e benedica... Spera con me, Ombretta cara!

Mammama del paese RI. - I libri sono tutti in lingua italiana. Ma te lo cercherò bello bello. Salutò affettuosamente. La Primula Rossa. Se hai letto quanto ho scritto ad Ombretta, capirai che per ora il tuo desiderio di scrivere a Nadina non è possibile soddisfarlo. Ma spero bene e se, come voglio sperare, si riesce della piccola crepla a fare una spaccatura, nella Roccaforte smantellata piovranno tante di quelle lettere e di quegli affetti da travolger le scelte armate. Tu mi dici che sei furibonda contro il poeta che ha proclamato: La donna è un essere « tra l'uomo e il diavolo ». Tu lo sai. I poeti ti hanno capiti poco, perché dicono parole difficili e talora persino la rima! Ma qui eredo tu abbia torto d'arrabbiarti. Tra l'uomo e il diavolo, non può starci che un angelo, così come tra il Disonarismo e l'Ingegnere Tuc ci sta lo angelo noto ed illustre, con grande soddisfazione di chi mi crede un uomo e di chi mi teme una donna.

Malachia - Donna-uomo tu sei! Ti dici anche orfica, ma a «forarti» non pare. Pierluigi l'Ingegnere Tuc che lo sa bene l'Ingegnere Tucchi! Ma lo sono generoso. Non gli farò l'ambasciata! - Dinetta - Risolva l'Ingegnere il dilemma: « Sono un fedelissimo lettore di «Onde corte» e quindi non sono serio. Sono poi anche un accorto lettore di «Onde corte» e quindi sono una persona seria ». Attendendo comunicazioni per risolverlo. Non creda che l'Ingegnere si trovi nell'imbroglione per così poco. Egli conosce l'arte del confondere. In tre colonne riesce a far di te un predestinato di Cogliolo e di me un ospite di



A TUTTI L'augurio più fervido di buon Natale! A Valdo ed agli altri sperduti! La trasmissione del mio saluto, dalla stazione di Torino, avrà luogo in Vigilia del Natale 24 corrente, ore 18.40 e non il giorno della Natività, come anticamente aveva pubblicato.

Collegno - Ilare - Abbiti un saluto affettuosissimo. La mia lettera è un po' povera di dolce serenità di speranza. Pensamin nel tuo calvario a quanti ti vogliono bene, ricorda sempre che ci sono anch'io. Ylde Scalfaro - Trovo qui una tua cara lettera tanto affettuosa. Abbiti un saluto pieno di amore. Luz - Non lieto che tu abbia creduto alle mie parole: è una consolazione che mi capita di rado. Quando sarai in Perla, l'insegnerà il modo di adoperare ed il tappeto per busta: anzi lo dico subito, perché tu possa già comprendere che il sistema è pratico e scorrevole. Scritta dunque la lettera, la rotoli dentro il tappeto. Più questo è grande e più il mio vien bene. Se subito non ti risponderò, inasiti: non me ne

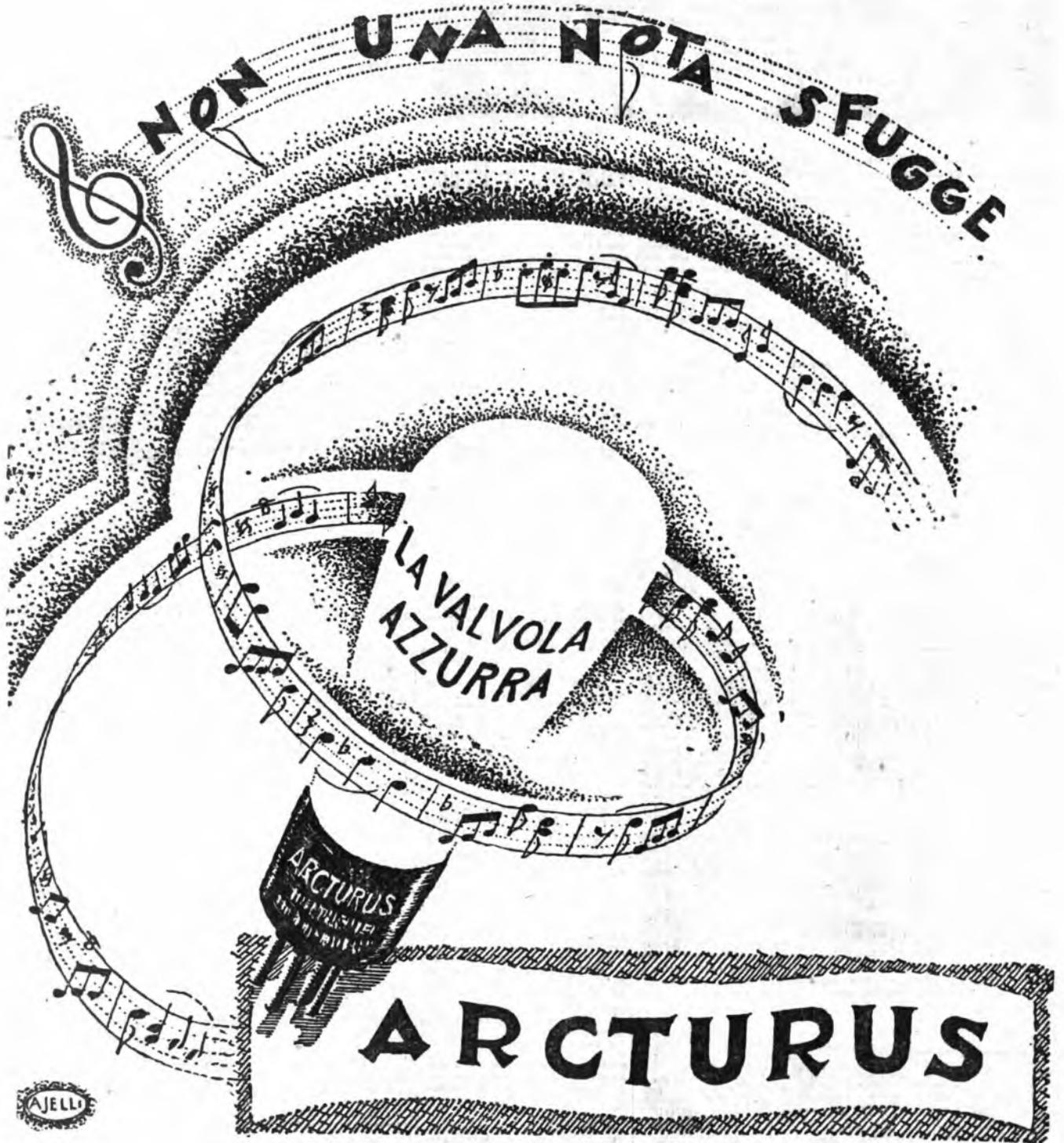


di foglie cadenti circondasse questa pagina: dopo questo lavoro, che richiede un paio d'ore, l'ho presentato al zincografo del RadioCoviere. E questi l'hanno esaminato dicendo: « Impossibile riprodurre: troppi tipi d'Inchiostri, di carte ora rugose, ora antilissime, troppi tratti confusi. La cornice riscriverebbe uno sgorbiolo ».

Ahimi! Le mie illusioni caddero come foglie e solo debbo limitarmi a pubblicare i saggi premiatissimi e qualche altro di riproduzione possibile. C'è varii concorrenti che nella foglia scrissero frasi lute fitte, indicifrabili quando venissero stampate. Occorre sempre carta bianca, inchiostro persissimo e tratti ben decisi. Gli amici di Trento, Lina Mutini, Rompirati, ecco dei concorrenti che sanno come i disegni devono essere eseguiti, perché la stampa riesca bene!

Ad esempio tu, Testa Pierina, hai fatto un lavoro diligentissimo; ma è troppo fine, troppo serrato. Sei un bravissimo disegnatore ed hai saputo con la penna modellare ottimamente la testa. Ridotta al formato vero, risulterebbe un pasticcio incomprensibile. E poi perché in una foglia cadente mettere quell'edgè? E fuori proposito, amico mio! Ma non posso passare ad una ad una in esame tutte le foglie inviatemi. Dirò il nome dei premiatissimi i quali sono: Gli amici di Trento, Lina Mutini, Lilla, Vagabondo, Rompirati, Ma Falugi (ha accompagnata la foglia con una spiegazione bellissima e deliziosa), Luz Marinello. Seguono poi quali indovini: C. Dollaro, Alma Minucci, Wanda Leo, Luciano Lodi, Zulu Radamone, Thea Aladino, Ciccolatino, M. Eugenia Camossa (ho raccolto il baccetto amichetta cara!)





Via Amedei, 8

MILANO

Telefono 81-808

# LA PAROLA AI LETTORI

Nell'intento di affrettare il disbrigo della corrispondenza e per non lasciar troppo insoddisfatti le richieste dei lettori, la Direzione del "RadioCorriere" è venuta nella determinazione di rispondere su queste colonne soltanto alle lettere che contengono quesiti di ordine generale.

Al quesiti particolari sarà risposto per lettera, in modo che ogni richiedente venga soddisfatto nel minor tempo possibile.

Raccomandiamo vivamente agli acrimandanti di aggiungere al proprio numero di abbonamento anche il relativo indirizzo.

### ABBON. 113.375 - Brescia.

1. Per il mio 5 valvole ho un accumulatore, 4 V., 45 A-ora, che uso a vicenda. Uno, Boschero già vecchio di 4 anni ma in buono stato, a piena carica non supera la tensione di volta 4,75 e l'acido ha la densità di 1,291.30; dura in carica circa 10 giorni (60 ore circa). L'altro, Henssberger nuovo, a piena

nazione è dovuta ad evaporazione ed a scissione di acqua pura, restando l'acido a concentrare la soluzione. Dopo aver rinnovato l'acido nei due accumulatori, ella potrà assai meglio sorvegliare l'andamento durante la carica.

### LICENZA A. 3768 - Como.

Mi pernetto chiedervi se è vero che esistono antenne esterne di forma sferica, molto introdotte in America del Nord.

In caso affermativo, quali vantaggi offrono nei confronti delle solite antenne unifilari? Semprache esistano dette antenne, potreste indicarmi come sono costruite?

Si, in America ne hanno provate e, si dice, con esito straordinario, in verità non vediamo perché debbano dare un risultato straordinario. Capiteranno come un aereo filiforme di equivalente altezza ed uguale capacità.

D'altronde il loro impianto presenta sempre difficoltà assai superiori all'impianto di aerei normali filiformi, per cui non ne vediamo il vantaggio pratico.

### LICENZA-ABBON. 41.341.

Sono possessore da circa un anno di un apparecchio «Nora» a quattro valvole che funziona in corrente alternata.

Durante la ricezione sia dei suoni come di conferenze si odono

Ma molto spesso si sentono delle scariche che disturbano la ricezione. Io sono incompetente in questa materia, e perciò mi rivolgo a questo speditore di giorno e prego ripondermi se questo scariche si possono escludere, e no si può, come dev fare.

Non vi è nulla da fare contro le scariche.

### ABBONATO N. M. 0235 - Siena.

Sono possessore di un ottimo apparecchio americano, ma per avere una maggiore selettività ed una maggiore potenza, sono stato consigliato da molti di mettere un'antenna esterna. Infatti ero già deciso d'installarla quando l'altro ieri si è, qui, scatenata una burrasca accompagnata da vari fulmini, uno dei quali è entrato per l'antenna di un mio conoscente rovinandogli completamente il suo apparecchio radio. (Io riprende mi ha fatto desistere dall'idea di mettere l'antenna, notando vorrei sapere se si trova in commercio un apparecchio che applicato all'antenna possa evitare il pericolo dei fulmini.

Vorrei anche sapere se usando un aereo interno posso avere i medesimi risultati che con un'antenna esterna.

Un aereo esterno aumenta l'apparente sensibilità di un ricevitore, perché facilita la captazione delle onde, ma in pari tempo diminuisce l'apparente selettività.

Se un fulmine cade su di una casa, non si sa che cosa può fare. Però un aereo a terra, con una buona presa di terra, facilita la dispersione dei fulmini, per cui non deve pregiudicare la sicurezza della casa. Però durante i temporali deve essere completamente isolato il ricevitore.

Un aereo interno è certamente meno efficiente di uno esterno.

### ABBONATO N. A 17-008 - Pisto.

Ho un apparecchio Telefunken 21-W, con diffusore Arcophon 3; da diversi giorni, non in modo continuo, si odono scariche nell'apparecchio è possibile eliminarle?

E' indifferente il vantaggio per la presa di corrente dell'apparecchio? (Sia esso il 110, 120, 230V).

1) Se si tratta di disturbi esterni, ella non può fare nulla.

2) Certamente non è indifferente, se il ricevitore è costruito per 110 ed ella applica una tensione maggiore corre il rischio di bruciare qualcosa e ad ogni modo esaurisce le valvole con rapidità.

### ABBONATO 24.828 - Roma.

Sono in possesso di un apparecchio SIREC 1530 a nove valvole, circuito a cambiamento di frequenza (ultradrina modificata) con valvola schermata in alta e con aereo interno di circa due metri (questa è la misura consuetudinaria).

Essendo incompetente in materia, mi rivolgo alla ben nota cortesia di codesta Direzione, per avere i seguenti chiarimenti:

1) Quali sono le particolarità peculiari di questo tipo di apparecchio? E' potente? E' selettivo?

2) Il mio radiorecettore ha queste valvole Philips: una B-409, una A-442 (schermata), quattro A-409, una A-415, una B-403, una 1560. Quale è la funzione delle singole valvole?

3) In 4 o 5 ore sono riuscito ad individuare bene circa 30 stazioni europee; mi mancheranno le due stazioni di Londra, Darenty, Langenheng, Horby e Parigi P.T.T., per poter ricevere praticamente tutte le principali stazioni di Europa. Però non riesco a prenderle. Come mai? I risultati ottenuti possono ritenersi soddisfacenti?

4) Perché di giorno non ricevo (senza aereo essendo a Roma) altro che Roma ed anche, innanzi l'ora, non riesco a sentire niente di più?

5) Potrei sostituire per un migliore rendimento, alle normali valvole, i pentodi? Quali valvole dovrebbero essere sostituite e con quali pentodi?

1) E' un ricevitore selettivo, ma non può essere eccessivamente potente per il tipo delle valvole di uscita.

2) La prima è oscillatrice, la seconda è amplificatrice in alta frequenza, la terza è modulatrice, la quarta, quinta e sesta sono amplificate a frequenza intermedia, la settima è detentrica, e quindi lottava è valvola di bassa frequenza e l'ultima è diodo raddrizzatore.

3) I risultati segnati sono soddisfacentissimi.

4) Come già spiegato, di giorno la propagazione dell'onda spaziale è ostacolata dalla luce, mentre l'onda diretta ha una portata limitata.

5) Sostituisca un pentodo alla B-403.

### BIENTINESI - Venturina.

Io abito nella Vicinanze di Piombino (Livorno) ad una distanza di circa km. 230 da Genova, e km. 220 da Roma. Vorrei sapere se con l'apparecchio di cui unisco lo schema posso ricevere qualcuna delle stazioni italiane.

alta frequenza Ella aumenterebbe, ma di poco, la sensibilità del ricevitore. Non riteniamo che il vantaggio ottenuto giustificherebbe la fatica di montaggio e trasformazione.

3° Sostituito alla A 109 una bigriglia Ella non otterrebbe alcun vantaggio.

### ABB. 10.458 - Milano.

La mia neutrodina (tipo Iazzi) ne) e per la mescolata antenna di cui posso disporre e per l'ambiente un po' sordo in cui è installata, è scarsamente sensibile.



Una vettura ambulanza in servizio presso le macchine munite di radiotrasmettitore per il servizio di polizia.

Il valore dei componenti è il seguente: Bobina a nido d'ape o a fondo di paniere da 75 spiri.

Condensatore variabile da 0,0005 Mfd. Condensatore fisso 0,0002 Mfd. Resistenza a 3 mega Ohm. Reolato 20 Ohm. Valvola Philips E 406.

Il tutto montato su due pannelli di legno compensato. Sta bene il circuito? Gradirei se possibile qualche consiglio sulla costruzione, e se occorre variare il valore di qualche componente.

Il detto apparecchio deve funzionare su un aereo bilare di circa 15 metri. Basterà? Il tipo di valvola va bene? O se ne trova qualcuna che renda di più?

Non possiamo consigliare il circuito, da Lei proposto perché reagisce sull'aereo disturbando il prossimo.

### ABBONATO 0687 - Livorno.

Ho realizzato il classico a quattro valvole a cui allo schema secondario pubblicato nella «Pagina dei lettori» del RadioCorriere N. 11 del 16-22 marzo u. s. modificandolo nel modo seguente.

Ho collegato primario e secondario del trasformatore di aereo, ho diminuito lo spiri della bobina di reazione, ho assegnato due diverse tensioni alla A.P. e alla rivelatrice. Valvole usate: AP: A 409; RA 415; 1° BF B 406; 2° BF B 406 tutte Philips.

Aereo interno di m. 10 all'interno di una stanza, formato da nastro di filo di rame smaltato. Il risultato è stato subito ottimo per potenza e selettività, un po' meno purezza ed un po' deficiente per sensibilità.

Vi sarei quindi grato se vorreste cortesemente rispondermi alle seguenti domande:

1° Modificando lo stadio ad alta frequenza come allo schema pubblicato nella Consulenza tecnica del RadioCorriere N. 34 del 19-26 agosto 1928. Potrei ottenere maggiori sensibilità?

2° Inserendo dopo la AP uno stadio a trasformatore aperiodico potrei ottenere maggior sensibilità e potenza? Quale sarebbe lo schema? Quale la valvola adatta?

3° Quale miglioramento otterrei nell'attuale apparecchio ponendo al posto della A 409 una bigriglia? (Quale modifica sarebbe necessaria?)

4° La modifica da Lei proposta non cambierebbe le proprietà del suo ricevitore, Ella non sa che dare una tensione differente all'alta frequenza nel circuito di pancia.

Per aumentare la sensibilità pensavo di far procedere (o seguire?) alle due A 410 neutralizzate un'altra A 410 a circuito amico aperiodico. Questo articolo mi eviterebbe (dato che m'accontento dell'attuale selettività) il grosso inconveniente di un nuovo circuito accordato, con inevitabili schermature, condensatore variabile e messa a punto laboriosa.

Se la mia idea è attuabile vorrebbe essere compiacenti e dirmi:

1° Lo stadio dovrebbe procedere, o seguire i due neutralizzati?

2° S'adatterebbe meglio una A 410, oppure l'A 409?

3° Quale il valore dell'impedenza da mettersi sul circuito amico?

4° Non occorrerà mica neutralizzare anche gli circuiti capacitivi di questa nuova valvola?

Qualora il ripiego dello stadio aperiodico non andasse, favorite rispondere a questa mia nuova domanda e poi Vi tolgo il disturbo.

Lasciando completamente neutralizzati i due stadi di alta frequenza e mettendo la reazione sulla rivelatrice, dovrai ottenere un vantaggio e di selettività.

Il vantaggio sarebbe così notevole da compensare la nuova complicazione che apporta al circuito?

Le valvole A 410 non sono le più adatte ad una neutrodina ottenuta con un trasformatore di gran lunga superiore con le A 409 per quelle in alta frequenza e la A 415 come detentrica.

Con questo rileviamo Ella non troverà necessariamente aumentare il numero di bobine. In ogni caso non è stato aperiodico vuole assai più, per cui non è consigliabile.

Certamente, la reazione sulla detentrica è un'idea ottima già da tempo sfruttata in America, che aumenta di molto la sensibilità del ricevitore.

### ABBONATO 57.427 - Milano.

Ho costruito un apparecchio di cui unisco lo schema; ma non riesco di ricevere in modo assoluto nemmeno la locale in cuffia.

Non rendendomi ragione di ciò prego volermi gentilmente indicare i probabili difetti che mi impediscono la ricezione.



Questa automobile, adibita al servizio di polizia e completamente attrezzata per comunicazioni radiofoniche, è in continuo collegamento con le principali sezioni della città per mezzo di piccoli altoparlanti.

carica la tensione è normale di V. 5,2 e l'acido ha la densità di 1,282 (ora in carica 8 giorni circa (48 ore circa). Mi pare che il primario (Boscher) sia normale tanto nella tensione che nell'acido e l'altro stia troppo poco tempo in carica.

2. Desidero lavarli ambedue e dotarli di nuovo acido per averli uguali; procedo bene come segue: carica massima, vuoto, lavaggio con acqua piovana, riempimento con acido solforico diluito con acqua distillata a 1,251.25, ricarica?

3. Quando la soluzione, dopo lungo uso, diminuisce in quantità, si deve aggiungere solo acqua distillata o soluzione acida 1,251.25?

1. La durata di scarica dipende dalla capacità, per cui l'accumulatore è costruito, per cui non possiamo dire se sia anormale o meno.

2. La tensione finale di carica è in rapporto alla corrente di carica e alla capacità dell'accumulatore. Senza conoscere questi dati è impossibile dire se la tensione sia giusta.

3. Per la ricarica ella procede opportunamente.

4. Aggiungo acqua distillata, mai soluzione di acido, poiché la dimi-

nuzione delle continue scariche che si susseguono una dopo l'altra rendendo l'audizione molto disturbata e insopportabile. Non so se dipenda forse da qualche valvola esaurita oppure da qualche guasto interno. Fino a poco tempo fa ha sempre funzionato benissimo.

1. Se le scariche sono colpite negli apparecchi ad intervalli regolari, allora deve verificare tutti i circuiti di griglia, compreso l'isolamento (durante il funzionamento) della griglia dal filamento.

2. Se non sono colpi regolari, saranno dovuti a disturbi esterni, e saranno industriali se regolari (esempio: una gragnuola, un fruscio, una nota continua); se irregolari con aereoli si tratterà di atmosfere.

3. In questi casi ella non può far nulla.

### LICENZA ABBONAMENTO N. 20.937 - Genova-Pontedecimo.

Possiedo un apparecchio a tre valvole con aereo esterno, e ricevo molto bene una trentina di stazioni,

Direttore responsabile: GIGI MICHELETTI

Tipografia Società Editrice Torinese Via del Quartiere, 1.

# RADIO HORNY WIEN I

RATHAUSPLATZ 9



## HORNYPHON BWE

Il nano colla voce di gigante

Apparecchio in alternata con 2 oppure 3 valvole più raddrizzatrice con diffusore a 4 poli bilanciato. Riceve anche durante la trasmissione locale la maggior parte delle stazioni europee in forte altoparlante con solo attacco corrente luce. Completo in mobile elegantissimo. Fortissima nonchè perfetta amplificazione dei dischi fonografici.

## HORNYPHON SIX

Unico apparecchio in alternata che riceve le onde cortissime, normali e lunghe  
Senza telaio, senza antenna, senza cambiamento di bobine

In fortissimo altoparlante con straordinaria selettività e purezza dei suoni  
3 schermate, 3 filtri, a banda, comando unico, riproduzione perfetta dei dischi fonografici



Codesti apparecchi trovansi: Ancona (Falconara nuova): Giuseppe Barchiesi e figlio - Aurongo: Antonio Giacobbi - Aversa: Giuseppe Vitale - Fiume: S. Kurtly - Firenze: Alfredo Nannucci e figlio, v. Ferdinando Zanetti, 4 - Gorizia: Ing. Ribi e C. - Livorno: Pietro Napoli, v. Vittorio Emanuele, 35 - Merano: Schmit e Adler - Milano: Umberto Gobbo, p. Emilia, 5 - Roma: "Radivis", c. Umberto, 195, B - Torino: Arrigo cav. Malacco, v. Rosolino Pio, 31 - Verona: Umberto Strinasacchi e presso diverse ditte a Bologna, Genova, Imperia, Padova, Trieste Venezia, Zara.

CATALOGO A RICHIESTA

Volete ottenere un'audizione migliore?  
provate una serie di valvole

**VALVO!**



Concessionario  
per l'ALTO ADIGE  
**SCHMIDT & ADLER**  
- MERANO -

RAPPRESENTANZA DELLA

**VALVO** Radioröhrenfabrik G.M.B.H. Hamburg  
BICCARDO BEYERLE & C. - Via Fabronestratelli, 18 - Tel. 64-704 - MILANO

PER IL PIEMONTE

SPEDIZIONI  
OVUNQUE

SPEDIZIONI  
OVUNQUE



SOLO APPARECCHI NUOVI  
DI MARCA E GARANTITI

Nessun aumento sui prezzi di  
listino. Rischi di trasporto a  
nostro carico

**FRANCESCO PRATI**

Piazza Virgilio, 4 MILANO - Telefono 16-119

**SAFAR**  
MILANO  
SOC. AN. FABBRICAZIONE APPARECCHI RADIOFONICI

SOCIETA' ANONIMA FABBRICAZIONE APPARECCHI RADIOFONICI

VIALE MAINO, 20

MILANO

VIALE MAINO, 20

La SAFAR, a differenza di ogni altra Ditta, italiana od estera,  
**è la sola fabbrica che garantisce**

il funzionamento dei propri apparecchi che, oltre a superare per qualità tecniche, per potenza, purezza e sensibilità tutti quelli attualmente in commercio, sono anche i più convenienti di prezzo. L'affermazione non è fatta per "réclame,, ma per difendere, con la produzione nazionale, gli interessi della Clientela che deve pretendere, all'atto dell'acquisto, di confrontare gli apparecchi SAFAR con quelli di altre marche.

TUTTI GLI APPARECCHI "SAFAR,, SONO ESPORTATI LARGAMENTE NEI PRINCIPALI MERCATI MONDIALI

A RICHIESTA SI SPEDISCE IL NUOVO LISTINO



**ELETTRODINAMICO** medio tipo R. 211

Prese multiple che consentono l'accoppiamento ai vari tipi di valvola, compreso il pentodo, e permette di praticare il "push-pull" con grandi valvole.

E' dotato di raddrizzatore a valvola a doppia placca che elimina, meglio del sistema raddrizzatore ad ossido, il fastidioso ronzio dell'alternato.

E' garantito superiore a quelli di fama mondiale e si adatta al collegamento nei diversi voltaggi: 120-150-220 con tolleranza in più ad in meno.

Prezzo L. 600



**Diffusore "BILANCIATO,,** tipo 500

Il più elegante, perfetto, economico riproduttore di suoni oggi in commercio.

Prezzo L. 200



**CHASSIS** completo di MOTORE

« TIPO BILANCIATO 599 »

di grande potenza, purezza e dolcezza di suono adatto per apparecchi R. T.

Prezzo L. 200



**MOTORE "BILANCIATO,,** 330

Completo di grande calamita, cordone e pomola regolatore identico al tipo applicato allo chassis 599. - Non ha competitori.

Prezzo L. 125



**RIPRODUTTORE GRAMMOFONICO** (Pick-up)

Completo di braccio snodato variatore di volume, filtro elettrico. E' quanto di meglio sia oggi prodotto nel genere. Per la sua speciale sospensione ad autocontrappeso conserva i dischi e riproduce potenti e purissimi i suoni.

Prezzo L. 200

## Ai nostri lettori all'estero

COMUNICHIAMO che per tutte le destinazioni comprese nei sottoelencati Paesi è possibile sottoscrivere presso i competenti Uffici Postali di Cambio abbonamenti al **RADIOCORRIERE** al prezzo di

**L.it. 36**

(prezzo stabilito per gli abbonati in Italia, che non siano provvisti di Licenza per le Radioaudizioni)

usufruendo così di **un ribasso di Lire 39**

sul prezzo normalmente fissato, per gli abbonamenti all'estero, in Lire 75

Ciò per un vigente Accordo Internazionale relativo alla spedizione di giornali e periodici all'estero.

*I paesi che vi hanno aderito sono i seguenti:*

Austria - Belgio - Cecoslovacchia - Danimarca  
Egitto - Finlandia - Francia - Germania - Lettonia  
Lituania - Lussemburgo - Marocco (Zona d'influenza francese) - Norvegia - Olanda - Svezia  
Svizzera - Tunisia - Ungheria

**Per sottoscrivere tutti abbonamenti rivolgersi agli Uffici Postali, oppure chiedere chiarimenti all'Amministrazione del Radiocorriere**

## NUOVO SISTEMA A 4 POLI DOPPIO

Con due magneti giganti e bottine di regolazione accoppiato allo speciale chassis a membrana a settori.

Rappresenta la **miglior sostituzione dell'Altoparlante Elettrodinamico**, non solo accoppiato ad apparecchi radio ma anche ad amplificatori di potenza, garantendo il carico fino a 5 Watt!!!

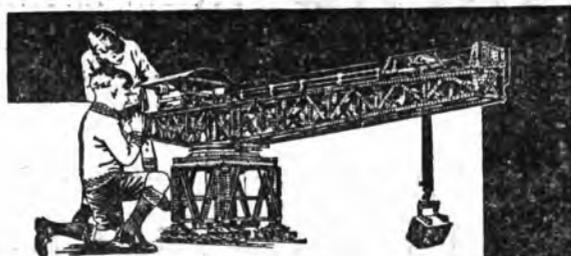
**È eliminato il ronzio dell'alimentazione; si evita la noiosa e costosa alimentazione dei dinamici; si ha una riproduzione delle più perfette con un costo sensibilmente più basso!!!**

**CHIEDETELO AL VOSTRO RIVENDITORE!!!**

AGENZIA NAPOLI  
Via Verdi, 18

# CONTINENTAL RADIO

MILANO  
Via Amedei, 6 - Tel. 82-708



### MECCANO, È il migliore divertimento!

I ragazzi amano di possedere il Meccano, il vero MECCANO, famoso in tutto il mondo. Acquistate un Meccano per i vostri figli; non potete far loro un regalo migliore! E se i vostri figli hanno già il Meccano, comprate loro una scatola supplementare e dei pezzi aggiuntivi, che permettono di migliorare e di variare le costruzioni. Non vi è al mondo un passatempo migliore e più interessante del Meccano. I ragazzi si divertono e imparano delle buone nozioni di meccanica, che sono utilissime nella vita moderna. **ESIGETE IL VERO MECCANO**



#### GRATIS, AI RAGAZZI!

Questo splendido catalogo Meccano

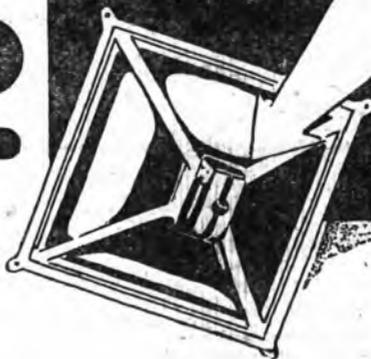
Il nostro nuovo catalogo viene spedito gratis a franco a chi ci fornisce i nomi e gli indirizzi esatti di 3 compagni. Il catalogo contiene moltissime figure di modelli che si fanno col Meccano.

# MECCANO

Vi sono scatole Meccano da  
L. 15 a L. 2500

MECCANO LIMITED, (R.F.P. 5), LIVERPOOL, ENGHILTERRA

# GRAVOR



**Doppio 4 poli regolabile**  
con chassis a settori

**L. 410** (compresa  
tassa)

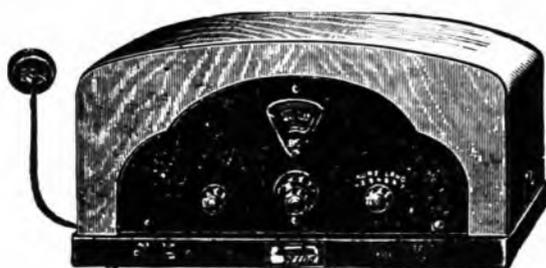
1950  
L. 10

# IL 2° APPARECCHIO DELLA NUOVA SERIE

**Una  
nuova  
vittoria**

della

**LUMOPHON**



TIPO 100 W



**a sole L. 1250**  
(comprese tasse)

**Chiedetelo al  
vostro rivenditore**

**RADIO**

**Selettività - Potenza - Purezza**  
Sono i pregi del **100 W** che funziona **senza antenna** - Prese per corrente alternata a: 110, 125, 160, 220 volts - Commutatore di lunghezza d'onda da 200 a 2000 m. - Presa per Puck-Up.

Rappresentanti per l'Italia e Colonie:

MILANO  
Via Amedei 6 - Tel. 82.708

**CONTINENTAL RADIO**

NAPOLI  
VIA VERDI, 18

# Anche per i doni Natalizi.. nulla eguaglia Stromberg-Carlson



**Mod. "12 SPECIAL,"  
CONVERTIBILE**

10 VALVOLE DI CUI 3 SCHERMATE - DUE STADI IN BASSA FREQUENZA  
DI CUI UNO IN PUSH-PULL

L'apparecchio, mediante il semplicissimo montaggio - in apposito spazio - di uno  
speciale equipaggiamento, può essere trasformato da radiorecettore e in

**RADIOFONOGRARO**

*Concessionaria esclusiva*

Società Anonima

**INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA  
ALCIS**

Via S. Andrea, 18 - telegr. Alcis - MILANO - Telefoni 72-441 72-442 72-443

*Concessionaria esclusiva*

*Per acquisti in LIGURIA rivolgersi a:*

**RADIO MENOZZI  
GENOVA**

4 - PIAZZA PORTELLO - 4